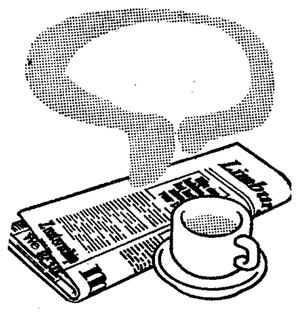
imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPDD

Donderdag 2 september 1971.
53e Jaargang no. 206.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

DE BILT

Op de meeste plaatsen droog met zonnige perioden. Matige tot krachtige, aan de kust aanvankelijk nog krachtige tot stormachtige wind uit zuidwest tot west. Maximumtemperaturen omstreeks 19 graden.
Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: wisselvallig en gematigde temperaturen.

AKEN

Vrij veel bewolking met kans op enkele buien. Middagtemperaturen van 17 tot 21 graden. Meest zwakke wind uit zuid tot zuidwest.
Verdere vooruitzichten tot vrijdagavond: afnemende neerslagkansen en in het algemeen vriendelijk weer met geleidelijke stijging van de temperatuur.

In Europa:

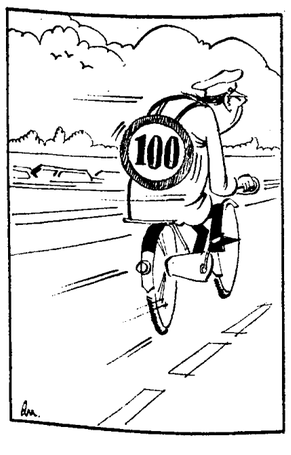
		max. temp
Zuid-Limburg	zwaar bew.	19
Barcelona	half bew.	25
Genève	licht bew.	22
Innsbruck	onbewolkt	19
Madrid	onbewolkt	32
Mallorca	licht bew.	28
Rome	onbewolkt	30
Stockholm	regen	18
Wenen	onbewolkt	22

Johan Cruyff vrijgesproken

UTRECHT, 2 september — De tuchtrechtcommissie van de KNVB heeft gisteravond in Utrecht Johan Cruyff vrijgesproken inzake zijn harde attaque tegen Dick Advocaat tijdens de wedstrijd Ajax-FC Den Haag op 22 augustus. De commissie besloot dit omdat niet bewezen kon worden dat de Ajacied 'n trappende beweging naar Advocaat had gemaakt. Televisiebeelden hadden duidelijk aangetoond dat Cruyff een overtreding had begaan, maar de gisteren opgeroepen ooggetuigen verklaarden allen dat zij niets gezien hadden. Omdat voorts de belangrijkste getuige à charge, de scheidsrechter-rapporteur Formanoy, niet bij de behandeling aanwezig was, besloot de commissie een einde te maken aan de zaak door Cruyff vrij te spreken.

sport 1

ANWB ziet meer in adviessnelheid



AOW, AWW, WAO en kinderbijslag

Verhoging van sociale uitkeringen

DEN HAAG, 2 sept. — Met terugwerkende kracht tot 1 augustus zullen de uitkeringen ingevolge de Algemene Ouderdomswet (AOW), de Algemene Weduwen- en Wezenwet (AWW) en de Wet op de Arbeidsongeschiktheidsverzekering (WAO) worden verhoogd. Per 1 juli zullen ook de kinderbijslagen omhoog gaan. De verhoging van deze welvaartsvaste uitkeringen is een gevolg van de gestegen lonen.
De uitkeringen zullen als volgt worden verhoogd:

AOW

Voor gehuwde bejaarden van f 538,- tot f 570,- (p.m.). Voor ongehuwde bejaarden van f 379.50 tot f 402,-.

AWW

Voor weduwen met kinderen van f 538,- tot f 570,-. Voor weduwen zonder kinderen van f 379,50 tot f 402,-. Voor wezen tot 10 jaar van f 121,50 tot f 129,-. Voor wezen van 10-16 jaar van f 180,- tot f 191,-. Voor wezen van 16-27 jaar van f 234,50 tot f 248,50.

WAO

De vóór 1 april jl. ingegane arbeidsongeschiktheidsuitkeringen zullen met ingang van 1 augustus in het algemeen met 5,87 procent worden verhoogd. Aangezien in de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen, die na 31 maart zijn ingegaan, reeds een deel van de loonstijging is verwerkt, zullen déze uitkeringen niet volledig met 5,87 procent worden verhoogd. Voorts zal ook het maximum dagloon, waarnaar de uitkeringen en de premies ingevolge de WAO, de ziektewet (ZW) en de werkloosheidswet (WW) worden berekend, per 1 augustus verhoogd worden en wel van f 102,20 tot f 108,20.

KINDERBIJSLAG

Voor eerste kind van f 140,40 tot f 148,98; voor tweede en derde kind van f 158,34 tot f 167,70; voor vierde en vijfde kind van f 211,38 tot f 223,86. voor zesde en zevende kind van f 234 tot f 248,04. Voor achtste en elk daarop volgend kind van f 258,96 tot f 274,56.
Er zal naar worden gestreefd de verhoogde AOW-, AWW- en WAO-uitkeringen met ingang van de uitbetaling over de maand oktober, zonodig bij wijze van voorschot, te doen plaatsvinden. Tevens zal daarbij zoveel mogelijk ook de achterstallige verhoging over de maanden augustus en september worden uitbetaald.
De verhoogde kinderbijslagen zullen na afloop van het derde kwartaal van dit jaar betaalbaar worden gesteld.

Busje van de weg geblazen; 2 doden en 6 gewonden

HOUTEN, 2 sept. — Doordat de wind een busje met acht voornamelijk bejaarde passagiers van de weg blies zijn gisteravond in Houten twee mensen, de 83-jarige mevr. G. van Noord en de 77-jarige G. van Mourik, gedood en zes anderen gewond. Het ongeluk gebeurde toen het busje achter een huis vandaan kwam en de volle wind kreeg die haaks op de weg stond. De bestuurder raakte de macht over het stuur kwijt en het busje kwam in de berm terecht. Daarna kantelde het en rolde van de dijk. De bejaarden waren een dagje uit.

Ondertekening overeenkomst over Berlijn

BONN, 2 sept. — In West-Berlijn zijn alle voorbereidingen getroffen om de ambassadeurs van Amerika, Engeland, Frankrijk en de Sovjet-Unie vanmiddag om één uur hun overeenkomst over Berlijn te laten ondertekenen. Of zij zich aan het (officieuze) programma zouden kunnen houden, was echter gisteravond nog onzeker. Er werd namelijk nog geconfereerd over de inhoud van een officiële Duitse tekst van de overeenkomst.
Aan de Engelse, Franse en Russische teksten is te elfder ure een Duitse toegevoegd om te voorkomen dat de onderhandelaars van de Bondsrepubliek (Egon Bahr en DDR (Michael Kohl) volgende week maandag aan de hand van verschillende teksten de details gaan bespreken die de overeenkomst van de grote vier moeten completeren. Bahr zou anders zijn tekst ongetwijfeld aan de Engelse en Franse versies hebben ontleend; Kohl de zijne aan de Russische. Verschillen zouden dan onvermijdelijk zijn geweest.
De regering in Bonn komt onmiddellijk na de ondertekening bijeen om de richtlijnen te bepalen, die staatssecretaris Bahr mee krijgt voor zijn onderhandelingen met Kohl. Bovendien zullen de parallel lopende onderhandelingen tussen het Westberlijnse stadsbestuur en de regering in Oost-Berlijn worden besproken. Verwacht wordt dat bondskanselier Brandt daarna een tv-toespraak houdt. Brandt en Scheel zullen vermoedelijk maandag naar West-Berlijn reizen.





De 74-jarige Amerikaanse grootmoeder Sarah Krasnoff uit Cleveland (Ohio) — foto links — die een klein kapitaal met heen en weer vliegen over de oceaan opmaakte.
Rechts haar 14-jarige kleinzoon Mitchell Gelfand. Vijf weken geleden verdween hij met zijn oma onder het mom van een vakantiereis. De vader van Mitchell, Leonard Gelfand, arriveerde gisteren op Schiphol waar hij door de internationale pers bestormd werd. Wat de reden van de mysterieuze vluchten zijn geweest kon (of wilde) hij niet vertellen.



IN HOTELKAMER OP SCHIPHOL OVERLEDEN

Oma bekoopt non-stop vliegen met de dood

SCHIPHOL, 2 september — De 74-jarige Amerikaanse grootmoeder Sarah Krasnoff uit Cleveland (Ohio), heeft het maandenlange heen en weer vliegen over de Oceaan met de dood moeten bekopen. Logerend in het Frommer hotel op Schiphol is zij in alle vroegte woensdagochtend in haar slaap overleden, haar ontroostbare kleinzoon, de 14-jarige Mitchell Howard Gelfand, aan haar bed achterlatend.
Inmiddels was diens vader, de 44-jarige Leonard Gelfand uit Orange in Ohio, per KLM-vliegtuig onderweg naar Nederland.
Gewaarschuwd door de persberichten over deze zaak, die ook in Amerika door de radio waren omgeroepen, was hij op het spoor van zijn verdwenen schoonmoeder en zoon gekomen.

Maar ook na zijn aankomst in het Frommer hotel werd de mysterieuze drijfveer, die oma en kleinzoon tot hun zonderlinge escapades hebben gebracht, niet ontsluierd.
„Ik heb met mijn zoon gesproken", zo deelde vader Gelfand de samengestroomde internationale pers in de gang van het hotel mede, „hij is erg ontdaan en slaapt thans".
„U hebt hem toch wel gevraagd waarom hij voortdurend heen en weer bleef vliegen zonder u daar iets van te vertellen?" De vader knikte bevestigend. „Welke reden had hij daar dan voor?"
„Dat kan ik niet vertellen", antwoordde de vader snel en verdween weer in de hotelkamer.

Vakantiereis

Tevoren had hij verteld, dat zijn echtgenote een tijdje geleden is overleden en dat hij nu hertrouwd is. Zijn zoon belandde bij zijn schoonmoeder. Voor zover de vader wist ging zijn zoon deze zomer met oma een vakantiereis van vijf weken maken, maar toen hij geen enkele ansicht of brief kreeg begon hij zich af te vragen wat er met hen gebeurd kon zijn en schakelde hij ruim twee weken geleden de politie in.
Terwijl dus de vader ongerust in Cleveland verbleef en diverse politie-instanties naar het tweetal uitkeken, vloog dit bijna dagelijks met de KLM heen en weer tussen New York en Schiphol à raison van bijna een half miljoen. Van enige abnormale geestesgesteldheid van de beide reizigers heeft niemand die met hen in aanraking kwam ooit iets gemerkt, integendeel. Zij gedroegen zich onderhoudend en charmant, al hielden zij het geheim van hun reizen hardnekkig in stand.

Hoe zijn schoonmoeder aan al het geld was gekomen voor de 80 retourvluchten zei vader Gelfand niet te kunnen verklaren. Hij had altijd de indruk gekregen dat ze niet rijk was, zo zei hij. Mogelijk had ze geld geërfd van haar broer, die in 1956 was overleden.

NA BERICHT IN LIBANEES BLAD

Moordaanslag op president van Irak nu ontkend



AHMED EL-BAKR
...aanslag of niet?...

BEIROET, 2 sept. (Rtr-AFP-AP) — Gisteren is door het pro-Egyptische Libanese blad Al Moharrar gemeld dat zondag een aanslag zou zijn gepleegd op president Ahmed el-Bakr van Irak. De president zou door kogels, afgevuurd door een jonge tweede luitenant, in een arm en schouder getroffen zijn. Leden van de Iraakse ambassade in Beiroet hebben gisteren het bericht van de mislukte moordaanslag tegengesproken.
Volgens het Libanese blad was direct na de aanslag, die plaats had tijdens een diner in de tuin van het presidentiële paleis ter gelegenheid van beëdiging van jonge officieren, het licht in paleis en park uitgegaan. In verband daarmee zouden behalve 200 officieren ook de leden van het paleispersoneel scherp verhoord zijn. De pleger van de aanslag zou later dood zijn gevonden: hij was in hoofd en hals geschoten.
Volgens de ambassade van Irak in Beiroet zal binnenkort een officiële verklaring van Bagdad komen. Deze zal waarschijnlijk worden afgelegd door twee artsen, een Britse en een Franse, die de 57-jarige president hebben behandeld wegens hart- en nierklachten.

Meisje dood na explosie

MIDDELBURG, 2 sept. — In het Dijkzigtziekenhuis in Rotterdam is in de nacht van dinsdag op woensdag de 5-jarige Anita Krowinkel uit Maassluis overleden. Het meisje werd dinsdag zwaar gewond bij de explosie op de rondvaartboot „Stad Zierikzee".
De toestand van de twee andere zwaargewonden, die van de 59-jarige A. J. Krowinkel, de grootvader van Anita, en van de 28-jarige Thea van Opschoor uit Rotterdam, is redelijk.

VADER ZET PETROLEUM OP HET GAS; KIND DOOD

SCHIERMONNIKOOG, 2 sept. — Bij een brand in een tent op Schiermonnikoog is de 5-jarige Marco Thomas Rakier uit Delft om het leven gekomen. Zijn 13 maanden oude broertje Nischa werd met ernstige brandwonden per helikopter overgevlogen naar het ziekenhuis in Leeuwarden.

Het ongeval gebeurde toen hun vader water wilde opzetten voor de afwas en bij vergissing de jerrycan met petroleum pakte. Toen hij zijn vergissing ontdekte en het gas uit wilde doen, ontvlamde de petroleum. Bij zijn poging om de kinderen uit de slaaptent te halen, kreeg hij moeilijkheden met de rits. Toen hij de tent opengereten had was het voor een van de twee slapende jongens al te laat.

Politie denkt (nog) niet aan misdrijf

Lijk verdwenen jongen in de Maas gevonden

BROEKHUIZENVORST, 2 sept. — De sinds enkele dagen vermiste Leo Voesten (21) uit Broekhuizenvorst is gistermorgen om zes uur dood uit de Maas gehaald. De politie neemt vooralsnog aan, dat de vrijdagnacht spoorloos verdwenen jongen niet het slachtoffer van een misdrijf is geworden. Niettemin zetten de rijkspolitie van de groep Horst en enkele leden van de districtsrecherche in Roermond het onderzoek vandaag voort.

Leo Voesten dreef langs de oever bij de Broekstraat in Broekhuizenvorst. Een man, die daar in de buurt woont en elke morgen in alle vroegte een wandeling maakt, ontdekte het lijk. Leo was nog precies zo gekleed als bij vrijdagnacht een verjaardagsfeest in Lottum verliet. Ook zijn motorpapieren, paspoort en portefeuille had hij bij zich.
Boven en naast zijn rechteroog had hij een wonde, die volgens de politie veroorzaakt kan zijn toen hij na afloop van het feestje met zijn motor tegen een verkeerspaaltje botste. Ook is het mogelijk dat de verwondingen in de Maas zijn ontstaan.

(vervolg zie pagina 19)

ZWITSERLAND ERKENT NRD.-VIETNAM

BERN/SAIGON. 2 sept. (DPA-Rtr-AP) — De Zwitserse regering heeft gisteren besloten de Volksrepubliek Noord-Vietnam te erkennen. De vorm van de toekomstige diplomatieke betrekkingen en in het bijzonder de kwestie, wanneer diplomatieke vertegenwoordigingen in Hanoi en Bern gevestigd zullen worden, blijft nog een onderwerp van besprekingen. De DDR en Noord-Korea zijn nu nog de enige communistische landen, waarmee Zwitserland nog geen diplomatieke betrekkingen onderhoudt.

In een officiële verklaring heeft de Zwitserse regering duidelijk te kennen gegeven, dat zij verwacht een rol te spelen bij de onderhandelingen over beëindiging van het conflict in Vietnam. Goed geïnformeerde diplomatieke bronnen zeiden, dat de beslissing om diplomatieke betrekkingen te openen met Noord-Vietnam door de VS aktief was aangemoedigd.
Gisteren was nog niet duidelijk welke konsekwenties de erkenning van Hanoi zal hebben voor de betrekkingen tussen Bern en Saigon. Zuid-Vietnam heeft in Bern een ambassade, terwijl Zwitserland in Saigon slechts door een consulaat vertegenwoordigd is.

Plan Panagoulis te bevrijden werd verijdeld

ATHENE, 2 sept. (AFP-Rtr-AP) — Vier personen, waaronder lady Amalia Fleming, de weduwe van sir Alexander Fleming, de uitvinder van de penicilline, zijn in Athene gearresteerd bij een poging Alexandros Panagoulis, ter dood veroordeeld voor een in augustus 1968 gepleegde aanslag op premier Papadopoulos, uit de gevangenis te helpen ontsnappen. Dit is gisteren door een woordvoerder van de Griekse regering bekendgemaakt.

Het in 1968 uitgesproken doodvonnis over Panagoulis is nog steeds niet uitgevoerd omdat uit het buitenland een stroom van protesten los kwam. Panagoulis heeft tijdens het proces overigens al bekend de bom die ontplofte nadat Papadopoulos was gepasseerd, te hebben gepiaatst. De woordvoerder zei gisteren nog dat, hoewel de gearresteerden het plan niet hebben uitgevoerd, de misdaad volgens het Griekse strafrecht als uitgevoerd wordt beschouwd. Volgens deze zegsman heeft Panagoulis getracht een bewaker om te kopen, doch deze, heeft de militaire autoriteiten gewaarschuwd, waarna men de groep bevrijders heeft opgewacht.
De andere drie gearresteerden zijn een Grieks-Amerikaanse vrouw, een Amerikaanse student en een Griekse student en vriend van Panagoulis. De gevangene is al eens eerder ontvlucht, maar vier dagen later, op 9 juni 1969, gegrepen.

Melk dit jaar nog duurder?

DEN HAAG, 2 sept. — Het is niet uitgesloten dat de melkprijs, die a.s. maandag met drie cent omhoog gaat, in de loop van het jaar nog eens verhoogd wordt. Dat zou dan de vierde maal dit jaar zijn. De eerste stijging was in februari (1 ct), de tweede in april (2 ct), de derde maandag a.s. (3 ct) en de toekomstige verhoging zal wellicht 2 cent per liter gaan bedragen.
De verhogingen zijn nodig om de achterstand in het zuivelbedrijf in te halen, zo wordt door de Koninklijke Nederlandse Zuivelbond verklaard. De verhoging van komende maandag had feite 5 cent moeten zijn, maar met oog op de matiging, waarop de regering in het algemeen heeft aangedrongen, 2 cent afgevallen.
Het Produktschap voor Zuivel houdt vandaag een extra openbare vergadering gewijd aan de voorgenomen prijsverhoging op maandag.

Onderzoek naar vreemd licht

BEEK, 2 september — De Rijksluchtvaartdienst en de Sterrenwacht in Utrecht zullen vandaag een onderzoek instellen naar een mysterieus wit licht, dat zich al twee avonden zigzaggend door het luchtruim boven Beek en Ulestraten heeft laten zien.
De Rijkspolitie van Beek kreeg gisteravond ettelijke telefoontjes over het raadselachtige licht. Een politiepatrouille rukte uit en signaleerde tegen tien uur eveneens het niet te identificeren vliegende licht, dat een doorsnee had van vijf tot tien centimeter.
In het rapportenboek van de Rijkspolitie van Beek officieel melding gemaakt van de waarnemingen door de politie.

(ADVERTENTIE)

ZATERDAG
HISTORISCHE MARKT
HEERLEN

Goede ochtend beste mevrouw.
Heeft u uw paspoort voor internationale kooktips al volgeplakt? Nee? Snel wezen dan, want de belangstelling is groot. Ga vandaag nog naar WILDMARKT VANLEENDERT Pag. 29 staat weer vol lekkere hapjes.
Groetjes, JOHAN



VIS · WILD · GEVOGELTE
WILDMARKT VANLEENDERT
Heerlen Saroleastraat 60

deze week bij VéGé
KNIEKOUS
bij aankoop van een Panty-P
250
175

Gat in begroting van 3 miljard

Van onze parl. redactie

DEN HAAG, 2 sept. — Bij de talloze berekeningen die de laatste weken binnen het kabinet zijn gemaakt bij het opstellen van de Rijksbegroting is een structureel begrotingstekort aan het licht gekomen van 3 miljard gulden. Volgende week zullen de fractieleiders van de regeringspartijen worden uitgenodigd door premier Biesheuvel om gezamenlijk tot voorstellen te komen om dit gat zoveel mogelijk voor Prinsjesdag te dichten.
Hoewel het zeker is dat een aantal belastingmaatregelen genomen zal worden om meer geld in het laatje te krijgen, is er op dit moment nog geen officieel besluit gevallen. Dit kon ook moeilijk, omdat een van de belangrijkste figuren uit het kabinet, minister Langman van Economische Zaken, nog met vakantie is.

Wel is inmiddels bekend, dat gedacht wordt aan verhoging van:

- de accijns op benzine en frisdranken
- directe belastingen (vennootschapsbelasting bijv.) en
- de BTW.
- Verder wordt overwogen of de wiebeltax gehandhaafd kan blijven en de jaarlijkse automatische belastingcorrectie achterwege kan blijven.

De verhoging van de accijnzen zal volgens financiële deskundigen in de Kamer moeilijk te omzeilen zijn, omdat daarover in EEG-verband bepaalde afspraken gemaakt zijn.
Wanneer een verhoging van de BTW wordt ingevoerd, betekent dat vrijwel zeker dat bepaalde tarieven die nu nog onder het 4 procentstarief vallen verschoven worden naar het hogere tarief van 14 pct. Men veronderstelt dat dat bijvoorbeeld het geval zal zijn met de elektriciteitstarieven.
Met name het achterwege laten van de belastingcorrectie zal in het kabinet en de Kamer veel moeilijkheden opleveren, omdat noch de VVD, noch DS'70 hiervoor voelen.

kolom links

mensen

● Aan de instituten voor Nederlands en geschiedenis van de Rijksuniversiteit in Utrecht zal in september maar een beperkt aantal eerstejaarsstudenten worden toegelaten. Met overgrote meerderheid heeft de faculteitsraad letteren in een spoedvergadering tot een studentenstop besloten.



● *Sinds kort kun je je door Keulen laten voortbewegen met een riksja. Clemens Müter is wel zo gek op een holletje zijn passagiers te vervoeren. Hij is 31 jaar oud, is marktkoopman geweest en ijsventer en hoopt nu de toeristen in zijn voertuig te verschalken (foto)*

dieren



● *Twee kleine kangoeroetjes uit de dierentuin van Kopenhagen, tweelingen, die eerst zorgvuldig opgeborgen zaten in de buidel van hun moeder. Ze werden daar ontdekt door Helge Larsen: een sensatie, want het zijn de eerste kangoeroe-tweeling die ooit in gevangenschap geboren zijn (foto)*

uitspraak

● *„Kinderen krijgen zou beschouwd moeten worden als werk. De vrouwen zouden een salaris moeten krijgen om onafhankelijk te kunnen zijn. Hoeveel leven er niet in de vrees te worden verlaten en dan hun financiële geborgenheid te verliezen. Ze blijven dan maar bij hun man, ook al hebben ze er schoon genoeg van" (Niki de Saint Phalle)*

foto vandaag



● *Iets voor de volgende zomer? Of misschien hoeft u niet zolang te wachten. Penny Carter laat zien dat deze creatie van Triumph International 1972 best leuk is om ook buiten de zomer te dragen in het zwembad.*

gehOOrd

● *chlooris en roosje*

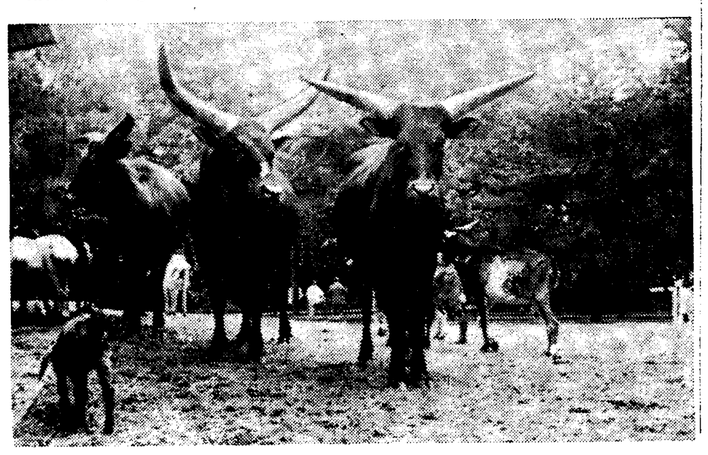
En meneer Guinben meent:

● *zuid-amerika: rechtsbijlstand*



De italiaanse star Anna Zinneman opent het jachtseizoen, het ogenblik dat bijna twee miljoen van haar landgenoten naar woud en veld trekken om het jachtgeweer te schouderen. Het najaar heeft nochtans hier nog niet zijn intrede gedaan. Al heef Anna haar jachtlaarzen aangetrokken, voor een jurk is het nog te warm. Daarom heeft Anna haar patronengordel laten bevestigen op haar hot pants van wildleer en met wat guitige franjes

Midden in het Roergebied is een wildreservaat voor wilde en andere dieren uit Oost-Afrika geopend dat uniek in zijn soort is. Rondom een terrasvormig tropenhuis ligt een steppegebied van 8000 vierkante meter. 150 dieren leven er vrij tezamen. Witte neushoorns, zebras, gazellen, vossen, kraanvogels, maraboes, enz. Onder hen ook de met reusachtige horens uitgedoste Wattoesi-runderen. Jonge leeuwen zijn er, zolang hun leeftijd da; toestaat, een exotisch speelgoed...



man en macht om zeldzaam plantje te redden

Over enkele dagen komt in Ewijk bij Nijmegen een grote reddingsactie op gang, om de laatste exemplaren van het in ons land nog voorkomende plantje „genadekruid" van de ondergang te redden.
Het „genade-kruid", dat alleen in Hongarije groeit en overigens in Europa al uitgestorven werd gewaand, werd in Ewijk aangetroffen bij een waterplas, die binnenkort zal verdwijnen in verband met een noodzakelijk geworden dijkverbreding.
Het is een onaanzienlijk plantje, dat tussen het gras groeit en waaraan vroeger geneeskracht werd toegeschreven.
Voor het behoud van het laatste genade-kruid in ons land is een veel omvattende operatie voorbereid. Bij een soortgelijke waterplas in Ewijk wordt een speciaal zandbed gereed gemaakt, dat als ondergrond moet dienen. Met behulp van bulldozers zal nu bij de dijk door het Nijmeegse wegenbouwbedrijf Boesewinkel de bovengrond in dikke plakken worden afgegraven en op het nieuwe terrein worden opgebracht.



Het Britse Hogerhuislid lord Longford en leden van zijn studiegroep die onlangs in Denemarken waren om het pornografisch toneel te bestuderen, hebben na vijf minuten twee sex-shows verlaten. „Ik zag genoeg voor de wetenschap en meer dan genoeg voor amusement", aldus lord Longford na zijn bezoek aan de zgn. „live shows".
Het Hogerhuislid en vier leden van zijn studiegroep arriveerden onlangs in Kopenhagen voor een onderzoek ter plaatse. Ze bleven er anderhalve dag en vertrokken weer. Lord Longford is Brits anti-pornografiekruisvaarder nummer één. Hierboven de lord temidden van zijn studiegroep.

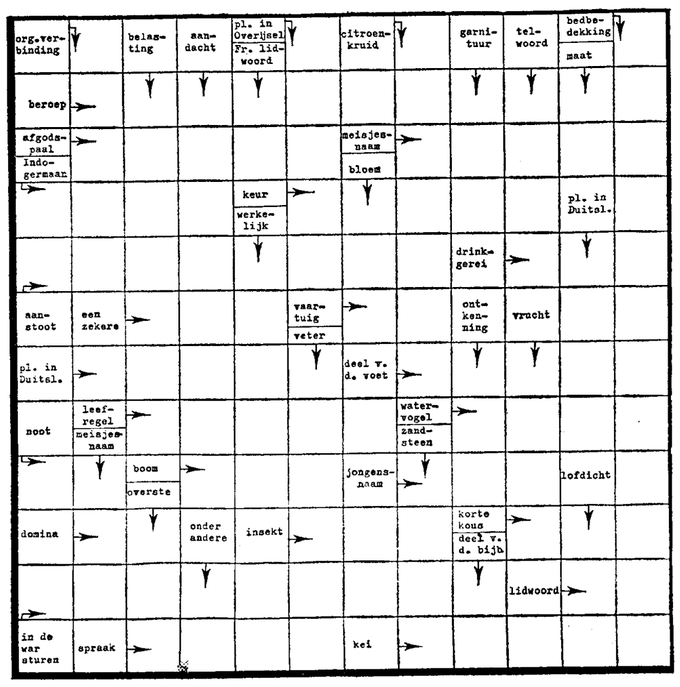
luchtvervuiling neemt af in groot-brittannië

De veranderingen in sociale gewoonten hebben er toe bijgedragen dat de lucht in Groot-Brittannië schoner is geworden. Tot deze konklusie kwam professor Sir Frederick Warner, gasthoogleraar aan University College, Londen, in een rede voor de European Technological Forecasting Division van de European Association for Industrial Marketing Research. Sir Frederick, een internationale expert op het gebied van milieuhygiëne, stelde vast dat het zwaveldioxidegehalte en de rook in de lucht dalende is. De situatie in de steden en op het platteland is bevredigend te noemen.
Na de ramp in 1952, die in Groot-Londen aan 4000 mensen het leven kostte, werd in 1956 de Clean Air Act ingevoerd. De luchtvervuiling nam inderdaad af, maar dit komt meer door de overgang van stoom op diesel of elektriciteit bij de spoorwegen en de overgang van kolen naar olie, gas en elektriciteit in industrie en in huis, dan door de uitvoering van de Wet.

oplossing vorige puzzel

		M		P			T	O						
	I	E	Z	E	G	R	I	M		R	A			
	D	E	E	R			E		D	A	G			
	D	R	E	N	T	E	L	E	N		E			
F	E	Z		I	O	N		L		E	N			
	N	U		S	E	S	S	I	E		T			
	M	C			R	E	U		E	L				
L	E	H	A	R			M	P		N	E	E		
	E	T	N	A			B	R	E	M	E	N		
P	R	I	K		K	L	E	W	A	N	G			
		G	E	I		E	M		A	D				
D	O		R	A	P			E	L	L	E	N		

puzzel mee



heer bommel en kon gruwer



7250. Heer Bommel betrad de eetkamer en zette zijn pas uitgekomen gast bij het zachte ei en de ochtendpap op tafel. „Je moet een beetje rechtop zitten", vermaande hij, plaats nemend. „Ik zou niet graag willen, dat iemand je in deze vormloze toestand zag. Het is niet gewoon!" „Ik weet niet wat ik doen moet", klaagde het vormloze wezen. „Hoe kan ik gewoon zijn?" „Kijk", sprak heer Ollie, „men heeft een nette vorm nodig, die niet steeds verandert, zoals een heer! Die is wel niet helemaal gewoon, maar eigenlijk nog beter. Kijk nu maar eens opletttend naar mij, en probeer je aan te passen." Bij de deur klonk een licht geschuifel. Het was de bediende Joost, die verontrust zijn oor tegen een paneel te luisteren legde. Maar heer Bommel ging geheel in zijn taak op en merkte het niet. „De schedel is nog wat slap", hoorde de knecht hem zeggen. „Let op het hoge voorhoofd, jonge vriend; en op de nobele neus. Zo, dat is beter. Nee, niet drie armen! Twee is genoeg. En maak van die ene arm maar een jasje; dat is gekleed!" „Dit alles is zeer betreurenswaardig!", prevelde Joost verbleekt. Het komt me voor, dat heer Olivier niet geheel wel is. Vannacht moet die griezel hem in het hoofd geslagen zijn, en nu is hij van streek, als men mij toestaat. Hoor toch eens aan; hij zit bravo te roepen! Ik kan beter gaan kijken of ik hulp kan bieden." Met dit voornemen opende hij de deur met een voorwendsel op de lippen, maar op de drempel bleef hij verstomd staan en staarde naar het onbekende ventje, dat tegenover zijn werkgever zat. „Je bent net op tijd, Joost", zei heer Bommel glimlachend. „Dit is Kon Gru... Kon, bedoel ik. Konstantijn, als je begrijpt wie ik bedoel."

arman en ilva



huon de neveling



Ook in Djakarta zit een Nederlandse kolonie. Je gaat juichend het land uit, blij als je bent dat je voorlopig geen Nederlanders meer zien zult. En je bent nog niet uitgestapt op het vliegveld van Djakarta of daar zijn ze weer: de Nederlanders. Het enige verschil met onze eigen Nederlanders is dat ze geen paraplu bij zich hebben, maar dat is dan ook alles. En je denkt: Waarom ben ik eigenlijk naar Djakarta gekomen? Moet ik daarvoor duizenden kilometers reizen? En een gevoel van grote droefenis maakt zich van je meester. Zitten dan overal Nederlanders? Ja. Overal zitten Nederlanders. Je stapt ergens uit en wrijft je in je handen in het blijde vooruitzicht nu eens met de autochtone bevolking kennis te maken. Maar wat zie je? Een Nederlandse kolonie. Overal zijn Nederlandse kolonies. Als de Nederlander eenmaal over de grens is vermenigvuldigt hij zich vanzelf. Hij komt op zijn eentje, hij eindigt als een Nederlandse kolonie. We zijn en we blijven een koloniserend land.

schuins

mensje

boek

Nu we langzaam maar zeker het najaar ingaan, is het misschien goed eens de aandacht te vestigen op onze openbare leeszalen en bibliotheken.
Vaak acht je bepaalde dingen bekend, maar dat valt in de praktijk wel eens tegen. Je zou zo denken dat de mensen toch langzamerhand wel weten dat er gebouwen zijn, in elke grote Zuidlimburgse plaats, waar je zó maar binnen kunt stappen en aan een mooie eikehouten tafel kunt aanzitten om te lezen. De voorraad dagbladen, tijdschriften en boeken ligt bij de hand.
En voor een paar gulden kun je lid worden en kun je uit een grote hoeveelheid boeken, er elke week enkele mee naar huis nemen.
Misschien iets voor de lange avonden, als er toevallig niks op de televisie is?

vriendschap

Bij het omver halen van een plank met allerlei papier viel mijn oog op een blocnote. Er stond: „Vriendschap blijft. Als u schrijft". En ik bedacht hoe weinig er nog geschreven wordt. Wie schrijft er nog brieven? Wie neemt nog de moeite aan tafel te gaan zitten en met de pen woorden op papier te zetten?
Die blocnote die ik tevoorschijn haalde, was nog half vol. Ik heb hem op een andere, meer zichtbare plaats gelegd. Voor het geval dat ik weer eens een brief wilde schrijven.
Maar ik denk dat de blok voorlopig onaangeroerd zal blijven. We telefoneren immers, we schrijven geen brieven meer?

uitspraak

De mensen van de radio- en nieuwsberichten moeten soms halsbrekende toeren verrichten om een vreemd woord goed uit te spreken.
De laatste week moesten zij nogal eens de plaatsnamen La Paz en Santa Cruz voor de microfoon gebruiken. In plaats van dat op de gewone wijze te doen, zoals u en ik zo'n woord uitspreken, wilden ze dat dan op de authentieke wijze doen. Die „z" in beide plaatsnamen komt er dan uit alsof ze een hete aardappel willen uitspuwen.
Voor mij hoeft dat niet. En ik denk ook niet voor de andere luisteraars. We weten toch wel wat ze bedoelen.

kaas

Limburgse kaas heeft zijn felle voorstanders, maar ook zijn er felle tegenstanders. Mensen die kaas weten te appreciëren kunnen ook de smaak van Limburgse kaas waarderen.
De lucht evenwel die deze kaas om zich heen verspreidt is abonimabel. En er zijn mensen die bij de minste vleug het huis uit vluchten. Want het is waar: zelfs als je deze kaas diep in de kelder weghergt, dan nog ruik je hem in het hele huis.
Wat wil je: zo'n kaas heeft karakter. Die laat zich niet verdringen.

Mijn kinderen gaan nu allebei naar school. De een naar de basis- en de andere naar de kleuterschool. Dat is een heerlijkheid. Dat is een verademing. Vier jaar lang heb ik ze thuis gehad, een leuke tijd hoor, maar als moeder kun je dan practisch de hele dag niets uitvoeren, behalve natuurlijk het nodige poetswerk en de boodschappen en wat dies meer zij. Verder kom je niet. Des avonds heb je nog wel een paar uurtjes, maar het oog wil ook wat hebben, de TV is erg uitnodigend, vooral wanneer je zes programma's voor het grijpen hebt. Er wil nog wel eens een uurtje af voor een schriftelijke cursus of een schaakpartij, maar daarmee heb je het dan ook wel gehad. Maar nu: de hele dag is voor mij. Twee dagen per week poetsen enz., en voor de rest: lezen, naaien, het hele huis verven, houtsnijden; om negen uur 's morgens zit ik vaak al achter mijn cursus (een talenstudie), kortom ik krijg mijn plezier niet op. Daarbij brei ik nog voor mijn hele gezin, ik ben nu bezig aan een broekpak voor mezelf. Nee, ik ben nog geen lid van de bibliotheek, voor het lezen van boeken kom ik toch tijd tekort. Maar vroeg of laat komt dat er ook nog wel van. Ik ga nu woensdags of vrijdags naar de markt. Voor fl. 12.50 heb je een schat van een lapje stof. Jarenlang heb ik niet meer de tijd en de fut gehad om te naaien, moest ik het doen met die dure saaie winkelmodellen waar iedereen mee loopt. Nu koop ik vrijdagsmorgens een lapje, 's middags knip en rijg ik de jurk, 's zaterdags stik ik 'm en 's zondags doe ik 'm aan. Dat is je ware. En ben ik uitgekeken op mijn jurken: geen nood. Voor fl. 12.50 heb ik weer een nieuwe. En geloof maar dat ze leuk zijn. Mijn man heeft de grootste bewondering voor mijn naaikunst. En bij dat lapje stof vrijdags koop ik ook nog een paar verse visjes. Ik woon in een nieuwe wijk met meer dan 9000 mensen. Maar er is in de wijde omtrek geen vis te koop. Nu, voortaan kan ik 'm halen op de markt en dan maar smullen.

gepraat



HET BROMMENDE BRONS



Wereldraad voor de vrede na bezoek aan Indische staten:

GROTE WREEDHEDEN IN O.-PAKISTAN

CALCUTTA, 2 sept. (AFP, Rtr.) — Een delegatie van de Wereldraad voor de Vrede heeft na een onderzoek in de vluchtelingenkampen in de Indiasche staten Tripura en Assam verklaard, dat de Pakistaanse autoriteiten zich schuldig gemaakt hebben aan de „verschrikkelijkste wreedheden" in Oost-Pakistan. Zij zeiden op een persconferentie, dat voor herstel van het normale politieke leven in Oost-Pakistan de terugkeer van sjeik Moedjiboer Rachman, leider van de Awami-Liga, noodzakelijk is en dat deze zonder voorafgaande voorwaarden in vrijheid behoort te worden gesteld.

In Nieuw-Delhi is vernomen dat de delegatie van India op de interparlementaire conferentie die op 2 september in Parijs begint, de kwestie van de „genocide in Oost-Pakistan" ter sprake zal brengen.

President Jahja Khan van Pakistan heeft in een vraaggesprek met een Frans dagblad gezegd dat zijn land een oorlog tegen India zal ontketenen, wanneer dat land zou trachten delen van Pakistaans grondgebied te annexeren. Ik waarschuw de wereld dat, wanneer de Indiërs denken ook maar een stukje van ons grondgebied te kunnen nemen zonder een oorlog uit te lokken, zij een ernstige fout begaan. Dat betekent oorlog, een totale oorlog, die ik haat, maar ik zal niet aarzelen mijn land te verdedigen".

Rachman

De president prees Frankrijk en China voor hun houding en zei dat uit de crisis was gebleken dat Engeland de voornaamste tegenstander van zijn land is. Op de vraag waar sjeik Moedjiboer Rachman vertoefde antwoordde hij: „Hij is in de gevangenis. Waar? Dat weet ik niet. Weet de president van Frankrijk waar alle misdadigers verblijven? Als hij dat kan, dan zijn er niet veel misdadigers in uw land. Ik heb gezegd dat hij (de sjeik) in leven is en men moet mij maar op mijn woord geloven". De president noemde de Bengaalse leider een „kleine kat" en een fascistje.

Op enkele grensgebieden na heeft het leger de macht in handen. In de grensgebieden wordt door Indiërs tot opstand aangezet en daarom kunnen de vluchtelingen niet terugkeren. „Zelfs deze moeilijkheden aan de grens zullen mij er niet van af brengen de democratische processen te voltooien. De enige voorwaarde die ik vraag is met rust gelaten te worden". Inzake beweerde wreedheden zei hij: „Wat in Dacca gebeurde was geen voetbalwedstrijd. Wanneer men vecht gooit men niet met bloemen".
Op de vraag waarom journalisten niet op het strijdtoneel aanwezig mochten zijn antwoordde de president: „Ik wilde hen beschermen. Wanneer men een militaire operatie van deze omvang begint, kent men het eindresultaat niet. Achteraf heb ik er spijt van. Wanneer er een paar journalisten door de Awami-Liga zouden zijn gedood, zou dat voor mij goed zijn uitgekomen, omdat men dan gesproken zou hebben over de wreedheden die de Awami-Liga had begaan".

Over premier Gandhi zei hij: „Ik zou haar niet ontmoeten. Mijn gezicht bevalt haar niet. Dat hindert me niet. Omdat zij geen vrouw is en geen staatshoofd, doordat ze probeert beide tegelijk te zijn. Zij mist de kwaliteiten van haar vader. Ik zou zeggen: duvel op, vrouw. Laat me met rust en laat mijn vluchtelingen terugkeren".

Besluit overrompelt redactie

UTRECHTS NIEUWSBLAD NEEMT HET CENTRUM OVER

UTRECHT, 2 september — Het Utrechtse Dagblad „Het Centrum" wordt per 1 oktober overgenomen door „Het Utrechts Nieuwsblad". Dit heeft de Centrum-directie gistermorgen in een communiqué aan het personeel meegedeeld. Tengevolge van deze overname zal een deel van het ruim honderd man tellende personeel moeten afvloeien.

Het Utrechts Nieuwsblad zal een dertigtal werknemers kunnen plaatsen, terwijl een ander deel bij enkele ondernemingen van de NV Audet, waarvan ook Het Centrum deel uitmaakt, werk kan vinden.
De redactie van het Centrum, een avondblad, moest het nieuws van de verkoop via de eigen voorpagina's vernemen. Deze wordt namelijk, met enkele andere pagina's, in Nijmegen bij De Gelderlander, ook een Audet-partner, gemaakt en 's morgens overgebracht naar Utrecht.

Teleurstelling

De redactie heeft een verklaring uitgegeven waarin zij zegt dat ze zich overrompeld voelt door de plotselinge beslissing over de krant die zij als haar geestelijk eigendom beschouwde. Ze is teleurgesteld dat de redactiecommissie en de ondernemingsraad op geen enkele manier bij de onderhandelingen betrokken zijn geweest.

Verder zegt de redactie dat ze er ernstig verontrust over is dat het binnen de agglomeraties Utrecht en Amersfoort, die een snelle groei naar meer dan een miljoen inwoners doormaken, niet mogelijk is gebleken om meer dan één zelfstandig regionaal dagblad in leven te houden.. De diversiteit van berichtgeving en comentaar komt daardoor volgens haar ernstig ingevaar.
De redactie constateert, dat ook de lezers, als onmondige partij, voor een voldongen feit zijn gesteld.

Moskou verlaagt roebel met 1 pCt

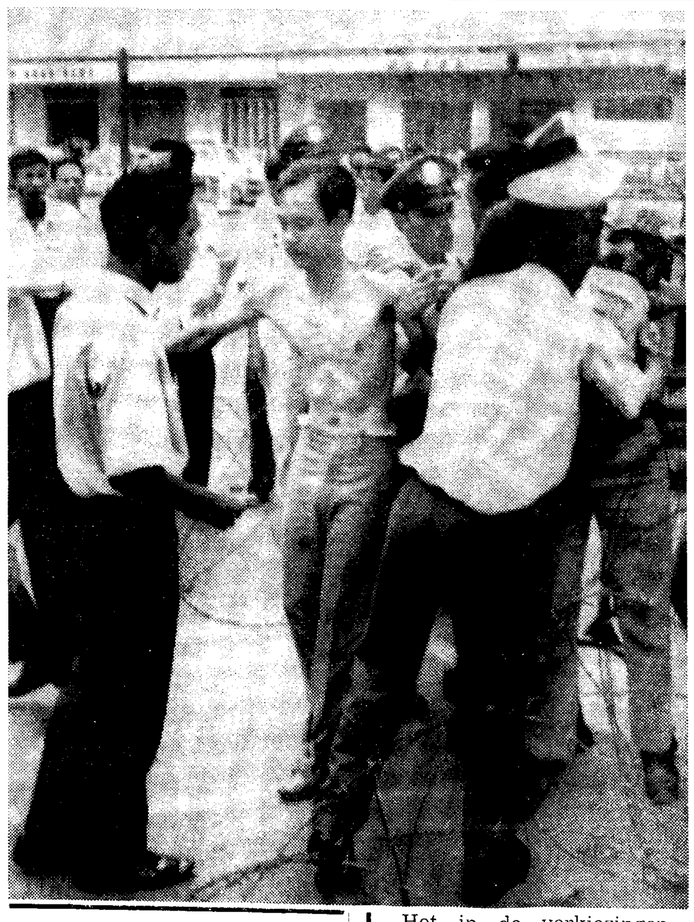
MOSKOU, 2 sept. (AP) — De regering van de Sovjet-Unie heeft de roebel met ongeveer een procent in waarde doen dalen ten opzichte van een vijftiental valuta's, maar de bestaande roebel-dollar koers gehandhaafd.
De koerswijzigingen zijn gisteren gepubliceerd in de Economische Gazet en gelden voor valuta transacties in september.
Op handelstransacties met de Sovjet-Unie zal de bepaling weinig invloed hebben, zo menen westerse waarnemers. Deze transacties worden berekend tegen de eenzijdig vastgestelde koers van een dollar — 90 kopeken.
De nieuwe koers geldt voor de volgende valuta's — Westduitse mark, Belgische en Zwitserse franc, gulden, Oostenrijkse shilling, Engels pond, Deense kroon, Italiaanse lire, Canadese dollar, Libanese pond, Nieuwzeelandse dollar, Noorse kroon en Japanse yen.
De Franse franc en de Finse mark behoren niet tot de valuta's waarvan koers gewijzigd is.

Fransen stoppen voor dit jaar hun kernproeven

PARIJS, 2 sept. (Rtr) — Frankrijk heeft gisteren officieel bekendgemaakt, dat het de reeks kernproeven van dit jaar in het zuiden van de Stille Oceaan heeft geëindigd „bij gebrek aan verdere doelen". Woordvoerder Leo Hamon deed deze mededelingen na afloop van de wekelijkse bijeenkomst van de regering. Hij zei dat de proeven tot dusver zonder uitzondering hadden beantwoord aan de verwachtingen van de geleerden. Hamon deelde voorts mee, dat president Pompidou over dit onderwerp een brief heeft gezonden aan zijn Peruviaanse ambtgenoot Jean Velasco Alvaredo, die onlangs had gewaarschuwd dat Peru automatisch de betrekkingen met Frankrijkk zou verbreken, als de kernproeven zouden worden voortgezet. Over de inhoud van dit schrijven wilde de woordvoerder zich niet uitlaten.
In antwoord op de vraag, of de kernproeven volgend jaar zullen worden voortgezet, verklaarde hij: „Frankrijk zet zijn defensieinspanning voort en het organiseert zijn kernproeven en hun toepassing dienovereenkomstig". De proeven zijn bedoeld om Frankrijk waterstofbommen te verschaffen ter vervanging van de ballistische ladingen waarover de strategische strijdkrachten nu beschikken.

Protest van Athene tegen arrestatie veerbootkapitein

ATHENE, 2 sept. (AP) — Het Griekse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft bij de Italiaanse autoriteiten geprotesteerd tegen de arrestatie van Dimitrios Antipas, de kapitein van de verongelukte Griekse veerboot Heleanna.
Het ministerie eiste voorts dat het uitgebrande wrak van de Heleanna, waarvan de Italiaanse autoriteiten het bergingsrecht claimen, aan de Griekse reder zal worden teruggegeven.
Van de zijde van het ministerie werd vernomen dat het protest „vriendschappelijk" was en dat de zaak nog steeds op diplomatiek niveau werd besproken.



Student krijgt twee jaar cel voor spionage

KARATSJI, 2 sept. — De Nederlandse student Jacob Walg (22) uit Amsterdam is dinsdag in Karatsji (Pakistan), verdacht van spionage, veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf.

De student werd op 28 februari aangehouden toen hij met een fototoestel in de buurt van een luchtmachtbasis was. Hij heeft steeds verklaard, dat hij bij wijze van hobby foto's maakt van vliegtuigen.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft geen enkele aanwijzing, dat de jongeman zich aan spionage heeft schuldigd gemaakt. Hij is al eerder door zijn foto-hobby in moeilijkheden geraakt.

Het in de verkiezingen verslagen Zuidvietnamese lagerhuislid Dac Dan (de man zonder shirt) werd er gisteren door de politie op het nippertje van weerhouden zelfmoord te plegen. Dan wilde zich met benzine overgieten en in brand steken uit protest tegen de regering-Thieu.

Gesprek Lynch Heath begint komende week

DUBLIN/BELFAST/LONDEN, 2 sept. (AP) — De Ierse premier Jack Lynch en de Engelse eerste minister, Edward Heath, zullen volgende week besprekingen voeren over de situatie in Noord-Ierland. Dit is gisteren in de Ierse hoofdstad bekendgemaakt. De Ierse minister van buitenlandse zaken, dr. Patrick Hillery, zei, dat de twee staatshoofden zullen spreken over de verslechterde situatie langs de grens van Noord-Ierland en de Ierse republiek, waar vorige week twee soldaten werden neergeschoten.
De Ierse regering heeft steeds ontkend, dat de schoten, die de soldaten troffen, werden afgevuurd vanaf Iers gebied. Gisteren zijn overigens nieuwe berichten over beschietingen van Engelse soldaten vanaf Iers terrein gemeld. Niemand werd echter getroffen.
De leiders van de Labour Partij in Engeland en Ierland hebben besloten een onderzoekscommissie in te stellen, die Ulster zal bezoeken om met iedereen te spreken, die bereid is voorstellen te doen over een oplossing van de crisis. In een verklaring, uitgegeven na een twee uren durende bijeenkomst, zeggen de Labourleiders, dat er niet aan een realistische oplossing gedacht kan worden, zolang de interneringsmaatregelen nog van kracht zijn en er personen zonder vorm van proces worden vastgehouden.

Zweedse in Spanje met cholera besmet

HELSINGBORG, 2 sept. (Rtr) — In de Zweedse plaats Helsingborg is bij een ziekenhuispatiënte cholera geconstateerd; het eerste geval in Zweden sinds 1913. Het is een 56-jarige vrouw, die ziek terugkeerde van een vakantieverblijf in de Spaanse badplaats Benidorm. De toestand van de patiënte is, gezien de omstandigheden, redelijk goed. Er bestaat geen levensgevaar.

Internationaal Hof beslist in ruimtegeschil Pakistan-India

DEN HAAG, 2 sept. — Een klacht van Pakistan tegen het verbod om boven Indiaas grondgebied te vliegen is voor India aanleiding geweest zich tot het Internationaal Gerechtshof te wenden. Bij de griffie van dit, in het Vredespaleis te Den Haag gevestigde orgaan van de Verenigde Naties, is nu officieel een stuk van de Indiase regering ontvangen, waarin een procedure aanhangig wordt gemaakt.
India bestrijdt, dat de raad van de Internationale Organisatie voor de Burgerluchtvaart (ICAO) bevoegd is, de in maart van dit jaar door Pakistan ingediende klacht te behandelen.
Het verbod waartegen Pakistan in het geweer komt, dateert van februari 1971. India besloot toen de vluchten van eigen vliegtuigen over Pakistan op te schorten, en Pakistan te verbieden over Indiaas grondgebied te vliegen.

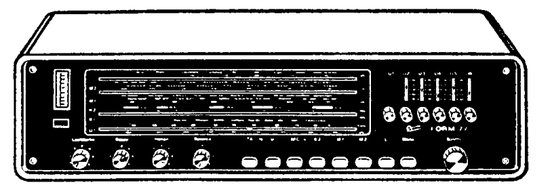
Rovers sloegen toe in hoofdstad

AMSTERDMA, 2 sept. — In enkele uren tijd zijn in Amsterdam twee gewapende roofoverva'len en een juwelenkraak gepleegd. Een kleine, ongeveer 40-jarige man met een zonnebril op en een op een machinepistool gelijkend wapen in de hand, drong gistermiddag een confectiewinkel op de Keizersgracht binnen, bedreigde de kassière en ging er met 1400 gulden vandoor. Hij verdween lopend in de richting van de Jordaan.

Dinsdagavond laat overvielen twee met nylonkousen gemaskerde mannen het kantoor van Iglo op het terrein van de centrale markthallen. Een van hen richtte een pistool op de 45-jarige kantoorbediende en vroeg om de sleutel van de kluis, die door de andere rover werd leeggehaald. De buit was 24.000 gulden. Gistermorgen tenslotte werd uit de etalage van een horlogerie in de Leidsestraat een partij horloges ter waarde van circa 70.000 gulden geroofd. De buit bestond uit 25 witgouden horloges, voor een deel bezet met briljanten. De dader knipte een gat in het rolhek en sloeg vervolgens de ruit in.

(ADVERTENTIE)

De Super Stereo.



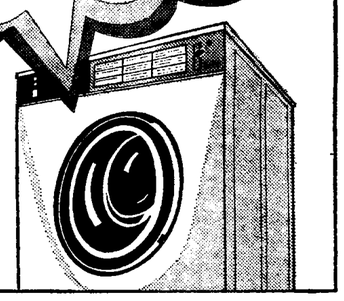
Graetz maakt super-radio's met subliem stereo-geluid. Door middel van een automatische afstemming is elke gewenste zender onder handbereik... Druk op de knop dan gaat een grandioze wereld van geluid voor u open. Dan komt alle techniek tot z'n recht die Graetz in deze radio's heeft toegepast. De vormgeving geeft nog een ekstra dimensie aan de prachttoestellen die u geleverd krijgt inklusief 2 geluidsboxen.

Leg uw oor te luisteren bij de erkende Graetz handelaar. En ontdek het zelf. Stereo in 1971 is Graetz. 100% Nederlandse garantie door „Graetz (Nederland)" garantie-zegel.

Graetz

654

de schuine geniale afwijking



Ruton RO1311: een wasautomaat met 20% betere waswerking door een schuin geplaatste trommel. Ruton wasautomaten reeds v.a. f 718.–.

RUTON

Mao-imago wordt afgezwakt

Tsjoe-En-lai bereid westen te bezoeken

WASHINGTON, 2 sept. — De Chinese premier Tsjoe-En-Lai zou niet ongenegen zijn een bezoek te brengen aan de Verenigde Staten, maar niet voordat er overeenstemming is bereikt over de zetel-kwestie van Formosa in de Verenigde Naties. Dit was de mening van de bekende Amerikaanse journalist James Reston, vice-president van „The New York Times", die onlangs een bezoek van zes weken bracht aan China. Reston herhaalde zijn mening dat er weinig viel te verwachten van het bezoek van president Nixon aan Peking.
Het was Reston's opinie, dat president Nixon voornamelijk naar Peking ging om politiek gewin, en niet om de kern van het probleem van China ten aanzien van de westerse wereld dichter bij een oplossing te brengen. Reston voorspelde dat Nixon harde woorden te wachten stonden in Peking. Het was ook zijn indruk dat de Chinese leiders wel verwachten dat Washington zich zou terugtrekken uit Zuid-Viëtnam, maar niet dat de Amerikaanse regering bereid is op korte termijn concessies te doen ten aanzien van Formosa.
Reston werd via sateliet geïnterviewd vanuit Tokio door de Amerikaanse politieke commentator Eric Sevareid in Washington.

Russen

Volgens Reston waren de Chinezen in de eerste plaats bezorgd over de aanwezigheid van een miljoen Russische troepen aan de noordelijke grenzen, en waren de Chinese leiders minder betrokken bij Hanoi dan hij had gedacht. Om die reden dacht Reston dat Peking besloten had de toenadering van de Verenigde Staten niet te weigeren — tenslotte zou een bezoek van een Amerikaanse president Moskou er van kunnen weerhouden om een openlijk agressief beleid ten aanzien van Peking te voeren.

Maar volgens Reston, die een vraaggesprek van enkele uren had met premier Tsjoe-En-lai, is president Nixon erop uit om een snel politiek compromis te sluiten met Peking, terwijl de Chinese leiders naar zijn mening eerder geïnteresseerd zijn in tekenen dat Amerika bereid is om zekere beleidsfouten ten aanzien van China toe te geven.

Minder Mao

Reston had tijdens zijn verblijf in China opgemerkt dat er pogingen waren om de alles-dominerende imago van Mao-Tse-toeng te verminderen. Hij bracht dit in verband met het feit dat de Chinese leiders zich bewust waren dat Mao-Tse-toeng zo oud geworden was, dat hij spoedig zou kunnen sterven, en dat men het Chinese volk daarop wilde voorbereiden. 'Maar', zei hij, 'het kan ook zijn dat men daartoe is over gegaan, omdat president Nixon op korte termijn een bezoek aan Peking zal brengen.

Uit zijn volledig door „The New York Times" gepubliceerde gesprek met premier Tsjoe-En-lai was door de premier alleen een bitse opmerking ten aanzien van de Sovjet-Unie weggelaten, zei Reston. Het vraaggesprek werd voordat de transmissie plaats vond, door de premier persoonlijk gelezen en gecensureerd.

(ADVERTENTIE)

NIEUW VAN POKON



planten spray

Houdt kamer- en tuinplanten vrij van insekten. Geen zg. „koude-schade" op het blad.

Unieke kwaliteit, volledig plantaardig. Bus spuit in alle standen. Verkrijgbaar bij uw bloemist en zaadhandel.

H. P. BENDIEN N.V., NAARDEN

Paratyfus onder gehandicapte kinderen

VEENENDAAL, 2 sept. — Volgens de provinciale geneeskundige inspectie van de volksgezondheid in Utrecht is in een dagverblijf voor gehandicapte kinderen in Veenendaal paratyfus uitgebroken. Vijftien patiëntjes zijn besmet. Het verblijf — een houten noodgebouw — is direct gesloten en zal worden ontsmet.

Directie en stichtingsbestuur van de inrichtin hebben getracht het optreden van deze besmettelijke ziekte intern te houden. Voor de politie was dit aanleiding om op eigen initiatief een onderzoek in te stellen.



Tijdens hun verblijf in Djogjakarta hebben koningin en prins, zoals gisteren gemeld, de wereldberoemde Borobudur-tempel bezocht, waar deze charmante opname van het koninklijk paar gemaakt werd. Gisteravond woonde de koningin op het eiland Bali een voorstelling bij van Balinese dansen. De voorstelling werd gegeven in Tempak Siring het officiële verblijf voor eregasten, waar de koningin uitrust van de vermoeienissen van het staatsbezoek. De koningin zag er moe uit toen zij vanuit Djogja op Bali aankwam. Vandaag bezoekt de koningin het museum in Ubud, waar Nederlandse schilders zich in recente jaren verdienstelijk hebben gemaakt door artistieke steun aan Balinese schilders. Prins Bernhard is gistermiddag aangekomen in Medan op Sumatra voor een driedaags bezoek aan deze stad en aan het beroemde Tobameer. De prins en zijn kleine gevolg maakten de reis van Djokja naar Medan in een „Hercules" legervliegtuig, dat door de prins zelf werd bestuurd. Hij voerde een perfecte landing uit op het vliegveld van Medan.

Israel wil relaties met China

HAMBURG, 2 september (Rtr.) — Israel is bereid diplomatieke betrekkingen met de Chinese Volksrepubliek aan te knopen en het zal stemmen voor toelating van dit land tot de Verenigde Naties. Dit heeft de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Abba Eban, verklaard in een vraaggesprek met het Westduitse weekblad „Stern".

Hij zei ook dat de tijd gekomen is voor Israel om de Palestijnen 'n „nieuwe oplossing" voor hun problemen te bieden, maar hij voegde er aan toe, dat „niet alle ministers deze mening zijn toegedaan". Volgens „Stern" is het geen geheim, dat premier Golda Meir en minister van Defensie Dajan, minister Eban, die algemeen als een „duif" wordt beschouwd, wel kwijt willen. Overigens achtte Eban de vorming van een Palestijnse staat aan de oever van de Jordaan onmogelijk. „De Palestijnen zouden door hun eigen mensen — de Bedoeienen van Hoessein — worden vermoord. Zij vluchten nu al naar ons en zij hebben geen leiders meer. We moeten een andere oplossing zoeken binnen Israel".
In antwoord op een andere vraag zei minister Eban, dat Israel de Hoogten van Golan, Sjarm El-Sjeich en Oost-Jeruzalem niet zal ontruimen. „Maar natuurlijk kunnen wij niet altijd in de Sinai blijven".
In tegenstelling tot enige andere leden van het Israëlische kabinet was Eban niet van mening, dat er een nieuwe oorlog met de Arabieren zal uitbreken. Hij verwachtte eerder een voortduring van de zenuwenoorlog.

In het plan voor een Arabische federatie van Egypte, Syrië en Libië zag hij geen gevaar voor Israel. „Er zijn al zoveel federaties geweest. Zij waren nooit het papier waard waarop de overeenkomst was geschreven. In een federatie moet iemand zijn onafhankelijkheid opgeven. Ik zie geen Arabische politicus die dat kan", aldus Eban.

Hij zei dat Israel er geen bezwaar tegen heeft, dat West-Duitsland en de Arabische staten na zes jaar hun diplomatieke betrekkingen willen hervatten. Wel vond hij dat Israel het recht heeft van de Bondsrepubliek speciale steun te verwachten voor zijn standpunt ten aanzien van zijn veiligheid.

AANGEB. BETREKK.

MEISJES die graag naaien willen leren kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 29, Heerlen. x

Wij kunnen nog enige **NAAISTERS** en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Souture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. **PERSONEEL** voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttr. gerout. **STRIJKSTERS.** Te melden Kissel 53. Heerlen, tel. 716526. x

MEISJE gevr. vanaf 15 jr., prettig werk, goed loon. Aanm. Chemische Wasserij Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen tel. 2179. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico NV Stadsweg 17 Sittard. x

Zoekt U een blijvende en goede **BIJVERDIENSTE**, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

Ger Brouns japonnenatelier vraagt voor leuk werk, tegen goede beloning nette MEISJES van 16-22 jaar. Aanm. dag. tel. 411185 Akerstr. 40, Spek'heide. x

1e Nederlandse Cash and Carry voor vers vlees vraagt voor zijn nieuw te openen filiaal Ringovenstraat 60 te Geleen 4 winkeldames, des maandags vrij. Aanvangssalaris f 100,- per wk netto. Tel. afspr. van 9-1 uur 045-213616 en na 18 uur 04406-5034. x

Gevr. voor direct **PLAATWERKERS** halfwas plaatwerkers en halfwasspuiters Carrosseriebedrijf van Belle Kissel 42 Heerlen tel. 717458. x

Met spoed gevr. 2 vrouwelijke **KANTOORBEDIENDEN**, 15-17 jaar. Goed kunnende typen. Melden: telef. 045—212401. x

Met spoed gevr. METSELAARS en timmerlieden; werk in Nederland. Melden: tel. 045—212401. x

Net **WINKELMEISJE** gevr. De Spar, Tuddernweg 95, Sittard. x

Voor ons atelier vragen wij **NAAISTERS**, leerling-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. — Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen: Mill Shirts, Heerlenseweg 145 Leenhof - Schaesberg, telef. 04443—3210. x

VOEGERS en leerl. voegers gevr. Hoog loon. Zomer- en winterwerk. Alleen in Nederland. Melden: Irisstr. 31 Sittard. Aannmersbedr. Wetzels. x

Wij zoeken voor onze luxe schoenen- en lederwarenzaak een representatieve **CHEFFIN.** Bekend met het vak. Leeftijd niet ouder dan 40 jr. Er wordt een goed aanvangssalaris geboden + aandeel in de winst. Alleen schriftelijke eigenhandig geschreven sollicitaties met omschrijving van opleiding enz. on. no. G 2801 LD Geleen. x

VERKOOPSTER gevr. voor luxe schoenen- en lederwarenzaak. Piet Eygelshoven, Salmstr. 58, Geleen, tel. 3902. x

Mannelijk **PERSONEEL** gevraagd voor gehele dagen; lft. v.a. 16 jr. Remo Chemie Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492 - 1755. x

THUISWERKZAAMHEDEN! In iedere gemeente worden personen gevraagd voor het vouwen van brochure's, sorteren van brieven, schrijven van adressen, enz Alle thuiswerken zijn direkt te aanvaarden! Inl. (postzegel insluiten): Lucratief Bedrijf, Postbox 2059 's Hertogenbosch. x

Wij vragen **NAAISTERS** en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147—1541. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- **SERVICEMONTEUR** met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn, RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045-411790. x

Aan alle beroepen! Bent U niet tevreden met uw huidig WERK of inkomen? Grote Amer. firma biedt U de mogelijkheid f 2000 en meer per maand te verdienen. Bent U in het bezit van een auto en tussen 25 en 35 jaar? Bel dan 045—710398 van 12 tot 14 uur. Geen colportage. x

Kapé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en erv. **VERKOOPSTERS** (verkopers). Voor goede krachten goed salaris. Aanmeld. dagelijks bij de personeelschef Kapé, Saroleastr. no. 45, Heerlen; Rumpenerstr. 6, Brunssum of Rijksweg C 50, Geleen. x

Bouwonderneming vr. 10 **STUCADOORS** op 42½ uur garantieloon 350 DM per week netto en ploegen metselaars gevr. voor werken in Duitsland. Aanm. dagel. uitsluit. van 19 tot 21 uur. Ir. de Catstr. A1 Treebeek. x

Gevr. voor Duitsland JONGENS en meisjes die veel van reizen houden en 300 tot 400 DM per week willen verdienen kunnen zich aanmelden dag. in Rest. Castellum Raadhuisplein 7 Heerlen vanaf 19 t.m. 21 uur. x

Lief **KINDERMEISJE** gevr. voor hele of halve dagen. Mevr. Naebers, Kouvenderstr. 57 H.broek. x

Gevr. v. Did. **LOODGIETERS.** Hoog loon, D.-verz. iedere dag thuis. Aanm. Fa. Nagy, Heerlerbaan 109 tel. 045-410813. x

Net **WINKELMEISJE** gevr. 5-d. werkw. Evtl. zaterdagmiddags vrij. Hoog loon. Slagerij E. Mourmans, Alex Battalaan 2A Maastricht tel. 13481. x

WINKELMEISJES en halfwas brood- en banketbakker, tevens inpakster gevr. voor brood- en banketbakkerij De Adelaar, St. Maartenslaan 23 vlakbij het station in Wyck-Maastricht tel. 14674. x

WINKELMEISJE gevr. Hoog loon. Cash en Carryslagerij Jac. Naebers Kouvenderstr. 57 H.broek. x

Met spoed gevr. geroutin. solo-GITARIST-zanger voor mod. dans-beatorkest. Nusterweg 25 Sittard na 17 uur. x

Wij vr. voor verk. in winkel v. enkele dagen p.w. een net betrouwbaar **PERSOON** 65+ of invalide. Geen bezw. Soll. aan Hoenjet, Marshallsingel 12 Vrieheide-Hrl. Evtl. tel. afspr. 045-214962. x

Flinke **WINKELHULP** gevr. voor vrijdags en zaterdags. Hoog loon. Cash en Carryslagerij Jac. Naebers, Kouvenderstr. 57 H.broek. x

COLPORTEURS voor Duitsland. Hoogste provisies, evtl. wagen ter besch. Inl. tel. 04490-7033 van 8 tot 9 uur of na 20 uur. x

Welk MEISJE wil tegen een flinke vergoeding ons helpen bij het vervaardigen van onze salades en vlugklaarartikelen en tev. ons bijstaan in de winkel. Slagerij Fr. Daemen, Schrieversheideweg 35 H.heide tel. 045-211406. x

Gevr. **VERKOOPSTER** en leerl.-verkoopster. Korsettestudio Wesp Geleenstr. 17 Heerlen. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster gevr. Modehuis Hélène Markt Nieuwenhagen, tel. 2731. x

BROODVERKOPERS gevr. met en zonder rijbewijs v. electrocars. Zich te melden bakkerij Coöp. Zuid-Limburg, Geraniumstr. 14, Lindenheuvel-Geleen. x

Voor de zaterdag en woensdagmiddag hebben wij plaats voor enkele jonge **MENSEN** voor diverse werkzaamheden. Dagelijks aanm. Lampe Modehuis, Promenade 31, Heerlen.

Gevr. leerl. **VERKOOPSTERS** leeft. 16-18 jr. Centra Levensmiddelenbedrijf P. Vossen, Maristr. 38, Geleen Zd., tel. 5545.

Gevr. leerl. **VERKOOPSTER** en leerl. serveerster. Goed loon, 5 daagse werkweek. Patisserie Hendriks, Dauzenbergstr. 38, Heerlen, tel. 714324.

BAKKERSHULP gevr. voor wisseldienst. Leeft. v.a. 18 jr. Zeer hoog loon door toeslagen. Inl.: Maurits Bakkerijen NV, Rijksw. Zd. 210 Sittard, tel. 3854.

Wij zoeken voor maandag-, dinsdag-, woensdagavond van 19-02.00 uur een Chauffeur voor onze lijndienst i.b.v. groot rijbewijs. Aanm. Tip Top Cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 2179. x

Keurige **WINKELJUFFROUW** gevr. in juweliers-zaak. Juwelier A. Consten, Oranje-Nassaustr. 12, Heerlen. x

Atelier ‚Rifra' vraagt NAAISTERS en leerl. naaisters, strijksters en controleuse. Th. Geers, Heerenweg 280-282 Heerlerheide.

VERKOPER gev. zeer mooie broodwijk, auto ter beschikking. Salaris zeer hoog bij zelfstandigheid en ervaring. Inl. Maurits Bakkerijen NV Rijksw. Zd 210, Sittard, tel. 3854. x

Nette **WINKELJUFFROUW** en winkelhulp v. d. vrijdag en zaterdag gevr. Voor prima kracht toploon. Slagerij Jeu Lendfers, Hoofstr. 221 Hoensbroek, tel. 212395. x

Flinke **HULP** in de huish. gevr. voor 2x p. wk. Kerkradersteenweg 4, Kerkrade, achter tankstation. x

Voor dir. indiensttr. is er in onze theaters weer plaats voor enkele nette **PLAcEUSES.** Aanm. dgl. o.h. kantoor Royal Theater Heerlen van 10 tot 12 u. en van 2 tot 5 u. x

1ste, 2de en **WEEKENDKAPSTER** gevr. H. Heunen, Wilhelminastr. 76, Hoensbroek. tel. 211324. x

Gevraagd voor spoedige indiensttr. **MONTEUR** en hulpmonteur. Intern. Transporten Overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstr. 25, Stein, tel. 04495—1641. x

NIEUW!

albert heijn

Rundvleessoep 79



met fijne groenten en pittig gekruid rundvlees blik 0.46 liter 98

VERSE In een groot aantal SuperMarts t/m zaterdag
HELE KUIKENS per 500 gram 2.30 **1.99**

Macaroni elleboogjes zak 500 gram 63 **49**

MacQueen Thee pakje 100 gram 80 **69**

Extra kwaliteit Bulgaarse **Aardbeienjam** bereid met zuivere rietsuiker ook in de smaken kersen en frambozen pot 450 gram 1.39 **1.25**

albert heijn **PILS** in handig draagkarton 12 blikjes à 0.34 ltr. 6.60 **6.25**

albert heijn

Beaujolais Villages rode tafelwijn fles 0.75 liter 4.75 **4.25**

albert heijn **Tomaten Ketchup** fles 340 gram 99 **88**

HALVE **Bartlett Peren** blik 822 gram (9-12 stuks) 1.53 **1.39**

Hele Augurken extra kwaliteit ZOETZUUR 3/4 pot 1.54 **1.39**

KASPISCHE **Sardines** IN OLIE blik 160 gram 98 **88**

Mergpijpjes doosje 5 stuks 1.15 **98**

BONDUELLE **Franse Doperwten** ZEER FIJN 1/2 blik 65 **59**

Uit onze afdeling delicatessen **Salami** 100 gram 1.- **89**

Schuurpoeder met bleekmiddel bus 600 gram 53 **45**

Roggebrood donker volkoren pak 440 gram 51 **39**

Geldig t/m zaterdag
Kalfslappen 500 gram 7.20 **4.48**

Kalfsborst 500 gram 5.- **3.48**

Kalfsrollade 500 gram 5.95 **4.48**

Kalfspoulet 500 gram 4.95 **3.48**

UIT DE DIEPVRIES **Loempia's** 2 stuks 1.39 **1.25**

albert heijn **Gloeilampen** 40 of 60 watt per stuk 60 **50**

75 watt per stuk 75 **60**

100 watt per stuk 80 **70**

Theedoek zware kwaliteit 66x68 cm per stuk 1.60 **1.40**

In de SuperMarts met een drogisterij afdeling

3 HUISHOUD **Handschoenen** S.M. of L. verwisselbaar, zowel voor de linker- als voor de rechterhand, 3 stuks **2.-**

Badborstel met nylon haar en lange steel 2.75 **2.25**

Geldig t/m zaterdag

VERSE GESCHRAPTE **Worteltjes** kwaliteitsklasse I 500 gram **39**

SPAANSE GELE **Meloenen** geprijsd naar gewicht van 1.20 tot 2.35 lepelrijp . . . en er hoeft helemaal geen suiker bij

SURINAAMSE **Grapefruits** extra veel sap kwaliteitsklasse I 2 kilo **2.78**

FIJNE **Handpeer** „TRIOMPHE DE VIENNE" kwaliteitsklasse I kilo **1.28**

SPECIALE AANBIEDING HAAGSE **Leverworst** 500 gram **1.69**

Casselerrib vacuum verpakt 100 gram 1.27 **1.15**

Hamburgers 2 stuks blik 450 gram 1.98 **1.89**

710902

Wijk uit naar albert heijn



Lageprijzeneiland Albert Heijn: in een dure wereld een oord van Altijd Lage Prijzen, waarvan u zich iedere dag in iedere AH-winkel kunt overtuigen.

Prijzen gelden van donderdag 2 t/m woensdag 8 september

Triest record op Mallorca: tien uur wachten

Ellende op vliegvakanties



Gouden elpee voor Malando

Malando, de onbetwiste tango-koning, heeft gisteren weer een gouden elpee gekregen voor 25.000 verkochte exemplaren van „Malando speelt wereldberoemde tango's". Zondag vertrekt het orkest van Malando, voor de vierde keer, naar Japan voor een toernee van vijf weken. Vandaar dat de plaatuitreiking gisteren in Japanse sfeer plaats had in het Japanse Okura hotel in Amsterdam. De heer Ota, vooraanstaand Japans ambassadelid, overhandigde Malando de gouden plaat, die hier bewonderd wordt door mej. Ota in traditionele Japanse kledij.

Van onze correspondent

PALMA, 2 september. — Vertraging . . . een vervoersbegrip, dat met het snelgroeiende luchtverkeer boven Europa steeds frequenter boven de hoofden van de vakantiegangers rondwaart. Groot is het aantal klachten bij de reisbureaus, dit seizoen. Vooral de Spanjegangers moeten soms urenlang in propvolle, bloedhete wachtkamers bivakkeren. Absolute recordhouder is het vliegveld Palma op Mallorca, het grootste eiland van de Balearen. De wachttijden voor de geprikkelde passagiers lopen er regelmatig op tot zes à zeven uur. Tien à twaalf uur is ook voorgekomen. Niet alleen de vertrekkende, ook de inkomende vakantiegangers hebben last van die vertragingen. Al te vaak moet bij aankomst de gezagvoerder door de boordmicrofoon aankondigen, dat hij: „Wegens de ontstellende drukte niet kan landen en er eerst wat rondjes gedraaid moeten worden".

Op het kleine vliegveld van Palma, dat we vorige weekeinde bezochten, wordt, zoals vrijwel overal in de nabijheid van toeristische trekpleisters, alle inkomende en uitgaande verkeer afgehaald over een startbaan. De luchthavenfunctionarissen schuiven echter de schuld van de vertragingen grif af op de Franse verkeersleiders; een ontevreden volk, zeggen mensen uit de vliegwereld, dat al geruime tijd zijn looneisen kracht bijzet met allerlei acties. „Vooral gedurende weekeinden sturen die acties het hele programma in de war", aldus een van de luchthavenemployes die anoniem wil bliiven; Hij legt uit dat hij en zijn collega's militairen zijn , de directeur een kolonel en dat de minister dus de man is om de zaak verder te becommentariëren.

Tweemaal Schiphol

„Ja, het vliegveld is groot genoeg", zegt ook de Engelsman Euan Murray, station-manager van Diemco Espagnola, een maatschappij die op Palma het wel en wee van elf maatschappijen verzorgt, waaronder als enige Nederlandse Transavia Holland. „Wanneer alle kisten volgens rooster afgehandeld zouden kunnen worden, zou er niets aan de hand zijn en liep alles op rolletjes".

En dat, terwijl Palma een gigantisch aantal passagiers verwerkt. In 1970 waren het er 4,7 miljoen en dit jaar wordt op zes miljoen gemikt. Ter vergelijking: het heel wat beter geoutilleerde Schiphol had in 1970 ruim vijf miljoen luchtreizigers. Murray: „Een goed voorbeeld is het vorige weekeinde. Er waren toen 997 vliegtuigbewegingen en er werden 10.000 mensen verwerkt." Dat komt neer op 50.000 per dag. Weer ter vergelijking: Schiphol telde vorig jaar op zijn topdag, 25 juli, 27.924 passagiers.
Het rondjes-draaien vóór het binnenkomen is volgens Murray iets, dat zich elk weekeinde herhaalt. Hij zegt: „Natuurlijk hebben ook de andere vliegvelden er mee te maken, maar nergens is het aanbod zo groot als. hier. Als we 's morgens eenmaal met vertragingen begonnen zijn, is er de rest van de dag vaak geen peil meer op te trekken. In juli was het geen uitzondering, dat passagiers het met een wachttijd van tien uur moesten stellen. Een enkele keer werd meegemaakt, dat geplande avondvluchten pas laat in de nacht of 's morgens uitgevoerd konden worden. Dan zit je met die mensen. Terug naar hun hotel kunnen ze in de regel niet, omdat er dan al weer iemand anders in hun bed slaapt".

Topmaand

Juli was voor Palma een topmaand. waarin het vliegveld met een kleine 900.000 passagiers te maken kreeg. Vorig jaar waren dat er nog „maar" 650.000. Murray: „In zo'n maand komen dagen voor, dat het vliegveld totaal afgeladen is. Er is plaats voor 34 toestellen, maar dan is ook de taxibaan bezet. Op die momenten vraag je je af, waarom het bijna een wtt is dat de vakantie-vliegreizen allemaal in het weekeinde beginnen. Als de vluchten een beetje over de week gespreid zouden worden, zou dat heel wat verlichting brengen".

Onveilig

De toestand op de Spaanse vliegvelden is op zaterdagen nu te vergelijken met die in goedbeklante winkels, waar de klanten een nummertje trekken. Murray: „Het komt voor dat we van Frankrijk toestemming krijgen twee toestellen binnen één uur te laten vertrekken.

Dan ga je naar een enorme opstopping toe. Ik heb in juli wel eens nummertje 17 op mijn lijst gehad. Als je dan toch nog elke 20 minuten een vliegtuig kan laten vertrekken, ben je al zes uur verder".



Tweemaal zoveel passagiers als Schiphol en vele malen kleiner dan onze nationale luchthaven. Gevolg: opstoppingen en uitzichtloze wachttijden voor de komende en gaande zonne-aanbidder.

Dat de veiligheid op de vliegvelden tijdens de pieken, wanneer geen vierkante meter meer onbezet is, in gevaar komt, verwacht hij niet. „Hier op de luchthaven hebben we nog nooit ongelukken gehad", zegt hij glimlachend. Ook de Nederlandse maatschappijen hebben hun handen vol aan de Spaanse vertragingen. Eén vertraging, 's morgens vroeg, werkt als een sneeuwbal. Hetzelfde toestel maakt namelijk als regel 's middags nog een retourvlucht naar de zon.
Transavia-directeur John Block volgt de veelvuldige vertragingen met enige zorg. Hij laadt de schuld echter niet, zoals de Spanjaarden, op de rug van de Fransen. „Dat die jongens zich een beetje aan een stiptheidsactie houden, verergert de zaak wel, maar er is gewoon sprake van een enorme congestie in de lucht, die alleen kan worden voorkomen door samenwerking van de verschillende rijksluchtvaartdiensten. Ik dacht dat de R.L.D. — van Frankrijk in dit geval — er goed aan zou hebben gedaan. een waarschuwend woord te spreken.
Ook Transavia heeft veel met de vertragingen te maken gehad. Vijf, zes of zoms zeven uur. Het is dan wel zaak de wachtenden zo goed mogelijk op te vangen. Block: „Bij ons geldt de afspraak binnen het bedrijf — en ook de afhandelingsagenten in het buitenland weten dat — dat bij vertragingen van meer dan drie uur een maaltijd wordt geserveerd". Palma heeft er zelfs dag en nacht een deel van het restaurant voor klaar staan. Maar stationmanager Murray weet, dat steeds meer maatschappijen breken met dit goede gebruik. Zij achten zich niet langer voor de vertragingen verantwoordelijk.

Amsterdam wil gezond brood

AMSTERDAM, 2 september. — Bij de Amsterdamse warme bakkers en bij het publiek bestaat grote belangstelling voor een plan om echt gezond brood te gaan maken. Brood van hele tarwe- en roggekorrels, zonder vetstoffen en zonder chemicaliën. De chemicaliën dienen om het brood hoger te laten worden en de vetstoffen om het langer zacht te doen blijven. Tandarts G. J. Baerents uit Amsterdam, een van de mensen achter het plan, heeft na een jarenlang onderzoek geconstateerd dat het consumeren van echt volkorenbrood het tandbederf, vooral bij kinderen, tegengaat.
Gisteravond kwamen de Amsterdamse warme bakkers bijeen in Marcanti om over het gezonde-brood-plan te praten, op uitnodiging van de Federatie van Bakkerspatroons verenigingen. Indien de plannen voldoende aanslaan bij de hoofdstedelijke warme bakkers kan dit in de toekomst wellicht tot een landelijke actie leiden.

Vijf dieren op kinderboerderij afgeslacht

DEN BOSCH, 2 sept. — De politie van Den Bosch is de man(nen) nog steeds niet op het spoor die in de nacht van dinsdag op woensdag een gedeelte van de have van een kinderboerderij in Den Bosch heeft (hebben) uitgemoord.

Slachtoffers werden drie varkens, een schaap en een geit. De dieren waren met een lang mes op verschillende plaatsen in het lichaam gestoken. Een tweede geit moest door een dierenarts worden afgemaakt. Een politieman heeft een andere geit doodgeschoten om dit beest uit zijn lijden te halen. Bovendien was de hooiberg van de kinderboerderij in brand gestoken. De totaal aangerichte schade bedraagt ruim 15.000 gulden.

(ADVERTENTIE)

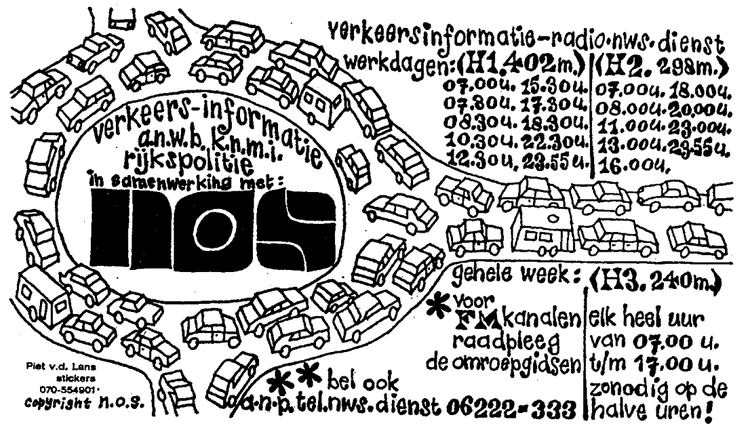
Aardappelschijfjes

Dam voorgebakken aardappelschijfjes.
Zo uit de diepvries, bakken in boter of olie.
Lekkere gebakken aardappelen in een wip!
Haal ze in huis. 500 gram in een diepvrieszak
het zakje met de rode ruit

Hoofddorp. tel: 02503-7241

DAM AMSTERDAM

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE



Neem mee die sticker!

In samenwerking met het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP), de ANWB, het KNMI en de rijkspolitie heeft de N.O.S. een sticker laten ontwerpen met de tijden, waarop van 3 oktober af via de radio verkeersinformatie wordt uitgezonden. Op deze datum wordt namelijk de nieuwe zendtijdindeling van kracht die onder meer wijzigingen inhoudt in de uitzendtijd van de radionieuwsdienst van het ANP. In principe kan verkeersinformate aan het einde van alle nieuwsbulletins worden verwacht. Met ingang van 3 oktober worden de nieuwsbulletins dagelijks, uitgezonderd op de zondagen, op de zender Hilversum I op de halve uren uitgezonden en die op de zender Hilversum II op de hele uren. De nieuwsbulletins op Hilversum III blijven gehandhaafd op de hele uren.
De sticker met de uitzendtijden van de verkeersinformatie, is voor belangstellende weggebruikers verkrijgbaar bij de dienst radio-programma's van de NOS. Opgaven van het gewenste aantal stickers alsmede een gefrankeerde en reeds geadesseerde enveloppe zenden aan: *NOS-verkeersticker, postbus 10, Hilversum.*

Kulenkampf terug met t.v.-quiz

Het heeft de Hessische Rundfunk in Frankfurt heel wat moeite gekost om Hans-Joachim Kulenkampf (50) weer over te halen televisiewetrk te doen. Maar tenslotte is het dan toch gelukt dat „Kuli" vanaf zaterdag 16 oktober weer maandelijks een televisiequiz op Duitsland I gaat leiden. Kulenkampf had immers in 1969 laten weten dat hij definitief niet meer op het scherm zou terugkomen. Dat betekende toen het einde van de quiz „Einer wird gewinnen". Met als motto „Guten Abend Nachbarn" maakt Kulenkampf op 16 oktober nu zijn rentree. In de quiz zullen deelnemers uit vijf landen op hun kennis in aardrijkskunde worden getest. Ook de kijkers zullen in de „quiz-nieuwestijl" worden betrokken. Vast staat nu reeds, aldus deelde ons de Hessische Rundfunk mee, dat een van de quizuitzendingen geheel aan Nederland gewijd zal worden. Ook butler Martin Jente (uit de ex-EEG-quiz) zal in „Guten Abend Nachbarn" weer van de partij zijn.



Dunja Rajter in "Zie zo zomer"

In het TROS-zomerprogramma „Zie zo zomer" ontvangt Connie Vink vanavond bij Nederland I (21.20-22.10 uur) weer enkele binnen- en buitenlandse gasten. Daar zijn onder anderen het van oorsprong Griekse trio Polis et les Helleniques, de Joegoslavische zangeres Dunja Rajter, Tuks en zijn vliegende keuken (uit Duitsland), Jeanette van Zutphen en het nieuwe kinderzangeresje Bianca.

Schrijverscollectief

„Wij in de wereld" is een serie televisie-amusementsprogramma's, waarin de VARA een schrijverscollectief van negen auteurs aan het werk heeft gezet. De vrucht van hun aller inspanning heeft nu geresulteerd in drie programma's van ieder bijna een uur, waarin een bepaald onderwerp op vriendelijke en soms bijtende manier wordt gehekeld.
„Wij en de school" is de eerste aflevering en wordt zondag uitgezonden. Aflevering II „Wij en de sport" volgt vier weken daarna en weer vier weken later volgt „Wij en de kunst".

Jean van Ree tweemaal op de televisie

De Kerkraadse tenor Jean van Ree, die vooral in het buitenland grote furore maakt als opera- en concertzanger, zal komend weekend tweemaal op de televisie te zien zijn.
Zaterdag zendt de KRO op Nederland I (20.30 uur) een groots opgezette kleurenproduktie uit van de operette „Der Bettelstudent". Daarin speelt Jean van Ree de rol van Jan, secretaris van de Poolse vorst Wybicki. Zondag zal Van Ree in het dichterlijk spel „Rappresentatione di anima e di corpo" (Spel van ziel en lichaam, Duitsland II, 20.15 uur) optreden. De opnamen voor deze produktie zijn gemaakt tijdens de jongste „Salzburger Festspiele", waarvoor Van Ree ook volgend jaar is gevraagd zijn medewerking te verlenen. Eind deze maand zal hij verder nog in het Italiaanse Perrugia voor de RAI-radio zingen in een concert onder leiding van de bekende dirigent Georges Prêtre.

DE VINGER AAN DE KNOP

● In de regionale aktualiteitenrubriek „Van gewest tot gewest", vanavond van 19.05 tot 19.45 uur zal aandacht worden besteed aan:
— het intrekken van de investeringspremie-regeling voor de kernen Zwolle en Kampen
— een lijst van 76 monumenten in het oude stadje Ravenstein aan de Maas
— boer Rijlaarsdam uit Uithoorn die tot 1973 zijn bedrijf zal blijven voortzetten. Het boerenbedrijf wordt omringd door hoge flats. De reakties van de flatbewoners op de aanwezigheid van een boerderij in hun midden lopen zeer uiteen.

● Reportages van het staatsbezoek van koningin Juliana en prins Bernhard op Nederland I en II in het journaal van 20 uur. Een vandaag gefilmde reportage uit Bali komt in het laatste journaal: op Nederland I om 22.35 uur; op Nederland II om 22.50 uur.

NEDERLAND I

18.45 K. Pip en Zip.
18.55 K. Journaal.
19.05 K. Omnibus. Maandelijks magazine met onderwerpen van allerlei aard.
19.30 Met de camera op jacht: „Gevederde zomergasten".
20.00 K. Journaal en weeroverzicht.
20.30 K.Mission Impossible: „Een spelletje schaak".
21.20 K. Zie zo zomer: Presentatie Conny Vink.
22.10 K. Die Unvollendete van Schubert.
22.35 K. Journaal en staatsbezoek aan Indonesië.

NEDERLAND II

18.15 W.K. Wielrennen: Reportage van de ploegenrit voor amateurs over honderd kilometer op het autocircuit Chiasso - Mendrisio - Lugano.
18.45 K. Pip en Zip.
18.55 K. Journaal.
19.05 Den haag Vandaag.
19.10 K. Van gewest tot gewest.
19.50 K. Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.
20.00 K. Journaal en weeroverzicht.
20.30 K. Berichten uit de zomer.
20.55 K. De twintiger en dertiger jaren: „Wij willen blijven, die we zijn".
21.45 Lucia: Eerste episode van een Cubaanse speelfilm uit 1968-1969.
22.50 K. Journaal en staatsbezoek aan Indonesië.

DUITSLAND I

16.15 K. Journaal.
16.20 K. De valk Shahin: Programma voor de jeugd.
17.00 K. Lolek en Bolek: Programma voor de jeugd.
17.10 Prestissimo: Programma voor de jeugd.
17.30 K. Vandaag op de Funkausstellung 1971.
17.55 K. Journaal.
18.00 Microfoon 3: Zwendelaars op het spoor.
18.30 K. Voor de kleuters.
18.40 K. Hier und Heute en nieuws.
19.25 K. Wij in de schijnwerper.
20.00 K. Journaal en weeroverzicht.
20.15 De stilte: Deel 2 van de uit 1964 daterende Sovjetrussische speelfilm: „Tischina".
22.00 K. Pro en contra.
22.50 K. Journaal, commentaar en weeroverzicht.
23.10 K. Sport: Wereldkampioenschappen judo in Ludwigshafen.

DUITSLAND II

13.00 K. Heute Mittag: Uitzending vanaf de Internationale Funkausstelling 1971 in Berlijn.
17.05 Het kleine huis: Magazine voor de kleuters.
17.30 K. Journaal en weeroverzicht.
17.35 K. ZDF-werkplaats: Uitzending vanaf de Internationale Funkausstellung 1971 in Berlijn.
18.05 K. De draaischijf.
18.40 K. De globetrotters: „Geen angst voor menselijke haaien".
19.10 K. Een Frans huwelijk: Kort tv-spel van Nicole de Buron en Pierre Sisser.
19.45 K. Artisten-cocktail 1971 met o.a. The skating Bredos en Ray Dondy.
21.45 K. Balans: Economische problemen, op populaire wijze gepresenteerd.
22.30 K. Journaal, weerbericht en commentaar.

DUITSLAND III

18.30 Cursus moderne planningstechnieken.
19.00 K. Journaal.
19.05 K. Klaas Vaak.
19.10 K. Voor Turkse gastarbeiders.
19.20 K. Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.30 K. Hierzulande, Heutzutage.
20.00 K. Journaal en weeroverzicht.
20.15 Wereldprisma.
20.30 K. Geografische zwerftochten door Scandinavië.
21.00 K. Journaal en commentaar.
21.10 Dieter Rot leest: „Der Fluss des Denkens".

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 K. De Fabeltjeskrant.
19.00 K. De zoon van de Sahara.
19.15 K. Pufenstuf: „De western".
19.37 K. Swimmy: Italiaans tekenfilmpje.
19.45 Journaal.
20.10 Zoeklicht: Culturele actualiteiten.
20.15 K. Please Sir: „Het fotomodel".
20.40 K. De Barkleys van Broadway: Musicalfilm uit 1949 van Charles Walter.
22.25 K. Première.
23.05 Journaal.

BELGIE (FRANS)

19.05 Journaal.
18.10 K. Het magische scherm.
18.25 K. Chaperonnette à pois, kinderprogramma.
18.55 K. Plum, Plum.
19.00 K. Thibaud ou les croisades: De zwarte ridder.
19.30 Toneel- en festivalagenda.
19.45 Journaal.
20.10 Ce sacré grand'père.
21.30 K. De filmmolen.
22.15 K. W.K. Judo in Ludwigshafen.
22.45 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke muziek. 8.30 Nieuws. 7.32 Actualiteiten. 7.40 (S) Badinerie: klassieke muziek. 8.00 Nieuws. 8.11 (S) Badinerie: klassieke muziek. 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 Wat heeft dat kind?: pedagogische rubriek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: Gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en Nu. 12.58 Radio-Rebus). 14.00 Muziekprogramma. 14.30 (S) Klassieke kamermuziek. 15.00 Gereformeerde kerkdienst. 15.30 Spiegel van Duitsland: informaties en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Nieuws. 16.03 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. (16.20-16.30 W.K. wielrennen op de weg in Mendrisio). 17.00 NCRV en bloc: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30-18.40 Nieuws). 19.00 Zingen met Cecilia: volksmuziek met commentaar. 19.15 (S) Leger des Heilskwartier. 19.30 Op de man af, praatje. 19.35 (S) Muziek, muziek, muziek: een variëteit van bekende solisten, koren en orkesten. 21.50 (S) Kerkorgelconcert. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.38 Koninklijk staatsbezoek aan Indonesië. 22.50 Vakantietoeslag: actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 (S) Late date: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Herhalingen en incidentele programma's. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Voor de huisvrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 12.55 W.K. wielrennen op de weg te Mendrisio (Zweden). 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Radiokamerorkest met solisten: klassieke en moderne muziek 14.30 Biels & Co: wekelijkse strip. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Land der muzen: kunstmagazijn. 17.00 Mobiel: muziek, aktualiteiten, radiospelletje met onder meer: 17.40 Alles voor de club 17.55 Mededelingen; 18.00 Nieuws; 18.11 Radiojournaal; 18.20 Uitzending van D.S. '70; 18.35 Uit welk programma is dit?. 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Avondgebed. 20.05 (S) Omroeporkest met soliste: klassieke en moderne muziek. 21.45 Stationcall: Denemarken. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 Tout à toi. 23.20 (S) Beroemde soloconcerten. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.03 Zing, zing, zing!: lichte vokale muziek. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma van en voor zieken. 12.00 Nieuws. 12.03 Felix Meurders Show. 13.00 Nieuws .13.03 The Joe Blow Show. 14.00-18.00 KRO-op-Drie: pop-mixture. (Ieder heel uur: nieuws).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ-Actueel. 19.10 Journaal van de Kunst en zo.....

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der frönliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilisten. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörtliches. 11.20 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wie daar? 17.45 Stars und Stories.
Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.
Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.

BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.10 Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt..... 8.00 Nieuws met commentaar. 8.05 De vrije teugel. 9.00 Nieuws, overzicht van de binnenlandse pers, weerbericht. 10.00 Nieuws. 10.05 Gymnastiekles. 10.10 Het treintje van tien over tien. 11.00 Vluchtheuvel Parnassus. 11.05 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2. 14.00 Variaties zonder thema. 15.40 Luyster van Brabant. 16.40 Intetinte. 17.00 Nieuws. 17.10 Van 10 tot 100. 19.00 Nieuws. 19.15 The sound of music. 20.00 Lokkende verten. 20.30 The sound of music. 20.30 Country- and Westernmusic. 21.00 Uw vraag, onze plaat. 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroet.

Topamusement voor iedereen

ROYAL

PRESENTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG IN PREMIERE

De auteurs van
„BONNIE & CLYDE"
met 'n nieuwe spitse thriller!!

DE CAVALCADE DER SENSATIE EN HET AMUSEMENT...
EEN EVENEMENT VOL OPWINDING EN AVONTUUR...
EEN FILM DIE HELEMAAL RAAK SCHIET...
Twee uur puur bioscoopamusement!

DAGELIJKS OM
2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.45 UUR



VERRADERLIJKER DAN EEN SLANG

ROYAL

ZATERDAGAVOND om 11 uur
op veler verzoek weer terug
„Raindrops keep falling on my head"



2 LEGENDARISCHE SPITSBOEVEN
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
PAUL NEWMAN - ROBERT REDFORD
KATHARINE ROSS

RIVOLI

ZATERDAG en ZONDAG 2.00 en 4.00 UUR
grandioos voor de jeugd met
BOURVIL - LOUIS DE FUNES + TERRY THOMAS
de drie grote komieken



SAMEN UIT SAMEN THUIS
SPECIALE MATINEE-PRIJZEN
Gegarandeerd goed en prettig amusement!

RIVOLI

De adembenemende jacht op een vrije vogel



★ FATAAL EINDPUNT ★ Vanishina Point

BARRY NEWMAN
DEAN JAGGER
CLEAVON LITTLE

Supercharged
Sound van o.a.
Delaney - Bonnie Griend
Mountain - Jerry Reed
Big Mama Thornton
The Doug Dillard expedition
Kim Dave

U MOET HET ZIEN OM HET TE GELOVEN

SCALA

PRESENTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG
MARIA SCHELL ★ BOB CUNNINGHAM
in een western in new style

SEX SALOON

Hard, meedogenloos en sexueel geladen komen zij naar de „Saloon" om zich uit te leven...





ROYAL

ZONDAG om 2 uur ★ Voor de jeugd



TARZAN'S AVONTUREN
(TARZAN AND HIS MATE)
JOHNNY WEISSMULLER - MAUREEN O'SULLIVAN

RIVOLI

ZATERDAGAVOND 10.30 uur THE GRADUATE

AANGEB. BETREKK.

AUTOMONTEUR gevr. Esso Service Center D.S.M. Koestr. 110. ingang S.B.B. Geleen. x

Gevraagd net en betrouwbaar PERSOON. Inl. Stations rijwielstalling, Heerlen. x

Met spoed AUTOSPUITER of aankomende goede kracht, hoog loon. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide, tel. 045-214341. x

Fa. Heti vr. voor Duitsl. GRONDWERKERS-STRAATMAKERS, metselaars en timmerlieden. Melden Wenckebachstr. 1a Geleen, tel. 7481. x

BROODWIJK ter overname aangeb. te Sittard. Zeer hoge verdiensten, zelfstandige verkoop, ervaring en rijbewijs vereist. Br.o.nr. S 7544 LD Sittard. x

WERKSTER gevr. v. enkele dg. p.w. Pannesheiderstr. 19 Kerkrade. x

Gevr. WINKELJUFFROUW. Slagerij America, Hoofdstr. 3A Kerkrade. x

HULPELECTRICIENS gevr. Electro Schurgers, Peterstr. no. 22, Munstergeleen, telef. 04490—5058.

De Bonte Koe vraagt 2 nette BARMEISJES voor de hele week en voor de weekends. Leuke werkkring en hoog loon. Geen animeren. Aanm. Industriestr. 40, Spek'heide of tel. 045—413978. x

Parf. Elisabeth, Geleenstr. 19a, Heerlen, tel. 045-714420 zoekt voor dir. nette leerl. VERKOOPSTER voor afw. werkzh.heden.

Gevr. KELNERS voor overdag en tijdens dansavonden. Tel. 04454—1589 Vaals.

LEERL. VERKOOPSTER gevraagd in textielzaak. Modehuis Schillings. Markt 39 te Nieuwenhagen.

DAMES hier is uw kans bij ons zeer hoge bijverd.! Schrijf v. inl. PB. 321, Heerlen.

WINKELMEISJE gevr. Hoog loon. Leeft. vanaf 16 jr. Crousen, Markt 55, Kerkrade.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor hulp in friture v. iedere avond; woensdagavond vrij. — H. Moenen, Slakkenstr. 96, Hoensbroek.

Hotel Berg en Dal Valkenburg vr. KAMERWERKMEISJE en spoelster. Telef. 04406—2137.

Voor direkt gevr. nette ARBEIDER. Const. nachtdienst lft. 25-45 jr. Moutfabriek Arnoldts Rijksweg Zd. 8 Sittard tel. 2051.

Voor alle SCHILDER- en BEHANGWERK, ook des avonds. Postbus 522 Hrln.

Gevr. HULP in de huish. Plevier, Stationstraat no. 56 Heerlen. x

Gevr. VERKOOPSTER of leerl. verkoopster in levensmidd.zaak. Mevr. Gielgens-van Heumen, Kruisstraat 52, Heerlen, tel. 713482. x

Aank. KAPSTER of leermeisje gevr. Prettige werkkring. W. Geurten, Akerstr. no 54, Heerlen. x

Gevr. voor dir. net WINKELMEISJE. Brood- en banketbakkerij H. J. Meertens, Akerstr. 52, Kerkrade-West, tel. 045—412507. x

Voor snelgr. consumptiebedr. SLAGERSKNECHT en jeugdige inpakkers gevr. — Fa. Edmi. Dr. Schaepmanplein no. 10, Heerlen, tel. 714976. x

Wij hebben nog capaciteit voor DRAAIWERK, laswerk, C.V. en sanitair. 's Zaterdags van 9.00-13.00 uur hoek Geenstr.-H. Hermanslaan Geleen, tel. 04494 - 7744. x

Handige JONGEN en 2 meisjes gevr. v. halve dag. Creanconserven, Kampstr. no. 44, Schaesberg. x

Voor direkt gevr. MACHINIST voor JCB 3D Hoog loon bij gebleken geschikth. H. Peters, Willem Alexanderweg 59 Maastricht tel. 16434. x

WERKSTER gevr. voor 2 morgens per week. Mevr. Bakermans, Prof. Lambertstraat 17, Welten-Heerlen, tel. 711367. x

Wij vragen voor direct VERKOOPSTERS of verkopers, ook eventueel part-timers, NV Bata Promenade 131 Heerlen.

BROODBAKKER gevr. tevens uithulp voor broodbakkerij. Bakkerij „de Mijnstreek", Mieuwenh.str. 80 Waubach. x

Gevr. VERTEGENWOORDIGER op free-lance basis voor excl. lichtreclames met vaste rayons. Zeer hoge verdiensten. W. van Berkel, Kromstraat 34, Kerkdriel, tel. 4183—547.

Net MEISJE als hulp in de huish. gevraagd. Hoog loon. Hoofdstr. 59, Schaesberg. x

WERKSTER voor 1 ochtend. Dr. Stroy, Kapellaan 25 te Kerkrade.

UW KANS in 1971 maandelijks / 5.000.— of meer te verdienen. Uw enige kwalificatie is de wil en het doorzettingsvermogen succes te hebben. Nadere inl. vrijdagavond 3 sept. om 19.45 uur in Esso Motor Hotel, Born. Vraag u naar H. Bekker

BARMEISJE gevr. Chez-Claire-Bar, Heerlerweg 180, Voerendaal-Kunrade, telef. 04446—1541. x

Mevr. Heerspink, Akerstr. 96 Heerlen vraagt voor enkele halve dagen per week een WERKSTER. x

DAKDEKKERS en leerlingdakdekkers gevr., hoog loon, event. accoordwerk. Dakdekkersbedrijf F. Jurgens, Gravenweg 6, Ubach over Worms, tel. 04443—4033. x

Gevr. VERTEGENWOORDIGER voor verkoop van concurr.vrij artikel aan winkel en industrie. Hoge verdienste, vast salaris en provisie. Inl. Postbus 25 Nuth, telef. 1926, na 19 uur. x

Wij vragen een free-lance VERTEGENWOORDIGER (ster) voor excl. artikel. Klaverbladfabrieken. Pers. aanmelden Looierstraat 3 te Heerlen. x

N.V. Raak Frisdranken zoekt enige free-lance DEMONSTRATRICES voor Z.-Limb. in hoofdzaak voor weekeinden. Soll. te richten aan L. de Bie, Zaltbommelseweg 82 Oss, tel. 04120—25624, na 19 uur. x

Gevr. WERKSTER voor maandag- donderdag- en zaterdagmorgen evtl. vrijdagavond. Melden tussen 9.00 en 12.00 uur. Mevr. Duijsens, Kaalheiderssteenweg no. 266, Kerkrade-W.

Wij vr. met spoed nette VERKOOPSTER lft. 16-19 jr. 5-d. werkw.. prettige werkkr., reiskostenverg., goed loon. Aanm. dagelijks na 6 uur. 4=6 zelfbediening Th. Jansen-Logister, Hoofdstr. 77 Eygelshoven tel. 04444-1726.

Nette BARDAMES gevr., tevens nette barkeeper gevr. Aanm. tel. of mond. na 20 uur 045—714218. Bar-Dancing Palma, Palace, Kempkensweg no. 1, Heerlen. x

Baubetrieb SZN sucht dringend für dem Raum Aachen bei hohen Lohn und sozialen Versicherung noch einige Kolonnen: EINSCHALER, Eisenflechter, Rohrleger, Maurer. Anm. W. Niessen Pr. Hendrikstr. 44 Eygelshoven und J. Zweiphennig Burg. Loysonstr. 50 Nieuwenhagen. x

WINKELJUFFROUW gevr. v.d. zaterdag. Banketbakkerij H. C. v. Steensel Salmstr. 4 Geleen. x

KAPSTER voor direct gevr. Kapsalon Schnackers, Kipstraat 93, Kerkrade, tel. 2782. x

Stichting vraagt enkele DAMES voor huis-aan-huis verkoop, werktijd 10—4 uur. Hoog loon. Pers. melden: Looierstr. 3, Heerlen. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster gevr. Bour N.V., (afd. rookart.), Saroleastr. 73 Heerlen, tel. 045-714521. x

Odekerken-Marebos N.V., Maastrichterstraat no. 181, Brunssum (telef. 045-251777). Vindt u in de bakkerij een goede boterham? Allicht. In onze afdeling broodproductie is plaats voor geschoolde en ongeschoolde MEDEWERKERS die in drie-ploegendienst bij normale werktijden / 230,— bruto per week kunnen verdienen. Spoedige indiensttreding is gewenst. Nadere inlichtingen geeft onze personeelschef dagelijks tussen 9.00-12.00 en 14.00-17.00

Huis-aan-huis VERKOPERS gevraagd, 100% prov., eigen auto gewenst, niet noodz. Melden voor 10.00 uur Leeuwenhoekstr. 93, Geleen. x

Dringend 10 ELECTRICIENS gevr. v. Dld. Hoog loon met auslösung. Te bevr. na 18 uur J. Dumont, Landgraaf 87, Schaesberg.

Dringend METSELAAR gevr .v. Dld. ook 's winters werk. Te bevr. na 18 uur J. Dumont, Landgraaf 87 Schaesberg.

Gevr. all-round MAN v. verbouwing, liefst gepens. tel. 04445-5945. x

Nette jongeman gevr. als BIJRIJDER. Wijnhuis Berns, Geerstr. 26, Heerlen. x

Gevr. flinke HULP voor 2 halve dagen. Mevr. Posma, Amstenrade, Hommert Allee 3. x

BARJUFFROUW gevr. voor het weekend. High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum. x

Pergola bar-dancing vraagt BARDAMES. Hoog loon en provisie. Schelsberg 167 Heerlen, tel. 711422. x

WERKSTER of meisje gevr. voor enkele dagen p. week. Mevr. America, Broekhem 1, Valkenburg, tel. 04406-2516. x

LEERLINGVERKOOPSTER gevr. Boekhandel Gustav Alberts, Dr. Poelsstr. 22 Heerlen, tel. 045-714956. x

Gevr. METSELAARS akk. 15 DM per M2. J. v.d. Vondelstr. 10, Heerlen, tel. 045-719459. x

HULP i.d. huish. of werkster voor halve dagen gevr. Slagerij Ritt, Akerstr. 118A Spek.heide. x

Voor enkele dagen per week WERKSTER gevr. Rest. China Markt 20 Kerkrade tel. 5108. x

N.V. Hago vr. nette SCHOONMAAKSTERS voor enkele nieuwe objecten te Heerlen, waarvan sommige gemakkelijk te bereiken zijn vanuit Schaesberg, Terwinselen en Kerkrade-West. Men werkt bij ons met moderne machines en gereedschappen. Wij bieden goed loon en soc. voorzieningen. Werktijd maandag t.m. vrijdag van 17.30 tot 20.30 uur. Aanm. dagelijks van 8.30 tot 17.30 uur op ons kantoor Sittarderweg 4 Heerlen. x

Tweede KAPSTER gevr. Dameskapsalon Maison Anny, Aldenhofstr. 55 H.broek tel. 045-212773. x

Nette BARDAMES gevr. La Comparsa Bar, Vaesrade evtl. intern. x

TEGELZETTER, marmersnijder en marmerzetter voor direkt gevr. Fa. Laschet 51, Aken Victoriastr. 85 tel. 0949-241-501434. x

DAMES die met gemakkelijke huisarbeid geld willen verdienen gelieven te schrijven o. no. S 7548 L.D. Sittard. x

UITBEENDERS gevr. voor enige dagen per week of enige uren per dag. Slagerij Diederen St. Pieterstr. 100 Kerkrade tel. 2335. x

Met spoed ongesch. PERSONEEL gevr. v. werk in Duitsland f 5.50 netto, reizen vrij, vakantiegeld. Melden tel. 04445-5746. x

GEVR. BETREKK.

Stratenmakersbedrijf G. Wolters, Nassaustr. 83, H'broek kan direkt opdrachten aannemen. HERBESTRATING en nieuwbouw. Kan direct begonnen worden, net en voordelig. x

Moet U een opvaart BETEGELEN of trottoir herstellen, wendt U zich dan tot Piet Willems, Netelstr. 23 H.heide, ook voor straten, herstraten of bestraten is dit uw juiste adres. x

DAKDEKKER vr. alle reparaties aan daken. Br. o. no. K 4602 L.D. Kerkrade. x

Aannemersbedrijf kan direct opdrachten aanvaarden. NIEUWBOUW of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor tel. 045-212401. x

Voor NIEUWBOUW of verbouwen, onderhoudswerken, voeg-, cement-, tegelwerk, gemetselde garages kant en klaar. Fa. Schmitz, Hommert 14, Vaesrade, tel. 04492-1214. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES in 1 week klaar compl. met platdak, brandvrij plafond, raam, deuren, voegw., vloer, fund. etc., 16 klas vakwerk. Chr. v. Tilburg, tel. 045—254453, b.g.g. 045—410870. x

BOEKHOUDER (M.B.A.) wil enkele avonden per week productief maken. Br. onder no. F 605 bur. dez. x

24 uurs SERVICE, reparatie alle merken beeld- en geluid-en huishoudelijke apparatuur. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstr. 51, Heerlerheide, tel. 045-211753. x

Dak- en SCHOORSTEENREPARATIE. Tel. 04444-1305. x

2 DAMES b.z.a. voor het werk achter de bar te verzorgen. Br. ond. no. Z 606 L.D. Hrln.

Gehuwde vrouw met jaren confectie-ervaring zoekt thuis NAAIWERK. Liefst van atelier. Wonende te Spaubeek. Br. o. no. G 2815 L.D. Geleen.

Voor direkt gevr. WERKSTER zaterdagmorgens van 8 tot 13 uur. N.V. Drankenhandel Meertens, Pleinstr. 12 Spek.heide tel. 045-412192. x

SCHINS SCHOENEN
ORANJE NASSAUSTRAAT 2, HEERLEN
vraagt
VERKOOPSTERS
vanaf 15 jaar
EN UITHULP
voor 3-4 dg. per week.

NAAR EEN NIEUWE GEEST BIJ HET ARBEIDSBUREAU

DEN HAAG, sept. (GPD) — De Gewestelijke Arbeidsbureaus beginnen andere wegen te bewandelen met de bemiddeling van arbeidskrachten. Vraag naar en aanbod van werkkrachten zijn zo in beweging, dat de Arbeidsbureaus — ressorterende onder het ministerie van Sociale Zaken — worden gedwongen een minder statisch beleid te voeren, zich aanpassend aan de veranderende omstandigheden (werkgewoonten, economische noodzakelijkheid) en zich daarmee tevens een bredere plaats in ons maatschappelijk bestel verwervend.

De Raad voor de Arbeidsmarkt — een commissie van de Sociaal Economische Raad — is ook tot deze conclusie gekomen. Hij heeft de minister van Sociale Zaken geadviseerd wijziging aan te brengen in taakstelling, bemanning en werkwijze van het huidige Gewestelijk Arbeidsbureau (GAB). Het GAB moet kunnen vooruitlopen op de maatschappelijke veranderingen. Het moet kunnen werken als centrale instantie voor alle arbeidsmarktactiviteiten en -vraagstukken in het betreffende gewest.

Volgens de Raad voor de Arbeidsmarkt is het GAB bij het streven naar een modern arbeidsmarktbeleid de belangrijkste uitvoerder. Daarom moeten op korte termijn maatregelen worden genomen tot verandering van het huidige arbeidsbureau tot een modern, effectief arbeidsmarkt-informatiecentrum.

De hervorming is ten dele te bereiken door het uitbouwen van taken en door het afstoten van oneigenlijke onderdelen van taken. Daarnaast dient in tenminste gelijke mate aandacht te worden geschonken aan nieuwe taken, alsook aan een modernere en agressievere wijze van opereren, aldus het advies van de Raad voor de Arbeidsmarkt.

Bij sommige arbeidsbureaus zijn inmiddels al nieuwe wegen ingeslagen. In deze artikelenreeks worden twee voorbeelden beschreven van attent reageren door arbeidsbemiddelaars op werkgelegenheidsproblemen. Het GAB in Rotterdam houdt er sedert mei een speciale afdeling voor bemiddeling op na. In Den Haag is sinds half juli een stichting aan het werk die zich beijvert voor werkverschaffing aan oudere werknemers. Bovendien wordt hier aandacht besteed aan een opmerkelijk initiatief van het GAB in Den Haag: de vestiging van een arbeidsbureau in een warenhuis.

Drie jaar geleden begon het Rotterdamse Arbeidsbureau met het zoeken naar „arbeidskrachten die nog beschikbaar waren" om aan de grote vraag van het bedrijfsleven te kunnen voldoen. Al snel bleek dat er een flink aanbod was van vrouwen, die bepaalde uren van de dag graag aan de slag zouden willen. Het GAB is toen met honderden bedrijven gaan praten om de afkeer van parttime-werkkrachten weg te nemen.

(1)

Het resultaat is geweest, dat vrouwen als arbeidskrachten in de ruimste zin terecht konden. Er was niet alleen vraag naar krachten voor specifiek vrouwelijk werk, maar ook voor functies die tot dan altijd door mannen waren vervuld, zoals kraanbestuurster en monteurs. Kortom, een heel stuk werkgelegenheid was aangeboord voor parttimers.

(wordt vervolgd)

BEDRIJFS-LEVEN

• ADVOCATUUR

Advocatenkantoren in de kleine provinciesteden zijn aan het verdwijnen, aldus het prae-advies van mr. C. Vermeulen over „Rechtsbijstand" aan de komende jaarvergadering van de Ned. orde van Advocaten. Het probleem om voor het individu dicht bij huis betaalbare rechtsbijstand te verzekeren, wordt steeds nijpender. De rechtsbijstand verenigt zich steeds meer in grote advokatenkantoren in de Randstad, welker werk is afgestemd op de grote, vaste cliëntele.

De financiële en psychologische barrière, die de kleine man ervan weerhoudt zijn recht te zoeken, wordt steeds hoger. Mr. Vermeulen ziet mogelijkheden in het stichten van overheidsbureau's, waarbinnen ambtenaren-advocaten samenwerken met sociale werkers en reclasseringsbeambten. Ook biedt het stichten va grote „vrije" kantoren met een uitgebreid net van bijkantoren, die de kleine zaken behandelen en de grote doorgeven naar het hoofdkantoor z.i. nog wel mogelijkheden. De oplossing van het probleem, dat de staat veel te weinig betaalt aan advokaten voor bijstand aan minder draagkrachtigen zou — volgens mr. Vermeulen — gezocht kunnen worden in een volksverzekering, of een verplichte verzekering tegen advocatenkosten voor de minstbetaalden met mogelijkheid van vrijwillige aansluiting van anderen. Sinds 1945 zoeken advokaten steeds meer een werkkring bij de overheid, het bedrijfsleven, of in samenwerking met notarissen, accountants en zelfs met architekten. Het aantal vrije advocaten is sinds 1900 afgenomen van 60 tot 15 per 10 duizend inwoners.

• HOTEL

Het cbs deelt mede, dat in het 1e kwartaal van 1971 het aantal geregistreerde overnachtingen van buitenlandse gasten in dezelfde groep hotels die ook in de overeenkomstige periode van het vorig jaar in de waarneming opgenomen was, met bijna 1,4 pct. is gedaald, namelijk van ruim 703.000 tot 694.000.

Deze daling van het aantal overnachtingen vindt zijn oorzaak in het feit, dat de paasdagen dit jaar in de maand april vielen, waardoor de maand maart een duidelijke daling te zien gaf vergeleken met 1970. Er deden zich slechts geringe verschuivingen voor bij het aantal overnachtingen van gasten uit landen die voor Nederland uit toeristisch oogpunt het belangrijkste zijn (Bondsrepubliek Duitsland, Engeland, Schotland en Ierlan en de Verenigde Staten).

Advieskoersen

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM, 2 sept. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:

Amerik. dollars 3.38-3.46
Engelse ponden 8.40-8.60
Belg. frs. 7.00-7.20
Duitse mark 100.00-102.50
Deense kroon 45.50-47.50
Ital. lires 55.00-57.50
Portugese escudo's 12.00-12.60
Canad. dollars 3.33-3.43
Franse frs 63.50-65.60
Zwits. frs 85.50-87.50
Zweedse kroon 66.50-68.59
Noorse kroon 48.50-50.50
Ooostenr. schil. 14.10-14.35
Spaanse peseta's 4.90-5.15

AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 2 september. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 287 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 88 (30.7 pct), lager 139 (45.3 pct), onveranderd 69 (24.0 pct). Vorige beursdag totaal 293; hoger 68 (23.2 pct), lager 163 (55.6 pct) ,onveranderd 62 (21.2 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.
AKZO — (76.80)

Hoogovens — (70.00)
Kon. Olie 140.60 (140.60)
Philips 37.70-37.80 (37.50)
Unilever 116.00-116.30 gl (116.00)
KLM — (122.50)

Met vijf miljoen perspectief voor Muller confectie

BOSCH EN DUIN, 2 september (GPD) — De heer S. Benard uit Bosch en Duin (gemeente Zeist) weet waaraan hij is begonnen, sinds hij zich in juli door minister Langman (Economische Zaken) van zijn Spaanse vakantieadres naar Nederland liet terugroepen, om met vijf miljoen gulden regeringssteun de directie op zich te nemen van de NV S. Muller en Co., bijna failliete dochter — toen — van de Groninger Kleding Unie. Hij vecht sedertdien voor het behoud van deze herenkledingfabriek in Groningen en dat kost hem met de 450 man personeel vele, vele uren per dag. Het gevecht lijkt gewonnen te worden. De heer Benard (45) is daar althans niet pessimistisch over.

Met voorzichtigheid kiest hij zijn woorden en zegt: „De onderneming is binnen redelijke termijn rendabel te maken. Daar is de regering ook van uitgegaan, anders had ze die vijf miljoen niet gegeven. Vergeet niet, dat de orderportefeuille tot en met oktober goed gevuld is. We beginnen nu voor het voorjaar '72 te verkopen. De collectie slaat prima aan, zo zijn onze eerste ervaringen".

Goede raad

De heer Benard is afkomstig van het Raadgevend Bureau Berenschot NV, waar hij de laatste tien jaar hoofd van de confectieafdeling was. In die hoedanigheid is hij enkele jaren geleden betrokken geweest bij het opstellen van een reorganisatieplan voor de GKU. „Berenschot heeft toen duidelijke adviezen gegeven, maar die zijn slechts ten dele opgevolgd. Dat was jammer.

Zowel Grol als Muller kampte met overcapaciteit. Op een gegeven moment werd zelfs beneden de kostprijs gewerkt. Op die manier zijn beide in trieste omstandigheden gekomen", aldus Benard.
Hij mikt thans weer op de markt, „die gericht is op topklasse". Daarbij is Muller afhankelijk van vier markten: de leveranciersmarkt, de afnemersmarkt, de personeelsmarkt en de geldmarkt. Samen oefent men die kracht op de onderneming uit.

In eerste aanleg heeft de nieuwe Muller-directie zich sinds 3 augustus, toen hij als zodanig zijn werkzaamheden begon, zeer actief beziggehouden bij de afnemersmarkt (de orders). Er ging een bericht naar de cliënten uit, waarin opening van zaken werd gegeven. Benard: „De afnemers waren geschokt in hun vertrouwen. Dat moest worden hersteld".

Brief

Er ging daarom een brief uit, waarin onder meer het volgende stond: Muller is thans een zelfstandige NV, die geen enkele relatie meer heeft met de GKU noch met één van haar andere dochters, waaronder Grol.
De vijf miljoen regeringskrediet is bedoeld om de toekomst van Muller op lange termijn veilig te stellen.

De oude directie beëindigde haar werkzaamheden en is niet meer aan de onderneming verbonden.
Alle leveringsverplichtingen worden onverkort nagekomen, terwijl ook voor toekomstige leveranties voldoende zekerheid kan worden gegeven.
Aan de kwaliteit zal de grootste aandacht blijven worden besteed.

Kwaliteit

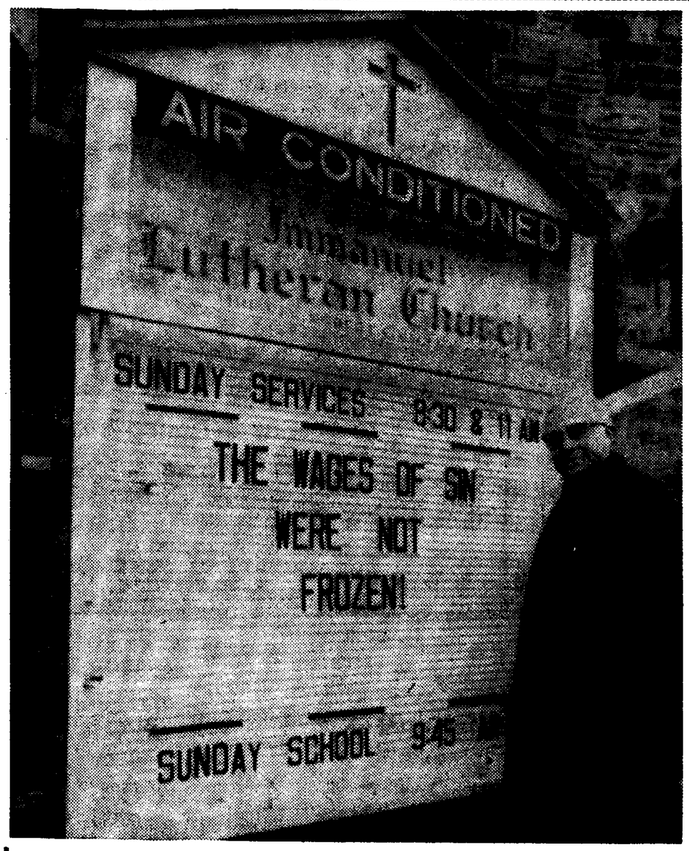
Over dit laatste zegt de heer Benard: „Muller heeft altijd een heel goed kostuum geleverd en blijft dat doen. Half Den Haag loopt met Muller-kostuums aan en dat blijft zo".

Tot en met oktober is de afzet gegarandeerd. De orders voor de verkoop van volgend jaar beginnen binnen te komen. „Nu begint de waarheid aan het licht te komen, als het vertrouwen in Muller voldoende wordt hersteld", aldus de nieuwe directeur, eraan toevoegend: „We maken nu nog geen winst, maar eind dit jaar spelen we bijna, zo niet helemaal quitte".

De leveranciers in allerlei landen hebben van hem ook een brief ontvangen, waarin de recente moeilijkheden (aanvraag van surseance van betaling) worden uiteengezet. Benard: „Het is voor die leveranciers een geweldige opdoffer, toen ze opeens het verzoek van Muller kregen of zij voorlopig genoegen wilden nemen met 40 procent van hun vorderingen, die ze bij ons bedrijf hadden uitstaan. Dan gebeurt er wel wat met je vertrouwen in een onderneming, te meer omdat het nieuws hen rauwelings is overvallen. Ze hebben de ontwikkelingen uiteraard niet in de Nederlandse kranten gevolgd".

De inkoop van Muller is bijzonder belangrijk, aldus Benard, „omdat wij het moeten hebben van exclusieve stoffen". Het ziet ernaar uit, dat de leveranciers hun vertrouwen na ontvangst van de brief van de nieuwe Muller-directie hebben gehouden. „Als zij het nodige vertrouwen niet hadden geschonken, hadden we nu in grote moeilijkheden gezeten", verklaarde de heer Benard.

Met de vijf miljoen regeringssteun is Muller er niet, geeft de heer Benard onmiddellijk toe. Hij hoopt echter, dat het aantal orders zal toenemen, zodat bij Muller niemand of nauwelijks iemand hoeft te worden ontslagen. „En als er wat ontslagen zouden komen, dan betreft het een kleine sanering", zo zegt directeur Benard, die over dit onderwerp eerlijk met zijn personeel zegt te hebben gesproken.



HET LOON VAN DE ZONDE

President Nixon mag dan de lonen en prijzen bevroren hebben, dominee Robert Nagle van de Lutherse gemeente in Norwood, Pensylvanië, waarschuwt de mensheid dat „het loon van de zonde" nog altijd niet bevroren is. Om geestelijke inflatie bij zijn gelovigen te voorkomen heeft hij die wijze raad maar breeduit geadverteerd op het mededelingenbord van zijn kerk.

Amsterdam huurt Carré voor 10 jaar van Zwolsman

AMSTERDAM, 2 sept. (GPD) — De gemeente Amsterdam gaat het theater Carré huren van de Exploitatie Mij Scheveningen (Zwolsman) voor een periode van tien jaar. Na afloop van dat contract, waarover Zwolsman en Amsterdam zo goed als overeenstemming hebben bereikt, zal Amsterdam het theater van EMS kopen. De bestemming van carré blijft onveranderd, er zullen musicals, revues, toneelstukken etc. worden gebracht. De huurprijs is circa 150 duizend gulden per jaar. In 1969 werd de waarde van het gebouw op 4,5 miljoen gulden getaxeerd.

Welke prijs op 1 sept. 1970 zal moeten worden betaald, zal worden vastgesteld door drie onafhankelijke deskundigen, die de president van de Amsterdamse rechtbank zal aanwijzen. De Expl. Mij Carré is voor 100 pct. eigendom van de Cultuurmij Serbadjadi, terwijl Serbadjadi voor 71 pct. in handen is van EMS. In de afgelopen drie jaar heeft de exploitatie van Carré voor Serbadjadi een verlies gegeven van een dikke 80.000 gulden.
Carré, bij de Magere Brug aan de Amstel, is gebouwd als circus en geopend in 1887. Eerste eigenaar was Oscar Carré, die aanvankelijk van Amsterdam alleen toestemming had op het nog onbebouwde terrein een grote circustent te zetten. Maar hij liet een grote muur bouwen aan de ingang van zijn tent, waarop B. en W. galastten de muur af te breken. Oscar Carré vroeg echter in plaats van af te breken, vergunning voor de bouw van een stenen circus, een vergunning die hem werd verleend. Het circus was in die tijd geweldig populair.
Oscar Carré overleed in 1911, waarna carré in handen van zijn familie als theater werd voortgezet. Wegens de verliesgevende exploitatie werd het theater in 1919 verkocht. Sindsdien is het tot 1927 telkens in andere handen gegaan. In dat jaar werd Alex Wunnink directeur van de NV Carré, en hij heeft het theater de belangrijke plaats in Amsterdam gegeven die het nu heeft. Wunnink overleed in 1953 en werd opgevolgd door zijn zoon Carel.

Vredestein: vertrouwen in toekomst

DEN HAAG, 2 sept. (GPD) — Op de aandeelhoudersvergadering van NV Rubberfabriek Vredestein, die slechts 20 minuten in beslag nam, heeft het bestuur gezegd, dat de resultaten tot nu toe iets zijn achter gebleven bij het vorig jaar, doch men heeft goede hoop dat de uiteindelijke cijfers zullen meevallen. De orderportefeuille is goed gevuld en wanneer de conjunctuur niet verder tegenzit, de loonstijgingen niet uit de hand lopen en de kostenstijgingen met nog grotere efficiency kunnen worden opgevangen, dan zien wij het eind van het jaar met vertrouwen tegemoet, aldus het bestuur.
Vredestein heeft dit jaar enige zeer grote orders kunnen afsluiten waaronder een miljoenenopdracht in de haven van Bremen. Op het gebied van rubberbeschoeiing en tunnelafdichtingen heeft Vredestein inmiddels een zeer goede naam gekregen. Voor die tunnelafdichtingen is onlangs een licentie afgegeven aan Japan waar grote belangstelling voor het procédé bestaat.
Vredestein heeft vorig jaar een bedrijf overgenomen. Op de vraag van een aandeelhouder wat voor een bedrijf dat was geweest en wat er voor betaald was, wilde men geen antwoord geven. Tenslotte kon het bestuur nog met enige trots meedelen dat de nieuwe Vredestein-band, de GT-sprint, geheel in eigen beheer is ontwikkeld en dat Goodrich daar niet bij heeft geholpen.

Internationals vriendelijker

AMSTERDAM, 2 sept. — De internationals toonden woensdag een wat vriendelijker gelaat. Moest AKZO bij opening nog terug van f 77,10 naar f 77.- de overige fondsen hadden alle een betere start. Hoogovens spande de kroon met een winst van f 1.30 op f 70.- Unilever begon f 0.50 hoger op f 115,60 en gaf daarna een sterke stijging te zien. Philips was f 0.20 beter op f 37,80 en Olies een dubbeltje op f 140,60.

KLM volgde Wall Street met een verlies van f 1 op f 123. Heineken was met een achteruitgang van f 6.50 erg flauw. Bij de banken moest AMRO-bank f 1.90 terug. Nat. Nederl. was f 1.70 in opmars. De cultures gaven alle een afbrokkelend beeld te zien.
De staatsfondsenmarkt was opnieuw licht verdeeld.
Op de kalme lokale markt kon de chemiesector zich iets herstellen. Zo was Gist f 2 hoger, ACF f 3 en Cindu f 2.30. Naarden moest echter f 1.50 terug.
Bij de internationals had Hoogovens de winst rond een uur opgevijzeld tot f 2 op f 70.70. Philips was toen echter een dubbeltje gedaald beneden de slotkoers van dinsdag op f 37.50. De andere fondsen bleven rond het openingspeil schommelen. De overige actieve waarden gaven over het algemeen een dalende tendens te zien, waarbij Heineken snel afzakte tot f 237,50, een verlies van f 7.50.

BEURS VAN AMSTERDAM

Beursoverzicht

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	77.10	76.90
Alg. Bank Nederl	275.00	274.00
AMRO-bank	58.10	57.30
A'dam Rubber	41.00	—
Deli Mij.	74.50	75.20
Dordtsche Petrol.	859.00	861.50
idem 7% pr.	857.50	862.50
Heinekens bel. & beh.	234.50	226.00
Heinekens Bier	245.00	236.00
HAL	88.50	88.50
Hoogovens	68.70	70.00
HVA	65.50	66.50
KLM	124.00	122.50
Kon. Petr.	140.50	140.60
KNSM	96.00	97.50
Nat. Nederl.	63.30	64.10
Phs. v. Ommeren	258.50	255.00
Philips	37.60	37.50
Robeco	234.50	234.20
Rolinco	171.50	171.50
Scheepsv. Unie	63.80	63.30
Unilever	115.20	116.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	103.60	103.60
idem '70	7¾	104.90	105.00
idem '69	7½	100.50	100.30
idem '68-1	7	97.70	97.50
idem '68-1	6½	92.80	92.70
idem '68	6¼	93.20	93.20
idem '67	6	89.10	89.10
idem '65-1	5¾	90.10	89.90
idem '64-1	5¼	88.30	87.80
idem '64	5	84.20	84.10

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	77.00	77.70
AMRO bank	5½	102.50	103.25
Berkels Pat.	5	90.00	89.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Borsumij	3¾	96.40	96.00
Elsevier	7¼	120.00	—
Gelder Pap.	4¾	86.50	86.40
Gelderl.-Tielens	8¼	107.00 b	107.80
Gist Brocades	5¾	85.00	—
v.d. Grinten '69	6½	100.00	99.50
Hoogovens	5¼	74.20	74.40
KLM	5¾	75.00	72.50
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.00	96.00
Philips '70	6½	98.50	98.40
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	81.50	81.50
Rolinco f 1000	6½	87.80	87.80
Ver. Glas	7	108.50	109.00

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	95.50	97.30
AMFAS-groep cert. f.	87.20	87.50
Ass. C. St. R'dam c.	74.00	74.00
Bank en Ass. Ass.	126.00	126.00
Cultuurbank	98.00	98.00
Delta-Lloyd cert. f.	63.90	63.90
Eerste Ned.-Nillmij c.	130.80	130.00
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	39.70	39.70
Ned. Middenstandsb.	110.80	110.20
Slavenburg's bank f.	230.00	232.00

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	227.00 l	232.00
Albert Heyn	179.30	179.50
Alg. Hand. Onr. Goed	148.00	148.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	160.00	160.00 b
Amalga holding f 20	55.00	54.50
A'dam Droogdok Mij	150.00	152.00
A'dam Rijtuig Mij.	152.00 b	152.00 b
A.N.I.E.M. nat. bez.	82.40	81.90
Arnhemsche Schb	128.00	128.00
Asselbergs IJzer	138.50	138.00
Autom. Screw Works	98.00	95.00
Auto-Industr. R'dam	204.00 l	204.00 l
Ballast-Nedam Gr.	62.90	62.00 l
Bataaf Aannem. Mij.	86.00	86.50
Batenburg	233.00	236.00
Beek A.L.V.	109.00 l	108.00
Beers' Zonen	300.00 l	—
Befo B.	137.00	137.50
Begemann Mach.	118.00	118.00
Bensdorp Intern.	323.00	325.00
Bergoss Tapijt	197.00	199.00
Berkels' Patent	168.00	168.00
Blijdenst-Willink	56.00	56.60
Boer Drukk. Uitgev.	266.00	265.50
Bols Lucas	133.00	133.00
Borsumij-Wehrv 400	193.50	191.00
Bos Kalis WM-f. 10,-	—	—
Bank onroer. zaken	399.00	398.00
Braat Bouwstoff.	233.00	230.10
Bredero Vast Goed	229.50	225.00
Bredero V. Goed nrc	225.50	221.00
idem Ver. Bedr. nrc	365.20	360.50
Bredero V. Bedr. nrc	363.00	355.00
Bührmann-Tetterode	57.00	57.10
Bijenkorf Beh.nrc	433.00	427.00
Bijenkorf Beh. 6% p.	77.10	77.30
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	745.00	755.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	—	—
Centr. Suikermij	384.00	384.00
Ceteco Hand-Ind.	170.50	170.00
Chamotte Unie	142.50	143.00
Cindu-Key & Kram.	71.20	73.50
Crane Nederland	146.00	143.00
Dagra	133.00	134.00
Desseaux Tapijt	68.60	67.00
Dikkers & Co.	68.20	68.00
Dorp & Co.	180.00 l	177.00
Drentsch-Overijs. H.	141.50	142.00
Dröge Wol	140.00 b	—
Duiker Apparaten B	118.80	118.80
ECONOSTO	49.90	49.40
Elseviers Uitg. Mij.	395.00	390.00
EMBA	174.00	173.5
Enkes	141.00	141.00
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	186.50	186.50
Europe Hotel	—	—
Figee Haarlem Mach.	121.00	120.00
Fokker	38.10	37.80
Ford	855.00	—
Furness f 20	69.50	70.00
Gelder Papier	68.00	66.70
Idem p	68.00	66.7
Gelderl.-Tielens	45.00	43.50
Gero Nat. Bez. c.	96.50	96.00
Giessen De Noord	138.50	138.5
Gist-Brocades	57.50	59.00
Goudsmit Ed.	114.90	114.50
Grasso's Machines	157.80	152
Grinten Venlo	191.00	191.00
Grofsmederij K ned.	76.10	77.00
Hagemeijer & Co.	129.00	128.00
Halberg Machines	—	86.00
Hatema-Texopr.	174.00	174.00
idem 5 pct p.wd	95.30	95.50
Hattum & Blankev.	75.00	74.90
Hellingma	262.00	—
Hero Conserven	190.00	189.00
Hoek's Machines	620.50	622.00
Holec	139.00	139.00
Holl. Beton Groep	78.20	78.10
Homburg B	67.60	67.80
Hoogenbosch Schoen.	154.00	153.00
Hoogenstraat Cons.	69.00	69.00
Hooimeyer Zn.	136.00	141.5
I.H.C.-Holland	345.00 b	348.00
Industriële Mij.	217.00	211.00
IBB-Kondor gr.	140.00	138.00
Interlas	482.50	475.00 l
Internatio-Mueller	56.00	55.90
Int. Gewap. Beton-B.	300.00	—
Inventum	173.00	175.00
Jean Heybroek	—	84.00
Jongeneel Hout	—	—
Lemo Corset	201.00	199.50
Kempen & Begeer	—	62.00
Key Hout	224.00	225.00 b
Klene Suikerwerk	208.00	209.00
Kloos & Zn.	164.00	161.00
Kluwer Uitgev. Mij.	200.50	200.00
K.F. vh Alex Adam	167.00	167.00
K.N. Papier Maastr.	124.00	124.00
K.N. Textiel Unie c	36.00	35.00 l
Koudijs Voeder nrc	91.50	91.00
Krasnapolsky	50.80	50.10
K.V.T. Tapijt	198.00	198.00
Kwatta Chocolade	136.00	131.00
Landré/Glunderman	139.50	127.00
Leidsche Wolspinn.	243.00	243.00
Lindeteves	230.00	234.00
Lijempf	49.00	48.50
Lijm-Gelatine Delft	112.00	110.50
Macintosh Stein	75.50	75.00
Matubel	45.60	45.20
Meel Ned. Bakkerij	208.50	210.50
Mees' Bouwmater. B	84.50	85.00
Metaverpa B	290.00 b	290.00
Meteoor Beton	360.00	360.00
Molukse Handel	23.90	—
MOSA Maastricht	68.00	67.20
Mulders Fabr.	103.50	100.50
Mijnbouwk. Werk.cv	—	300.00 l
Naarden Ch. en N. C.	63.00	61.50
Naeff Gebr.	181.50	180.00
Nedap Apparaten	200.00	200.00
Nederhorst Ver Bedr.	61.00	62.00
Ned. Bontweverij	—	—
Ned. Dagblad Un.	140.00 l	140.00
Ned. Springstoff. c.	225.00 l	224.00
Nelle Wed. v.	291.00	280.00
Netam B	102.00	103.00
Nieaf	89.00	88.00
Nierstrasz	—	—
Nrd. Europ. Houth.	174.00	172.00 l
Norit	142.00	141.50
Nutricia N.R.C.	340.20	—
Nyma	27.20	27.20
Nijverdal-t. Cate	68.50	66.50
Overzeese Gas	84.10	84.00
Orenst & Koppel	264.00	264.00
Oving	204.00	203.00 l
Pakhoed Hold. nrc	86.80	87.80
Palembang Cult.	76.00	79.00
Palthe	85.70	85.00
Pont Hout	173.00	170.00
Porceleyne Fles	126.50	—
Proost & Brandt	262.00	260.00
Rademakers Metaal	129.00	129.00
Reesink & Co	108.00 l	107.00 l
Reeuwijk	355.00	355.00
Roineveld Mach.	—	87.00 l
Reiss & Co	—	—
Riva	242.90	242.00 b
Rohte Jiskoot	87.00	86.00
Rommenhoeller	740.00	740.00
Ruhaak	129.50	129.50
Rijn-Schelde Mach.	179.00	175.00
Sanders Behang	205.00	207.00
Scheveningen EMS.	16.60	17.30
Schokbeton B	200.00	203.00
Scholten Carton	187.20	187.00
Scholten Honig	54.50	53.70
Schultema Gebr.	244.50	—
Schuppen Sajet	—	—
Schutterv.-v. Heek	116.00	115.20
Simon de Wit B	262.00	265.00 b
Simons' Emballage	83.00	83.20
Stokvis	128.00	128.00
St. Spinn. Twenthe	94.20	93.00 l
Tabak Philips	59.50	60.00 b
Tech. Bur. Marijnen	150.00	149.00
Technische Unie	295.00	295.00
Tilburg Water	251.00	251.00
Tricotbest	58.00	55.00 l
Twentsche Kabel	355.00	352.00
Ubbink Davo	120.00	118.00
Udenhout	114.00	114.50
Unikap Rijwiel	—	114.00
Unilever 7% c. pr.	91.00	91.00
ider 6% c. pr.	80.50	80.80
idem 4% c. pr.	53.30	53.30
Utermohlen	252.00 b	—
v.d. Vliet-Werninк	150.60	150.50
Veneco	74.50	74.50
Veneta Tapijt	155.00 l	164.00
Ver. Glas NB	132.00	133.00
V. Hand Scheven.	—	46.10
Verenig. Mach. Febr.	98.00	99.00
V.N. Uitg. Bedr.	111.00	114.30
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	—
Ver. Touwfabrieken	146.00	146.00
Vezelverwerk. Noord	65.00	65.00
Vihamy-Buttinger	125.50	125.00
VRG-Papier G.B.	555.00	555.00
Vulcaansoord	111.00	107.00
Waveren Graan	56.00	55.50
Wegener Courant. C	69.00	68.70
Wereldhaven	—	104.00 l
Wessanen KF	69.80	69.50
Wessem & Co Hout	136.00 b	139.00
Wyers'	114.00	113.50
Wijk & Heringa	68.50	68.70
Zaalberg	80.00	80.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	105.00	105.00
Converto 1/1 pb	802.00	805.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	805.00	805.00
Holland Fund pb.	631.00	627.00
Binnl. Vast Goed	136.00	1360.00
Breevast 1967	110.00	109.90
A'dam Bel. Mij. f. 50	137.00	136.50
Dutch Int. Fund	123.00	125.00
Ned. Fonds Mij Nefo	66.10	66.50
PROTECTOR	123.00	122.50
Unitas f. 50	81.50	83.50
Utilico	128.70	128.50
Europafonds 10 pb	452.00	452.00
Unifonds 20 pb	534.00	534.00
Eurunion 10 pb	1314.00	1311.00
Valeurop 10 bp	710.00	698.00
Chemical Fund c.	17.30	17.30
Dreyfus Fund 10	13.40	13.40
Fidelity Fund	16.75	16.50
Massachusetts I. Tr.	13.30	13.30
Value Line Fund	5.95	6.00
Solvay & Cie	190.00	189.00
Union Miniere 1 sand	1270.00	1260.00
Imp. Chem. Ind. c.	261.00	258.00

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	6.75	6.75
Imperial Oil	29.50 b	31.25
Shell Canada	37.55	37.45
ACF Industr.	54.25	54.25
Akzona	42.55	42.50
Allied Chemical	31.10	31.30
American Motors	7.80	7.65
Anaconda	15.80	15.50
Atchison Topeka	28.25	28.00
Bethlehem Steel	24.90	25.10
Boeing Comp.	16.05	16.25
Burroughs Corp.	127.75	126.50
Colgate Palmolive	46.75	47.00
Dow Chemical	101.20	100.30
Du Pont de Nemours	—	144.75
Eastman Kodak	81.60	81.50
Fluor Corp.	25.50	26.00
Ford Motor	66.25	67.25
Gen. Electric	114.00	114.55
Gen. Motors	80.00	80.50
Int. Buss. Mach. IBM	309.00	307.00
Kennecott Copper	31.60	31.10
Litton	27.25	28.40
Montgommery Ward	65.00	65.00
Nat. Dist+Chemical	14.50	14.40
Nat. Steel	43.00	42.00
North Am. Philips	23.80	23.50
Olin Corp	20.70	20.70
Philips Petrol	29.30	30.20
Procter & Gemble	67.50	69.00
Radio Corp. America	33.25	32.25
Republic Steel	24.10	24.10
Shell Oil	43.60	44.00
Stand. Oil N. Jersey	70.50	70.50
Texaco	33.00	32.50
U.S. Steel	31.25	30.50
Westingh. Electr.	89.25	89.50

AU CIEL "CASH & CARRY"

de grootste gezinssuper van Limburg

LEVENSMIDDELEN

halvarine	5.2
koudbeen koffie	1.8
vijst	9
ring of makreel	9
kokozen pulp	2.1
ourken	1.09
x bliksoepen	8
	8
	7
	7
espeeder	12.95
iet	1.1
ucifers	2.7
ars	9
watta repen	8
ropa panty	1.2

NON FOOD AFDELING

uto-accessoires	
hoofdsteun kussen	8.9
stuurwielhoes	2.9
uto-pechlamp	10.9
otokrik	12.9
eemleer	6.9

SLIJTERIJ

rose d'anjou	9.9
osel- en rijnwijnen 1967	3.7
	3.9
EXTRA KORTING	
hennekes vieux	8.9
ondon dry-gin	11.9

speciaal voor bezitters van diepvrieskisten

spinazie 500 gram	8
doperwtjes of zomerworteltjes 500 gram	9
ki haan	2.8

GROENTE EN FRUIT

	3
pitskool	4
bananen	9
harde witte uien	6

MEUBELEN

	99.-
Bloemetui	72.50
Fauteuils	19.75 en 34.75
Fauteuils	27.50
Kolberts	50.-

Deze en vele andere meubelen bestaande uit een prijsrad naar keuze

120.50 en 139.-

EXTRA REMISE-AANBIEDING!!

Uitschuifbare tafels met 6 stoelen grote topper

Terlenka regenjas	49.75
Corduroy jacks	33.-
	21.75
Herenpyama's	19.50

Confirmanten	8.95
Communiekaarsen	9.75
Pullovers	24.90

JONGENSKLEDING voor onze bekende lage Cash & Carry prijzen.

Pantalons	9.75
	Kleine stijging per maat
KOLBERTS	27.50

DAMESAFDELING:

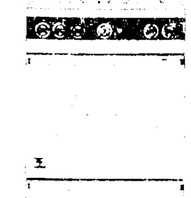
CASH & CARRY REGENMANTEL AANBIEDING

	Wasbaar vanaf maat 38 49.75
GROOT SUCCES Hoedsakken	129.75
Wintermantels	Diverse modellen 119.-
Damesblazers	67.50

televisietoestel

Prieel gasfornuis

Uw prijs 552.-





Broodkap

Gewone prijs 69.- Uw prijs 49.-



Grundig concert boy portable radio

Gewone prijs 135.- Uw prijs 338.-

Gaskachel vaatwasmachine



998.-

Witten diepvrieskist

Gewone prijs 549.- Uw prijs 389.-

Kuba simplex volautomatische klopzuigerwasmachine

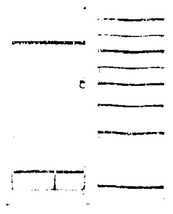


Uw prijs 1.595.-

Arizona platenspeler

Gewone prijs 115.- Uw prijs 98

310 liter koelkast



Gewone prijs 875.- Uw prijs 548.-

Actieprijzen zijn inclusief BTW

Betaling in 3-6-12 of 18 maanden is mogelijk.

AU CIEL "CASH & CARRY"

uw paradijs % lage prijs

KUILENSTR. 71 ROTHEM

Afdeling Elektro
tel. 04403 - 2244
Afd. levensmiddelen en confectie tel. 04403-229

AU CIEL
"CASH & CARRY"

10 KILO
SOEPVLEES MET BEEN 24.50
PER KILO 2.95

HELE KILO
HOGE RIB MET BEEN 5.25

HELE KILO
BIEFSTUK 12.80

HELE KILO
ROSBIEF 10.40

HELE KILO
BRAADVLEES 6.90

HELE KILO
SCHENKEL 3.90

HELE KILO
TARTAAR 6.30

HELE KILO
HALSCARBONADE 5.95

HELE KILO
STEELCARBONADE 6.95

HELE KILO
FILETCARBONADE 7.50

HELE KILO
VERSE HAM 7.90

HELE KILO
MAGER SPEK 3.10

HELE KILO
VARKENSROLLADE 8.50 en 9.30

HELE KILO
GEHAKT 3.40

HELE KILO
BRAADWORST 3.60

uw paradijs v/d lage prijs
KUILENSTR. 71 ROTHEM
(GEM. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

goed nieuws voor uw hart en bloedvaten

becel heeft een hoger percentage meervoudig onverzadigde vetzuren: 60-65%

Becel bevat nu 60-65% (cis-cis) linolzuur, de beste van de meervoudig onverzadigde vetzuren. Dit is het hoogste percentage dat in een moderne margarine kan worden bereikt.

Becel behoudt dezelfde vertrouwde verpakking voor dezelfde prijs.



Becel smaakt net zo lekker als u gewend was. Ook nu bestaat Becel voor een belangrijk deel uit zonnebloemolie, die met zorg geselecteerd en verwerkt is.

Belangrijk nieuws omdat het alles te maken heeft met de gezondheid van hart en bloedvaten.
Voor de conditie van hart en bloedvaten is het van belang de hoeveelheid cholesterol (een vetachtige stof die zich in het bloed bevindt), zo laag mogelijk te houden. Dat kan door het gebruik van vet in de voeding te verminderen en dit zoveel mogelijk te vervangen door meervoudig onverzadigde vetzuren. Want meervoudig onverzadigde vetzuren van het type (cis-cis) linolzuur hebben een duidelijke cholesterol-verlagende werking. Hoe hoger dit percentage linolzuur in een margarine, des te sterker wordt deze werking. Daarom is het belangrijk nieuws dat Becel zijn percentage (cis-cis) linolzuur heeft verhoogd tot 60-65%. Zo helpt Becel mee de kans op het ontstaan van hart- en vaatziekten te verminderen.

becel nòg gezonder en lekker als altijd

Voor direct
LOODGIETERS gevr.
Installatie-Bedrijf S. Cloodt
HEERLERBAAN 135, HEERLEN, TEL. 045—412173

Met spoed gevraagd :
sterkstroom elektro-monteur
Aanmelden: FA. PECOC, Frans Erenslaan 12, Schaesberg, telefoon 04443—3689. x

centramarkt souren



Wij vragen voor zo spoedig mogelijk

CHEF-SLAGER

Moet in het bezit zijn van vereiste vakdiploma's.
Moet ervaring hebben met het ambachtelijke zelfbedieningssysteem in grote supermarkt.

Wij bieden :
— prettige werkkring
— hoog loon, naar ervaring

Aanmelden: schriftelijk of mondeling

CENTRA MARKT SOUREN
TENTSTRAAT 2 — VAALS — TELEFOON 04454—1414

„SERVIAM" R.K. Scholengemeenschap
Gymnasium A en B - HAVO
SITTARD

vraagt voor terstond:

DOCENT(E) ENGELS

(27 lessen ter vervanging)

Deze lessen kunnen eventueel over twee personen worden verdeeld.

Brieven zo spoedig mogelijk aan het Bestuur, Oude Markt 5, Sittard.

Inl. bij rector P. H. S. van Bommel, tel. 04490—9555 (school) of 's avonds thuis 04490—2203.

OLGA SANOCEL® MATRAS

de enige matras met de juiste celbalans

Door de nauwkeurige dosering van duurzame veerkracht en komfortabele souplesse krijgt het lichaam gedurende de slaap de ideale ondersteuning, met een evenredige verdeling van het lichaamsgewicht.



OLGA
MATRASSEN-LEIDEN

● Mens sana in corpore sano ● een gezonde geest in een gezond lichaam

Gezond slapen geneest, verjongt en verkwikt!



Links: 't Is nieuw; de mooie klokkende mantels met de fraaie slankmakende tailles. Deze mooie kamgaren mantel is er in bruin, zwart of groen. Maat 40-46. Zo iets moois: 229,-

Rechts: Verwerkt met Shetland wollen stof in prachtige najaarstinten: mauve, roest of bruin. Let op de bijzondere lijn van het voorpand. In maat 38-44. Niet duur voor 198,-

A518

Gebr. Stoffels Anno 1880

WONINGINRICHTING
MEUBELFABRIEK

FA. GEBR. STOFFELS
BORN - KONINGSBOSCH - HOENGEN

WIJ OPENEN OP ZATERDAG 4 SEPTEMBER A.S. OM 10 UUR ONZE NIEUWE ZAAK TE

BORN, JULIANAWEG 5

HET IS ONS EEN EER U OP DIE DAG VOOR EEN RONDLEIDING DOOR ONS NIEUWE PAND TE MOGEN ONTVANGEN.

SPECIALE SHOW VAN IN EIGEN FABRIEK VERVAARDIGDE MASSIEF EIKEN MEUBELEN.

GEVR. BETREKK.

HUISBEZITTERS! Opgepast! Scheuren in buitenmuren, vochtige muren, afbladeren van de verf. Al deze problemen worden opgelost door Special Aerylharz (met garantie). Te bezichtigen en tevens informaties Locht 95 Spek.heide tel. 045-413783. Specialunternehmen Scheufen 518 Eschweiler, Grabenstrasse 1A tel. 6665. x

Wed. b.z.a. voor de HUISHOUDING. Br. o. no. K 4609 L.D. Kerkrade.

TE KOOP AANGEB.

Te k. aangeb. z.g.a.n. Queen Anne edelnoten EETKAMER. Vermeerstr. 46 Geleen. x

Te k. antieke KAST. Heulstraat 49, Heerlerheide. x

Te k. van partic. GOUD- en ZILVERMUNTEN, ant. klokken, ant. briefstandaard iets aparts, oud olieverf schilderij 1.20x1 mtr, oude mijnlamp, 12 rococo kopjes met schoteltjes, iets moois, nwe trompet met koffer enz. W. Born, Dr. Ariënsstr. 13 Vaals ook 's zondags thuis. x

Te k. 1 Hoenson OLIEHAARD plus tank 200 ltr. Hengelostraat 25, Heerlen, na 6 uur. x

Te k. BANKSTEL met tafel en kast. Ganzeweide no. 223, Heerlerheide. x

EETKAMER Biedem., 6 stoelen en uitschuiftafel. België-laan 54, Vrieheide, na 19 u. x

Te k. 4-drs oudholl. SALONKAST, kinderwagen combi. Kampstraat 17, Klimmen, Ransdaal.

Te k. aangeb. TELEFUNK TWA 506 z.g.a.n. voor op stereo radio. Dorpstr. 25, Wijlre.

Plastic GOLFPLATEN met balken te k. tev. chroomstalen aanrechtblad 1.20 br. — Hertstr. 4, Heksenberg.

4 TOILETJES v. dameskapsalon en een toonbankje, samen f 275. Burg. Houbierstr. 8, Simpelveld, tel. 2145.

Te k. 2 stuks nieuwe AANRECHTKASTEN. Stationstr. 17a, Spaubeek.

Te k. metalen LADDERS f 12,50 p. m. Schuifladders 15 p.m. Fa. Smicon, Stationstr. 17a, Spaubeek, tel. 04493-1287.

Te k. 4 STOELEN, 2 clubs, slaapbank, moet weg. Vloedgraafstr. 18, Kerkrade-West. x

Dames- en MEISJESFIETSEN vanaf f 50. Herenfiets z.g.a.n f 100. Grond, Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

Koelstra WANDELWAGEN te k. i.z.g.st. Te bevr. Nieuwstr. 49, Waubach. x

Te k. aangeb. DRUMSTEL, Philips stereo versterker, Volkswagen '63, 6 antieke stoelen en oude pioeg. Te bevr. Molenstr. 65, Brunssum, tel. 252146. x

Te k. pr. grijze Efel KOLENHAARD z.g.a.n. Hovenstr. 75, Waubach. x

Te k. WANDELWAGEN z.g.a.n en bijzet kolen. Etna, Heerenweg 265, Heerlen. x

Te koop IJSKAST en leren jas. Emmastr. 6, Kerkrade. x

Te k. OLIEHAARD met vat en gasfornuis. Emmastr. 6, Kerkrade. x

Te k. SALONKAST en tafel plus 4-pits gasstel. Donkerbl. kinderwagen en wandelbakje. In de Stack 15, Vrieheide. x

Te k. prima AARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. p. kg. Eigenheimers 20 ct p. kg. Veendrick ingang kast. Amstenrade. x

Te k. Electr. GITAAR merk Höffner. In. Brandsma, Burg. Gijzelsstr. 5 (II) Sittard. x

Te k. 2 Dynacord ZANGGITAARBOXEN 45 watt. Kennedystr. 12, H'broek. x

Van sloopwerken te k. RAAMDORPELS en raamplaten, marmer, binnendeuren m. kozijn, 3 wc's met aftrek porcelein en gietijzeren bak, raamkozijnen, groot en klein, wasbakjes en aanrecht klein. Alles i.z.g.st. fa. B. en S. Aldenhofstr. 62, H'broek, tel. 045-212836. x

Koopjes BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, schrijfbureau, clubs, bankstel, kussens, traploper, salonkast, aanrecht, kleerkast, partij boeken enz. Hubert Bloemenmarkt 8, L'heuvel-Geleen tel. 2760. x

Te k. zwaar skai BANKSTEL. Grachterstr. 66, Gracht-Kerkrade-West. x

Davonet OLIEHAARD f 150, Beckers gash. 6100 kcal f 225, kl. Coleman olieh. v. werkpl f 50. Rijksweg-N. 4 Geleen.

Te k. ANTIEK o.a. tafel met stoelen, hangklok, hanglamp, waterketel, rookstel, weegschaal, strijkijzer, klokkenspel, kaarsenkandelaars. Na 19 uur, Gravenweg 34, Waubach. x

Te k. grote sierlijke eiken notenh. goed onderh. BUFFETKAST. Br. o. no. G 2816 L.D. Geleen.

Te k. 2-deurs KLEERKAST, bedbank en damespruik. Rothkranslaan 27, N'hagen. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw meubels als nw. vakkundig STOFFEREN, 6 stoelen f 85, bankstel f 150. Levering door het Zuiden, Gulpers, Varenbeukerweg 19, Heerlerheide, tel. 045-215032. x

AARDGASFORNUIS 4 pits Etna geheel compl. z.g.a.n. Akerstr. 25, H'broek.

Te k. weg. verh. elektr. FORNUIS 3 jr. oud. Vr.pr. f 285. Eisenhowerstr. 15, Sittard, tel. 6829.

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER f 3.10 p. kg. geel koper f 2.10 p. kg. brons f 2.65 p. kg. en verdere alle andere metalen de hoogste prijs. H. Hermansl. 320 Geleen tel. 04494-7540. x

ROOD KOPER gevr. tegen de hoogste prijs, tevens alle andere metalen, geel koper, bronskoper, alum., accu's, lood, zink. J. Pfeifer, Molenweg 24, Ophoven-Sittard — Tel. 04490-6514 x

T.k. gevr. div. branches WINKELOPR. en restanten, ook kerst- en carnavalsgoed. div. boeken stripverhalen enz. gevr. Br. m. pr. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 2760.

GAS. olie en minigas. Even een kaartje. Kleur en prijs. Postbus 30 Geleen. x

Te koop gevraagd KERSTDENNEN in elke hoeveelheid van 1½-2½ mtr. Decora, P. Pauwstraat 40, Zaandam, tel. 02980-69600.

KASREGISTER te k. gevr. Tel. 045-713290. x

IJSKAST 2 drs., kleerk., klein bergmeubel, douchebak te k. gevr. tel. 04406-3155. x

BOUWGROND te k. gevr. omg. Brunssum. Jacobs, Kerkstr. 12, Brunssum. x

Te k gevr. goede STEP, kinderfiets en poppenwag., tel. 2235 Schaesberg. x

Te k. gevr. olie- en GASKACHEL. P. J. Seegers, Onderstestr. 9, Palemig Heerlen.

Te k. gevr. 1 en 2-drs. KLEERKAST, eenpers. ijzer. ledikant. P. J. Seegers, Schrieversheideweg 4, Heerlen.

Te k. gevr. plm. 80 Watt VERSTERKER liefst 3 ingangen, spoed, tel. 04443-4138.

Te k. gevr. rood KOPER teg. de hoogste pr. tev. alle and. metalen, geel koper, brons koper, aluminium en accu's, lood, zink. Fa. H. H. Menten, Tuddernderweg 281 Sittard, 04492—1686. x

TE HUUR AANGEB.

Te huur aangeb. gemeubil. ZIT-SL.KAMER m. c.v., wastafel, douche, tel., aparte ingang. Nieuwstr. 181, Holz-Kerkrade. x

Te h. aangeb. goed gemeub. ZITSLPK. Pannesheiderstr. 19 Kerkrade. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds) Heerlen, tel. 045—717882 of Schaesberg 04443—3651. x

Te huur ± 100 m2 BEDRIJFSRUIMTE, gelegen te Nuth, Prov.weg, gesch. voor kantoor, atelier of werkpl., voorzien van water, licht, krachtstr. en telefoon. Huurprijs f 175,— p. mnd., aanv. 1 okt. 1971. G. J. H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, lid NBM, Hulsberg, Parallelweg Z. 15, tel. 04405—707.

In Heerlen te huur aangeb. ruime gem. KAMER m. voll. pension. Br. ond. no. H 3608 L.D. Hoensbroek. x

Luxe ETAGEWONING te h. in Kerkrade, gunstige ligging, geschikt voor echtpaar of alleenst. f 335 huur p. mnd. incl. servicekosten. Binnenkort te aanv. Br. o. no. G 2779 L.D. Geleen. x

2 ongem. KAMERS m. kook- en stookgel. en gebr. v. douche v. alleenst. Vr. inl. tel. 04492-1686. x

Te h. gem. KAMERS m gebr. v. douche en toilet. Centr. Sittard, tel. 04490-9235. x

TE HUUR GEVR.

EENG. WONING te huur gevraagd in Beek of omg. voor een onzer personeelsleden. Aanb.: Elektuur, Bourgognestr. 13, Beek. Tel. 04402-2149. x

Jong echtpaar zoekt 3 of 4 KAMERS in Kerkrade. Br. ond. no. K 4608 LD Kerkrade. x

Te h. gevr. HUIS liefst centrum Heerlen, hoge huur geen bezw. Tel. 045-717595. x

Vormingsleidster zoekt KAMER met kookgel. in Heerlen. Tel. 045—717595.

Jong echtpaar, zonder kinderen, zoekt WONING of bovenwoning. Huur tot f 200,- geen bezwaar. Br. ond. no. P 8238 LD Spek'heide. x

Te huur gevr. WONING of bovenwoning in Heerlen of omgev., huur tot / 250,—. Br. ond. no. K 605 L.D. Heerlen.

WOONRUIMTE gez. door echtp. met 1 kind 4 jr. omg. Geleen of Sittard tot plm. f 200.- p.m. Br. o. no. S 7546 L.D. Sittard.

WOONHUIS te huur gevr. in Geleen of omgev. Tuin en minstens 4 slaapkam. Nonacide Holland N.V., Postbus 85 Geleen, tel. 2667 - 7636, Mej. Heffels. x

Nette kostganger (24 jaar) vraagt te huur een gem. ZITSLAAPKAM. met c.v., vaste wastafel met koud en warm water in omgev. Brunssum, H'broek, Heerlen. Briev. aan Postbus 2, Brunssum. x

Jong echtp. zonder kinderen zoekt WOONRUIMTE. Briev. ond. no. H 3605 L.D. Hoensbroek. x

Te h. gevr. HUIS 3-4 slaapkamers voor dokter van Afcent, tel. 04445-5990. x

RUILEN

FLATWONING gel. tegenover HBS, zit-slaapkamer en keuken teg. woning te Chèvremont. Br. o. no. K 4596 L.D. Kerkrade.

Te r. EENGEZ.WONING f 44.— huur teg. nieuwere eengez.woning liefst in H.broek of Brunssum huur tot f 200,—. Netelstr. 7 H'heide. x

Ruilen gr. FLAT in Heerlen teg. 2 op 1 woning of eengezinswon. te Heerlerbaan, Spek'heide of omgev. Inl. Eindhovenstr. 17, Hrln. x

Te ruil nieuwe BEJAARDENWONING, van alle comfort voorzien, omg. 's-Hertogenbosch, teg. soortgelijke woning in Limburg. Br. no. B 1506 L.D. Brunssum. x

WONING, 3 slpk., doorlop. kamer, gr. keuken en garage tegen dito woning H'broek, Heerlen of omgev. Emmapl. no. 32, Hoensbroek. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Als U van plan bent om een WONING te kopen dan is dit het tel. no. dat U niet mag vergeten, 045-254433 pracht aanbiedingen en lage kosten. x

Te k. en te h. gevr. WONINGEN in alle prijsklassen. Bel ons nu meteen 045-254433. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151*. Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

Te k. BOUWGROND voor woning m. gar. Te bevr. Graverstr. 9 Kerkrade-W. na 19 uur. x

Omg. Maastricht mod. vrijst. WOONHUIS te k. Br. o. no. M.A. 5450 L.D. Maastr. x

Te k. 3 zeer riante BUNGALOWS waarvan 1 gel. op de Kolleberg te Sittard prijs f 125.000.- en twee in voorbereiding in het nieuwe bungalowpark de Schuureik te H.broek. Inl. Aannemersbedrijf J. Th. Simmer, Wilhelminastr. 137 H.broek tel. 045-213083. x

Schaesberg. In aanbouwz. split-level drive-in WONINGEN met tuinkontakt o.a. 3 slpk. compl. badkr. fraaie afwerking. Prijzen f 56.178,- Rijkspremie f 5.220,- Inl. Stienstra nv Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255. x

Brunssum. Zeer royale MIDDENST.W. m. gar. ind. o.a. woonk. 820x383, keuken 4x3, 3 gr. sl.k. badkr. zolder. Mooie afwerking. Pr. f 53.882,- Rijkspr. f 8.704,- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255. x

STIENSTRA'S ervaring, deskundigheid en verkoopapparaat met 4 kantoren in Limburg, staan garant voor een snelle verkoop van uw huis. Stienstra, Heerlen: 045-712255 Maastricht: 04400-19177. Roermond en Weert. x

Waubach: royale MIDDENSTANDSWONINGEN m. c.v. Ind. o.a. gr. woonkamer van 38 m2, ruime, zeer fraaie keuken, 4 slaapk., badk., berging of garage. Alum. ramen Prijzen vanaf / 53.960,—, Rijkspremie / 12.400,—. Inl. Stienstra N.V., Tempsplein 26 Heerlen. Tel. 045-712255. x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygelshoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbur. ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898. x

WONINGEN te k. nog te bouwen of in aanb. o.a. in Beek, Brunssum, Elsloo, Geleen, Heerlen, Limbricht, Munstergeleen, Nieuwstadt, Stein, Susteren en Ulestraten. — Makelaar Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Modern ruim HUIS, 8 kamers, vrijst. en gunst. gel. in Schaesberg. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k. Br. ond. no. P 602, LD Heerlen. x

Te huur aangeb. groot WINKELPAND m. aparte bovenwoning en c.v. Direct te aanvaarden. Baron van Hövellstraat Maastricht, Heugemerveld. Inl. H. Bindels N.V., Frederikstr. 5 Hoensbroek. x

Voor div. werknemers i.v.m. aanvang fabriek WOONHUIZEN te koop gevr. in Simpelveld, Bocholtz, Kerkrade. Prijskl. / 40.000 tot / 70.000. Br. ond. no. 3420 L.D. Hrln.

Te k. gevr. HUIS met oprit, omg. Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, prijs ± / 20.000 tot / 30.000. J. Dolstra, Achter de Winkel 241, Schaesberg. x

KERKRADE, cafépand met aparte woning en kegelbaan. Vraagprijs / 35.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* Beursmakelaar.

AMSTENRADE, winkelpand, zeer geschikt als woonhuis, met o.m. 2 kelders, winkel, 3 kamers, werkplaats en 4 slaapkam. en inrit aan de achterzijde. Vraagpr. / 40.000 k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, telef. 04490—9151*. Beursmakelaar.

HEERLEN, Akerstr. Bovenwoning, bevat o.m. kamerensuite (8x4 m), met balkon, keuken, 3 slaapkam. en vliezotrap. Vraagprijs / 33.000,— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, telef. 04490—9151*. Beursmakelaar.

KERKRADE, vrijst. woonh. voorz. van c.v., met garage, aangel. achtertuin, 3 slaapk., badk. m. ligbad, zolder. Aanvaarden in overleg. Vraagpr. / 83.500,—. Stienstra N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

HEERLEN, fabriekspand, oppervlakte ± 700 m2, m. kantoren, kantine, badlokaal e.d. met c.v.-gas, hal, voor alle doeleinden geschikt. Totale oppervl. ca. 1200 m2. Direkt te aanv. Koopprijs / 139.500,- Bouwj. 1966. Stienstra N.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

SCHINNEN, vrijst. woonh. met bedrijfsruimte, welke event. uitgebr. kan worden L-vorm. woonk., badk. met ligb. en v.w., 2 slaapk. met balkon, groot dakterras. Vraagpr. / 81.500. Stienstra N.V., Tempsl. 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Hoensbroek, voordelig te koop groot WINKELWOONHUIS met bedrijfsruimte, oppervl. ca 650 m2, cv, voor- en achter inrit met er achter gelegen 1500 m2 grond waarvan 2 bouwplaatsen voor elk bedrijf geschikt. Direct vrij te aanvaarden, tevens huis m. achter- en zijterrein bij de Markt. Oppervlakte 1300 m2. Frontbreedte 21 m. Door zijn gunstige ligging geschikt voor elk bedr. Vrij te aanvaarden. Inl. A. Otermans, Natuurbad 51, Valkenburg, tel. 04406-2914. Tussen 19 en 20 uur 49051. x

Te k. WOONHUIS en garage en gr. tuin, gr. woonkamer met verande, keuken, badkamer en 3 slaapkamers, voorzien van cv. Te bevr. Eikerstraat 58, Margraten. x

DRIVE-IN-WONING te k. aangeb. in Heerlen a.d. Eurenderweg nabij ziekenhuis. 1 nov. a.s. leeg te aanv. Vr.pr. f 62.500,- k.k. Ind. garage, entree, cv, ruimte in souterr. w.kamer 7,5x4, keuken 2,5x3, wc, 3 slaapk., waarvan 2 met wastafel, badk. met ligbad, bidet en wastafel, kl. achtertuin. Inl. Ozek assurantiën, Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283. x

Te k. gevr. ouder WOONHUIS omg. Kerkrade, Eygelshoven, Schaesberg. Br. o. no. K 4610 L.D. Kerkrade. x

HUIS zonder garage te k. te H'broek 2 k., 4 slpk. en keuken f 22.000. Br. o. no. H 3709 L.D. Hoensbroek.

HUWELIJK

Wil de HEER die schreef op adv. no. E 601 en die gevr. heeft voor adv. op 1-9 zijn naam en adres bekend maken. Br. ond. no. E 601 L.D. Heerlen.

Jongeman 26 jr. zoekt kennism. m. ser. JONGEDAME of weduwe 25-35 jr. 1-2 kind. geen bezwaar. Br. o. no. B 606 L.D. Heerlen

Weduwn. vit. 61 jr. zond. kinderen is kosth.leven moe en zoekt ser. kennism. m. alleenst. VROUW of weduwe, 1 kind geen bezw. Voor event. huwelijk. (geen avontuur). Br. o. no. Q 606 L.D. Heerlen. x

Hr. 65 jr. fin. onafh. in bez. van eigen won., kinderen gehuwd zoekt ser. kennism. m. DAME van ong. dezelfde leeft. Br. o. no. P606 L.D. Heerlen.

Vroom & Dreesmann is gespecialiseerd in porties troost.

Voor als het zonnebruin begint te tanen.

't Is bitter als het bruin zienderogen verdwijnt en alleen herinneringen overblijven. Dat was dan wéér een vakantie. 't Smachtend wachten op volgend jaar begint.
Mensen, waarom toch? Bij Vroom & Dreesmann zijn immers porties troost te krijgen?
Een uitnemende voorraad van de uitheemse spijzen waaraan u zulke goede herinneringen bewaart.
Bij voorkeur geïmporteerd uit 't land van oorsprong en altijd schappelijk geprijsd. Ja Barbara, jouw sangria is er ook.
Zeker meneer, alles voor uw ravioli. Camembert, Kees? Zoek maar uit.
Je bent een warenhuis of je bent het niet.



„'t Was tijdens die boottocht op de Rijn..."

Bockwurst. Blik à 3 stuks à 40 gram van **1.25** voor **98**

Blik à 4 stuks à 60 gram **1.98**

Meica ossestaartsoep. 4-Bordenblik **1.95**

„Stixi" zoute sticks. Zakje à 100 gram van **50** nu **2** voor slechts **85**

Fleischwurst. Vacuüm verpakt. Per stuk à 300 gram **van 2.06** voor **1.79**

Paprika wurst. Vacuüm verpakt. Per 100 gram van **1.02** voor **85**

Westfälisches landbrot. Per 500 gram van **1.25** voor **1.10**

Pumpernickel. Pak à 125 gram **55**

'70 Zeller Schwartze Katz. Per fles **3.25**

Dr. Hammer aardappelsalade. Per 250 gram nu **95**



„O, mama mia ravioli, spaghetti..."

Pip Vermouth-Rosso Donkerrode vermouth met pittige, geurige smaak. Nu per literfles **3.50**

Pip Vermouth-Bianco Vermouth met warme gele tint, mild en zacht. Nu per literfles **3.50**

Pip Vermouth-Dry Droge vermouth met heldere kleur. Nu per literfles **3.50**

Italiaanse kersenbonbons. Per 200 gram van **1.60** voor **1.39**

Bazzanese spaghetti. Per pak à 500 gram **1.30**

Parmesaanse kaas. Per zakje à ± 50 gram **69**

Rode Chianti. In mandfles à 1.8 liter **6.95**

Mortadella. Per 100 gram van **85** voor **69**

Italiaanse Regina druiven. Per kilo **1.19**



„Ik meen dat het in Bretagne was..."

Camembert „Père Leonard". Doos à 270 gram van **2.59** voor **2.20**

Hele sperzieboontjes, fijn. 1/1-Blik van **98** voor **88**

Barbier Dauphin uiensoep. Per blik **1.25**

Stokbrood. Per stuk **69**

Vin de France. Rood of wit. Literfles van **2.25** voor **1.95**

Chamonix Orange. Een luchtig koekje, gevuld met sinaasappelgelei. Per pak à 265 gram van **1.50** voor **1.25**

Artisjokken. Per stuk **98**

WIJN VAN DE MAAND
V.S.P. Beaujolais Villages A.C.
Per fles van **4.95** voor
4.25



„Weet je nog, die ene avond in Torremolinos..."

Manzanilla olijven. Zonder pit. Flakon à 5¾ oz. van **1.95** voor **1.75**

Sangria. In driekantige fles. Volgens origineel Spaans recept. Van **3.25** voor **2.75**

„Elvea" halve abrikozen, op siroop. 1/2-Blik van **79** voor **69**

La Guia mosselen. In sherrysaus. Blik à 120 gram **1.30**

Spaanse honingmeloenen. Per stuk **1.39**



10-GULDEN-AANBIEDING:

„Tarantella" Italiaanse fruitcocktail. 1/2-Blik van **98** voor **75**

MAGERE VARKENSFRICANDEAU VAN DE HAM
500 gram van 5.45 voor **4.49**

BAMI- en NASIVLEES
250 gram van 2.00 voor **1.65**
Geldig 2 - 3 - 4 september

EXTRA UIT ONZE SLAGERIJ:

VLEESKROKETTEN 5 stuks **89**

CYCLAMEN bloeiend plantje per pot **1.95**

PAPRIKA'S 3 stuks **79**

VALENCIA'S nieuwe oogst
SINAASAPPELEN 8 stuks **1.29**
Geldig 2 - 3 - 4 september

Spaans souvenir in ons restaurant
smakelijke herinnering aan een zonnige vakantie
Arroz con Pollo à L'Española
Kip op z'n Spaans, geserveerd met rijst, asperges en doperwten. (incl.) **6.50**

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag 2 september t/m woensdag 8 september.

VROOM & DREESMANN
HEERLEN-RAADHUISPLEIN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE

TE KOOP AANGEB.

Partij nwe TV's grootbeeld. alle zenders, nu *f* 398.—, *f* 445.—. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude **BANKSTEL** bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl. — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude **MEUBELS** bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Partij TV'S v.a. f 50,- Tientallen a. nw. voor f 250,- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide tel. 045-231879. x

Alle soorten **vloerbedekking** GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Te k. PEREN, claps, 35 ct. p. kg, appels James Greeves, pruimen. Aard. 15 ct. p. kg. H. Timmermans, Jullanastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

AARDAPPELS te k. 15 ct. per kg. boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Attentie!! Aardappelhandel De Mijnstreek, Van de Weijerstr. 10 Kerkrade-W. biedt aan CONSUMPTIEAARDAPPELEN, kleibintjes a 15 ct. p.k. Afgehaald min. 10 kg. Speciaal gesorteerde friteaardappelen voor friture en cafétaria. Prijs 16 ct p.k. x

TELEVISIES pr. spelend v.a f 65, v.a. f 185 volautom. toest. als nieuw. Volle gar. inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstraat 57, Hoensbroek. x

MOTORGAZONMAAIER Toro, i.z.g.st. Rijksweg 11, Ulestraten. x

Electrische TELMACHINES vanaf f 398,- kofferschrijfmachines f 198,- stalen en houten meubelen. Grote keuze. Benco alles voor kantoor. Stationstr. 58 Maastricht tel. 04400-13691 of 16241. x

Nog enkele 2e hands prima INRUILRIJWIELEN, alsmede enkele Vespa scooters en lichte damesbrommertjes als nieuw. Motor en Rijwielbeurs, Klompstr. 1 Heerlen. Profiteert snel. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Zoek niet langer, wat geeft 't. Rijwielbeurs heeft 't en heeft 't goedkoop. Alles voor rijwiel, bromfiets en auto. x

WASAUTOMATEN, koelkasten nu f 100,- tot f 400,- voor uw oude machine, in voorraad Miele, Zanker, AEG, Bauknecht, Stabil, Constructa Habe. Meer dan 100 modellen in voorraad. Reclame: bij aankoop v. een volautomaat, koelkast gratis, 1 mnd op proef. Koelkasten reclame, koelkast met diepvries 310 ltr. v. f 798,- nu f 498,- meer dan 50 model. in voorraad. Aanbieding Ignis kast v. 170 ltr. v. f 498,- nu f 295,- en van f 595,- nu f 395,-, f 200,- voor uw oude kast dit zijn inruil prijzen die U nergens vindt allemaal groothandelaars prijzen. Levering ook aan winkeliers. Eigen fin. event. zond. bank. Dit kan alleen de Huishoudbeurs. Let op! Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 252956. x

DAMES - grijpt de winst ! ! In Eindhoven is geopend de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Als openingsreclame in de maand september nog 20% zomerprijzen korting. Nu kopen en in de winter betalen. Duizenden korte en lange bontmantels. Bonthoeden. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: 'n 3-jarig garantiebewijs is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, hoek Rechtestr. t.o. Hema te Eindhoven, tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

2- en 3-deurs KLEERKASTEN, stalen ledikanten en matrassen, spotprijs. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Te k. GASHAARD, gaskachel, geiser en kinderwagen z.g.a.n. Pr. Hendriklaan 55, Brunssum (alleen 's avonds van 17-20 uur).

De scholen beginnen weer. Bezorg uw kinderen droge voeten, neem Fut-SCHOENEN ½ jr. garantie. Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

Suede BOOTHS v.a. f 17,95 alleen bij Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

Een fijne modieuze SCHOEN die de moderne man behaagt vindt u bij Seegers Schoenhandel Treebeek bij de kerk.

Te k. betonpl. SCHUUR 4,95x3,35 m. en grijze kolenhaard. Vrankstr. 59, Heerlen.

WANDELWAGEN, kleuterbed, commode, kinderkast, reiswieg enz. In pr. st. weg. plaatsgebr. zeer voordelig te k. Te bevr. Valkenburgerweg 135, Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS 'n Fiets koopt men in de Rijwielbeurs vanaf f 125. Complete rijwielen met lamp, slot en jasb. Kinderrijwielen vanaf f 69. — Nergens voordeliger. x

MOTOR & Rijwielbeurs f 7,50 autospuitlakken voor doe-het-zelvers. Meer dan 1000 kleuren, Klompstr. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS f 6,95 poncho's voor de jeugd, f 9,75, regenbroeken, f 37,50 ideale sportieve regenpakken, f 127,50 raceoveralls. x

Te k. mooie KOLENHAARD merk Davonette. Hoofdstr. 225, H'broek.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 22,50 speciale knipperlichten, 4 lamps voor brommer. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Deze week bandenweek ! f 3,95 buitenbanden fiets 26 x 1 3/8, f 9,75 buitenbanden voor Mobylette, Peugeot enz. f 14,75 voor Puch, f 19,75 voor Kreidler en Zündapp 23x250. X

Te k. in pr. st. REISWIEG, sport- en kinderwagen, inklapbaar en verwarmingsbuizen. Na 6 uur, te bevr. Valkstr. 15, Versiliënbos.

Een fijne modieuze SCHOEN die de vrouw behaagt vindt u bij Seegers Schoenhandel Treebeek b.d. kerk.

Spotkoopjes, BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, matras: Diverse kleingoed, enz., spotprijzen. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760.

Te k. KINDERSPORTWAGEN, box en wipper. St. Pieterstraat 299 (boven) Chevremont.

Luxe AANRECHTEN met stalen blad 18/8 b.v. 150 cm compleet met 2 laden en blad *f* 345. ook 170, 180, 200 en 220 cm. — Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen. x

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61, Heerlen tel. 714054. x

Uitgewassen GRIND- en SPLITTEGELS in div. maten en kleuren. Baronstr. 9, Schaesberg, tel. 04443-1970. x

MOTOR & RIJWIELBEURS voor Jethelmen, normale helmen, damesheimen en 'n groot sortiment brillen.

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen, enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21 H'heide, tel. 045-212613. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

2 mooie BRUIDSJURKEN, m. 38 *f* 50,— en *f* 75,—; 1 schilderij *f* 25,—; 1 pianoaccordeon, 120 bass. *f* 200,—. Nic. Beetsstr. 190, Molenberg Heerlen.

MARKIES te koop, 5 mtr. breed. Overspanning ca. 1.20 mtr., prijs f 75. Kipstraat 35, Kerkrade, tel. 6285. x

Te k. Mutsaerts KINDERW., h.h. en reiswieg. Na 6 uur Rennemigstr. 39, H'heide.

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestraat 46 Hoensbroek, tel. 045—213877. x

Te k. Amer. KEUKEN, 1 jr. oud, in pr. st. Nieuwpr. f 3.750 nu v. f 2.750. Te bevr. na 17.30 u. en 's zat. de gehele dag. F. Kramer, Rozenstr. 23, Kaalheide Kerkrade-West. x

Te k. PIANO. Navostr. 2 Schaesberg. x

Z.g.a.n. BUFFET te koop, m. koeling en 10 barkrukken. Tel. 04405—637. x

TELEVISIE Nord-Mende 61 cm grootbeeld z.g.a.n. zeer mooi f 200,-, Mod. Philips tv f 100,-, Grundig 59 cm autom. zeer smal f 175,-, Blaupunkt 59 cm tv f 85,-, Graetz 59 cm tv f 65,-, Philips 53 cm tv f 25,-. Gar. inr. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. x

TROTTOIRTEGELS te k., 39 ct. per stuk, ook bandjes en zand, wordt thuisbez. Telef. 045-712315, Roemer Visserstr. 2, Molenberg Heerlen. x

Te k. Leolux BANKSTEL en 2 pers. opklapbed met matras. Nassaustr. 86 Chèvremont. x

Te koop GASHAARD, norm. mod., 1 jaar oud. Nieuwpr. f 652 nu v. f 425. Te bevr. na 17.30 uur en 's zat. de gehele dag. F. Kramer, Rozenstr. 23, Kaalheide Kerkrade-West. x

Te k. gr. BADGEISER op aardgas. Ganzeweide 225 te Heerlerheide. x

Te k. MEUBELS, vloerbekl., gord. wasautomaten, radio, t.v., kleding enz. Afl. 6—30 mnd. Eigen financ., 10—25% aanbet. nodig. Telef. 04443—2891. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapksm. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

HOLLANDIA HEERLEN

ZONDAG OM 4 - 6.15 - en 8.30 uur
OVERIGE DAGEN van 2 uur af doorlopend

NA 'T OVERDONDERENDE SUCCES MET UITVERKOCHTE ZALEN IN BEIDE THEATERS

2e WEEK

HET TOPPUNT VAN VROLIJKHEID!

Een lach-storm raast over Heerlen, als de onnavolgbare en grootste komiek van deze tijd, door zijn dolle capriolen, alle (lach)registers open trekt

LOUIS DE FUNES



Geluk bij 'n ongeluk

(SUR UN ARBRE PERCHÉ)

De allernieuwste Louis de Funès

met
GERALDINE CHAPLIN · OLIVIER DE FUNES
Regie: SERGE KORBER **EASTMANCOLOR** Uitgebracht door N.V. CITY-FILM

ROKEN TOEGESTAAN

ZATERDAG OM 11 UUR NACHTVOORSTELLING
Een prikkelend spannende sexfilm vol gewelddadige actie
SCHREI NACH LUST
LOKROEP DER BEGEERTE
Erotiek en extase !
Avontuur en moord !

ZONDAG OM 2 UUR FAMILIEMATINEE
Een spannende Nederlands gesproken jeugdfilm
DE MAN MET HET ZWARTE MASKER
Actie, avontuur en veel humor voor jong en oud !

PASSAGE THEATER

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

2e WEEK

Na vele Mira-culeuze weken in alle grote steden in Nederland, thans ook in Heerlen!

Rademakers op z'n best in een vitale, realistische sex-film met de nieuwe ontdekking...

WILLEKE VAN AMMELROOY



MIRA

Een nieuwe speelfilm van Fons Rademakers

met
WILLEKE VAN AMMELROOY · JAN DECLEIR
LUC PONETTE · CARLOS VAN LANCKERE

Naar Stijn Streuvels' roman DE TELEURGANG VAN DE WATERHOEK

regie FONS RADEMAKERS · scenario HUGO CLAUS
muziek GEORGES DELERUE · camera EDDY VAN DER ENDEN

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

Van donderdag t/m zondag: Tijdens de laatste voorstelling om 8.30 uur Hammond-orgelmuziek, verzorgd door de fa. Mossel en Versteege, Heerlen

ROXY GELEEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8 UUR, ZONDAG 4 EN 8 UUR.
COLOR A.I.
DE GROOTSTE MUSICAL ALLER TIJDEN !
HET WEER-ZIEN BLIJFT EEN FEEST !



ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:

HET PORNO-MOTEL

Als weekend-lover was deze matroos het meest aktief !
COLOR 18 jaar

FORUM SITTARD

VANAF VRIJDAG T.M. ZONDAG. DAGELIJKS 8.30 UUR. ZONDAG 6 en 8.30 UUR. COLOR. 14 jaar

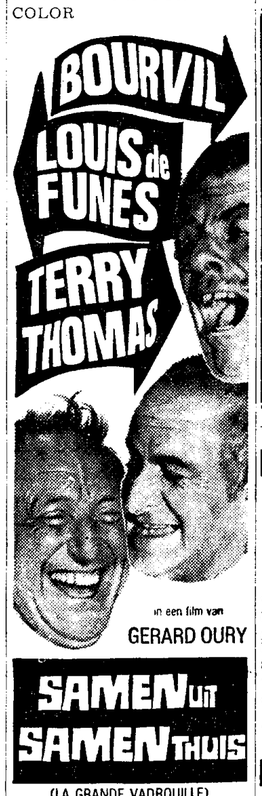
SABATA !



STUDIO ANDERS GELEEN

NEGENDE WEEK

DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 en 8.45 UUR.
COLOR



SMEETS DISTILLEERDERIJ BEEK (L.)

vraagt voor spoedige indiensttreding

a. chauffeur-besteller
i.b.v. groot rijbewijs

b. mannelijke krachten
voor diverse afdelingen

Aanmelden uitsluitend op vrijdag 3 september a.s. op ons kantoor Molenstraat 8 te Beek (L.).

Het Bissch. Studiecentrum Molenberg zoekt voor onderhoud van park en siertuin goede

kracht

voor ca. 25 uur per week; liefst vervroegd gepensioneerde, vertrouwd met dit werk en wonend omgeving Heerlen; uitsluitend schriftelijk aanmelden bij adm. B.S.M., Oliemolenstraat 60, Heerlen.

DIVERSEN

Directe REPARATIES voll. gar. wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, bierkoelingen. Electro Reis, Landel. Erkend. Nieuwenhagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003. x

Radio en tv REP. aan huis. H. M. Vasterman, tel. 27348, Kon.str. 4, Amby. x

Een zeer nette ind. Ned. 56 jr. voelt zich al jaren eenzaam. WIE wil hem eens schrijven of bezoeken in zijn zolderkamertje. Hoefvelderweg 15 Nieuwenhagen na 5 uur?

Vermagerd? KLEDING VERMAKEN, enger, wijder, langer, korter, moderniseren, alle reparaties. Nieuwe voering. Bijnen, Akerstraat 52, Heerlen. x

TV of ANTENNE defect? Syncro komt direkt. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045-214097. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163. x

Voor SLIJPEN en reparaties gazonmaaiers Enter Force, Rijksweg 11, Ulestraten. x

Tijdelijke aanbieding!

De fijnste, de beste, de mooiste

BONTMANTELS
10 - 20 - 30 - 40%
JA ZELFS 50% GOEDKOPER!

Ook voorradig en zeer voordelig een alles overtreffende kollektie **NERTSHOEDEN, NERTSCOLLIERS** en **KRAWATTEN.**

Te uwer speciale attentie: Wij hebben in ons bezit enkele zeer fraaie **KLASSEMANTELS** en **MANTELKOSTUUMS,** alsmede **BROEKPAKKEN** en **SPENCERS** 89,50

MEVR. J. COLLEWIJN
mannequin
PARALLELWEG 58 - MAASTRICHT
(recht t.o. station. Naast Van Gend & Loos. Aankomst alle busondernemingen).

Goede renderende bar-dancing te koop of te huur

Fiscale omzet / 4.000,— per week. Geheel nieuw interieur. Het gehele pand is voorzien van c.v.-gas. Eigen geharde parkeerplaats. Privé: 1 woonkamer, met eetkamer, grote keuken, toilet en marmeren gang; 1e verdieping: 6 slaapkamers; 2e verdieping: 4 slaapkamers en bergruimte en een geheel betegelde douche en toilet. Alles zeer goed onderhouden. Moet in bezit zijn van vestigingspapieren. Eigen kapitaal vereist. Financiële hulp brouwerij is aanwezig. Brieven onder no. 3437 L.D. Heerlen.

Wij vragen :

* NAAISTERS
* LEERLING NAAISTERS
* STRIJKSTERS
* LEERLING STRIJKSTERS
* JONGENS van 15 jaar

voor diverse afdelingen.
Hoog loon, goede voorzieningen.

OVERHEMDENFABRIEK
„N.V. ARTIFEX"
Kokelestraat 110, Kerkrade, tel. 6041 en 6053. x

UITLEVERINGS-AGENTSCHAP

Wanneer U in het bezit bent van / 6.000,—, bieden wij U de gelegenheid om met ca. 3 uur werken per week / 1.500,— per maand te verdienen.
Uw taak: het bijvullen van door de maatschappij geplaatste automaten.
Wacht niet. Schrijf nu voor informatie, met vermelding van Uw telefoonnummer, aan :
OMER S.A., Keizersgracht 376, A'dam

GEVRAAGD

1ste verkoopster
Leerling verkoopster

in korsetterie-lingeriezaak

Korsetterie „WESP"
GELEENSTRAAT 17, HEERLEN

Op korte termijn kunnen wij plaatsen

een ervaren UITVOERDER

voor woningbouwprojekten.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties te richten aan:

Aannemingsbedrijf Keulen N.V.
Molenstraat 40, Geleen, tel. 04494—6900
Kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30—18.00 uur. x

DE 4 TOPPERS VAN LIMBURG



vraag uw slijter STEEDS om **SMEETS** BEEK (L)

DOM. v.d. BERGH - Sittard

VOORSTAD 25

vraagt voor zijn 48 jaar bestaand detailhandelsbedrijf in Electro - Radio-TV - Centrale verwarming, met filialen te Heerlen - Venlo - Maastricht en detailhandel meubelen te Sittard een

hoofd - administrateur

Zijn taak zal o.a. bestaan uit het beheren van de financiële administratie
het opstellen van de jaarstukken,
het verslag geven aan de directie.

Voor deze taakvervulling zal onontbeerlijk zijn MBA, studerend S.P.D. en praktijkervaring in een leidinggevende administratieve funktie.

Leeftijd 30—45 jaar.

Aan deze positie is een salaris verbonden tussen 20 en 30.000 gulden.

Uw met de hand geschreven uitvoerige gegevens omtrent opleiding en ervaring wordt met belangstelling tegemoetgezien. Diskretie verzekerd. Woning ter beschikking.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. HONDA N 360 de luxe i.pr.st. Vraagpr. f 2750,- bwj. '69. Te bevr. na 18 u. Marshallsingel 14 Heerlen, tel. 045-212215. x

Te k. OPEL Rekord de luxe '66 t.e.a.b. Strijdhagerweg 110a Kerkrade-West, tel. 045-411947. x

FIAT 125 '69, 1e eigen., zeer mooi, evt. inr., fin. mog. Hamerstraat 16, Heerlen (bij Ambachtschool).

Te k. aangeb. AUSTIN Cambridge diesel in uitst. staat, Opel Rekord type '66, 4 versnell., 4 nwe banden. — Te bevr. Vogelzang 1, Puth-Schinnen.

Te k. DKW F 11 bjr 64 wit i.g.st. Rennemigstr. 39 Heerlerheide, na 16 uur.

Te k. TRIUMPH MK III m. zom.- en winterkap type '70, Plymouth bwj. '67. Inr. en financ. mog. Treebeekstr. 111, Treebeek.

„Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie. Wilt u bij een BOVAG erkend bedrijf kopen. Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij SAM Marktstraat 46 in de Spocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occassions. OPEL Admiral '66, Opel Commodore 4-drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord automatic '66, Opel Rekord caravan '68, Opel Rekord 4-drs., '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett special '70, Opel Kadett 2x '69, 1x '67 en 4x'66, Mercedes 250S '67 en '66, Mercedes 190D '65, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang '65 3x Ford 20M Hartop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20 M XL 2300 S '60, Ford Taunus 20 M 2x '66, Ford Taunus 17M '65, Taunus 15M '67, Ford 1600 '70, Ford bestel '66, Ford Capri 1700 XL '69, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68 '65 '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 1970, DAF 33 '69, VW 1300 3x '69, '67, VW '67 en '66, VW bus 1969, Karmann Ghia 1500 '65, BMW 2000 '70, '67 en '66, BMW 1800 '68, Simca 1000 special GLS '69, Simca 1000 GLS '67, Simca 1000 '69, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '69 en '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 TC 1969, Triumph Spitfire 2x '64, MG 1000 MB met zomer- en winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi '66, Volvo 121, '68, Chevrolet Chevelle '67, Buggy 1971, Datsun 1000 1968. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10.00 tot 18.00 uur. Zondag van 11.00 tot 17.00 uur. Maandag, dinsdag donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk". x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan onder garantie: OPEL Rek. 1900 '70 m. pook rood-zw., Opel Rek. 1700 '69 4 drs. blauw, Opel Rek. 1700 '68 4 drs. blauw, Opel Rek. 1700 '66 4 drs. beige, Opel Rek. '65 rood, Opel Kad. Special '70 rood, Opel Kad. '69 rood, Opel Kad. '69 Gold, Opel Kad. '67 wit, Opel Kad. LS '69 blauw, Opel Kad. LS '68 zilver, Opel Kad. Combi '67, Opel Caravan '68 blauw, Ford 17M '69 '68 '67, Ford 20M '68 4 drs. wit. Ford 12M '68 '67 '66 '65, Ford 12M Combi '67 wit, Ford Mustang '66 blauw, Ford Mercury Comet '67 grijs, Ford Transit Bus 9 pers. '68 grijs, Pontiac Firebird Sport '69 blauw. BMW 2500 '69 rood. BMW 2002 '70 rood, BMW 2000 '67 blauw. BMW 1800 '68 groen, Fiat 125 '69 wit, Fiat 124 '69 wit, Fiat 850 Special '68 beige, Fiat 850 Coupé '69 rood, Renault 16 '68 wit, Renault 10 Major '70 automaat wit, Vauxhall Viva de L. '69 4 drs. zilver, Vauxhall Viva '65, Mercedes 200D '69 blauw, Mercedes 190D '66 grijs, Mercedes 190D '63, VW 1300 L. '69 groen, VW 1300 L '60 grijs, VW 1300 L '67 beige, VW 1600 '68 beige, VW Bestel '68 grijs, Austin 1100 Glider '68 wit, Austin 1100 Glider '68 groen, NSU 1000 '66 blauw, Ford 12M Coupé '65, Opel Rek. '65 f 1250.- VW '64 f 960.- Mercedes Diesel f 1500.- 12M Combi f 400.- enz. Inruil en financiering direkt. ANWB-keuring. Autobedrijf Hamers, in de Cramer 1, Heerlen t.o. Nationale Houthandel, hoek autoweg tel. 045-716045. Dagelijks tot 19 uur. Zondag van 2-5 uur. x

Leijenaars autocentrale biedt te koop aan onder garantie: MERCEDES 200 D, oud model '68; Mercedes 230 S met schuifd. type '69; Mercedes 220 D geheel nieuw type '69; Mercedes 200 Benzine bwj. '66 zwart, VW bus met banken type '69 rood, VW bestel met ruiten bwj. '70, VW dubbelcabine bwj. '70, VW pickup bwj. '68, VW bestelwagen bwj. '70, '69, '68; Ford Transit bestelwagens, zowel met ruiten als zonder; Ford Taunus stationcar bwj. '67; Ford Taunus bestel bwj. '68 en '67; Ford Escort bestel bwj. '69; VW de luxe bwj. '70, '69, '68, '67; Opel Kadett bwj. '70, '69, '68, '67, '66, '65; Opel Rekord bwj. '69, '68, '67, '66; Opel Commodore 2-drs. bwj. '68; Morris MK 1000 bwj. '68; Peugeot 404 coupé bwj. '68; Daffodill 44 bwj. '67; BMW 2002 bwj. '68; Opel Rekord stationcar 4-drs. bwj. '67; Opel Stationcar '66. Div. inruilwagens. Fiat 850 bwj. '67 f 1500,-; Renault Major f 1500,-; Peugeot 404 stationcar bwj. '66 f 1750,-; DKW F 12 bwj. '64 f 500,-, Ford Taunus bwj. '65 f 500,-; Lelijke eend bwj. '64 f 400,-; Ford Taunus 12 M coupé bwj. '65 f 1500,-; Simca familiewagen bwj. '66 f 2150,-; Opel Rekord coupé bwj. '65 f 1450,-; Fiat 850 coupé bwj. '67 f 3100,-. Auto's boven f 2500,- met drie mnd. of 10.000 km garantie. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. P.L. zeer snel geregeld. Autopark is tot 21 uur geheel verlicht. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek, tel. 045-212891. x

MERCEDES 280 S, autom. '70, in nwe st., van 1e eig., met electr. schuifd., stuurbekr., remkast., radio, radiaalb. enz. 's Avonds na 7 uur tel. 04494-3320. x



Het Sparmerk bestaat 20 jaar!
Daarom is er feest. Daarom is er een lawine van voordeel.
Komt u maar eens kijken.

GROOTSE JUBILEUMVERKOOP

Pak 250 gram TAFELKOEKEN NU 89
3 pack MARS NU 98
Zak 400 gram PARELPINDA'S NU 139
Blik 4 borden UNOX ERWTENSOEP 108 NU 95
Pak à 1 kilo RIJST (droogkokend) NU 185
4 blikjes TOMATENPUREE NU 75
Pak 500 gram FIRENZA MACARONI 65 NU 59
JONKER FRIS Blik kersen/aardb./abr. VLAAIVULLING 143 NU 129
JONKER FRIS Jampot AUGURKEN ZOETZUUR NU 89
STEGEMAN 225 gr. vacuum ROOKWORST 115 NU 109
Krat 12 gezinsflessen CITROEN-GAZEUSE NU 349 excl. statiegeld
RAAK Literfles UP 70 NU 65
ALL voordeelpak 795 NU 745
economiepak nieuw 11.90 nu 11.15 met waardebon van f 1,-
VOORDEELVAT 16.95 nu 15.70 met waardebon van f 2,-

UIT ONZE DIEPVRIESAFDELING:
SOEPKIP per kilo 285
SPINAZIE pak 450 gram 55
Kant en Klaar ZUURVLEES ±900 gram 298

UIT ONZE ZUIVELAFDELING:
IETS BELEGEN GOUDS v.v. KAAS 500 gram 296
Beker VANILLE VLA NU 55
of CHOCOLADE VLA NU 57

UIT ONZE BROOD-BANKETAFDELING
10 harde of zachte BROODJES NU 98
HEERLIJKE APPELTAART per stuk 255

UIT ONZE NON FOODAFDELING:
SPUITBUS CHANTAL HAIRSPRAY NU 198
FLACON POMPADOUR BADSCHUIM NU 139
2 TUBE SIGNAL TANDPASTA 356 NU 291

weekreklame GELDIG t/m SUSTEREN
REUZE ZAK CHIPS naturel of paprika 95 NU 79
2 LITERFLESSEN SINAS 150 NU 129
½ LITERFLES WINNIE KOFFIEMELK 92 NU 85
LITER „TOFF" AFWASMIDDEL 89 NU 79
POT 8 STUKS YORKERS KNAKWORST 110 NU 98
3 PAKJES LUCRA MARGARINE NU 99

UIT ONZE GROENTE en FRUIT AFDELING
Prachtige BLOEMKOOL per stuk 85
Blanke Zeeuwse UIEN 2 kilo 59
Italiaanse WITTE DRUIVEN De echte Regina Puglaie's 1 kilo 145
1e kwal. James Grieves HANDAPPELEN 2 kilo 98
Outspan SINAASAPPELEN 8 stuks 129

UIT ONZE VLEESAFDELING
BOERENMETWORST 100 GRAM 85 NU 69
GEBRADEN GEHAKT 100 GRAM 64 NU 59
VERSE HAM 500 GRAM 595 NU 498
SOEPVLEES met been 500 GRAM 330 NU 225
ROSBIEF 500 GRAM 720 NU 625

VERSE PRODUCTEN geldig: 2-3-4 sept.
20 JAAR SPAR MERK
SPAR

Beroep: Huisvrouw.



En dat doe je zo goed als je kunt. Zeker met je huishoudgeld. Daarom doe ik dagelijks m'n boodschappen aan de deur. Bij de SRV-melkman. Spaart tijd omdat je niet meer door weer en wind hoeft met zware tassen. Spaart geld door die voordelige aanbiedingen elke week.



GOUDBAND KOFFIEMELK
Bij SRV altijd met
gratis spaarvoordeel

RAAK SINAS
literfles 85
Iedere 2e fles
77

MELFRI CHOCOLADEMELK
literfles. Nu 113 en
20 SRV punten.

UNOX KIPPESOEP
van ~~98~~ voor Bij 2 blikken
89 **10** SRV punten

SRV zuivelservice

Winkel aan huis bij de SRV.

IFA ...u koopt u spaart



Goed en gezellig boodschappen doen... eigenlijk is dát het genoegen van winkelen. Met véél thuiskomen. Tevreden over keuze en kwaliteit. Het onverwachte extraatje van de speciale aanbieding. De sfeer, de stijl, de mensen in een moderne, gezellige zaak. Die persoonlijke attentie: ook voor uw speciale vraag. En bij het na-rekenen had het niet beter niet voordeliger gekund. Fijn, dat er een IFA-zaak zo dichtbij zit Zegels plakken... eind van de maand wéér 15 gulden gespaard!

GELDIG T/M 4 SEPTEMBER

IFA beschuit
2 rollen van 83 voor
69



IFA SOEPBALLEN
blik à 120 gr.
van 0.69 voor
59

IFA SINAS
literfles
van 0.76 voor
69

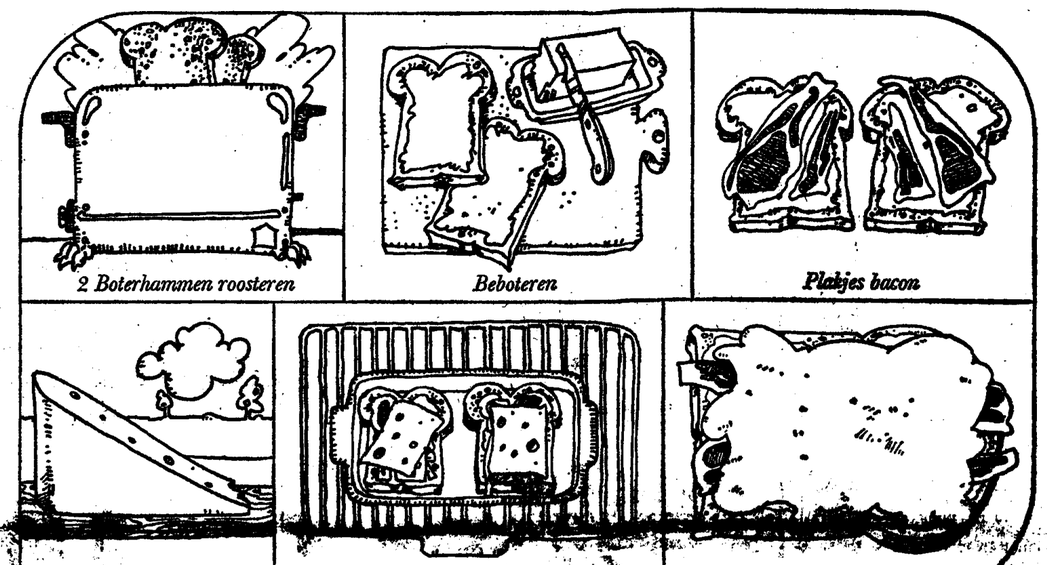
VERMICELLI
middelfijn 500 gr.
59

IFA MAYONAISE
0,35 literpot
van 1.25 voor
1.15

35

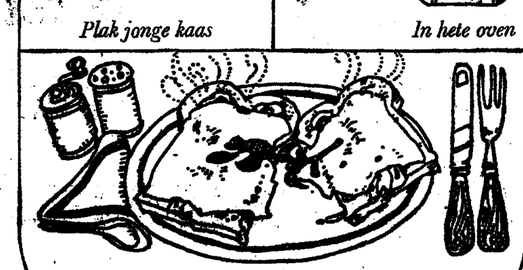
IFA guldens zijn voordelige guldens 13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD. PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

Makkelijk eten in't weekend nr. 7



2 Boterhammen roosteren — *Beboteren* — *Plakjes bacon*

Plak jonge kaas — *In hete oven* — *Kaas laten smelten*



Tosti bacon

Neem dus een extra stukje kaas mee als u morgen boodschappen doet.

Knip uit en bewaar. Er komen d'r me

Vringer's
DRANK-SHOP
Afdeling van Dranken Centrale Limburg

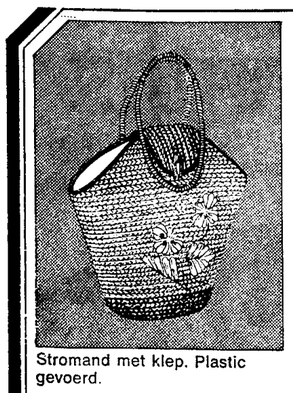
Cash en Carry voor iedereen. En toch slijterskwaliteit!

Vieux	literfles	9.60 nu	**8.50**
Sinas	literfles	nu	**65**
Rubio	Very Fine Pale Dry Sherry of Cream Sherry	nu	**5.45**
Citron	Chaudfontaine literfles	nu	**55**

Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 25 september a.s.

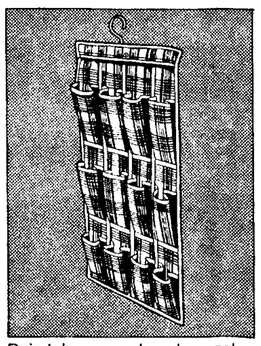
Valeriusstraat 1, Venlo-Blerick • Bredeweg 82, Roermond • [illegible] • [illegible] • [illegible]

Zelf halen • Contant betalen • Guldens besparen



Stromand met klep. Plastic gevoerd.

3.50



Ruimtebesparende schoenzak. Schotse ruit. Katoen op plastic basis. Voor het opbergen van 6 paar schoenen.

6.-



Strijkplankdeken met opverende(!) schuimlaag, gemetaliseerde overtrek die warmte vasthoudt. Past op praktisch iedere strijkplank.

4.75



APPLAUS AANBIEDING:

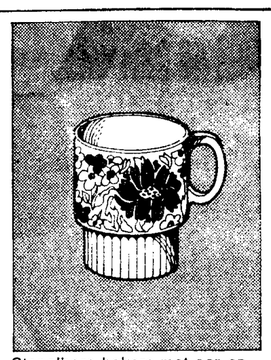
(geldig van 2 t/m 8 september)

Huishoudduster van sofinyl - geweven nylon dat véél hebben kan. Met bloemetjes-garnering op de kraag. Marine, bruin, bleu of wit. S, M, L en XL.

Normale prijs ~~10.-~~ Deze week **8.50**

albert heijn

Brunssum, Schiffelerstraat, **Geleen** Rijksweg,
Heerlen, Winkelcentrum 't Loon,
Kerkrade, Hertogenlaan



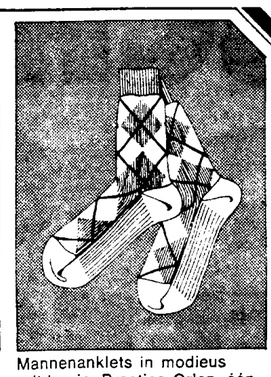
Stapelbare bekers met oor en fleurig bloem decor. Geel, groen, oranje en rood.

2.-



Coltrui met brede ribbreisels (4x4). In licht en warm acryl. Groen. steenrood, whisky, rood en donkerbruin. 38 - 44

15.-



Mannenanklets in modieus ruitdessin. Practica Orlon, één maat. RAF, beige, groen en bruin.

3.75

BMW SHOW



Autobedrijf Kera N.V. te Kerkrade toont in haar nieuwe bedrijf de nieuwste BMW-modellen

Nieuw in het BMW-programma zijn de BMW Touring, de gewijzigde zescilinder-modellen en de BMW 3.0 S Limousine. Wij nodigen u uit voor een bezoek aan de

feestelijke openings-show

welke wordt gehouden in ons nieuwe bedrijf aan de Kerkradersteenweg 5 te Kerkrade.

Gaarne zullen wij u inlichten over het complete BMW-leveringsprogramma met als primeur voor het Zuiden: de BMW Touring en de BMW 3.0 S Limousine.

Een goede gelegenheid ook om nader kennis te maken met ons moderne bedrijf.
Uw komst wordt op hoge prijs gesteld.

De show is geopend:

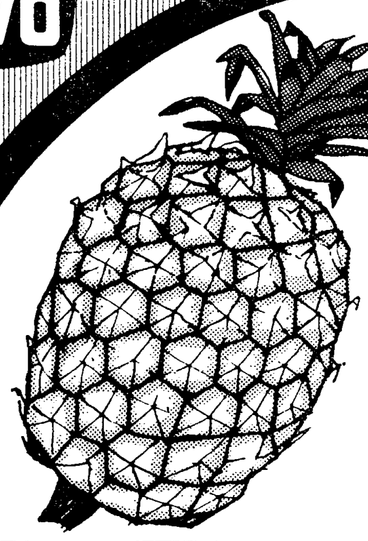
vrijdag 3 september van 10.00 - 22.00 uur
zaterdag 4 september van 10.00 - 22.00 uur
zondag 5 september van 10.00 - 18.00 uur

Om het rijden alleen al.



AUTOBEDRIJF KERA N.V.
KERKRADERSTEENWEG 5 - KERKRADE - TEL. 04445-2121

VIVO VIVO



STUKJES ANANAS heel blik ƒ 1.-

OPBLAASBAAR KLEUTER POEFJE 2.25



VIVO CHOCOLADE DRANK liter fles 69



IN ONZE VIVO-SUPERS

IMPORT WITTE DRUIVEN 1 kilo 1.48

HOLLANDSE TOMATEN 1 kilo 98

SCHOUDER KARBONADE 500 gram 3.28

IEDERE WOENSDAG GEHAKTDAG!

VIVO VOORDEEL KOEK ca. 490 gram van 88 voor **79**

VRUCHTEN PENCEETAART ca. 350 gram **1.09**

kindersnoepje: **ENGELSE DROP** grote zak **89**

3/4 literfles **MARTINI VERMOUTH** rood, wit en dry van 605 voor **4.95**

VIVO CHIPS familiebaal naturel of paprika van 97 voor **89**

GEKOOKTE GELDERSE WORST van Huizwan of Hunink dus gegarandeerde kwaliteit: 150 gram **98**

„Burcht" **APPELMOES** goudband per blik **65** 3 blikken **1.79**

IGLO SPINAZIE EN BIEFBURGERS 33 ct. korting op een 450 grams combipak van 256 voor **2.23**

spuitbus à 18 oz. **LUDICE HAIRSPRAY** van 345 voor **2.95**

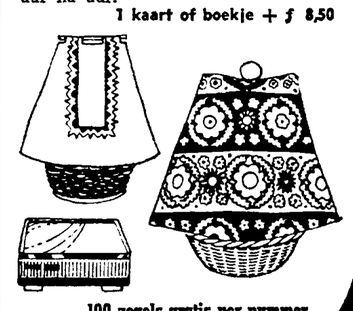
ALUMINIUMFOLIE „Dido" rol à 25 meter **2.50**

VIVO LUIERS pak à 15 stuks van 145 voor **1.35**

VIVOLA

THEEMUTSEN. **Bestelnummer 611**
U heeft keus uit een speciaal voor ons samengesteld assortiment theemutsen. Bij uw opgave modelnummer opgeven.
Model G bloem, met groen mandje.
1 kaart of boekje + ƒ 7,75
Model H met rood mandje.
1 kaart of boekje + ƒ 13,50
Model J theebeurs.
1 kaart of boekje + ƒ 10,75
Model K theemuts met onderzetter.
1 kaart of boekje + ƒ 9,75

THEELICHT. **Bestelnummer 352**
Vierkant laag model, met gekleurd lampje, blijft constant op temperatuur, uur na uur.
1 kaart of boekje + ƒ 8,50



100 zegels gratis per nummer indien u bestelt vóór 23 september a.s.

VIVO ZEGELS · GRATIS ZEGELS!!

Prijswijzigingen voorbehouden Geldig van 1 september t/m 7 september 1971 Uitgezonderd dagverse aanbiedingen

HUZO VOORDEEL patates frites 500 gr ~~99~~ NU 89

SCHUNCK'S

OOGST FEEST FINALE...

VEEL GOEDS voor WEINIG GELD!

UNOX KIPPESOEP
per blik geen 0.98 of 0.89 NU: 0.69

SLEEP-ASPERGES
MET WITTE KOPPEN
groot 800 gramsblik van 2.98 voor 2.49

JAM EERSTE SOORT ZONDER APPEL - ALLE SMAKEN -
3 kleine potten van 1.47 voor 1.19

RICHESSE DE LA MOSELLE
SPRANKELFRISSE MOEZELWIJN
per fles van 2.95 voor 1.98

VIN DU PAYS
FRANSE LANDWIJN
per fles van 2.25 voor 1.79

UNOX COCKTAILWORSTJES
groot blik geen 1.79 of 1.64 NU: 1.49

ZILVERUITJES ZOET-ZUUR
hele literpot van 1.15 voor 0.89

CHOCOLADEHAGEL
- LEKKERLAND - MELK OF PUUR
2 pakken samen van 1.78 voor 1.49

BROS REPEN MELK OF PUUR
5 stuks van 1.25 voor 0.99

ARK's HONINGKOEK
VERRUKKELIJK
gew. 400 gram FEESTPRIJS 0.69

HERSCHI SINAS
een hele liter van 0.85 voor 0.59

PATATES FRITES
DIEPVRIES - GOUDMERK -
500 gram van 0.89 voor 0.69

10 HARDE BROODJES of ZACHTE PISTOLETS 0.89

MINI-LOLLIES
grote zak inh. 32 stuks FEESTPRIJS 0.79

KASSA-KOOPJE!

CLARK's KAUWGUM
FEESTPRIJS 5 pakjes van 1.25 voor 0.75



CHOCOLATERIE
PARTERRE

VAN MELLE MENTOSROLLEN
3 stuks van 0.75 voor 0.59

HOESTMELANGE
grote 275 gramsbaal 0.89

ZACHTE SNIJCARAMELS
half pondsbaal 0.98

CHOC. RUMBONEN
200 gram 0.89

DROPMUNTEN
de originele van Klene! 200gram 0.89

PATISSERIE PARTERRE
OVERHEERLIJKE SCHUNCK TRACTATIE!!
KRUISBESSENVLA
MET SCHUIM van 4.25 voor 3.65

LUNCHROOM-TIP
MACARONISCHOTEL 3.25
met tomatensaus en spiegelei
inclusief B.T.W. en bediening



DE ALOMBEKENDE
SCHUNCK
MARGARINE
8 PAKJES
van 3.12 voor
2.69



DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

HALSKARBONADE 500 gram 3.29

KARBONADE van't FEESTVARKEN

STEEL-KARBONADE 500 gram 3.79
FILETKARBONADE 500 gram 4.29
VERSE KUIKENBOUT 500 gram 2.49
BOERENPATé 100 gram 0.59
SALAMI FIJN VAN SMAAK! 100 gram 0.55
KATENSPECK - ARTLAND - 100 gram 0.89

EXTRA-VOORDEEL!

VOLRIJPE GOUDSE KAAS
500 gram van 2.95 voor 2.45

NASI- of BAHMIGORENG
TOPKWALITEIT VAN KOEN VISSER!
literblik van 2.15 voor 1.75
(DAT SCHEELT 40 CENT PER BLIK)

★ DESSERT ★
OPLOSKOFFIE
grote 200 gramspot van 4.35 voor 3.69

VIS!

RUSSISCHE TONIJN IN OLIJFOLIE
EXTRA GROTE
340 gr. blik van 1.65 voor 1.39

SARDINES EERSTE SOORT
3 BLIKJES van 1.47 voor 1.25

MAKREEL IN TOMATENSAUS
215 gr. blik van 0.78 voor 0.65

SPERZIEBONEN
4 HALVE LITERBLIKKEN
samen geen 2.20 of 1.86 FEESTPRIJS 1.69

BIJ Fl. 10,- BOODSCHAPPEN ontvangt U
CANISIUS APPELSTROOP
DE ALLERLEKKERSTE!
2 potten (700 gram) samen van 1.30 voor 0.95

WASVERZACHTER
TOPKWALITEIT!
REUZE 2 LITER KAN van 2.75 voor 2.19
(dit is nog geen 1.10 per liter)
PRIMA SCHUURPOEDER
3 GROTE BUSSEN samen van 1.47 voor 1.00

KWALITEIT WINT ALTIJD

HONINGZOETE WITTE DRUIVEN
DE ORIGINELE REGINA'S!
een hele kilo
0.99

GROTE HAGELWITTE HOLLANDSE BLOEMKOOL
per stuk
0.98

VERSE, MALSE SPERZIE-BOONTJES
een hele kilo!
0.89

HARDE KOMKOMMERS
KWAL. KLASSE I
2 stuks voor
0.79

BOVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 2 - 3 - 4 SEPTEMBER 1971

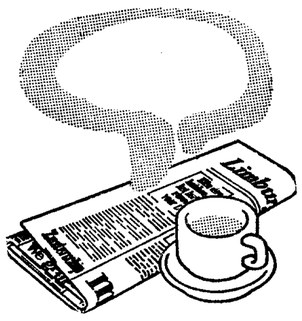
MARKT KNALLERS
GELDIG MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG

HOLLANDSE BRUINE BONEN literblik 0.59
ERWTEN MET WORTELEN literblik 0.59
INSTANT DESSERT PUDDING 4 pakjes voor 0.89
RODE BIETEN grote pot van 0.65 voor 0.48
VARKENS-RIBJES 500 gram 0.98
HEERLIJKE PRESKOP 150 gram 0.69
LIMBURGSE KLEIBINTJES 5 kilo 0.89
PLATTE HOLL. SNIJBONEN 1 hele kilo 0.98

SCHUNCK SUPERMARKET

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Donderdag 2 september 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Poezennest

Fanfare De Vriendenkring en wandelsportvereniging Vrij en Blij uit Limbricht hebben samen een Beierse avond, een fancyfair en een Luikse markt op poten gezet. De grote tent, die op het plaatselijk sportterrein voor deze festiviteiten werd neergezet, heeft, zo is bij afbraak gebleken, tevens dienst gedaan als kraamkamer. Onder het podium heeft een poes, uit Limbricht naar men aanneemt, kans gezien het leven te schenken aan vier jonge poesjes. Vriendenkring en Vrij en Blij zoeken nu pleeggezinnen.

Als de poesjes geboren zijn tijdens de Beierse avond, worden het hoogstwaarschijnlijk Duitse poezen. De vraag is dan of de vreemdelingenpolitie niet moet worden gewaarschuwd, omdat met onderhavige beestjes sprake is van gast-poezen zonder verblijfsvergunning. Mochten de poezen zijn geboren tijdens de Luikse markt, dan zijn het natuurlijk Belgische beesten. Misschien ligt de zaak dan iets gemakkelijker gezien de Benelux.

Kunst (1)

In de laatste raadsvergadering van Roosteren maakte raadslid Niessen bezwaar tegen een uitgave van vierduizend gulden voor een kunstwerk dat bij de lagere school komt te staan. De heer Niessen kon niet precies onder woorden brengen welke bezwaren hij had. Hij kon alleen maar aanvoeren, dat hij aan het kunstwerk niet kon zien wat de kunstenaar, Gerard Schoffelen van kasteel Limbricht, ermee bedoeld had, terwijl hij wel wist — kennelijk van horen zeggen dan — dat het kunstwerk moeder en kind moest voorstellen. Tip voor burgemeester Van Goethem: misschien kan hij voor de eerstvolgende vergadering Gerard Schoffelen zelf inviteren om een toelichting te geven op het kunstwerk. Omdat vervoer van het kunstwerk zelf naar de raadszaal wel enige moeilijkheden teweeg zou brengen, zou Schoffelen een mini-moeder-en-kind kunnen meebrengen. Hij zou de heer Niessen dan precies kunnen laten zien waar de moeder zit en waar het kind. Bovendien zou het voor de luisteraars in de raadsvergadering — en in Roosteren, dat moet gezegd, is de bevolking zeer plaatselijk-politiek bewust — boeiend zijn het gesprek te volgen tussen Niessen en Schoffelen, dat zich zonder twijfel zou ontspinnen.

Kunst (2)

Diezelfde meneer Niessen maakte ook bezwaar tegen een subsidie aan een vereniging, die zich bezig houdt met creativiteitsontplooiing van kinderen. Zijn argument: zijn eigen kinderen waren op de cursus geweest en waarmee ze thuis kwamen, was niet veel. Zo zei hij het. Leuk van meneer Niessen om dat over de werkstukjes van zijn eigen kinderen te zeggen. Maar hij had nog meer bezwaren. De kinderen kwamen altijd zo vuil thuis. Burgemeester Van Goethem zat in een moeilijk parket. Hij kon moeilijk zeggen dat hij wel wat anders te doen had dan naar dergelijke theekranspraatjes te luisteren. Hij zei dan ook zeer diplomatiek: Laat de ouders de kinderen schortjes meegeven.

Meneer Niessen heeft waarschijnlijk in zijn jeugd nooit aan kunst mogen doen. En daar zitten hij en de raad nu mee.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6888.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

GS vonden plan gemeente te duur

Burgemeester gokt op lage inschrijving bouw kleuterschool

ROOSTEREN, 2 sept. — Wanneer er vrijdag bij de aanbesteding van de nieuwe kleuterschool voor Roosteren een bijzonder lage inschrijving uit de bus komt, zal het misschien toch nog lukken voor deze investering bij Gedeputeerde Staten goedkeuring te krijgen. De gemeente heeft vier aannemers uitgenodigd voor dit projekt in te schrijven. „Ik gok op lage inschrijvingen en verwacht in ieder geval dat de aannemers de zaken scherp zullen kalkuleren", zegt burgemeester A. van Goethem. GS vonden in eerste instantie de kleuterschool voor Roosteren te duur. Maar volgens de burgemeester kan er nauwelijks bezuinigd worden. „Bovendien", zegt hij , is de bouwcao met 10 procent omhoog gegaan per 1 juli".



BURGEMEESTER VAN GOETHEM ...scherp kalkuleren...

Lukt het een voor GS acceptabele prijs te berekenen, dan is daarmee tevens een oplossing gevonden voor het kleuteronderwijsprobleem in Roosteren. Dat probleem ontstond, toen aan het begin van het schooljaar de oude kleuterschool gesloten moest worden. De school, gevestigd in het vroegere zusterklooster annex meisjesschool verkeerde in een zeer deplorabele toestand. Ter bescherming van de gezondheid en veiligheid van de kinderen moest de school dicht. Dit had tot gevolg dat er geen nieuwe kleuters konden worden aangenomen. De kleuters van het vorig jaar, die nog niet leerplichtig zijn, krijgen nu kleuteronderwijs in een lokaliteit bij de meisjesschool. Maar ook die biedt weinig comfort. Zo gauw de gemeente Roosteren zekerheid heeft over de bouw van de nieuwe kleuterschool zal onmiddellijk een noodvoorziening worden getroffen voor de kleuters. Welke die noodvoorziening zal zijn, kan burgemeester van Goethem op dit moment nog niet zeggen.

Forse buit bij inbraak in Sittard

SITTARD, 2 sept. — De buit bij de inbraak, die vermoedelijk in de nacht van 28 op 29 augustus in de woning van de familie S. aan de Haspelsestraat te Sittard is gepleegd, beloopt een totale waarde van 8- à 10.000 gulden. Dat kon nu pas worden vastgesteld, omdat de bewoners inmiddels van vakantie zijn teruggekeerd.

Gestolen werden een bedrag van 2500 gulden uit een geldkistje in de woning en een bedrag van 250 gulden, dat uit het kantoor werd weggehaald. Voorts enig geld uit een tweetal portemonnees, een filmcamera, een filmprojector, een handprojector, drie fototoestellen, een zilveren koffiekan, een theekan, dienblad met toebehoren, een zilveren schaal met kristalinzet, twee radio's, een gouden armband, manchetknopen, een zilveren bedelarmband en een zilveren asbak. De heer S., die eerst vrij kort in zijn nieuwe woning aan de Haspelsestraat woont, is tegen diefstal verzekerd.

Vrouwengilde Beek heeft druk program

BEEK, 2 september — Het Katholiek Vrouwengilde van Beek heeft voor het komende seizoen een zeer aantrekkelijk, leerzaam en gevarieerd programma samengesteld. Maandag 13 september zal het nieuwe verenigingsjaar worden geopend met een algemene jaarvergadering. Centraal thema op deze dag zal zijn „hoe ziet het gilde zichzelf in 1971?" In een convocatie van de afdeling Beek staat te lezen dat er naast ontspanning veel meer een taak ligt op maatschappelijke terreinen. Er staat: „Wij voelen ons ook geen groep van zogenaamde élitevrouwen, noch zijn wij een standsorganisatie. Wij willen ons oriënteren en zoeken naar oplossingen in al die problemen en nieuwe ontdekkingen, die aan de mens van vandaag en speciaal aan de vrouw van nu zluke hoge eisen stellen." Bovendien wordt in de convocatie opgemerkt dat ook dames van andere gezindten lid kunnen worden. De jaarvergadering wordt gehouden in de grote zaal van het gemeenschapshuis.

Dinsdag 21 september is er 'n excursie naar de mergelgrotten van Maastricht. De rondleiding door de grotten onder leiding van de heer E. Smitshuysen duurt ongeveer 2 uur. Vrijdag 24 september zal drs. H. Brentjens, die verbonden is aan het ministerie van C.R.M. en nauw betrokken is bij het jeugdbeleid ,een spreekbeurt houden over „het generatieconflict in de zeventiger jaren". De avond wordt gehouden in hotel Wi ms aan de Prins Mauritslaan 22 om kwart over acht.
Donderdag 7 oktober spreekt dr. H. Spee, docent aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in de christelijke ethiek, over „bij elkaar blijven of uiteengaan?" Op dinsdag 19 oktober komt HRP-docent Harry Haas naar Beek om te spreken over „Boeddha, Gandhi, Christus". Drs. Tine Govaert-Halkes, docente in de pastoraal theologie aan de universiteit van Nijmegen, behandelt op woensdag 10 november het onderwerp „Gezamenlijke verantwoordelijkheid van man en vrouw in de kerk". Dr. A. Brester, internist in ruste uit Amersfoort, verbonden aan werkgroep 2000, zal het maandag 22 november hebben over 65+. Wie alles over wijn en kaas wil weten kan op donderdag 9 december terecht. Dit onderwerp wordt behandeld door de heer H. M. G. Kusters, directeur van restaurant Sjo Feron in Geleen. Er zijn voorts avonden over bont en culinaire genoegens en op dinsdag 22 februari zal mej. M. H. C. Vendrik, stafmedewerkster aan het communicatie- en oriëntatiecentrum voor kerk en wereld De Horstink in Amersfoort, spreken over de alleenstaande vrouw.

Raad Nieuwstadt anderhalf uur later

NIEUWSTADT, 2 sept. — De gemeenteraad van Nieuwstadt, die vanavond vergadert, zal niet op het gebruikelijke tijdstip van 19 uur bijeen komen, maar om 20.30 uur. Reden: twee raadsleden zijn verhinderd om 19 uur en burgemeester P. M. Willeme heeft besloten hiermee rekening te houden. „Als er een goede sfeer is, is zoiets mogelijk", aldus de heer Willeme. Overigens komt er geen uitgebreide raadsagenda aan de orde. Er worden voorstellen gedaan om bouwterreinen te verkopen en de raad wordt verzocht een krediet beschikbaar te stellen voor de afwerking van wegen in de tweede fase van het Christinawegplan. De bedoeling daarvan is dat de bewoners in dit nieuwe gedeelte van Nieuwstadt nog voor de winter in hun omgeving van goede wegen zijn voorzien.

Marcel Muyres ook in Bodegraven



SITTARD, 2 sept. — Sinds dinsdag heeft het aannemingsbedrijf Marcel Muyres nv te Sittard ook een nieuw kantoor voor de vestiging Bodegraven. De burgemeester van deze plaats heeft het nieuwe gebouw officieel geopend. De bedoeling is dat alle werken boven de grote rivieren vanuit Bodegraven worden geleid en niet langer vanuit Sittard. De leiding van het kantoor Bodegraven is in handen van ir. A. W. J. Winters. De kantoorbezetting is op dit moment 30 man. In het uitbreidingsplan van Bodegraven ligt een industrieterrein, dat grenst aan Nederlands drukste weg, namelijk Utrecht-Den Haag-Rotterdam. In de bocht bij de afslag naar Leiden en Alphen aan de Rijn is een terrein aangekocht, waarop over enkele jaren een nieuw kantoor zal worden gebouwd. Thans is op een tijdelijk terrein een semi-permanent gebouw neergezet, waarvan de afmetingen voldoende zijn om voor 2 à 3 jaar in de onmiddellijke behoefte te voorzien. Op dit moment heeft het Sittardse bedrijf woningcomplexen te Winschoten, Hoogezand en Leiderdorp onder handen, sportakkomodaties in Leeuwarden, Stadskanaal, Middelburg, Appingedam, Doodewaard, Hoogezand, Warga en Scherpenzeel, zwembaden in Barendrecht, Soest, Leiderdorp en Stadskanaal. Ook staan er grote utiliteitswerken in het westen van het land op het programma.

● De nieuwe vestiging van Marcel Muyres in Bodegraven.

Schietwedstrijden in Grevenbicht

GREVENBICHT, 2 sept. — In het komende weekeinde zal in Grevenbicht en omgeving heel wat worden geschoten. Zaterdag 4 september zal de Burgemeester Cortentrofee worden „uitgeschoten", zoals dat in vaktermen heet. De Cortentrofee is destijds geschonken door burgemeester Corten, die thans burgemeester van Meerssen is. De trofee is op dit moment in het bezit van schutterij St. Willibrordus uit Obbicht, die dus ook dit jaar de schietwedstrijden moet organiseren. De bekerhouder zal zijn titel moeten verdedigen tegen St. Hubertus uit Nattenhoven en Eendracht uit Grevenbicht. Wie naar het schietfestijn wil komen moet om vier uur present zijn aan de Maasdijk.

De schutters van Eendracht in Grevenbicht heben nog meer te doen dit weekend. Zondag zijn zij vanaf twee uur weer paraat op het schietterrein aan de Julianalaan nabij het kerkhof. Daar zal voor de eerste maal geschoten worden om de Neerlandia-wisselbeker. Neerlandia is de naam van het schuttersiokaal en de beker is door de lokaalhouder, de heer Moors, beschikbaar gesteld. Na deze strijd wordt er geschoten om het onderling verenigingskampioenschap. Ook daarmee is voor de beste schutter een beker te winnen. Op dit moment is dit schutterskleinood in bezit van de heer W. Brouwers.

Alarminstallatie joeg inbrekers op de vlucht

SCHINNEN, 2 sept. — Voor de tweede keer binnen veertien dagen is een inbraak bij de S.R.V.-groothandel aan de Nutherweg in Schinnen mislukt. In de nacht van dinsdag op woensdag wisten inbrekers een metalen poort te forceren die toegang geeft tot het terrein van de S.R.V. Toen de daders bij het gebouw zelf kwamen trad onmiddellijk de alarminstallatie in werking, waarna zij op de vlucht sloegen. De politie heeft de zaak nog in onderzoek.

Afcent betaalt voor „eigen" parkeerruimte



BEEK, 2 sept. — Afcent betaalt de gemeente Beek jaarlijks een overeengekomen bedrag, waarvoor de gemeente extra parkeerplaatsen aanlegt bij de Oranjesingel, waar veel Afcenters wonen. Bij die parkeerplaatsen wordt dan een bord met het opschrift „P uitsluitend Afcent personeel — Afcentpersonal only" geplaatst. Maar van dit bord trekt niemand zich iets aan. Ook Beekenaren parkeren hun auto's op de gereserveerde parkeerplaatsen. Inmiddels verhuizen steeds meer Afcenters naar Brunssum, zodat de Nederlandse bezetting van de parkeerplaatsen geen problemen oplevert. Adjudant Bokkers van de rijkspolitie heeft ook geen problemen met deze borden. „Staat dat bord soms in de Wegenverkeerswet of in een APV? Neen, nou wat blijft er dan over?"

Bonnetjes zijn er derhalve nooit geschreven. „Het bord is er alleen om het verkeer aan de Oranjesingel een beetje te regelen. Die Afcent-mensen hebben zoveel wagens, en de bedoeling is nou dat iedereen denkt: dat is voor Afcent en wij blijven er weg. Een verzoek, een soort service", zegt de adjudant.

Zilveren jubilaris bij NS Schinnen

SCHINNEN, 2 sept. — Vandaag viert de heer C. Egelmeers uit de Altaarstraat 40 in Schinnen zijn 25-jarig jubileum bij de Nederlandse Spoorwegen. De heer Egelmeers begon in 1946 in Roermond bij de N.S., in 1949 werd hij naar Susteren overgeplaatst, in 1953 naar Schinnen. Toen het station in Schinnen in 1968 werd opgegeven werd de heer Egelmeers chef op het staton Beek-Elsloo. De heer Egelmeers is tevens 25 jaar lid van de K.V.B. en het N.K.V.

DE FEITEN:

De Partij van de Arbeid heeft een nota doen uitkomen over de sociaal-economische situatie van Zuid-Limburg na vijf jaar mijnsluitingspolitiek.

TER DISCUSSIE:

Zeventien stellingen uit de nota voor de conferentie „Omschakelen én inschakelen".

visie op limburg

VRAAG VAN DE KIEZERS

Zit Limburg nu politiek op rozen?

Na het verschijnen van nota en stellingen van PvdA-zijde over het herstructureringsbeleid in Zuid-Limburg — het gewest Limburg van de PvdA en de Wiardi Beckmanstichting hebben zich er mee bezig gehouden — dringt een vergelijking met de herstructureringsnota van KVP-AR-CHU-zijde, van juli van dit jaar, zich onvermijdelijk op.
En dan moeten wij zeggen dat wij van de analyse van socialistische kant iets meer onder de indruk zijn, dan van die van christelijke kant en dat er in de stellingen, die de PvdA poneert, naast vele vertrouwde geluiden, die zo langzamerhand gemeengoed zijn geworden in dit gewest, gelukkig toch ook nog enkele nieuwe klanken zijn te beluisteren.

De PvdA maakt een duidelijk onderscheid in twee fasen: de eerste fase, waarin op korte termijn de mijnen dicht en voor ruim de helft van de ex-mijnwerkers de poorten elders open moeten staan; de tweede fase, waarin op langere termijn een nieuwe sterke economische structuur voor Zuid-Limburg moet worden opgebouwd, aangepast aan een nieuwe, beter-geschoolde generatie en aangepast aan de nieuwe technologische ontwikkelingen. Dat is de nuchter uitgesproken erkenning, dat het oorspronkelijke ideaal niet is gehaald: dat de twee helften van de slogan: „geen mijnsluiting zonder vervangende werkgelegenheid", in de tijd veel verder uit elkaar zijn komen te liggen, dan wenselijk was geweest.
Maar — en dat is, geloven wij, juist het nieuwe —, de PvdA wil dan niet krampachtig blijven vasthouden aan die slogan en het beleid daarop afstemmen; nee, in de erkenning van een feitelijke onhaalbaarheid komt zij tot een beleid op langere termijn; tot een andere kijk op de aanpak van de problematiek, waarin dat beleid op langere termijn als het ware prioriteit krijgt en de beslissingen over de korte-termijn-politiek vanuit die tweede fase worden geïnspireerd en hechter gefundeerd. Wij vinden dat een gedachtengang die, wat ons betreft, op de conferentie van 14 september a.s. best de nodige stof tot praten mag geven.
Een andere nieuwe klank beluisteren wij in de stelling dat Limburg zelf meer zal moeten doen; dat Limburg dat agressiever zal moeten doen en dat Limburg dat in samenwerking zal moeten doen. In deze zinnen valt de nadruk dan respectievelijk op ZELF doen, AGRESSIEF zelf doen, en agressief zelf IN SAMENWERKING doen.
Dat is dachten wij inderdaad een ander geluid, als wij constateren dat de analyse in het rapport van christelijke zijde alleen maar uitmondde in een lijst van dertien punten, die de regering ter overweging werden aangeboden: „om dit doel te bereiken zal de regering moeten overwegen....." Natuurlijk ontkent de PvdA geenszins dat de regering nog veel voor Limburg moet doen. Maar het zou van een gevaarlijke mentaliteit getuigen als we aan anderen overlieten wat we zelf kunnen doen.

Voor het overige zijn we blij, dat we nu van twee kanten zwart op wit hebben staan hoe er over het herstructureringsbeleid wordt gedacht. En, eenvoudige kiezer als we zijn, denken we nu dat Limburg politiek op rozen zit: wat wil je als het grootste blok in de regeringspartijen en het grootste blok in de oppositie zozeer van de noodzaak van een goed herstructureringsbeleid doordrongen zijn en daarover in concrete punten zozeer dezelfde opvattingen hebben; dan moet het toch een wissewasje zijn het kabinet mee te krijgen? Of moeten we straks beleven dat de KVP-fractie in de Kamer de KVP-Limburg in haar hemd laat staan en de PvdA-fractie zich al te gemakkelijk prinsheerlijk in haar oppositionele rol verschuilt achter fraaie stellingen, omdat ze toch niet behoeft waar te maken, wat ze zegt voor te staan? Herstructurerend Limburg zit politiek misschien wel op rozen, maar helaas nog geen rozen zonder doorns, vrezen wij.

NKV-afdelingen in Lindenheuvel willen fuseren

GELEEN, 2 sept. — De afdelingen Geleen-Lindenheuvel, Geleen-Barbara en Geleen-Engelbewaarder van het Nederlands Katholiek Mijnwerkersverbond komen maandag bijeen in het Barbaraparochiehuis om te praten over een fusie. Na het teruglopen van het aantal leden van de afdelingen, lijkt het nauwelijks zinvol om de zelfstandigheid van de verschillende kleinere afdelingen nog langer te handhaven.

In eerste instantie zijn de drie afdelingen van het NKV in Lindenheuvel voortgekomen uit één grote afdeling Volgens de besturen is de teruggang van het ledental na de sluiting van de mijnen nu niet de voornaamste reden voor de fusie. Belangrijker vinden zij dat een herindeling van de plaatselijke afdelingen van het NKV nodig is tengevolge van de voorgenomen fusie tussen de bond met de metaalbewerkersbond, de fabrieksarbeidersbond en de kleding- en textielarbeidersbond. De besturen stellen zich op het standpunt dat in eerste instantie initiatieven moeten uitgaan van het NKV zelf en stellen daarom voor de „logisch bij elkaar horende parochiële afdelingen samen te voegen". Een groter verband is volgens de besturen noodzakelijk vanwege de financiële draagkracht en de daarmee samenhangende grotere ruimte voor speciale aktiviteiten ten aanzien van gepensioneerden, zieken, scholing, vorming en propaganda. „Deze tijd eist evenals vroeger een sterke vakbeweging. Als onderbouw achten wij nodig: sterke, goedwerkende plaatselijke afdelingen", aldus de besturen in een schrijven aan de leden van de drie afdelingen.

MEMO VANDAAG

Rolpens met rode kool

Nu alles wat 'ouderwets' is, weer zo hevig in de mode komt, is er misschien voor de rolpens ook een 'come-back'. Kijk eens uit naar een slagerij met een glazen pot in de etalage. Rolpens is een soort worst van gekookt, grofgemalen rander- en varkenspees met kruiden, ingelegd in azijn. U hoeft de plakken worst slechts even in boter te bakken. U begint met de rodekool, die vooral wat kruiderij vraagt om interessant te worden. Zet 750 gr. zeer fijn gesneden rodekool op met weinig zout, een grote, gesnipperde goudreinet, 1 eetlepel azijn, 1 eetlepel suiker, een gesnipperd uitje, 3 kruidnageltjes, 2 blaadjes laurier, een mespunt kaneel, een klontje boter en een restje rode wijn of eventueel water. U kunt een eetlepel rauwe rijst laten meekoken om het vocht te binden. Laat de kool een uurtje op een zeer laag vuur stoven. Roer er nu en dan eens in en pas op dat de kool niet aanbrandt! Als dat gevaar dreigt nog wat water toevoegen. Bak de plakken rolpens heel kort in hete boter en leg op elke plak een schijf appel, in dezelfde broodboter gebakken.

EXPOSITIES

Galerie 't Boerehôfke

Hekerweg, Huisberg
Expositie BK '70. Delft. Werk van 17 kunstenaars. Geopend dagelijks van 14 tot 22 uur. Tot 22 september

Fransche Molen

Lindenlaan 30, Valkenburg
Jean Viehoff uit Heerlen exposeert schilderijen, tekeningen en monotypes. Geopend van 10 tot 19 uur

Rolduc

Kerkrade
„Leven en willekeur in Amsterdam", etsen van Harry van Kruiningen. Tot 8 september

Heerlen

Raadhuis, Kunst in Limburg '71, expositie van „clean-art" en objecten. Geopend op kantooruren

Bonnefantenmuseum Maastricht

Expositie „Kunst in Limburg '71". Openingstijd van 10 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Grafiek en schilderijen.

Kritzraedthuis, Sittard

Expositie „Kunst in Limburg '71". Wandkleden, monumentaal werk en werk van edelsmeden. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur

Cultureel Centrum, Venlo

Expositie „Kunst in Limburg '71". Schilderijen. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur

Galerie de Stoof

Hommerterweg, Hoensbroek
Jubileumexpositie bij gelegenheid van het tienjarig bestaan. Van 15 tot 20 uur

De Laathof Eygelshoven

Expositiie van beelden en schilderijen

Voorlichtingscentrum Artifort

St. Annalaan 23, Maastricht
„Kosmos en kunst". Ruimtetijdkunst van Peter Stuyvesant-stichting. In samenwerking met Stichting Cultureel Centrum.

BIOSCOPEN

Sittard

Forum: Sabbata, vr. t.m. zo. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur

Geleen

Roxy: The sound of music, do. t.m. di. om 8 uur, zo. ook om 4 uur. Het porno-motel, za. mo 11 uur
Studio „Anders" 132: Samen uit samen thuis, om 8.45 uur, zo. ook om 6 uur

Heerlen

Royal: The croocked man, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur. Tarzan, zo. om 2 uur. Butch Cassidy, za. om 11 uur.
Rivoli: Vanishing Point, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur. The graduate, za. om 11 uur. Samen uit samen thuis zo. om 2 uur

Scala: Sex saloon, vanaf 2 uur doorlopend. Orfée, ma. t.m. wo. om 8.30 uur (10 voor 10)

Hollandia: Geluk bij ongeluk, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur. Lokroep der begeerte, za. om 10.30 uur. De man met het zwarte masker, zo. om 2 uur

Passage: Mira, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur

Nieuwstadt viert vier dagen jubileum van harmonie

Zangvereniging werd muziekkorps

NIEUWSTADT, 2 september — Nieuwstadt is klaar voor het feest: van vrijdag tot en met komende maandag wordt het feit herdacht en gevierd dat de Nieuwstadse harmonie Les Amis Reunis 75 jaar bestaat. In die afgelopen periode heeft men meerdere „stormen" moeten doorstaan, maar de vereniging heeft het hoofd boven water weten te houden. Volgens de Nieuwstadter Jan Mentjens, geboren in 1895, bestaat Les Amis Reunis inderdaad 75 jaar, maar het heeft toch tot 1911 geduurd alvorens de toenmalige zangvereniging officieel in een muziekkorps werd omgezet.

Zoals bij elk jubileum zullen er ook in Nieuwstadt jubilarissen worden gehuldigd. Dat zijn de heren **Fr. Cleven, 50** jaar lid, M. Wauben, **40 jaar lid en L.** Cleven, M. Schmeits en **B. Liebregts,** die allen 25 jaar lid zijn. Zij worden komende zondagochtend **om half elf** gehuldigd.



● *FR. CLEVEN*
— tuba, 50 jaar lid —



● *M. WAUBEN*
— clarinet, 40 jaar lid —



● *L. CLEVEN*
— saxofoon, 25 jaar lid —



● *M. SCHMEITS*
— trombone, 25 jaar lid —



● *B. LIEBREGTS*
— trompet, 25 jaar lid —

Uitgebreid

Er is een uitgebreid **feestprogramma** samengesteld, dat morgen, vrijdag, met een galavoorstelling van start gaat en dat officieel geopend zal worden door burgemeester P. M. Willeme. In die galavoorstelling is Pierre Cnoops de presentator en verder werken ondermeer mee de Mijnstreek Troubadours, de imitator Jos Prop, de Rythmic Group '70, de buuttereedner Ton Jorna en Harry Wolters, alsmede Louis Herber aan het orgel. Na afloop is er gelegenheid om een dansje te maken.
Zaterdagmiddag is er een speciale kindervoorstelling en in de avonduren wordt er een Beiers feest gehouden. Zondag 5 september wordt om half tien het programma ingezet met een eucharistieviering, waarna om half elf de receptie volgt in zaal Schrouff alsmede de huldiging van de jubilarissen.
Zondagmiddag zijn er concerten, waaraan diverse verenigingen zullen deelnemen. Dat zijn met name: de schutterij Broederschap van St. Jan uit Nieuwstadt, de harmonie St. Cecilia uit Susteren, de fanfare St. Cecilia uit Broeksittard, de fanfare Juliana uit Holtum, de koninklijke harmonie St. Cecilia uit Kerkrade, de zangvereniging St. Barbara uit Nieuwstadt en de koninklijke harmonie Aurora uit Grevenbicht. Dit muzikale feest begint 's middags om 2 uur.

Woodhouse-show

Zondagavond om acht uur wordt de Johnny Woodhouse-show opgevoerd en dat zal een van de hoogtepunten van de jubileumviering worden. Aan deze show werken onder anderen mee Joe Andy, Luc Smit, Imca Marina, Marty en Jack Reinders. Na afloop is er bal.

Maandagavond 6 september is er vanaf 19.30 uur een kapellenconcours met medewerking van de blaaskapel uit Berg aan de Maas, de Graasbörgers uit Susteren, de kapel Daag en Nach uit Grevenbicht, de kapel Reubelrander uit Obbicht, de Laker Lolmaekers uit Ohé en Laak en niet te vergeten de eigen hobbykapel uit Nieuwstadt. Tevens is er die avond de trekking van een loterij. Al deze festiviteiten hebben plaats in een paviljoen in het Nieuwstadtse sportpark Krekelzank. De feestcommissie staat onder leiding van de heer P. Widdershoven.

Schola Elsloo en Akens koor zingen zondag hoogmis

ELSLOO, 2 sept. — Zondag zal de hoogmis in de St. Augustinuskerk van Elsloo een „internationaal" karakter dragen. De dienst zal worden opgedragen door de Probst van de Adelbertkirche uit Aken (bekend onder de naam Stiftkirche aan het Keizer Karelplein) met assistentie van pastoor Gibbels uit Elsloo. De muziek wordt verzorgd door de Schola St. Gregorius uit Elsloo onder leiding van de heer Math. Alberigs jr. en het gemengd koor van de Stiftkirche onder leiding van organist/Kantor Görges. De mis wordt in het latijn en het Nederlands opgedragen. Het gemengd zangkoor uit Aken zingt een polyfone mis, terwijl de wisselende gezangen worden uitgevoerd door de Schola St. Gregorius. Over een maand zal de Schola uit Elsloo een tegenbezoek brengen aan Aken. De muzikale uitwisselingen zijn een direkt gevolg van de contacten die zijn ontstaan tussen de beide parochies na een optreden van de heer Görges in de St. Augustinuskerk in het kader van de Maaslandconcerten die zijn georganiseerd door de Culturele Kring Maasland uit Elsloo.

Kera heropent vanmiddag

KERKRADE, 2 sept. — Donderdagmiddag om 16 uur opent burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade de gemoderniseerde en uitgebreide garage Kera aan de Kerkradersteenweg. Van 17 tot 19 uur is gelegenheid tot feliciteren.
De oude garage, met een oppervlakte van 500 vierkante meter, is geheel veranderd in showroom. Aan de Kerkradersteenweg is een stuk grond van 1600 vierkante meter aangekocht, waarop een nieuwe werkplaats, kantoorruimten, magazijn en wasgelegenheid zijn gebouwd. Tevens is in het gebouw een wachtlokaal gecreëerd voor de klanten, die hun wagen in de garage hebben gezet. In de werkplaats is ook een electronic centre geïnstalleerd, waar elke wagen op gebreken kan worden doorgelicht.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

Sittard

— Ook dit jaar wordt door het actieve bestuur van de voetbalvereniging Sittard uit de wijk Limbrichterveld een driedaags weekendfeest gehouden voor jong en oud. Voor dit doel is op het oude terrein van de V.V. Sittard een zeer grote feesttent opgeslagen, die meer dan 1000 zitplaatsen biedt. Het feest wordt gehouden op vrijdag 3 zaterdag 4 en zondag 5 september. Vrijdagavond heeft de opening plaats met een Beierse avond. Hieraan werkt mee de Beierse Wurmtalerkapel uit Kerkrade. Zaterdagmiddag is de tent beschikbaar voor de jeugd om te komen kijken naar de avonturen van Swiebertje, aanvang 14.00 uur. Zaterdagavond komt de Beierse kapel andermaal in actie. Voor de prettige afwisseling zullen de bekende Zittesje „Vijf Naze" zorgen. Zondagmorgen wordt er in de grote tent gefrühschopt. Dit Frühschoppen wordt opgeluisterd door de kapel Vrij en Blij uit het Limbrichterveld en door het Duitse dansorkest Frans Lowis. Zondagavond volgt het happy end. Ook op deze feestavond komt de Beierse kapel en het dansorkest in actie. Tussen de bedrijven door heeft er zaterdagmiddag om 14 uur een veteranentoernooi plaats op het sportveld van de voetbalclub Sittard. Aan dit veteranentoernooi nemen deel veteranenelftallen uit Geilenkirchen, Tilburg, Geetruidenberg en het veteranenelftal van de V.V. Sittard.

— In het kader van het grote driedaagse feest dat de v.v. Sittard van vrijdag tot zondag aanstaande organiseert wordt er voor jong en oud ook een fietsenrally gehouden. Iedereen kan zaterdag 4 september aan deze rally deelnemen. Er zal in drie groepen gereden worden, namelijk kinderen van 9 tot en met 11 jaar dienen ongeveer 11 km af te leggen, de tweede groep bestaat uit jongens en meisjes van 12 tot en met 14 jaar en de derde groep van 15 jaar en ouder. De beide laatste groepen rijden ongeveer 20 km. De inschrijving is gratis. Er is een aantal zeer mooie prijzen. De start is bepaald om 13.30 uur. De route is niet aan tijd gebonden. Tijdens de rit dient ook een aantal vragen beantwoord te worden. Iedere deelnemer ontvangt een duidelijke routebeschrijving. Ofschoon ouderen ook van harte welkom zijn om aan deze fietsenrally deel te nemen is deze tocht speciaal voor de jeugd bestemd.

— Morgen om 20 uur heeft in een van de zalen van het wijkcentrum te Stadbroek de algemene jaarvergadering plaats van de RKVV Stadbroek. Het bestuur rekent op een grote opkomst voor deze belangrijke vergadering.

— De opening van het nieuwe seizoen voor de leden van de afdeling Sittard van het Katholieke Vrouwengilde heeft plaats op dinsdag 7 september om half acht.

Guttecoven

— Zaterdagmiddag speelden de jeugdvoetballertjes van Guttecoven hun eerste competitiewedstrijden nl. Pup 1 tegen Vrangendaal en wonnen met 1—0, Pup 2 ook tegen Vrangendaal en hier won Vrangendaal met 5—1. B2 speelde tegen Schinnen B2 en won met 5—4, de A-jeugd speelde tegen Urmondia in Urmond en speelden gelijk 3—3. GVCG 3 speelde een oefenwedstrijd tegen het DAF-personeel en verloor met 3—0, daarna speelden als laatste op zaterdagavond de vteranen van GVCG tegen de veteranen van Waubach, uitslag 2—4 voor Waubach. Zondagmiddag speelden GVCG 2 tegen Kluis 2 en verloor met 3—1, tevens speelde GVCG 1 een oefenwedstrijd tegen De Ster 2 en wonnen met 3—1. Deze wedstrijd was t.b.v. de plaatselijke E.H.B.O. Zondag a.s. zal GVCG 1 haar eerste competitiewedstrijd spelen tegen De Leeuw in Hoensbroek. Aanvang half drie. De veteranen zullen zaterdagmiddag een wedstrijd spelen tegen De Ster in Stein.

— In café Wetzels werd een algemene vergadering gehouden van de voetbalclub GVCG. Hoofdpunt van de agenda was het kiezen van een nieuwe voorzitter. De heer P. Wetzels heeft voor deze functie bedankt om gezondheidsredenen, en als zijn opvolger werd met bijna algemene stemmen gekozen de heer P. Goltstein die reeds jaren zitting had als bestuurlid. Secretaris en penningmeester zijn nog niet benoemd.

Grevenbicht

— Aanstaande vrijdag 3 september begint bij de harmonie St. Cecilia de nieuwe cursus muziekonderricht en opleiding tot muzikant. Gegadigden, zowel jongens als meisjes kunnen zich alsnog hiervoor aanmelden op het secretariaat. Ook wordt een beroep gedaan op mannelijke inwoners vanaf 14 jaar om als tamboer bij de drumband te worden opgeleid.

— De collecte ten bate van het Prot. Kindertehuis in Heerlen bracht in Grevenbicht ruim f 125,- op.

— De kon. harmonie Aurora zal zondag 5 september een concert verzorgen bij gelegenheid van het 75-jarig bestaansfeest van de harmonie Les Amis Reunis te Nieuwstadt.

Geleen

— Vandaag zal de heer G. F. Pluym uit de Kwikstaartstraat 5 zijn zilveren jubileum vieren in dienst van DSM. De jubilaris is beambte op de afdeling algemene analyse van het centraal laboratorium.

Schinnen

— De handbalvereniging Schinnen hield in zaal Michiels haar jaarvergadering. Herkozen in het bestuur werden de heren L. Larue, B. Renkens en mej. Mia Menten. In de vacature mevrouw Jennekens-Meijers en de heren Limpens, Henssen en Rouland werden benoemd Mia Wierts, André Larue, Hub Damoiseaux en J. Mevis. Het bestuur werd voorts uitgebreid met de leden M. Smeets en F. Mouchart. Herbenoemd tot voorzitter de heer L. Larue. Tot vicevoorzitter werd benoemd de heer André Larue. Bij de verkiezing tot sportman van het jaar viel de keuze op Hub Meijers. Aan hem werd een beker overhandigd.

— De jaarlijkse bedevaart naar Kevelaer wordt dit jaar gehouden op maandag 13 september. Men kan zich opgeven bij mevrouw Stevens, Dorpsstraat 71.

— De Vrouwenbond houdt de jaar ijkse inzamelin van gelden voor de kankerbestrijding in de komende 14 dagen langs de huizen in Schinnen.

— Elke woensdagavond om 20.45 uur vertrekt een bus vanaf de Nieuwe Markt te Schinnen naar het zwembad te Geleen. Nieuwe leden kunnen zich opgeven bij mevrouw Schoonbrood in Wolfhagen.

— De hengelvereniging van Schinnen met zijn 160 leden, organiseerde 3 achtereenvolgende zondagen een groots opgezet visconcours. Hieraan namen 53 vissers deel. Zowel jong als oud zaten van 's morgens vroeg tot in de namiddag met hun hengels langs de visgrachten rondom kasteel Terborg. Er was een redelijk aantal bezoekers die drie zondagen. De uitslag van afgelopen zondag is: 1. H. Schoonbrood 247 cm, 2. J. Benders 180, 3. J. Diederen 145, 4. P. Franssen 144, 5. J. Meeuwissen 109, 6. J. Keulers 106, 7. J. Piereij 103. De uitslag van het hele concours is: 1. J. Zelissen 582 cm, 2. J. Diederen 359, 3. H. Passage 325, 4. H. Schoonbrood 317, 5. J. Piereij 316, 6. A. Habets 298, 7. J. Vleugels 281, 8. J. Benders 279, 9. F. de Beij 270, 10. H. Feron 219.

Beek

— In de concertzaal Maessen te Beek, heeft het mannenkoor De Beeker Liedertafel een hoogstaand concert gegeven. Voor de eerste maal prestenteerde het mannenkoor zich aan een volle zaal symphatisanten in de gloednieuwe concertkleding. Voorzitter J. Bal sprak een hartelijk welkomstwoord tot het talrijke publiek en bracht tevens dank aan allen die meegewerkt hebben aan de aanschaffing van de nieuwe blauwe kledij. Een apart welkom richtte hij tot de besturen van de andere muziekgezelschappen, kerkelijke en burgerlijke overheid en tot de heren van Het Limburgs Saxofoon Kwartet, de pianisten mevrouw Helene Habets, en Jo Mertens en tot de bariton-solist Laurent Bos. Achtereenvolgens traden tweemaal het mannenkoor en het saxofoon kwartet op, waarbij het Beeker koor het repertoire uitvoerde, een zeventiental nummers, dat gebracht zal worden in de schouwbrug te Luzern en Alpnach, tijdens de concertreis van 8 tot 14 september. De uitvoering is een ongekend succes geworden voor de Beeker Liedertafel onder leiding van dirigent Eijkenboom. Aan het slot sprak de voorzitter een dankwoord tot de medewerkers en tot het aandachtig en dankbaar publiek.

— De maandelijkse vergadering van de vereniging van natuurvrienden De Nachtegaal, zal gehouden worden op vrijdag 3 september om acht uur in hotel De Lindeboom. De agenda vermeldt enkele ingekomen stukken, bespreking het inrichten van een museum, voorstel tot het houden van een reis naar Brussel en Antwerpen. Tot slot zal de voorzitter de heer Hamers een serie mooie dia's vertonen van Maas- en Geleenvallei.

— De jeugdraad van Beek heeft reeds vergevorderde plannen, om te komen tot oprichting van een zwemclub. Contacten zijn al gelegd met de Kon. Ned. Zwembond en binnenkort zal de jeugdraad een propagandabijeenkomst houden.

Dieteren

— Op uitnodiging van de schutterij van Millen (Zelfkant) zal op zondag 5 september fanfare Eendracht een avondconcert verzorgen ter gelegenheid van het Ernte Dankfest en tevens voor de huldiging van enkele jubilarissen van de plaatselijke schutterij. Na afloop van het avondconcert dat om 19 uur zal plaats hebben, zal de kapel van de fanfare de avond verder opluisteren. Vertrokken zal worden om 17.30 uur vanaf zaal Esser.

Born

— Ook dit jaar houdt de Zonnebloem afdeling Born en Holtum een boottocht voor zieken, bejaarden en invaliden, waaraan ongeveer 100 personen kunnen deelnemen. De dames van de Zonnebloem zullen ook nu weer alles in het werk stellen om deze dag ten volle te doen slagen. Koffie, thee met gebak en een verfrissing worden aan boord geserveerd. De medische staf is natuurlijk aanwezig. Deelnemers, die minder goed ter been zijn worden per auto of bus aan huis gehaald en na terugkeer van de boot weer thuis gebracht. Het vertrek vanaf de sluis te Born is op 9 uur gesteld. Opgave voor deelname kan geschieden bij mevrouw Van Baak, Koningstraat 14, mevrouw Dullens De Lerodestraat 11, mevrouw Dukers Molenstraat 29A en mevrouw Mains te Holtum.

— De bedevaart van Born en naaste omgeving naar het Mariaoord Kevelaer wordt dit jaar op dinsdag 14 september gehouden. Opgave tot deelname kan tot en met zondag 12 september geschieden bij de pastoor of kapelaan van de parochie.

— De schoolmis bij gelegenheid van de opening van het schooljaar, die in het parochieblad staat aangegeven op vrijdag 3 september om 11.30 uur, zal beginnen om 9.00 uur. Ook de ouders van de kinderen zijn welkom.

— De speeltuincommissie van de Paddestoel gaat een seizoen met tevreden resultaten afsluiten. De speeltuin zal tot en met 18 september a.s. nog geopend blijven op woensdagen van 13.00 tot 18.00 uur en op zaterdagen vna 10.00 tot 16.00 uur.

Obbicht

— Het bestuur van de hengelvereniging De Fijne Vissers vergaderde in het clublokaal Hecker aan de Dorpstraat. Op 4 september zullen de heren Jos Verhaeg en Jos Wijnands deelnemen aan de Nederlandse kampioenschappen te Alkmaar, zij plaatsten zich hiervoor op de Limburgse Selectiewedstrijden. Beide vissers krijgen een verzorger mee. Op 5 september zal het gehele bestuur deelnemen aan de Ir. Van der Zalm-wedstrijd. Op 11 september heeft men een eigen internationale wedstrijd. Er hebben veel deelnemers ingeschreven voor deze wedstrijd, hierdoor zijn ongeveer 40 kontroleurs nodig. De kontroleurs kunnen zich opgeven bij de heer A. H. Gijskens, Dorpstraat 26 te Obbicht. Na afloop van de wedstrijd is de prijsuitreiking in zaal Mulders te Obbicht. Tevens volgt dan de trekking van de loterij, georganiseerd door de hengelvereniging De Fijne Vissers. De recu's van de loten en de gelden moeten ingeleverd worden bij de secretaris. De hengelvereniging zal haar laatste onderlinge wedstrijd voor het klubkampioenschap 1971 houden op 26 september in het Julianakanaal van 3 tot 5 uur. Bij genoeg deelname wil men ook nog een jeugdwedstrijd organiseren. De inleg is gratis.

— Op 5 september zal harmonie Concordia deelnemen aan het festival te Urmond, dat georganiseerd wordt door de fanfare Sint Martinus. Bijeenkomst in het gemeenschapshuis te Urmond-Oost om 18.00 uur. Op 12 september zal de drumband van harmonie Concordia als enig Limburgs korps deelnemen aan de nationale kampioenschappen die gehouden worden te Naaldwijk.

— Op 4 september a.s. zal de Reubeländerkapel o.l.v. H. Paland naar Heinsberg in Duitsland gaan waar in het warenhuis Grensland gespeeld wordt. Bijeenkomst bij het klublokaal Hecker aan de Dorpstraat. Op 6 september zal de Reubeländerkapel deelnemen aan het festival te Nieuwstadt, dat georganiseerd wordt door de harmonie Les Amis Réunis uit Nieuwstadt.

Stein

— Tijdens de raadsvergadering van de gemeenteraad leidde een uitdrukking van wethouder H. van Mulken in een antwoord op een verzoekschrift van de heer W. Merckenstein tot een discussie die door burgemeester Coenders moest worden afgebroken. Enkele raadsleden spraken er hun ongenoegen over uit dat de wethouder de heer Merckensteyn een „paljas" noemde in een officiële brief. De friture die de reklamant aan het Keerend wilde bouwen voldeed volgens het gemeentebestuur niet aan de geldende bouwvoorschriften. Het raadslid Van Mölken zei onder meer: „Voelt deze wethouder niet dat een uitdrukking als paljas hem niet siert". De reactie van meerdere raadsleden dat de wethouder deze keer buiten zijn boekje was gegaan deed de heer Van Mulken af door te stellen dat een dergelijke zaak niet alleen hem, maar het hele college van b. en w. aanging. Burgemeester Coenders wist de zaak tot rust te brengen door te stellen dat de wethouder de kwestie ruiterlijk had toegegeven. De heer Merkenstein wilde vanaf de publieke tribune zich ook nog in het gesprek mengen, maar daar stak de burgemeester een stokje voor.

Puth

— Op het jaarlijkse burgervogelschieten georganiseerd door de schutterij St. Sebastianus lukte het de heer Hub. Louis na ruim 160 schoten de laatste resten naar beneden te halen, die hiervoor uit handen van voorzitter Frits Haagmans een fraaie beker kreeg en zich „burgerkoning" mag noemen. Hieraan vooraf werd door de schutterij een rondgang door het dorp gemaakt waarna 2 jubilarissen, de heren Frits Haagmans en Hub Meijers respectievelijk 25 jaar voorzitter en 25 jaar lid, aan huis werden afgehaald en naar het schutterslokaal werden begeleid waarna ze door de schutters werden gehuldigd. In deze hulde werden ook betrokken de onlangs koninklijk onderscheidenen de heren J. Göertz en Hub Jansen, die beiden St. Sebastianus 55 jaar hebben gediend.

Bingelrade

— De gemeenteraad van Bingelrade kwam in een openbare vergadering bijeen. Het eerste agendapunt vermeldde een salariswijziging voor gemeentepersoneel, ingevolge een schrijven van het Provinciaal Bestuur van Limburg. De raad ging met deze wijziging accoord.

Ransdaal

— Zondag 5 september zal het gemengd koor van Ransdaal met enkele leden van de fanfare Les Amis Réunis de vierstemmige mis van F. Schubert uitvoeren in het Noordbrabantse Haren. Als voorbereiding op deze uitvoering wordt donderdag om 20 uur repetitie gehouden in zaal Maes. Zaterdag voert het koor deze mis uit in Ransdaal om 19 uur.

Directie Sphinx ontkent afstoting bedrijven in Wijk en Hemiksem

MAASTRICHT, 2 sept. — De directie van de Sphinx te Maastricht heeft onbekend dat de dochteronderneming te Hemiksem bij Antwerpen en de productieafdeling te Wijk-Maastricht afgestoten respectievelijk gesloten zouden worden. Bovendien zegt de directie dat er geen sprake is van bewegingen in het bedrijf dat er bij Sphinx al regelmatig ontslagen vallen. Wel zal er medio september met de vakbonden formeel overleg worden gevoerd over een tweede afvloeiing van werknemers. Deze was reeds eerder aangekondigd.

Lichtprocessie trekt zaterdag naar Gulperberg

GULPEN, 2 sept. — Zaterdagavond 4 september wordt te Gulpen weer de traditionele lichtprocessie naar het Mariamonument op de Gulperberg gehouden.
Deze lichtprocessie, die jaarlijks tegen het einde van de oogsttijd door de KPJL wordt georganiseerd, is speciaal bestemd voor alle leden van agrarische organisaties uit het hele land van Gulpen. De processie vertrekt na de avondmis (die om half acht begint) dus omstreeks tien na acht vanaf de kerk in Gulpen.

Baten zijn voor opknappen parochiekerk

Gemeenschapsfeest in Waubach-Groenstraat

UBACH OVER WORMS, 2 september — In het komende weekeinde wordt een gemeenschapsfeest gehouden in de parochie Sint Joseph Waubach Groenstraat. Op initiatief van pastoor P. Pörteners is een comité gevormd, dat de organisatie van het vier dagen durende feest op zich heeft genomen. Plaatselijke verenigingen en particulieren hebben aan de voorbereidingen alle medewerking verleend. De eventuele opbrengsten van de feestelijkheden zijn bestemd voor de parochiekerk, die onlangs een grondige opknapbeurt heeft gekregen.

Bij de grote beurt van de kerk is het koor geheel vernieuwd, er is een nieuw hoofdaltaar gekomen en het interieur werd geschilderd. Dit laatste alleen kostte al een halve ton. Om dit te bekostigen werd een actie gehouden onder het motto „Wie geeft een kilo verf?", die 6700 gulden opbracht.
Een aantal personen onder leiding van burgemeester J. van 't Hooft voerde ook een actie onder de leus „Zet Sint Joseph in de verf". De opbrengst hiervan zal zondagavond bekend worden gemaakt.
Vrijdagavond gaat het gemeenschapsfeest van start in een tent op de Markt. Om 20 uur begint een talentenjacht waarvan de muzikale begeleiding in handen is van The Skyliners onder leiding van de heer Ypelaar. Na afloop is gelegenheid tot dansen.

Het kinderfeest begint zaterdagmiddag om half twee. Daarin treden op het duo Handy Fool en Trudy Dilé met een gedresseerde hond als muzikale clown en acrobatiek en goochelen. De balletgroep Saltando uit het Lauradorp brengt een nieuw programma en het muzikale gedeelte is weer voor rekening van The Skyliners. Zaterdagavond om half acht worden concerten gegeven door de fanfare Sint Elisabeth uit de Groenstraat en het mannenkoor Sint Jozef uit Waubach. Hierna volgt een feestavond met onder andere optreden van de Skyliners en het komisch duo 't Huupke en Juupke.

Heerlen wil terreinen ontruimen

HEERLEN, 2 sept. — De handelaar in oud-ijzer F. van der Loop heeft in 1969 van de gemeente 5000 vierkante meter terrein In de Cramer gehuurd als opslagterrein. Hij blijkt achteraf 1500 vierkante meter in beslag te hebben genomen en hij wil er ondanks aanmaningen niet meer af. J. Damen uit het woonwagencentrum heeft ook een stuk terrein wederrechtelijk voor het opslaan van autowrakken in gebruik genomen terwijl het terrein is bestemd voor schone industrie. Ook hij is niet gezwicht voor de gemeentelijke dreigementen. Daarom stellen b. en w., die niet eigenmachtig de sterke arm mogen inschakelen, de gemeenteraad voor tegen beide personen een rechtsvordering in te stellen om de terreinen ontruimd te krijgen.
Aangezien er nog wel eens moeilijkheden zijn met het innen van kleine vorderingen vragen b. en w. de raad delegatie om in voorkomende gevallen tot een bedrag van ten hoogste 1500 een rechtsgeding bij de kantonrechter te kunnen aanspannen. Voor elke kleinigheid de hele raad inschakelen vindt het college wat omslachtig.

CONCERTEN

Zondagmorgen om half elf begint het Frühschoppen, waaraan meewerken de fanfare Victoria uit Rimburg, de harmonie Laur uit Lauradorp en het fluit- en tamboerkorps Prins Bernhard. Om half zes beginnen de concerten van de koninklijke fanfare Eendracht uit Waubach en de zangvereniging Vriendenkring Sint Rochus uit de Groenstraat. Tijdens de daaropvolgende feestavond treedt onder meer de buuttereedner Pierre Cnoops op. Die avond is ook de verloting van een vet varken. Deze actie is verzorgd door de Greun Jonge uit de Groenstraat. Maandag wordt het feest besloten met een disco-avond, waaraan enkele disk-Jockeys meewerken.

Kompels weigerden afvloeiingsregeling

Ondergronds protest tegen drie ontslagen

HEERLEN, 2 sept. — Dertig kompels, werkzaam op de ON III te Heerlen, zijn gistermiddag langer ondergronds gebleven dan van hen verlangd werd. Zij wilden hiermee protesteren tegen het feit dat drie kompels ontslag is aangezegd omdat zij niet direct bereid waren in het kader van de afvloeiingsregeling zelf hun werk op te geven. De ondergrondse demonstratie is in alle rust verlopen.

Het idee om ondergronds tegen de ontslagen te protesteren werd in de dagploeg van gisteren geboren. Een aantal mijnwerkers voor wie de dienst om 14 uur was afgelopen en een aantal dat om 15 uur naar boven zou komen besloot beneden te blijven. Daar doodden zij de tijd met kaarten en discussiëren over de aangezegde ontslagen. Zij hielden de demonstratie tot 18 uur vol.

Weerklank

Tijdens de demonstranten die later op de avond in het café Het Centrum op de Ganzeweide te Heerlen de aktie bespraken, hebben zij veel weerklank gevonden bij de bovengronders. Van het hoger personeel had niemand aandacht aan de aktie geschonken. eD inmiddels gevormde aktiegroep heeft aangekondigd alle middelen te zullen aanwenden om de aangezegde ontslagen niet te laten doorgaan.



Vier van de protesterende kompels 's avonds in café Het Centrum te Heerlen

Peuter greep stuur

Vader en zoontje ernstig gewond

VENRAY, 2 september — De 28-jarige Venraynaar H. W. en zijn anderhalf jarig zoontje zijn woensdag ernstig gewond toen de personenauto van de man in volle vaart tegen een boom botste. Het ongeluk gebeurde doordat het kind van de voorbank viel en in paniek het stuur vastgreep. De auto werd totaal vernield.

100 gehandicapten en zieken met de boot de Maas op

HEERLEN, 2 sept. — Honderd zieken en gehandicapten uit de Heerlense parochies Laanderstraat en Sittarderweg worden vrijdag in Stein ingescheept aan boord van de Maasvallei om een tocht te maken over de Maas in de richting Brabant. De trip wordt hun aangeboden door de Zonnebloemcomités uit de beide parochies, die de deelnemers gedurende de dag aangenaam bezig houden. Met bussen, auto's en ambulances worden zij vrijdagmorgen naar Stein gebracht. Rond 18 uur zullen zij weer thuis zijn.

Raad buigt zich over plan Geleendal

HEERLEN, 2 sept. — Aan de raad van Heerlen wordt voorgesteld het bestemmingsplan voor het gebied „Geleendal" een van de twee groene longen, vast te stellen en twee ingediende bezwaren ongegrond te verklaren. Een van de bezwaren was afkomstig van een man, die stelt, dat hem de bouw van twee woningen is toegezegd. Van deze toezegging is in de gemeentelijke papieren niets te vinden. 'n Tweede bezwaarschriftindiener voelde zich benadeeld omdat zijn tuin in plaats van bouwterrein recreatiegebied wordt.
„Als het zo is kan er schadevergoeding worden betaald", oordelen B. en W. Het bezwaar richt zich niet tegen de bestemming als zodanig. Aan het begin van de vergadering zal de heer J. C. Eckhardt als raadslid worden beëdigd. Hij volgt in de VVD-fractie de heer Van den Burg op.

Duistere punten in zaak Voesten

(vervolg van pagina 1)

Hoewel de politie voorlopig aanneemt, dat de jongen het slachtoffer van een gewoon ongeluk is, blijven er in deze zaak enkele duistere punten. Acht politiemannen van de groep Horst en twee districtsrechercheurs zochten daarom gisteren het gebied tussen Lottum en Broekhuizenvorst, dat ook al eerder doorzocht is, nog eens af. Daarbij werd ook nu geen enkel spoor gevonden. Ook niet de grijze motorhelm, met het opschrift „M. C. Vors", die Leo, toen hij van hét feestje opstapte, droeg.
Als doodsoorzaak is verdrinking vastgesteld. Er wordt geen sectie op het stoffelijk overschot verricht. Het politieteam probeert vandaag ondermeer een antwoord te krijgen op de vraag, waar Leo Voesten zaterdagmorgen tussen half drie en half zes was. Een Lottumer heeft de jongen om half zes te voet over de provinciale weg richting Broekhuizenvorst zien gaan. Onder de arm droeg hij zijn helm.
Een andere vraag is, hoe en waar Leo — die als een uitstekend zwemmer bekend stond — in de Maas terecht is gekomen. Zijn familieleden en vrienden zijn er rotsvast van overtuigd, dat de jongen geen zelfmoord gepleegd heeft. Voor zaterdagavond had hij samen met enkele andere motorliefhebbers een hotel besproken in het Belgische Zolder, om daar zondag wegraces te bezoeken. De jongen stond bekend als serieus en verlegen.

De groepscommandant van de Rijkspolitie in Horst heeft verklaard geen verband te zien tussen de verdrinking van Leo en drie recente andere gevallen, waarbij lijken in het water gevonden werden. Op 19 april j.l. werd in het Julianakanaal bij Echt het lichaam gevonden van de 16-jarige Duitse jongen Wilfried Bennet, wiens handen op de rug gebonden waren. In het kanaal van Wessem naar Nederweert lag op 8 juli het met een steen verzwaarde en aan handen en voeten gebonden lijk van de 18-jarige Thijs Probst uit Tegelen. In Belgisch-Limburg in het Albertkanaal bij Diepenbeek, werd op 19 aug. het lichaam ontdekt van de 18-jarige Pool Richard Aticconek uit België.

Aan verwondingen ongeval overleden

HEERLEN, 2 septmber — In het Heerlense Ziekenhuis overleed gisteren de 50-jarige J. Melchers uit Hoensbroek aan de gevolgen van een verkeersongeluk. De man was zondag jl. als fietser betrokken bij een aanrijding op de spitsing Akerstraat-Oranjeboomstraat en Ganzeweide.

Jongens bekenden diefstal van bouwmaterialen

Van onze verslaggever

VOERENDAAL, 2 sept. — De Rijkspolitie van Voerendaal heeft gisteren vijf knapen aangehouden, in leeftijd variërend van 17 tot 19 jaar, die hebben bekend, dat zij zondagavond in de buurtschap Teggert bij daar in aanbouw zijnde woningen bouwmateriaal hebben gestolen. Tegen hen is proces verbaal opgemaakt.

„Nog niet gek genoeg"

Van onze verslaggever

VOERENDAAL, 2 sept. — Op het bureau van de rijkspolitie van Voerendaal speelde zich gisteren een tragikomedie af. Politiemannen brachten er allereerst een flessetrekker binnen, die met alle geweld terug wilde naar het huis van bewaring, dat hij 21 augustus had verlaten en waar het hem erg goed was bevallen. Vervolgens kwam er — uit eigen vrije wil — een dronkeman, die per se naar het gekkenhuis wilde.
De flessetrekker krijgt zijn zin. Hij is op het politiebureau van Heerlen ingesloten en zal nog deze week naar Maastricht worden overgebracht. De dronkeman daarentegen, een man uit Heerlen, werd vooralsnog niet rijp bevonden voor opname in een psychiatrisch centrum. „U doet nog niet gek genoeg", was het prompte commentaar van de flessetrekker, de 48-jarige steigerbouwer Jan E. uit Eindhoven, op dat verzoek. De dronkeman werd door de politie vlak bij zijn huis in Heerlen opgezet.

De steigerbouwer, die pas vier maanden had uitgezeten was zondagmorgen in Voerendaal aangekomen. Bij de heer J. Klein, die aan de Hogeweg in die plaats een café-pension exploiteert: „De Drie Laniaarns" ging hij in de kost. Overdag trok hij naar cafés in Voerendaal om 's avonds de maaltijden van zijn kostbaas alle eer aan te doen. Toen deze om geld vroeg, nadat de rekening tot f 67.80 was opgelopen, adviseerde de Brabander hem om de politie maar te bellen. „Ik heb geen geld". Die raad volgde de pensionhouder op. Bij verhoor bleek de Eindhovenaar ook in Grevenbicht en Valkenburg al kost en inwoning te hebben genoten zonder daarvoor te hebben betaald.



Heerlenaar nog spoorloos

Speuraktie op Brunssummerheide zonder resultaat

HEERLEN, 2 sept. — Een speuraktie naar de vermiste Heerlenaar Antonie 't Lam heeft gisteren geen enkel resultaat opgeleverd. Dertig man politie heeft, vergezeld van speurhonden, gistermorgen de Brunssummerheide uitgekamd. De aktie duurde van 9 tot 14 uur. De politie had besloten dit gebied te onderzoeken naar aanleiding van een tip van een inwoner van Heksenberg. De man zou de heer 't Lam vorige week op de Heksenberg hebben zien wandelen.
De 73-jarige Antonie 't Lam is sinds 18 augustus niet meer teruggekeerd in zijn woning aan de Heerlense Piersonstraat. De politie sluit de mogelijkheid niet uit dat de heer 't Lam in de omgeving van Vaals en Vijlen gesignaleerd kan zijn. De vermiste was een verwoed wandelaar. Antonie 't Lam is waarschijnlijk gekleed in een donkere windjack, een beige trui, een donkere pantalon en een grijze zomerhoed. Hij is ongeveer 1.78 meter lang en heeft een lidteken boven een van beide ogen.

Dr H. Anten dankt Limburg voor hulp aan lepralijders

Van onze verslaggever

HEERLEN, 2 sept. — Door de in Heerlen op gang gekomen en in Limburg goed aangeslagen acties ten behoeve van lepra-patiënten in Afrika zijn in het Geita-district in Tanzania inmiddels vijfhonderd mensen van die ziekte genezen en worden momenteel 2.500 lepralijders behandeld. De toeloop is erg groot. Aldus gisteravond in het Pancratiushuis te Heerlen dr. Hans Anten, die in 1965 Heerlen verliet om zich in het Geita-district in Tanzania te wijden aan de leprabestrijding.

Dr. Anten wees erop, dat zijn prilie aanpak, ofschoon geheel volgens het boekje, totaal verkeerd bleek. De Afrikanen begrepen hem niet, zochten overal wat achter, interpreteerden verkeerd. Snel rees de overtuiging dat een Afrikaan slechts de helpende hand grijpt, als hij weet dat hij die na bepaalde tijd weer kan los laten. Dat voor de directe behandeling Afrikanen moesten worden ingeschakeld en dat de Europeanen slechts vanachter een bureau coördinerend dienden op te treden. Zo gebeurde. „Door die benadering is de lepra, het stiefkind van de geneeskunde, de sleutel gebleken van de benadering van andere gezondheidsproblemen", aldus dr. Anten. Hij dankte het thuisfront voor de financiële hulp en bracht dat symbolisch tot uitdrukking door de voorzitter van de kring Limburg van de Nederlandse Stichting Leprazorg, notaris G. Tomlow uit Heerlen, een wandelstok te overhandigen.

Tijdens een vergadering, die aan de lezing voorafging, spraken de Limburgse kernen van de Stichting over het aanboren van nieuwe inkomstenbronnen. Het afgelopen jaar kwam f 54.000 binnen. De verpleging van één leprapatiënt kost f 35 per jaar.

Strijd tegen Valkenburgse wethouder woedt voort

Oppositie vraagt nu ook om spoedeisende raadszitting

VALKENBURG, 2 sept. — In wat in Valkenburg de „klucht van de gemeentekoe" wordt genoemd heeft de oppositie in de raad zich door een tactische manoeuvre weer enige voorsprong verschaft, al ziet het er naar uit dat zij hiermee toch nog niet het pleit definitief heeft gewonnen.
Nadat de wethouderscoalitie begin deze week had gevraagd om een spoedeisende raadsvergadering waarin dan beslist zou moeten worden over de toelating van een nieuw raadslid, dit met de bedoeling om zo de coalitie weer de meerderheid in de raad te verschaffen en daarmee een mogelijk door de oppositie gevraagd, ontslag van de heer E. Schoonbrood als wethouder te voorkomen, nam gisteren ook de oppositie haar toevlucht tot een spoedeisende vergadering. De eerste spoedeisende vergadering werd gisteravond gehouden; de nieuwe spoedeisende vergadering stelde burgemeester A. Kerckhoffs op verzoek van de oppositie vast op vrijdag 3 september, aanvang half 8.
Met haar manoeuvre maakt de oppositie nog net gebruik van de omstandigheid dat het nieuwe raadslid R. Simons in de vergadering op 3 september nog niet aanwezig kan zijn. Volgens het reglement kan hij pas acht dagen nadat zijn geloofsbrieven in orde bevonden zijn, beëdigd worden. Wethouderscoalitie en oppositie zullen in de vergadering van vrijdag dan ook even sterk zijn, maar omdat de heer Schoonbrood zelf niet mag meestemmen over het voorstel hem te ontslaan, krijgt de oppositie een 7—6 meerderheid.
Het voorstel van de oppositie om de wethouder te ontslaan bereikte op 26 augustus het gemeentehuis. Concreet werd gevraagd de heer Schoonbrood tijdens de eerstvolgende raadsvergadering van zijn functie te ontheffen. Dat had op 17 september moeten gaan gebeuren. Nadat de coalitie had gegrepen naar het redmiddel van de spoedeisende zitting voor de toelating van de heer Simons kwam prompt als tegenzet het verzoek van de oppositie om ook een spoedeisende vergadering, met als agendapunt uiteraard het ontslag van de wethouder.
Als redenen voor het ontslag van de heer Schoonbrood noemt de oppositie diens „ondemocratische instelling tegen over de gementraad". Bovendien vinden zijn tegenstanders dat hij de raadsmeerderheid in het openbaar beledigd, gekrenkt en vernederd heeft.
Letterlijk zeggen de oppositieleden: „Dat de wethouder gezegd heeft dat wij een negatieve instelling zouden hebben en het algemeen belang niet willen dienen beschouwen wij als een motie van wantrouwen en afkeuring aan ons adres". De oppositie vindt, dat zij afgeschilderd is als onbekwaam en ondemocratisch. Ook acht zij zich beticht van „interesseloos raadslidmaatschap".

Smoes

De retctie van de heer Schoonbrood op de spoedeisende raadsvergadering op initiatief van de oppositie is laconiek: „Nu blijkt zonneklaar, dat de oppositie gebruik wil maken van de onvoltalligheid om persoonlijke rancunes te laten gelden". Hij kwalificeert de mededeling in een eerder door de oppositie uitgegeven communiqué — dat het spel sportief gespeeld moet worden en dat men „wegens pijnlijke omstandigheden" het voorstel niet in de augustusvergadering wilde lanceren" — als een duidelijke smoes. Ook vraagt hij zich af hoe de oppositie haar handelswijze nu nog wil rijmen met de behartiging van gemeenschapsbelangen.
Wat de oppositie aan de orde stelt vindt de heer Schoonbrood niet spoedeisend. „Dat is wél de bevordering van een voltalligheid van de raad. Wat kan men democratischer noemen; 15 vertegenwoordigers laten stemmen of een tijdelijk quorum van 14? Als de meerderheid van een voltallige raad zich uitspreekt voor mijn ontslag zal ik gaan. Op de manier waarop de oppositie de zaken wil afdoen, denk ik daar niet aan", zegt de wethouder, die al eerder het gedoe rond zijn persoon een operette noemde en nu zelfs spreekt van een klucht, „een klucht evenwel tot schade en schande van de Valkenburgse gemeenschap".
In de spoedeisende zitting van gisteren werd het nieuwe raadslid Simons inderdaad tot het raadscollege van Valkenburg toegelaten. Hij volgt het vorige week overleden raadslid J. Nabben op.
Overigens ziet het er naar uit dat met de tweede spoedeisende zitting van vrijdagavond in feite niets wordt opgelost. Gesteld dat de heer Schoonbrood dan ontslagen wordt als wethouder, dient er in de normale raadsvergadering van vrijdag 17 september een nieuwe wethouder te worden gekozen. Dan zal — naar verwacht mag worden — door het toetreden van de heer Simons de wethouderscoalitie weer over de raadsmeerderheid beschikken, waarmee haar niets in de weg staat de heer Schoonbrood weer op de wethouderszetel te stemmen...

Kuüb recht overeind

HEERLEN, 2 sept. — Onder leiding van de dienst publieke werken is op het Kerkplein te Heerlen maandag het standbeeld van D'r Kuüb va Heële overeind gezet. Het speelse beeld van Vera Tummers-van Hasselt is stevig verankerd op een betonnen blok. Het ligt in de bedoeling het terrein erom heen op te hogen zodat de Heerlense held op een kleine terp komt te staan van waaruit hij het Kerkplein goed kan overzien. Tijdens het plaatsen werd het beeld met stevige touwen overeind gehouden. Het beeld zal worden afgedekt om zaterdagavond door de burgemeester, drs. F. Gijzels, plechtig en feestelijk te worden onthuld.



Dr. Anten (op de voorgrond) tijdens zijn toespraak in Heerlen.

(ADVERTENTIE)

HOE HAALT U HET MEESTE PROFIJT UIT UW GELD!

Antwoord: Neemt U eens een kijkje bij FRANS VAN DEN BERG. Dan kunt U zich overtuigen hoe goed U daar kunt slagen.
En U mag bij FRANS VAN DEN BERG veeleisend zijn, want kwaliteit en service staan bij ons voorop!

EEN KOOPCENTRUM APART

FRANS VAN DEN BERG

Textiel - Kleding - Woninginrichting - Gashaarden - Radio - TV
KLOMPSTRAAT 39-53 — HEERLEN — TELEFOON 713276
Prettige betalingsregeling.

(ADVERTENTIE)

UITGAAN IN HEERLEN

Het wordt nu nog gezelliger om een middag of avondje in het

BOWLINGCENTRUM „Hoeve de Aar"

door te brengen, want.... VRIJDAG 3 SEPTEMBER A.S. OPENEN wij onze geheel nieuw ingerichte

BAR-BISTRO in oudhollandse stijl

Aan iedere bezoeker schenken wij ter kennismaking t.m. zondagavond een verrukkelijk glas wijn — zo uit 't vat.

In een sportieve ongedwongen sfeer serveren wij een plate-service met vele specialiteiten tegen zeer populaire prijzen.

TOT ZIENS IN

BAR-BISTRO „Hoeve de Aar"

Welterlaan 45 — Tel. 714432

(ADVERTENTIE)

GOED DAT ER POLITIE IS..?

Ik zat nèt interlokaal te telefoneren toen die politieman aanbelde. In burger. Het was zo'n buurtonderzoek. Of ik dinsdagavond tussen acht en negen uur iets bijzònders had gemerkt, en zo...

Ja, ik sta daar hele avonden voor het raam! Die zeurpiet! Later hoorde ik, dat het onderzoek resultaat had gehad – ze hadden die aanrander te pakken...

Ieme de Vries
en
Ir Niek Teunissen

geven kennis dat hun huwelijk voltrokken wordt gedurende de eucharistieviering in de St. Pancratiuskerk zaterdag 4 september a.s. om 14.30 uur.

Receptie: Hesselleplein 7 van 16 tot 17 uur.

Toekomstig adres:
Van Schendelplein 80, Delft

Voor de vele blijken van belangstelling bij ons huwelijk ondervonden, betuigen wij, ook namens wederzijdse ouders, onze hartelijke dank.

A. Teschner
W. Teschner-Robben

Heerlen, september 1971
Rotterdamstraat 42

Praktijk hervat
L. J. de Ruiter
tandarts

SKODA
vanaf
f 5.799,18
incl. B.T.W.
GARAGE
JOS LIMPENS
Nieuwstraat 1
SPAUBEEK
Tel. 04493—1379 x

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God hede tot Zich genomen heeft, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 67 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Cornelia Grond

echtgenote van

Joseph Hubert Marie Beugels

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
J. H. M. Beugels
W. A. G. Crijns-Beugels
H. Crijns
Maud, Ellen en Frank
A. M. G. Buck-Beugels
H. Buck
Marion, Jos en Nicole
J. L. A. Beugels
T. Beugels
Albert, Jos, Frank en Cicile
J. A. G. Beugels
G. Beugels-de Jong
Katja en Jonno
J. M. H. N. Beugels
W. Beugels-Bessems
Roel
Familie Grond
Familie Beugels

Kerkrade-West, 1 september 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 4 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide. Vertrek vanaf het rouwhuis, Kaalheidersteenweg 291, om 10.30 uur, alwaar vanaf 10.00 uur gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed vrijdagavond om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17.00 tot 18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Wegens sterfgeval is onze zaak zaterdag 4 september a.s. de hele dag gesloten.

D.A. Drogisterij „Heilust", J. Beugels
KAMPSTRAAT 69, KERKRADE-WEST

†

Heden overleed tot onze grote droefheid, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 78 jaar, onze onvergetelijke echtgenote, moeder en grootmoeder

Anna Gertruda Haenen

echtgenote van

Joseph Hubertus Laeven

J. H. Laeven
M. G. J. Schoffelen-Laeven
H. H. Schoffelen
Gerry
Fion
Lou
Emile
Harrie

Brunssum, 1 september 1971
Rumpenerstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 4 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Vrijdagavond om 19.30 uur H. Mis voor de overledene in voornoemde kerk. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Jeugdhotel Heerlen had ruim 1100 overnachtingen

HEERLEN, 2 sept. — Het jeugdhotel in het voormalig politiebureau aan de Akerstraat te Heerlen is na een werkperiode van bijna twee volle maanden woensdag weer gesloten. De Stichting Jeugdhotel Heerlen is over de gang van zaken niet ontevreden. „Wij hebben ruim 1.100 overnachtingen gehad. Dat is meer dan verleden jaar", vertelt jeugdhotel-directeur Martin de Rooy.

„Na een aanvankelijk matig begin is het in augustus storm gaan lopen. Er zijn dagen geweest, dat wij de maximumcapaciteit van 50 hebben gehaald. In de weekeinde hebben wij met speciale toestemming van B en W zelfs 60 personen kunnen huisvesten. Het gaf ons toen om het onderbrengen van een groep uit Twello, die bij Sjapakwa in Heerlerheide op bezoek was".

Over de gang van zaken zal een evaluatierapport worden uitgebracht, dat half oktober door bestuur en staf wordt besproken. Dan komen ook het hoe en waar van het volgend jaar aan de orde. Martin de Rooy: „Het is de bedoeling het werk van het jeugdhotel te continueren. Daarom is er een stichting in het leven geroepen. Aan de hand van de evaluatiebesprekingen worden de plannen voor het volgend jaar opgesteld, waarbij allereerst de huisvesting aan de orde komt".

Het gemeentebestuur heeft het werk ten behoeve van de vacantievierende jeugd, die niet voldoende geld heeft om een dure tent te kopen of om in hotels te overnachten, gesteund met een subsidie van 1.500 gulden. „Dat was de helft van wat wij hadden gevraagd. Het had tot gevolg, dat wij op onze oorspronkelijke plannen moesten bezuinigen. Wij konden onder meer niet de voor dit werk noodzakelijke douches inrichten, de voorgenomen poetsploeg ging niet door en de staf moest worden bezuinigd in verband met het betalen van de bescheiden vergoeding aan de vrijwilligers en vrijwilligsters", aldus Martin de Rooy. Utrecht trekt voor dit werk 40.000 gulden uit, Rotterdam zelfs 60.000. Daar werkt men met beroepskrachten. In Heerlen is alles op vrijwillige basis gedaan door een directeur en een staf van 25 vrijwilligers, die er hun vacantie aan hebben gegeven.

„Tour van Frenske" van start met 90 rennertjes



SCHINVELD, 2 sept. — Gistermiddag is de traditionele „Tour van Frenske" in Schinveld van start gegaan. Ruim negentig wielrennertjes in de leeftijd van 8 tot 14 jaar zijn voor de eerste etappe, een vlakke rit, vertrokken. De eerste winnaar van de Tour van Frenske in het jaar 1953, de heer Hub Hensgens uit Schinveld gaf het startsein. Vandaag wacht de Schinveldse jongens en meisjes een bergetappe en zaterdag een tijdrit rondom de nieuwe kleuterschool. Aansluitend zullen in clublokaal Sturmans de prijzen uitgereikt worden.

Schaesberg won kampioenschap voor drietallen

SCHAESBERG, 2 sept. — De Schaesbergse schutterij St. Hubertus heeft gisteravond twee drietallen gehuldigd die zondag in het Belgische Meeswijk het kampioenschap en de vierde plaats behaalden bij de inter-Limburgse schietwedstrijd voor drietallen.

Aan de schietstand verschenen zondag 64 drietallen. In de 25e kavelronde lukte het St. Hubertus de Belgische schutters uit Kinrooi naar de tweede plaats te schieten. En juist Kinrooi was het dat vorig jaar het Oud Limburgs won door St. Hubertus te verslaan. Het drietal bestond uit Johan Mommers, Free Hannig en Paul Ramacher.

Het tweede Schaesbergse drietal — Mathieu Heckmans, Rob Silvertand en Alex Bost — hield stand tot de 24e ronde en werd vierde.

Schutterij St. Hubertus heeft dit jaar aan niet minder dan 17 concoursen deelgenomen en steeds eindigde men bij de eerste vijf. Met deze schietploeg aast de Schaesbergse schutterij heel voorzichtig op het Oud Limburgs volgend jaar in Ubachsberg.

De schutters kregen zondagavond uit handen van bondsvoorzitter mr. Franken de beker, die door de Belgische senator Huybens ter beschikking was gesteld. Volgend jaar wordt het kampioenschap voor drietallen verschoten in Schaesberg.

De winnende Schaesbergse drietallen. Zittend de kampioenen: Paul Ramacher, Johan Mommers en Free Hannig. Achter hen v.l.n.r. algeheel leider Guus Bresser, Rob Silvertand en Mathieu Heckmans. Alex Bost ontbreekt; hij was ziek gisteren.

Hond loopt tegen fiets: meisje gewond

EYGELSHOVEN, 2 september — De 19-jarige mej. A.S. uit Kerkrade is gisteravond met haar fiets, in de Hoofdstraat in Eygelshoven tegen een hond gereden, die zich uit de handen van zijn begeleidster had losgerukt. Zij kwam daarbij zo ongelukkig terecht, dat zij naar het ziekenhuis in Kerkrade moest worden overgebracht.

Symposium over vruchtbaarheid in Sittard

SITTARD, 1 september — Zaterdag 25 september heeft in het Sittardse ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid een symposium plaats onder auspiciën van de „Vereniging voor Fertiliteitsstudie. In de morgenuren wordt over de mannelijke vruchtbaarheid gesproken, onder leiding van dr. G. Hellinga, internist-endocrinoloog te Amsterdam. Voordrachten worden gehouden door dr. Steinbeck, farmacoloog te Berlijn, dr. A. Schellen, gynaecoloog te Sittard, dr. O. Steeno, internist in België en prof. dr. R. Eeliasson uit Stockholm. 's Middags wordt de vrouwelijke vruchtbaarheid besproken. De leiding is in handen van prof. dr. A. Haspels uit Utrecht. Voordrachten worden gehouden door prof. dr. I. Brosens uit Leuven, dr. J. Kremer, gynaecoloog te Harlingen en dr. H. Frangenheid uit Konstanz.

Leerlingen mogen zelf nieuwe naam school bedenken

NIEUWENHAGEN, 2 september — 330 leerlingen, die na de kerstvakantie de nieuwe school in het Hoefveld in Nieuwenhagen in gebruik gaan nemen, zullen zelf de naam voor hun school mogen kiezen. Daarvoor is een prijsvraag onder de leerlingen uitgeschreven en zal een aantal prijzen in de vorm van boeke- en geschenkbonnen beschikbaar worden gesteld.

Het bestuur van de school wil op deze manier af van de officiële naamgeving en de kinderen zelf een naam laten kiezen die naar hun mening goed bij hun school past. De bouw van de school is inmiddels zover gevorderd dat vorige week de mei op het gebouw kon worden geplaatst. Door de slechte weersomstandigheden is dat zonder feestelijk vertoon gebeurd. De verhuizing naar de nieuwe school zal in de kerstvakantie plaatsvinden.

De opening van de nieuwe school zal niet in de gebruikte vorm plaatsvinden, maar zal een zaak worden van leerlingen, ouders, onderwijzend personeel en bestuur. Wanneer de school een tijdje draait zal een open dag voor de ouders gehouden worden.

BLIKSCHADE BIJ BOTSING

SIMPELVELD, 2 september — Gistermiddag omstreeks een uur heeft een aanrijding plaatsgevonden op de Nieuwillerweg ter hoogte van de toegangsweg naar het zwembad in Simpelveld. Komend uit de richting Vaals wilde de Turk Y. naar links naar het zwembad afslaan. Op dat moment werd hij gepasseerd door een wagen, bestuurd door G. uit Kerkrade. Beide wagens werden zwaar beschadigd.

Strenger optreden Duitse justitie tegen koppelbazen

HEERLEN, 2 sept. — De Duitse justitie gaat in samenwerking met de Algemeine Ortskranke Kasse strenger optreden tegen Nederlandse koppelbazen van arbeiders in Duitsland uitlenen. Het is de Duitse justitie bekend dat vanuit Duitsland de koppelbaaspraktijken van Nederlanders gesteund worden.

In ons artikel van gisteren over de uittocht van koppelbazen uit Limburg werden onrechte de naam van de firma Van Zweep en Philippen genoemd. De beide eigenaars van dit bedrijf willen niets meer met de miljonair Plasmans uit Hannover te maken hebben. Zowel Van Zweep als Philippen hebben zelf een constructie- en montagebedrijf in Nederland gesticht dat is ingeschreven bij de Kamer van Koophandel.

„Plasmans heeft wel geprobeerd om compagnon in mijn zaak te worden", vertelt de heer Van Zweep die in Roermond een firma Tocas heeft opgericht. „Ik heb jaren voor Plasmans gewerkt maar wil nu niets meer met zijn praktijken te maken hebben. Dat heb ik hem ook verteld".

Auto tegen boom: bestuurster gewond

VOERENDAAL, 2 sept. — Op de Rijksweg Tersbekerweg te Voerendaal is gisteren een auto, bestuurd door mevr. K. uit Geleen door onverklaarbare oorzaak tegen een boom gebotst. Mevr. K. moest met hoofdwonden in het ziekenhuis te Heerlen opgenomen worden. De auto werd zwaar beschadigd.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de raad dier gemeente bij besluit van 27 augustus 1971 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied, gelegen tussen de Mauritsweg, Dross, Eerevissestraat, Cortenbachstraat, E-39 en E-9.

Voormeld voorbereidingsbesluit ligt ter gemeentesecretarie (afdeling Algemene Zaken) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester voornoemd,
H. VAN MULKEN l.b.

Stein, 31 augustus 1971

Ton Ubben
en
Hans Heidelberg

Heerlen, Geleenstraat 45
Waldbröl, Schillerstrasse 11

trouwen op zaterdag 4 september a.s. om 16 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Adres van de dag: Grand Hotel, Heerlen.
Receptie van 18—19 uur.
Toekomstig adres: Peter Schunckstraat 618, Heerlen

Op 12 september a.s. hopen onze geliefde ouders

W. Thiessen
en
A. Thiessen-Bube

hun 40-jarig huwelijksfeest te herdenken.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Schinnen, Altaarstraat 106
Adres van de dag: Tipsy-Bar Cuypers, Thuil.
Receptie van 18.00—19.00 uur.

Op 4 september a.s. hopen onze geliefde ouders

A. J. H. Boymans
en
C. H. Boymans-Beckers

hun 25-jarig huwelijksfeest te herdenken.
De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 14.00 uur in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg.

Hun dankbare kinderen

Schaesberg, Hoofdstraat 22
Adres van de dag: Patronaat, Hoofdstraat 6
Receptie van 18.00—19.30 uur.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 67 jaar, mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Gertrud Deserno

echtgenote van

JOHANNES LANSLOTS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Schinveld: **J. Lanslots**
Brunssum: **Wed. Z. Lanslots-de Graaf**
kinderen en kleinkind
Brunssum: **J. Lanslots-Janssen en kinderen**
Brunssum: **H. Lanslots-Nelissen**
kinderen en kleinkind
Schinveld: **K. Rijtsma-Lanslots en kind**
Brunssum: **L. v.d. Wal-Lanslots en kinderen**
Familie Deserno
Familie Lanslots

Schinveld, 1 september 1971
Pres. Kennedystraat 4

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op zaterdag 4 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Bijeenkomst om 9.45 uur aan de rouwkapel naast de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Heden- en vrijdagavond a.s. om 7 uur H. Mis voor de overledene in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed te Colmschate geheel onverwacht, onze lieve man, vader, schoonvader, broer, zwager en oom

Hendrik Harton

op de leeftijd van 63 jaar.

Mede namens verdere familie:
Heerlen: **J. Harton-van Dijk**
Zwolle: **H. P. Harton**
J. Harton-Klein Meuleman

Heerlen, 1 september 1971
Benzenraderweg 214

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Geertruidenziekenhuis te Deventer. Bezoekuren van 13.00—14.00 uur en van 16.00—16.30 uur.

De crematie te Dieren zal plaats hebben maandag 6 september a.s. om 14.05 uur in Aula I.

Ten gerieve van belangstellenden vertrekt een bus van de G.T.W. naar het crematorium om plm. 13.45 uur vanaf de overzijde van het N.S. Station te Dieren.

In dankbare herinnering aan onze lieve onvergetelijke dochter en zus

Hanny Crapels

zal op zaterdag 4 september om 7 uur 's avonds een plechtige eucharistieviering als tweede jaardienst worden gehouden in de kerk van O.L. Vrouw Boodschap te Nieuw-Lotbroek.

Familie L. Crapels-Peters

Hoensbroek, september 1971

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 74 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze geliefde vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Stephaan Simons

echtgenoot van wijlen
JOSEPHA BAURMANN

De bedroefde familie:
W. Simons
M. Simons-Jaeqx
Jan
J. Simons
A. Simons-Theunissen
Hans en Susan
Familie Simons
Familie Baurmann

Klimmen, 1 september 1971
Corr.-adres: Termaar 46

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 4 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Klimmen. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der Zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 64 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Hubertus Schmalschläger

echtgenoot van

WILHELMINA VAN DE BOOGAART

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
W. Schmalschläger-van de Boogaart
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 31 augustus 1971
Bouwbergstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op zaterdag 4 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Brunssum. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden donderdag om 17.00 uur

HEROPENING

van

Café-Bar „DE STER"
Rijksweg Zuid 162
Geleen

Uw bezoek wordt zeer op prijs gesteld.

Hoogachtend
Martin Verhagen
Elly Verhagen-van Elmpt

Advertenties op deze pagina vallen hoegenaamd niet op.

Dit was een advertentie. Dank u.

Een publikatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

yr/ce 2572 m

IN TIEN MAANDEN 20.000 KM

Drie Heerlenaren fietsen naar de Mount Everest

HEERLEN, 2 september - Drie Heerlenaren, de gebroeders Math (29) en Hub (26) Erkens en Jo van de Berg (26) vertrekken woensdagmorgen om 11 uur per fiets naar India. De reis gaat ongeveer tien maanden duren. De mannen leggen in totaal rond 20.000 kilometer op de fiets af, gemiddeld bijna 70 km per dag. De drie avonturiers — vrijgezellen — beginnen dit waagstuk, omdat zij graag de Mount Everest van nabij willen zien.

Deze dagen worden de laatste voorbereidingen getroffen. De race-fietsen worden tot in de kleinste onderdelen nagekeken. Twee van de avonturiers, Hub Erkens en Jo van de Berg, zijn thans nog in hun beroep werkzaam. Hub werkt in Duitsland, terwijl Jo als verwarmingsmonteur zijn laatste uren maakt. Vrijdag zijn hun laatste diensten. Math Erkens, van beroep schilder, heeft al eerder ontslag genomen.

De drie Heerlenaren zijn aan avontuur gewend. In vorige jaren hebben zij per fiets bijna heel Europa doorkruist. Twee jaar geleden maakten zij een tocht door Frankrijk, Oostenrijk, Italië, Joegoslavië en Duitsland. Vorig jaar zijn zij dwars door Spanje gefietst. Math Erkens: „Een dergelijke tocht duurde echter gemiddeld slechts een maand, waarbij wij ongeveer vier tot vijfduizend kilometer aflegden. Eigenlijk niets vergeleken bij wat we nu beginnen".

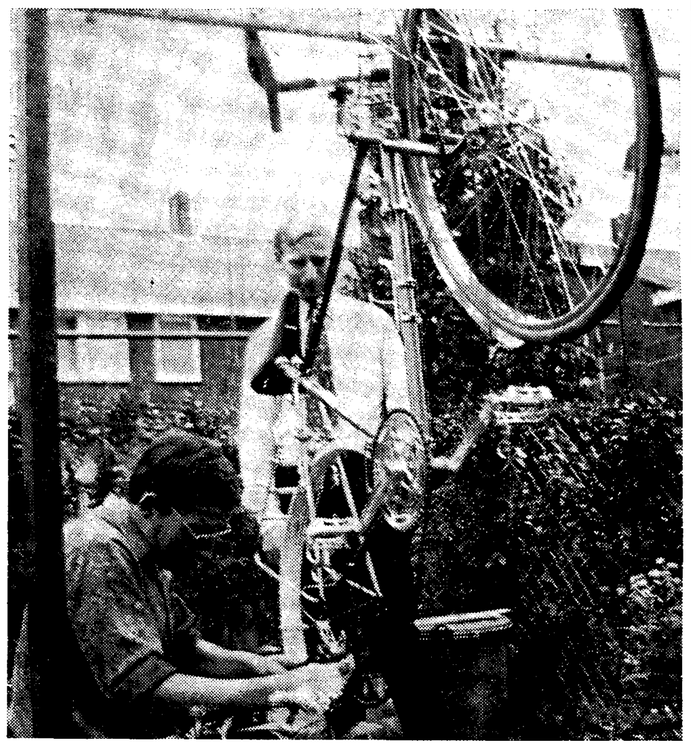
Huiverig zijn de mannen er niet voor. „In feite is het ook niets bijzonders. We rijden vier tot vijf uur per dag en gaan dan de omgeving bekijken. Deze reis duurt alleen wat langer dan de andere, verder niets", aldus de heer Erkens. Aan een wereldreis per fiets wil het trio op dit ogenblik nog niet beginnen.

Door Afrika

De eerste etappe brengt de drie mannen woensdag naar Keulen. Daar stappen zij op de nachttrein, die hen naar Salzburg brengt. Op dat punt begint de eigenlijke India-reis. Ze rijden over de Grossglockner, via Zagreb en Belgrado naar Bulgarije. Vandaar gaat het naar Turkije. In Perzië hadden zij twee fietsroutes uitgestipeld. Doordat de reis zo laat in het jaar valt, zijn ze gedwongen de zuidelijke route te kiezen, hetgeen een „aantal kilometers" meer betekent. Via West-Pakistan komen zij in New Delhi, India. Nepal, aan de voet van de Mount Everest, is als keerpunt uitgekozen.

Van daaruit trekken zij nog twee maanden door India, waarna de terugtocht — „misschien over Griekenland" — wordt aanvaard. Wanneer de mannen weer thuis zullen zijn weten ze nog niet. „Daar maken we ons nu ook nog geen zorgen over", aldus de heer Erkens. „we hebben wel al plannen om de volgende reis naar Zuid-Afrika te rijden."

Mevrouw Erkens ziet de drukke voorbereidingen met lede ogen aan. Ze heeft er niets op tegen, dat hun zoons al fietsend de wereld verkennen. „Maar nu blijven ze toch wel erg lang weg", vindt ze.



Jo van de Berg kijkt toe hoe Martin Erkens zijn fiets in orde maakt, voor de tien maanden durende fietstocht naar de Mount Everest. Hub Erkens werkt nog in Duitsland en kon daarom niet op de plaat.

HEERLENAAR HOOGLERAAR IN UTRECHT

DEN HAAG, 2 sept. — Dr. J. P. M. Geurts is benoemd tot gewoon hoogleraar in de faculteit der wiskunde en natuurwetenschappen aan de Utrechtse universiteit. Hij zal onderwijs geven in de systematische wijsbegeerte, de kennistheorie, de algemene wetenschapsleer en de methodologie van de wetenschappen. Prof. Geurts, geboren in 1928 te Heerlen, is thans lector aan de Nederlandse Economische Hogeschool te Rotterdam.

Omlegging van Rijksweg 68 naar Duitse grens omstreeks '74/'75

MAASTRICHT 2 sept. — Rijkswaterstaat streeft ernaar de omlegging van Rijksweg 68 via Roermond naar de Duitse grens omstreeks 1974 '75 te kunnen voltooien. Een concrete programmering ontbreekt nog wat betreft de weg Maasbracht-Maalbroek en de voortzetting van Rijksweg 72 vanaf Maalbroek via Kessel naar de E3. Gedeputeerde Staten hebben dit gisteren geantwoord op schriftelijke vragen van het lid van Provinciale Staten ir. J. Planje.

Weinig optimistisch laten G.S. zich uit over de kansen om in de grensgebieden met Duitsland te komen tot een harmonisatie van de planning en een synchronisatie in de aanleg van autosnelwegen. Zij wijzen in dat verband op de vertraging die om financiële redenen is ontstaan in de fasering van Duitse autowegen en laten evenmin onvermeld, dat ook het beleid van de nieuwe Nederlandse regering in dit opzicht op bezinning is gebaseerd.

Voor een verdere voltooiing van de Putbroek reeds gereedgekomen noord-zuid-verbinding tussen het stadsgewest Roermond en de oostelijke mijnstreek heeft de staatssecretaris van economische zaken zogenaamde infrastructuurgelden beschikbaar gesteld. De uitvoering van het gedeelte Putbroek-Roermond zal in 4 fasen verlopen.

Bredere opzet van LSO-programma

MAASTRICHT, 2 sept. — Ter provinciale griffie te Maastricht werd een persconferentie gehouden, waarop de activiteiten van het LSO in het komende seizoen werden toegelicht in aanwezigheid van orkestleiding, musici, persvertegenwoordigers en enkele leden van gedeputeerde Staten. De voorzitter van de stichting, mr. Duynstee, gaf ter inleiding een schets van de gerezen eisen, die men in vier punten kan samenvatten ondr d hoofdsukken populair, jonge musici, moderne muziek en opera. Hij verwierp met klem de gedachte aan één groot orkest voor het zuiden van Nederland. Om de wensen van overheidswege te onderlijnen was deputé Heiligers aanwezig. Hij belichtte de volgende punten: 1) Meer maatschappelijke activiteit. Bijvoorbeeld samenwerking met Limburgse koren die een deel zijn van ons volksmuziekleven. 2) Optreden van jongere musici die voortkomen uit het educatieve muziekleven. Hij dacht hierbij aan het conservatorium. 3) De belangstelling proberen wakker te maken onder de jongeren. 4) Zich niet bepalen tot een publiek dat alleen maar oudere werken vraagt, maar ook werken naar de eigen tijd. 5) Het nagaan van mogelijkheden op brede basis. Hierbij dacht hij aan een samengaan met Brabant. Hij was minder categorisch dan mr. Duynstee en wenste voorlopig nauwer contact. Hij wees erop, dat dit ook geldt voor andere culturele sectoren dan de musea. Men moet in ieder geval niet bang zijn om te reorganiseren. Toelichting over het programma verschafte vervolgens de dirigent Rieu. Zijn punten waren: Voor de A-concerten: meerdere bekende solisten, muziek die om haar populair karakter aantrekt; B-concerten: jonge solisten uit Nederland en Vlaanderen; Butterfly- opera: geen commentaar; Radioconcerten voor Omroep Zuid en voor Hilversum; meer fantasie voor de zomerconcerten in samenwerking met het cultureel centrum en kerkconcerten en tenslotte reductie voor de ouderen boven de 65 jaar.

Bestuurslid dr. Mendes de Leon sprak over de verbreding van het publiek, de jeugd en de zieken en als suggestie drie concerten voor invaliden. Hij zag wel iets in een jeugdconcert met bal als slot, hetgeen echter de directeur van de stadsschouwburg van Maastricht Wim Bary, uit de tijd achtte. Er werd voornamelijk van gedachten gewisseld over de mogelijkheden van de opera en de mogelijke fusie tussen de orkesten van Brabant en Limburg, die echter nog niet voor de deur schijnt te staan.

KUNST

Delft te gast in Galery Hulsberg

De bedrijvige Galery te Hulsberg heeft een twintigtal beeldende kunstenaars van de groep Delft te gast in zijn landelijke en romantische vertrekken. De meesten van de exposanten maken werk dat wel fel contrasteert met de antieke muren, balken en schuurbint. Schilderijen, tapijten, maar vooral de wandreliëfs, die hier overwegend geometrisch constructief van aard zijn, beklemtonen deze vervreemding tussen de oude woonruimte en de hedendaagse creatieve uitdrukking. Het naaldwerk van Isabel van Selms heeft een traditie die de bedoelde afstand nog overbrugt, maar zij is dan ook de enige. Een tapijtje als „vrouw aan tafel" toont haar buitengewone koloristische gevoeligheid. Met het landschap van Johan Suttorp staan we voor een uiterst vereenvoudigde vorm koel en ironisch. Bij Gerard Diehl krijgt de leegte een beklemmend accent. Terwijl Jan Rijnders een clean en materieloos schilderij schildert met motorrijders. Deze vier vormen nog het contact met de traditie. Lejo den Hertog's gelakte panelen met lineaire tekens zijn totaal abstrakt, ze hebben niets meer te maken met schilderen en lijken meer geschikt als signalisatieborden voor spoorweg- of wegverkeer. Het werk van Henk Bouwer, dat ook uit geometrische vlakken bestaat, is veel interessanter. Wel ligt het helemaal in de lijn van een streven naar muurreliëfs dat zich een vijftien jaren geleden deed gevoelen en waarvan de internationale tentoonstellingen vol hingen. Enkele van zijn cirkelreliëfs zijn mooi van constructie. Met de reliëflatjes van Steven v.d. Kruit gaat het echter op een soort huisvlijt lijken. Het blijft een vraag hoelang deze ontroeringloze constructies nog de aandacht blijven trekken.

PROTEST

De BBK gewest Limburg heeft een brief rondgestuurd waarin hij zijn misnoegen uitspreekt over de vier tentoonstellingen die tegelijkertijd in Limburg geopend zijn. De BBK vraagt zich o.a. af waarom „meisjes die van de academie afgekomen zijn niet meer werken" argument is om hen uit te sluiten van de bedoelde exposities. BBK ijvert ervoor dat „de magazijnen vol contraprestatie open gaan en de beeld-dood gemaakte (sic) beeldende kunst via een cartotheek-systeem bij iedereen terecht kan komen." Ook wijst BBK er op dat door de functionarissen met het kunstwerk wordt omgesprongen naar eigen goeddunken. Ook de Stuyvesant-collectie komt er niet goed van af. Deze kunst is volgens BBK, „beleggingsobject geworden en komt evenzo als het contra-prestatiewerk op de verkeerde plaats terecht".

Aandacht richten op alledaagse zaken

Reorganisatie PSP Limburg

MAASTRICHT, 2 sept. — In het kader van een totale reorganisatie van het gewest Limburg van de PSP organiseert de PSP in de komende weken enkele openbare vergaderingen die een duidelijk politiek-informatief karakter zullen hebben en een eerste aanzet zullen zijn tot het realiseren van concrete plannen t.a.v. een nieuwe organisatiestruktuur voor het gewest.

Bedoelde plannen gaan uit van werkgroepen, gesitueerd in actiegroepen de bestaande afdelingen komen hiermee te vervallen. Op basis van het werkprogramma van de PSP wordt gedacht aan drie combinaties van werkgroepen, t.w. a. onderwijs, kultuur en rekreatie, b. ruimtelijke ordening, huisvesting en milieubeheer en c. gezondheidszorg, maatschappelijk werk en juridische zaken. De te formeren werkgroepen bepalen zelf hun werkmethodiek: in principe kan bovendien iedereen deelnemen aan de aktiviteiten van de werkgroepen. De enige restrictie die t.a.v. de werkgroepen gemaakt wordt in de voorlopige plannen is dat zij dienen te werken binnen het kader van de eigen partijprincipes en geleid zullen worden door PSP-leden.

„Bedoelde reorganisatieplannen zijn gebaseerd op de overtuiging dat de PSP, primair, aansluiting zal moeten zoeken bij de belevingswereld van de massa. Het is duidelijk dat die massa alleen aandacht heeft voor alledaagse zaken: en op dit terrein ligt voor een partij als de PSP nog zo veel werk braak dat het de hoogste tijd wordt dat de werkzaamheid van de PSP zich geheel in die richting gaat ontwikkelen, en zeker in dit gewest", aldus een der ontwerpers van bedoelde reorganisatieplannen. De vastgestelde data voor de openbare vergadering zijn, vrijdag 10 september in Don Kiesjot te Sittard, vrijdag 24 september in Inpoet te Heerlen en vrijdag 8 oktober in Victoria Taveerne te Maastricht. Op zaterdag 9 oktkober volgt dan nog een studiedag waarin de nu bestaande plannen definitief uitgewerkt zullen worden en t.a.v. de organisatorische opbouw van het gewest concrete afspraken gemaakt zullen worden. Aan deze studiedag kan iedereen deelnemen die dit, tijdens de openbare vergaderingen, schriftelijk kenbaar heeft gemaakt.

Tijdens deze openbare vergaderingen zullen inleidingen worden gehouden door Bram van de Lek, ex-Kamerlid voor en milieudeskundige van de PSP en Huib Riethof, lid van het partijbestuur. Verder zal er alle gelegenheid worden geboden om van gedachten te wisselen over „de plaats en de taak van de P.S.P.

Mia Stollman besprak problemen van weduwe

HEERLEN, 2 september — Op de weduwendag van de vrouwenorganisatie van het NKV Limburg heeft de voorzitster, Mia Stollman, in een rede uitvoerig stilgestaan bij tal van problemen, waarmee de weduwe wordt geconfronteerd.

Als een van de vele onderdelen van deze problematiek noemde zij ook de sexuele nood, die voor een weduwe een immens groot offer kan betekenen. In dit verband wees zij er onder andere op, dat ook de katholieke kerk te weinig aandacht aan dit probleem besteedt en zij zei te geloven, dat het niet goed is, dat priesters nog steeds zonder huwelijk worden opgeleid.

Ons verslag in de krant van gisteren kan blijkens een mededeling van mejuffrouw Stollman wellicht de indruk hebben gewekt, dat zij dit aspect met grote nadruk in haar rede naar voren zou hebben gebracht. Zoals hierboven al vermeld was het celibaat echter maar één van de vele onderwerpen, die door mejuffrouw Stollman werden besproken.

Benoemingen in bisdom Roermond

ROERMOND, 2 sept. — Mgr. P. Moors, apostolisch administrator van Roermond, heeft W. P. J. Kortooms, die kapelaan was te Venray, Christus Koning, benoemd tot pastoor en teamleider van de parochie Christus Koning te Geleen. Tot mede-pastor in deze parochie is benoemd W. G. M. Jenniskens C.R.I. Tot pastoor te Tungelroy is benoemd H. H. Opveld, die pastor was te Weert. H. Od. hij wordt daar opgevolgd door P. M. J. Delhoofen, die kapelaan was te Weert. H. Martinus. F. Knooren S.J. is benoemd tot kapelaan te Weert. H. Jozef. en B.J.H. Sibum A.A. tot assistent te Herkenbosch.

Verder is goedkeuring verleend aan de aanstelling van L. D. J. J. Eijssen in de part-time functie van secretaris van het dekenaal centrum te Maastricht. Hij blijft kapelaan van de parochie Limmel. Ook is goedkeuring verleend aan de aanstelling van P. G. K. Janssen M.H.M. tot rector van het Bejaardencentrum „Meeuwbeemd" te Venlo.



(ADVERTENTIE)



Maak eens kennis met de luxe van echte nerts!

Nerts, een der edelste bontsoorten, verwerken wij voor U in cravatten, hoeden, kragen, manchetten, stola's en mantels in door U gekozen kleuren en modellen.

- gegarandeerd 100% kwaliteit
- kant-en-klare levering direkt vanaf de farm
- ± 40% beneden de winkelprijs
- verkoop sinds 1950
- blijvende nazorg

Breng eens een bezoek aan

NERTSFARM KLINKENBERG, UBACHSBERG

BERGSEWEG 109 (grote weg Voerendaal-Ubachsberg), tel. 04446—1438 x

(ADVERTENTIE)

Beleg uw goede geld in de vrouw die u lief is...

Rondo

BBC
BROWN BOVERI

wasautomaten
wasdrogers strijkmachines
vaatwasautomaten



produkten van een wereldconcern met Nederlandse garantie van de importeur. Uitsluitend bij de geselecteerde RONDO installateur:

Techn. Bureau Kontakt **Brunssum**/Winkelbedrijf Vromen N.V. **Brunssum**/ Benley **Eygelshoven**/ H. Jetten **Gulpen**/Wiersma & Zn. **Heerlen**/Fa. D. van Voorst **Heerlerheide**/H. Schraa & Zn. **Heerlerheide**/Knibbeler **Hoensbroek**/Techn. Bureau Kontakt **Hoensbroek**/Zeguers „Electronics" **Maastricht**/Liwafa **Maastricht**/Mosmuller-Reumkens & Zn. **Nieuwenhagen**/Gebr. Crijns **Nuth**/ Fa. Lönissen-Bergmans **Nijswiller-Wittem**/Frans Mulders **Schaesberg**/Wiersma & Zn. **Schaesberg**/Radio Kruitz **Schinveld**/Jac. Köhlen N.V. **Sittard** Elektro B. van Rooyen **Sittard**/Fa. Toma-Brouwers **Spekholzerheide**/Elektra **Spekholzerheide**/Radio en T.V. Geelen **Vaals**/W. Schormans **Waubach**/

Vraag documentatie aan de importeur voor Nederland:
N.V. Handelmij. Gebr. Timmermans VENLO Kaldenkerkerweg 3-5, tel. (04700) — 17646*; toonzaal te Eindhoven: Leenderweg 202.

HOTELDIEF IN ARREST

HEERLEN, 2 sept. — Een 21-jarige man uit Schinveld heeft gisteren bekend vorige maand in een Heerlens hotel een bedrag van 300 gulden te hebben ontvreemd. Het geld was eigendom van een hotelgast. De Schinveldenaar heeft zijn diefstal gisteren toegegeven tijdens een verhoor in het Huis van Bewaring in Maastricht.

Uit apotheek f 1400,- gestolen

GULPEN, 2 sept. — Uit de apotheek Hundscheid te Gulpen is in de nacht van dinsdag op woensdag een geldkistje met 1400 gulden en nog wat Duits geld gestolen. Het kistje stond in een kast in het laboratorium, waarvan vergeefs geprobeerd werd een lade te openen.. De inbrekers slaagden er evenmin in de kassa te openen. Uit de hal werd wel nog een jurk van de dienstbode meegepakt.

Dezelfde nacht is ook in de bakkerij P. te Gulpen ingebroken. Bakkerij en woonkeuken werden doorzocht maar er wordt niets vermist. Een spaarpot, waar maar heel weinig geld in zat, werd wel verplaatst maar niet meegenomen.

Amerikanen bezochten Margraten

MARGRATEN, 2 sept. — Honderdtien nabestaanden van in de bevrijdingstijd gesneuvelde Amerikaanse soldaten hebben gistermiddag een herdenkingsplechtigheid gehouden op het soldatenkerkhof in Margraten. Na een herdenkingsgebed volgden toespraken. Namens de Amerikaanse pelgrims, het Nederlands Oorlogsgravencomité en het gemeentebestuur van Margraten werden kransen gelegd. De Amerikanen zijn acht dagen in Nederland te gast op uitnodiging van het Nederlandse Oorlogsgravencomité. Zij zijn bij gezinnen in Margraten en Maastricht ondergebracht. Behalve het kerkhof in Margraten bezoeken zij in deze dagen ook militaire begraafplaatsen elders in Nederland, België en Luxemburg, maken zij uitstapjes in Zuid-Limburg en worden zij door de Amerikaanse ambassadeur ontvangen.

Gistermiddag werden zij door burgemeester drs. A. Kuypers van Margraten in kasteel Neubourg te Gulpen begroet. Maandag om 11 uur volgt een ontvangst door burgemeester mr. Baeten van Maastricht. In het gezelschap bevindt zich ook een Amerikaanse piloot, die in de oorlog boven Venlo werd afgeschoten.

Half Schinveld tekent voor behoud apotheek

SCHINVELD, 2 sept. — Op initiatief van het Groene Kruis hebben drie Schinveldse verenigingen een handtekeningenaktie onder de bevolking gehouden om de enige apotheek in het do te behouden. De aktie is een doorslaand succes geworden. Ruim 2300 van de 4800 inwoners tekenden de protestlijsten. Het is de bedoeling, dat de handtekeningen in een persoonlijk gesprek aan minister Stuyt van Volksgezondheid en Milieuhygiëne aangeboden worden. De Schinveldse delegatie zal dan ook de motieven om de apotheek van dr. Hermans in het dorp te houden, nader toelichten.

Zoals bekend verbood de commissie gebiedsaanduiding voor apothekers in Limburg huisarts Hermans uit Schinveld om de apothekerspraktijk van zijn voorganger, dr. Breukers over te nemen. De Schinveldenaren zijn hierdoor gedwongen voor pillen, poeders en dergelijke naar een apotheek enkele kilometers verder in Brunssum te gaan.

De handtekeningen zijn verzameld door het plaatselijke NKV, de KAVO en de bejaardenvereniging. De protesten van de Schinveldse bevolking kunnen overigens alleen ingewilligd worden bij een wetswijziging. Bij het vertrek van dr. Breukers uit Schinveld werd zijn apothekerspraktijk volgens contract aan dr. J. Hermans overgedragen. Dr. Breukers had een vergunning voor zijn apotheek voor het leven. Na overname moest de heer Hermans bij de provinciale commissie „gebiedswijzing apotheken in Limburg" een nieuwe vergunning aanvragen.

Zijn aanvraag werd afgewezen op grond van de bepaling in de wet, dat slechts in zeer bepaalde gevallen artsen een apotheek mogen blijven voeren. De heer Hermans is tegen deze beslissing bij het ministerie in beroep gegaan. De wet verbiedt het samengaan van een artsenpraktijk en een apothekerspraktijk, indien deze ligt in een streek, waar binnen een straal van ongeveer 10 kilometer nog andere apotheken zijn.

leer nu grandioos orgel spelen

groepslessen volgens nieuwste Amerikaanse methode voor slechts f 27.50 per maand.

MEER DAN 100 INSTRUMENTEN IN VOORRAAD

10105 MVE.2k.175



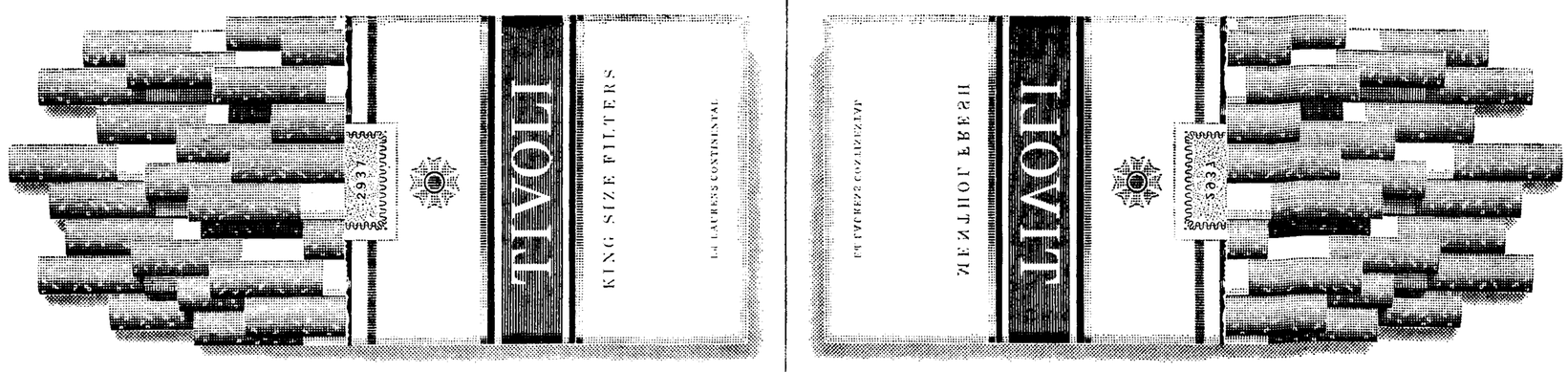
Dankzij de eenvoudige en plezierige wijze van lesgeven kan nu iedereen van jong tot oud snel orgel leren spelen. Bekwame leraren zullen u het orgelspelen zonder moeizame theorie bijbrengen. Ook de niet orgelbezitters kunnen nu orgelspelen in onze orgelstudio's.

Geef u op als cursist voor f 27.50 per maand, incl. lesmateriaal en ervaar hoe fijn het is zulk een hobby te bezitten.

mossel+versteege
wij leven met muziek
ervaar hoe fijn dat is

HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155
Filialen: Den Haag, Groningen, Middelburg

TIVOLI | I LOV'IT



Doen. | Doen.
25 voor 1.40 | 25 voor 1.40

Lekker eten - weinig werk



S-Kip panklaar in de diepvries, per ½ kilo nu **1.49**

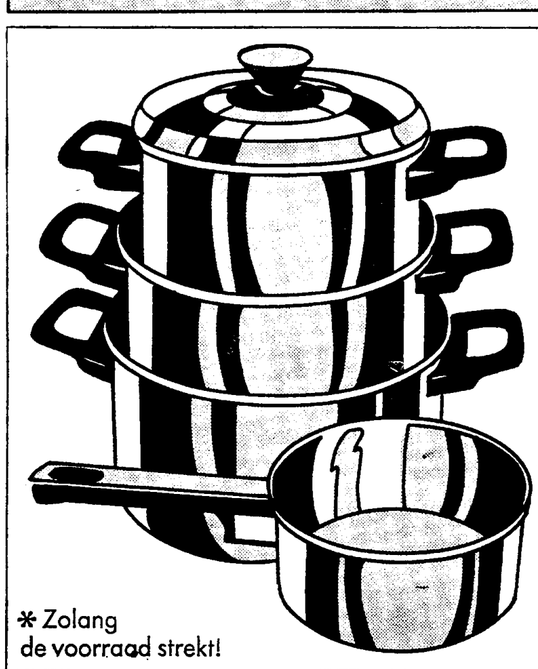
S-rijst mooie gave korrels, beslist droogkokend. Kilobaal ~~1.49~~ nu **1.35**

S-patates frites of **aardappelschijfjes** voorgebakken, in de diepvries ½ kilo nu **79**

REMIA fritessaus emmer à 1000 gram van ~~2.97~~ nu **2.67**

Allemaal

Een roestvrij stalen pannenset voor een superspaarspotprijs... Lekkere drankjes uit Duitsland om thuis nog eens een avondje vakantie te vieren... Alles wat u dagelijks nodig hebt èn die lekkere extraatjes die uw gezin zo waardeert... nu bij Simon de Wit - allemaal.



Met maar één Snelspaarkaart!

Alwéér een stijlvolle snelspaaraanbieding die bewijst hoe goed u doet altijd „ja" te zeggen als de kassière vraagt of u ook zegels spaart: nu weer een

echt roestvrij stalen PANNENSET

De luxe van hoogwaardig staal voor verrassend lage prijs: u krijgt 3 pannen van 16, 18 en 20 cm doorsnee plus een 14 cm steelpan. Allemaal met sandwich-bodem, d.w.z. een laag koper tussen twee lagen staal - brandt niet aan, blijft lang warm, vlak, dus zowel voor gas als electra geschikt. Allemaal met (vervangbare) koelstof grepen. Allemaal hoogglanzend gepolijst. En... allemaal samen voor maar één met 100 zegels volgeplakte snelspaarkaart (waarde 11.-) plus 38.95 contant, samen ter waarde van **49.95**

Geadviseerde winkelprijs van deze set 75.-

* Zolang de voorraad strekt!



Haal die lekkere Duitse drankjes van Simon de Wit en... vier nog eens een avondje vakantie thuis!

Liebfraumilch per fles van ~~2.90~~ nu **2.75**

Moselfest per fles van ~~2.90~~ nu **2.75**

Moselblümchen in alle S-markten per fles nu **2.25**

Druivensap alcoholvrij eigen import. Rood of wit, grote fles van ~~1.19~~ nu **99**

Vers van de S-slager
In alle S-markten t/m zaterdag 4 september.

Schouderfilet 500 gram **4.38**

Nasivlees 250 gram **1.78**

TEXTIELTIPS

S-panty met ingezet kruisje, van ~~2.80~~ nu **2.45**

Grote maten, met extra inzetstukje van ~~2.95~~ nu **2.70**

S-slipjes met badstofkruisje, damesmaten nu **1.25**

S-badstof sokken per paar nu **1.89**

S-SINAS hele literfles van ~~73~~ nu **65**

GROTE KNAKWORSTEN 360 gram per blik nu **1.98**

S-SPERZIEBONEN literblik van ~~79~~ nu **69**

EXTRA BELEGEN BOERENKAAS 1/2 kilo van ~~3.70~~ nu **3.49**

ENGELSE DROP eigen import, ½ kilo nu **1.69**

S-ONTBIJTKOEK 380 gram zwaar, van ~~71~~ nu **65**

S-FOURRÉ ROLLEN chocolade of vanille, rol, ~~82~~ nu **75**

MARTINI rood of wit, ¾-literfles van ~~5.95~~ nu **4.95**

CHINESE TAFELMATJES in alle S-markten nu 2 voor **98**

S-HUISVUILZAKKEN 10 per pak, 2 pakken van ~~2.50~~ nu **2.15**

AFWASBORSTELS sterk plastic, 2 stuks van ~~1.24~~ nu **98**

Vers van de S-groenteman
In vele filialen zaterdag t/m 4 september.

Geschrapte **worteltjes** met peterselie 500 gram **45**

Italiaanse **witte druiven** slof à circa 1 kilo **1.68**

Volrijpe Spaanse **dessertmeloenen** 1000 tot 1700 gram zwaar, nu vanaf **1.20**

Kinderglas vol pindakaas



Lekkere pindakaas in een gezellig gedecoreerd limonadeglas (gratis!) Samen nu **69**

Allemaal bij

IN ALLE S-MARKTEN

Nieuw! 6 ijslolly's



dubbeldikke „dubbellikkers", frisse sinaasappelsmaak, van ~~1.49~~ nu **1.19**

SIMON DE WIT

Aanbiedingen geldig t/m woensdag 8 september 35 A

Voorlopig kosteloos

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 19 augustus 1971 **Wilhelmus Johannes Steenbeek,** electromonteur, wonende te Heerlen, Erkstraat, in staat van faillissement verklaard, met benoeming van de E.A. Heer Mr. H. J. I. Steenbergen tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. F. P. J. Hustinx,
Brusselsestraat no. 34
Maastricht

Moderne en klassieke fauteuils in vele prijsklassen

Complete woninginrichting
FRAENKE
Akerstraat 176
Tel. 045 - 412456
KERKRADE-WEST

TE KOOP
PATIOWONING TE SCHAESBERG

Voorzien van C.V. gas. Ind.: woonkamer 40 m² met open mahonie trap, moderne keuken, hal met marmervloer, berging met C.V.
3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, modern betegeld.
Direct te aanv.
Koopprijs f 53.000,—.

makelaardij peters n.v.
Geleen - Rijksweg N. 136
telefoon 04494—8191
's Zaterdags tot 13.00 uur geopend.

Laat uw kind er fris en vrolijk uitzien met een vlotte bril van

BRILLEN, speciaalzaak

want als 't om hun ogen gaat, dan naar
P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.
Glaskortingen als steeds.

imburgs port agblad

Donderdag 2 september 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Getuigen namen Ajacied in bescherming

Zaak Cruyff belachelijke vertoning



Johan Cruyff in gesprek met zijn voorzitter, Jaap van Praag (links). In het midden Piet de Zoete en half zichtbaar achter Jaap van Praag FC Den Haag-speler Dick Advocaat. De heren zijn hier in afwachting van de uitslag.

UTRECHT, 2 september. — De affaire Johan Cruyff resulteerde gisteravond in het Utrechts hotel Terminus in een lachwekkende en onzinnige vertoning, die voor de Ajacied met vrijspraak eindigde. Johan Cruyff had in de competitiewedstrijd tegen FC Den Haag een trappende beweging gemaakt naar de benen van Dick Advocaat. Arbiter Jef Dorpmans gaf een reprimande, maar boekte niet. Des avonds wezen tv-beelden uit dat de beweging van Nederlands duurst betaalde speler inderdaad leek op natrappen. Dat was aanleiding voor de tuchtcommisie van de KNMB om het rapport van de op de tribune aanwezige scheidsrechtersrapporteur, de heer Formanoy, te vragen. De „zaak Johan Cruyff" was geboren.

De Ajacied werd door de tuchtkamer, gekozen uit leden van de tuchtcommissie, ter verantwoording geroepen. De tenlastelegging lidde: „Het overtreden van het gestelde in artikel 6 lid 1 sub D van het algemeen reglement door tijdens de wedstrijd Ajax - FC Den Haag, gespeeld op 22 augustus, toen U, Johan Cruyff, door een charge van speler Advocaat van FC Den Haag de bal was kwijtgeraakt, genoemde speler een à twee passen achterna te lopen en hem tegen de benen te trappen, zulks terwijl de bal niet binnen speelbereik was".

Johan Cruyff ontkende het ten laste gelegde gisteren tijdens de behandeling: „Ik speelde de bal", verklaarde de Ajacied. En bijna alle opgeroepen getuigen deden vervolgens hun best zijn woorden waar te maken. Dick Advocaat: „Ik struikelde, misschien wel over de bal, en viel daarbij wat ongelukkig op mijn enkel. Ik heb niets van een trap gevoeld"

Niets gezien

Manager Hartman van FC Den Haag: „Ik heb niets gezien. De grensrechter stond in mijn gezichtsveld". Piet de Zoete: „Ik heb ook niets gezien. En grensrechter Van Eyk: „Ik heb niet kunnen zien of Cruyff een trappende beweging dan wel een sliding maakte". Scheidsrechter Dorpmans: „De ontwikkelingen begonnen met een lichte overtreding van Advocaat tegen Cruyff, die ik heb laten doorgaan. Ik heb ook niet gefloten. Een tweede overtreding van Advocaat waardoor hij in balbezit kwam, heb ik niet gezien. Wel zag ik de overtreding van Cruyff en daar heb ik voor gefloten. Cruyff viel Advocaat te hard, zeg maar te grof aan. Ik zag er echter geen vorm van natrappen in. Ik ben ervan overtuigd dat ik het goed gezien heb. Niets is mij van het geval ontgaan. Stellig ben ik er ook van overtuigd, dat Johan Cruyff de bal binnen speelbereik had. Opzet heb ik niet geconstateerd. Anders had mijn beslissing anders geweest".

Dat natrappen had grensrechter Gans wél geconstateerd. Hij zei: „Dick Advocaat ging naar mijn mening op de grond ten gevolge van de trap van Johan Cruyff. Dorpmans gaf Cruyff een reprimande waaruit ik afleidde dat hij de zaak geheel gezien had. Ik vond het een ernstige overtreding. De arbiter neemt echter de beslissing en daar heb ik mij bij neer te leggen. Of ik het daarmee eens ben, komt niet ter sprake".

Daarna bleef de tuchtcommissie alleen het rapport van de scheidsrechter-rapporteur over. Dat rapport signaleerde natrappen en op dat rapport baseerde de tuchtcommissie het ten laste gelegde: „een trappende beweging terwijl de bal niet in de buurt was".

Kroongetuige afwezig

Een lacher was het dat juist de rapporteur, een kroongetuige in de „affaire Cruyff" niet aanwezig was. „Hij moet een huis verkopen en gaat morgen op vakantie", voerde Van Zon van de afdeling strafzaken van de KNVB als verontschuldiging aan voor zijn absentie.

Mr. C. Winters, president van de tuchtkamer, vertelde later dat men de zaak aanvankelijk wilde aanhouden, maar dat men toch maar besloten had dit niet te doen wegens de publiciteit die de zaak kreeg. Daarom werd de „affaire Cruyff" zonder de belangrijkste getuige afgehandeld. Een afgang van de strafcommissie was daarmee onvoorkoombaar. Bovendien toonden de heren betaalde voetballers aan dat TV-beelden die een duidelijk natrappende Cruyff te zien gaven niets bewijzen, want zei Dick Advocaat zelf niet: „Ik struikelde, misschien wel over de bal".

Kritische Loevesijn:

Morelon remt ontwikkeling



AMSTERDAM, 2 sept. — Met zijn gouden medaille is wereldkampioen profsprinten Leijn Loevesijn gisteren teruggekeerd in Nederland. De 22-jarige Amsterdammer is na zijn eerste volledige jaar als beroepssprinter verzekerd van lucratieve contracten en een toekomst die zonniger is dan hij had durven dromen. Hij is in Varese enorm nerveus geweest. „Ik denk dat je dat als sprinter altijd zult houden. Het houdt je steeds bezig. Hoe meer je naar de datum van het toernooi om de regenboogtrui toekomt, hoe zenuwachtiger je wordt".

Een goed resultaat betekent natuurlijk goede contracten, vooral op de wereldbanen. „Volgend jaar komen er nog meer wedstrijden, dus dat zit wel goed. Ik zie dan ook wel toekomst in de baansport. De mensen, het publiek moeten er meer naar toegroeien. Je zou wel méér sprinters moeten hebben. Het publiek wil meer competitie, meer namen zien. Daarom is er de laatste jaren zo weinig belangstelling voor de sprinterij".

Dat sleept meteen het probleem aan van de doorstroming van de amateurs naar de profs. Loevesijn stelt terecht: „Een man als Morelon zou over moeten gaan naar de beroepsrenners. Hij remt de hele ontwikkeling, de hele doorstroming af. Want hoe gaat het: jonge amateurrenners die aanleg hebben voor de sprint, weten dat ze kansloos zijn tegen de Franse staatssprinters. Morelon maakt nu het wereldje van de amateursprinters dood en daarmee knijpt hij ook de toevoer naar de profs af".

Loevesijn heeft er geen spijt van dat hij beroepsrenner is geworden. Vooral niet nu hij de wereldtitel heeft gegrepen. „Ik had toch al een best jaar achter de rug. Ik ben blij dat ik overgestapt ben".

Touwtrekken om Joop Zoetemelk

MENDRISIO, 2 sept. — Voor Joop Zoetemelk wordt het een belangrijk weekend in Mendrisio. Niet alleen probeert hij zondag wereldkampioen op de weg te worden, mogelijk nog belangrijker is voor hem de afloop van de besprekingen met vertegenwoordigers van de wielergroeperingen Salvarani, Flandria, Sonolor en Goudsmit-Hoff.

Met zijn manager Herman Krott arriveerde Joop Zoetemelk gisteren in Mendrisio. Uiteraard heeft ook Kees Pellenaars zijn tenten in de „plaats van handeling" opgeslagen, want Joop Zoetemelk heeft te kennen gegeven dat hij het liefst voor een Nederlandse ploeg gaat rijden. Over de eerste onderhandelingen werden slechts summiere mededelingen gedaan. Van de opgeruimde gezichten van Herman Krott en Joop Zoetemelk kon men echter duidelijk afleiden dat het eerste oriënterende gesprek met Kees Pellenaars gunstig was verlopen. Salvarani, Flandria en Sonolor zullen met heel wat op de proppen moeten komen, willen zij verhinderen dat Zoetemelk voor Goudsmit-Hoff gaat rijden. Herman Krott: „Wij moeten dit weekend tot een oplossing komen voor Joop, anders wordt het allemaal zo laat".

Spetgens: Ik doe liefst zo gewoon mogelijk

MENDRISIO, 2 sept. — De 24-jarige Nederlandse amateurkampioen Jan Spetgens vindt het bijzonder jammer dat het parcours in Mendrisio niet zwaarder is. Er zit een klim in het parcours die ongeveer drie keer zo lang is als die van de Cauberg, maar hij is minder steil. „Het had voor mij bepaald steiler mogen zijn. Tenslotte ben ik niet voor niets op de Cauberg kampioen van Nederland geworden. Ik denk dat de beslissende slag zaterdag niet in de klim valt, maar in het kleine vlakke stukje dat aan de afdaling voorafgaat. De meesten zullen daar op adem willen komen van de klim. Het wordt zaak dan van voren te rijden".

De Brabander is een renner die zich graag in alle rust op zijn eigen manier voorbereidt op een belangrijke koers. „Ik doe het liefst maar zo gewoon mogelijk. Als ik me zwaar concentreer op een wedstrijd en aan niets anders meer denk, wordt het een flop. Als ik nerveus ben voor een belangrijke koers, weet ik dat het niets wordt. Ik heb er tot nu toe gelukkig geen last van gehad. Dat doet dus het beste hopen".

Aardigheidje

De 24-jarige Nederlandse kampioen uit Someren, die qua instelling een tegenhanger van bijvoorbeeld Eef Dolman genoemd kan worden, noemt het deelnemen aan een kampioenschap een „aardigheidje". Hij wil dit wielergevecht in Mendrisio dan ook zien als een gewone koers.



JAN SPETGENS: „Ik kan zaterdag kort eindigen".

Wielersport in het kort

Overijsse — Georges Pintens won gisteren een kermiskoers in het Belgische Overijsse. Ger Harings werd dertiende op 4.55.

Geraardsbergen — Eddy Merckx won, vlak voor zijn vertrek naar Mendrisio, de profronde van Geraardsbergen over 150 km. Daan Holst werd achtste en Harrie van Leeuwen vijftiende.

Putte — De profronde van het Belgische Putte over 150 km. werd gewonnen door Stal van Roosbroeck. Klassering van de Nederlanders: 3. Janssen, 4. Vlanen, 12. Janbroers, 15. Karstens, 22. Van Katwijk, 23. Tabak.

Chatelineau — Math. Pustjens werd gisteren tweede in een amateurcriterium over 100 km. in Chatelineau waar de Belg Buysschere winnaar werd. Jo van Pol werd zevende, Bennie Ceulen elfde en Huub Dohmen achttiende.

Moerbeke-Waas — Een amateurwedstrijd over 109 km. in Moerbeke-Waas werd gewonnen door de Belg Dirkx. Resultaten van de Nederlanders: 3. Wim de Waal, 7. Theo van der Loo.

Limburgse atleten op 10 Engelse mijl

UDEN, 2 sept. — Drie Limburgse atleten hebben in Uden deelgenomen aan het nummer 10 Engelse mijl. Bij de senioren bezette Webers uit Geulle de derde plaats met een tijd van 57.45.00 min. Bouwens uit Beek eindigde als negende in 57.54.00 min. Overhof uit Geleen liep de afstand bij de veteranen en kwam als derde aan met een tijd van 1.01.50 uur.

Duits voetbal

HAMBURG, 2 sept. — In de Bundesliga werd gisteravond het volgende programma afgewerkt:

Düsseldorf-HSV 0—0; Hertha BSC-Duisburg 1—0; Bremen-Bielefeld 4—0; Schalke-Köln 6—2; Braunschweig-Hannover 3—0; Kaiserslautern-Bochum 4—1.

(ADVERTENTIE)

voor betere meubelen
woninginrichting
Coerver
akerstraat 80
spekholzerheide, tel. 045-410961

(ADVERTENTIE)

ONS ZUIDEN
het adres voor kiene detaillisten
heerlen kissel 41
nederweert steer 4c
niet voor particulieren

SPORTTOTO

DEN HAAG, 2 sept. — De tussenstand van sporttoto nummer 2 was gistermorgen: eerste prijs drie meldingen, tweede prijs 79 meldingen, derde prijs 1018 meldingen.

Celtic-Nacional vanavond op tv

HILVERSUM, 2 sept. — Vanavond zullen via het eerste Nederlandse televisieprogramma van 22.10 tot 22.35 uur in kleur flitsen worden uitgezonden van de voetbalwedstrijd Celtic - Nacional. Celtic won gisteravond in Glasgow met 3—0. Het programma zal ook interviews bevatten met de leiders en spelers van Nacional over de problemen rond de wedstrijd tegen Ajax.

Vandaag is een delegatie van Nacional op doorreis te Schiphol. Voorzitter Couwenberg van Feijenoord zal dan waarschijnlijk praten met Nacional om op korte termijn een vriendschappelijke wedstrijd tussen Feijenoord en Nacional te arrangeren.

Dubbele zege SVN

NIEUWENHAGEN-WAUBACH, 2 sept. — SVN Nieuwenhagen heeft gisteren een dubbele overwinning behaald. De oefenwedstrijd tegen KVC Oranje op eigen terrein werd met 3—1 gewonnen door doelpunten van Knubben (2x) en Haan. Voor KVC Oranje, dat goed partij gaf, scoorde Deswijzen.

In Waubach werd de laatste wedstrijd van hmet nederlaagtoernooi van Waubachse Boys gespeeld. Waubachse Boys versloeg Schuttersveld met 3—1. Dit betekent dat SVN definitief winnaar is van het nederlaagtoernooi. De Nieuwenhagenaren wonnen destijds van Waubachse Boys met 8—0.



SUPPORTERS-TUIG TEN TOON

Dit is het „wapenarsenaal" dat de politie zaterdag in beslag nam toen zij even buiten Bristol een aantal reisbussen met voetbalsupporters aanhield, op weg naar de wedstrijd Bristol City - Cardiff City. Tien herrieschoppers werden gearresteerd. Het onderschepte wapentuig bestond uit dolken, messen, kettingen, scherp geslepen ijzeren kammen, spuitbussen, gummislangen en leren riemen met ijzeren noppen.

Nederlands damesteam wereldkampioen hockey

AUCKLAND, 2 september — Het Nederlandse dameshockey-elftal is gisteren in Auckland de eerste officiële wereldkampioen geworden. De Nederlandse dames die maandag al uitgespeeld waren in de finalepoule, moesten alleen nog het resultaat van de ontmoeting Engeland-West-Duitsland afwachten omdat Engeland door een overwinning met minimaal 4-0 nog boven Nederland zou kunnen eindigen. Engeland verloor tegen West-Duitsland echter met 3—1.

Eindstand finale-poule:

Nederland	3	1	2	0	4	4—1
West-Duitsland	3	1	1	1	3	4—3
Australië	3	1	1	1	3	3—5
Engeland	3	0	2	1	2	3—5

Judoka's loten niet gunstig

LUDWIGSHAFEN, 2 sept. — De loting van de Nederlandse judoka's voor de eerste ronde van het toernooi van de wereldkampioenschappen, die vandaag in Ludwighafen beginnen, is op het eerste gezicht vrij ongunstig. Bij de zwaargewichten, die op de eerste dag in actie komen, trok Wim Ruska de Fransman Brondani. Daarna wachten hem vermoedelijk de Westduitser Maier en de Rus Oessik. Komt de Amsterdammer al deze ronden door, dan treft hij met vrij grote zekerheid de Japanner Iwatsuri.

De tweede Nederlander, debutant Peter Adelaar, ontmoet al dadelijk de Rus Goetsoe, die de finale bereikte van de Europese kampioenschappen. Halfzwaargewicht Ernst Eugster ziet zich, na een eventuele overwinning op de Hongaar Varga, geconfronteerd met wereldkampioen Sasa Hara. Hier hoeft een nederlaag niet direct fataal te zijn. Indien de Japanner wint, mogen diegenen die van hem verloren, proberen via de herkansing verder te komen.

Zaterdag, wanneer de open gewichtsklasse wordt verwerkt, krijgt Wim Ruska, die als enige Europeaan wordt getipt om de Japanse zegereeks te onderbreken, in de tweede ronde reeds te maken met de gevreesde Shinomaki.

De Nederlandse aspirantenploeg heeft het er gisteren in het internationale toernooi voor jeugdlandenteams, vooraf gaande aan de wereldkampioenschappen, slecht afgebracht. Nederland verloor in de eerste ronde met 0—4 tegen West-Duitsland. De Japanse junioren wonnen het toernooi door in de finale West-Duitsland met 5—0 te verslaan.

● Sjeng Hendrikx uit Mheer heeft gisteren met Karin de Edeldamprijs tijdens de koersen van Duindigt gewonnen. De Limburgse combinatie won deze draverij over 1500 meter vóór Kapitein Six en Karola V Altena.

(ADVERTENTIE)

Doe haar een genoegen... steek 'n Derk de Vries op!



DERK DE VRIES
perfekt tot de laatste trek

Voor de vele zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote, onze goede en zorgzame moeder en oma

Maria Elise Geusebrouwers

en voor uw gebeden, bloemen en H.H. missen, betuigen wij U allen onze oprechte dank.

Fr. Laeven,
kinderen en kleinkinderen

Schinveld, september 1971
Brunssummerstraat 46

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 september om 11 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en onze lieve, onvergetelijke moeder en oma

Maria Philomena
v. Hoof-Savelberg

zal plaatsvinden op zondag 5 september om half elf in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

W. v. Hoof
kinderen en kleinkinderen

Oosterbeekstraat 30

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze goede vader en opa

Mathieu Gerets

zal gehouden worden op zondag 5 september om half 12 in de parochiekerk te Simpelveld.

Mevr. Gerets-Vijgen
Jo, Ans, Margo, Hilde,
Jo, Nicole, Thijs

Simpelveld, september 1971

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en vader

Harrie Beckers

zal plaatshebben op zondag 5 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk St. Cornelius te Heerlerheide.

Mevr. M. Beckers-Arets
en kinderen

Heerlerheide, september 1971

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder en grootmoeder

Maria Gertruda Geerlings-Webers

zal plaatshebben op zondag 5 september om 18.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Uit aller naam:
Familie Stessen-Geerlings

Heerlerbaan, september 1971

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Clement van Kan

zal plaatshebben op zaterdag 4 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth.

L. Clement,
kinderen en kleinkinderen

Nuth, september 1971
Molenweg 10

De plechtige eerste jaardienst van onze dierbare echtgenote, moeder en grootmoeder

Anna Maria Nievelstein-Mulders

zal plaatsvinden op zaterdag 4 september 1971 om 9 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Lauradorp.

G. Nievelstein,
kinderen en kleinkinderen

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN

Colette, dochter van G. Zwarts-Houben. Tijd. adres: St. Annadalziekenhuis B 6, kamer 15.

Peter, zoon van J. van Drongelen-Peusens. Maastricht. Tijd. ziekenhuis St. Annadal B 6, kamer 15.

Miranda, dochter van M. Vincken-Jongen. Maastricht, Taalmansruwe 26 b.

Patrick, zoon van E. en R. van Kessel-Muijtjens. Maastricht, Dolmanstraat 36 b.

HUWELIJKEN

Marie-Louise Stols en **Cees Pasveer.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 4 september om 14 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Adres van de dag: Pavillon, Akersteenweg 34, Heer-Maastricht. Receptie van 18.00—19.30 uur. Voorl. adres: Adelbert v. Scharnlaan M 5, Scharn-Maastricht.

Marleen Dassen en **Leo Bessems.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 4 september om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Maastricht. Adres van de dag: rectoraat Koepelkerk, Heerderweg te Maastricht. Receptie van 17.30—19.00 uur. Toek. adres: Bloemenweg 79, Maastricht.

Kitty Stegen en **Remy Manderveld.** De inzegening vindt plaats op zaterdag 4 september om 13.30 uur in de kerk St. Pieter op de Berg. Receptie van 15.30—17.00 uur Maaspaviljoen, Maasboulevard, Maastricht.

OVERLEDEN

Johannes Hubertus Pisters, oud 47 jaar, echtgenoot van Jeannette Anna Maria Banziger. Maastricht, Kast. Rivierenstraat 48. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Maastricht.

Philomena Koene, oud 75 jaar, echtgenote van Emile Onstenk. Maastricht, Jekerweg 60. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter, Villapark, Maastricht.

Annette Keulen, oud 84 jaar, echtgenote van wijlen Chretien Pisters. Maastricht, Wolkammersdreef 37. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 3 september om 10 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg-Maastricht.

AUTO'S & MOTOREN

FIAT 850 bwj. '68 i.g.st. kl. beige. Van Dietrichsteinstr. 12. Kaalheide. x

Te k. dubb. VW-BEDIENING en crombi winterjas. Franckstr. 31, Kerkrade. x

BROMFIETSEN

Te k. MOBYLETTE f 65.— Berini M 21 f 50.— Sachs f 65.— en slooponderd. Dorpstr. 12 Rimburg.

Te k. PUCH bromf. i.z.g.st. plm. 2 jr. oud Tel. 04443-2275. x

Te k. PUCH, z.g.st., vraagpr. 400,—. Hommerterweg 83 te Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP 2 jr. en Batavus i.z.g.st. plus windbuks met kijker z.g.a.n. Te bevr. Raadhuisstr. 13, Elsloo.

ZÜNDAPP Sport z.g.a.n. f 995, Magneet f 380, Maxi Puch z.g.a.n. f 370, Mini Peugeot f 300, Mobylettes vanaf f 120. 6 mnd. gar. Germaan f 105. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Te k. Kreidler FLORETT bwj. '66. Nieuwstr. 71, Kerkrade. x

Te k. VESPA Ciao. Te bevr. na 6 uur Kouvenderstr. 30a, H'broek.

Te k. FLORETT Kreidler RS motor, koopje, 1 jaar oud. Moet weg wegens mil. dienst Reeweg 41, Waubach. x

ONDERWIJS

10 volle uren AUTORIJLES voor *f* 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorieavonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal". Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel 04447-1563. x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 0447-1753. x

Te k. partij VOERAARDAPPELEN. Bergerweg 24, Nuth, tel. 04447-1488. x

GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000.- mnd. afl. f 45.-; f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L., autoverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211668. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot, Bijkant. NV Voorschotbank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. na 18 uur tel 7572. x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken U los van de bestaande hypotheek elk kapitaal bv. f 3000.— is per maand f 45.— enz. Tevens alle financ. verzekeringen en pers. leningen t.m. f 6000.— Inl. H. H. G. Scholz, Eisenhowerstr. 282 Sittard tel. 04490-7598, kantooruren van 9 tot 17 uur. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypotheek is geen bezwaar. Vanaf f 3000.- — f 5000.- contant kost f 78.- terugbetal. per maand; f 7000.- kost f 108.-; f 10.000.- kost f 154.- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10A centrum Heerlen (bij Emmaplein) Tel. 045-710806. Desgew. vrijblijv. bezoek bij u aan huis. x

H.H. zakenlieden, vertegenwoordigers en tussenpersonen. Bent u geïnteresseerd in FINANCIERING van uw cliënten, kom dan eens praten bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, tel. 045-716340. x

VAKANTIE

Te k. ZEILBOOT niet duur. Gov. Flinckstr. 201 Heerlen. x

Te k. VOUWCARAVAN met bungalowtent i.g.st. Louis Eliasstr. 33 Valkenburg tel. 04406-3001. x

Nu vrij voor de verkoop uit verhuur '71 VOUWWAGENS Eurocamper, Travelsleeper, Bagagewagens, Pionier groot, Pionier klein. Tenten, div. modellen. Verder luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen etc. Klinkenberg N.V. H'broek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

CARAVAN VOORTENTEN, luifels, toilettenten, veranderingen, schoon en waterdicht maken. Nu vlug en voordel. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

CARAVANSTALLING '71—'72, van september t.m. april. Beneden 3.50 mtr *f* 80,— per caravan; van 3.50 tot 4.50 mtr *f* 100,— per caravan: boven 4.50 mtr *f* 130,— per caravan. De stalling is gelegen op een afgesloten terrein in Hoensbroek. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Te k. CARAVAN Yvonne Mostard. 6 persoons, m. voortent, 1 seizoen gebr. bwj. '70. Tuddernderweg 281 Sittard, tel. 04490-2283. x

GEVONDEN-VERL.

Ontlopen JACHTHOND wit met lichtbruine oren, lange staart, kortharig, teef. Teg. bel. ter. te bez. Heek 7 Hulsberg tel. 04406-3031. x

DIVERSEN

TV-ANTENNE vanaf f 125.- 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen tel. 717096. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en nZ., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. — Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach, tel. 04443—2756. x

Wie wil jonge vrouw helpen bij elektr. ORGELLESSEN? Liefst overdag. Br. met prijsopg. ond. no Z 604 LD Hrl. x

Centra's Kleine Getallen



Raak Sinas elke 2e hele literfles nu ~~85~~ **77**

Zilveruitjes Nieuwe Oogst Frisco, zoetzuur, 1/3 pot ~~89~~ **78**

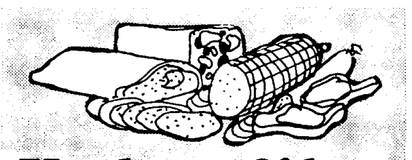
Nootmuskaat Euroma, busje 50 gram ~~123~~ **98**

Luncheon Meat blikje 200 gram **92**

150 gram Gebraden Gehakt heerlijk hartige traktatie **65**

Recept BIEFLAPPEN

Wrijf het vlees in met peper en zout. Schroei het snel aan beide zijden dicht in hete boter en bak het daarna in enkele minuten goudbruin. Indien de jus te donker wordt, kunt u desgewenst wat boter toevoegen.
Leg het vlees op een verwarmde schaal en serveer er een lekker sausje bij.
U kunt deze saus als volgt bereiden:
Smoor 2 eetlepels tomatenpuree en een half geraspt uitje in de boter. Voeg 1 theelepel bloem toe, en doe hierbij scheutsgewijs 1 dl. bouillon.
Naar smaak afmaken met zout. U kunt deze saus zowel koud als warm serveren.



Varkensfilet 500 gram **4.98**

Biefstuk Tartaar 2 stuks **1.28**

Nasi-Schijven 3 stuks **98**

Lbg.

Banketbakkers **Pak Speculaas** buitengewoon fijn van smaak, ovenvers verpakt, ca.400 gram ~~115~~ **89**

Centra Pindakaas pittig boterhambeleg, pot 360 gram ~~135~~ **1.00**

Hele Kilo Patat uit de diepvries, pak 1000 gram ~~165~~ **1.39**

Calvé Fritessaus van de smaakmakers, pot 0,35 liter ~~130~~ **99**

Deane Panties maten: middel, groot, extra groot, per stuk ~~275~~ **2.39**

Duchesse Bonbons los of in 't bakje, 200 gram ~~170~~ **1.45**

Groninger-of Gemberkoek pikant gekruid, ca. 600 gram, per stuk ~~130~~ **1.03**

Engelse Drop eigen import, grote zak ca. 450 gram ~~181~~ **1.69**

Dubbelblik Pluto Voor Uw hond dagelijkse topvoeding ~~87~~ **68**

Spuitbus Tolet Air in de geuren „Capri of Florida" ~~326~~ **2.29**

Braadkuiken Botermals Rijksgekeurd, A-kwaliteit, per 500 gram **1.39**

Jonge Spruitjes 500 gram **59**

Soep groente ca.150 gram **39**

Chiquita Bananen kilo **89**

Lbg.

1/2 Kilo Zomerkaas goed belegen kostelijke keurkaas ~~335~~ **3.25**

Custard gezinspak 400 gram ~~70~~ **59**

Grote Taartbodems met veel eieren, per stuk ~~100~~ **89**

Taart vullingen Jonker Fris 3 smaken, per ½ blik ~~143~~ **1.29**

de lekkerste thee zit in de mooiste verpakking



Van Nelle

Unox Kippesoep 'n traktatie vooraf, 4 bordenblik ~~98~~ **79**

Havermout gezinspak 500 gram ~~88~~ **79**

centra

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 4 september 1971.
Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.

AUTOMOBILISTEN

Wilt U gebruik maken van:

A. **concurrerende premies?**
B. **uw autoverzekering per maand betalen?**

Inlichtingen:

Assurantiekantoor H. J. Dekker
Hertogstraat 5 - Schaesberg - Tel. 04443—1281 x

HOORAPPARATEN STREUKENS

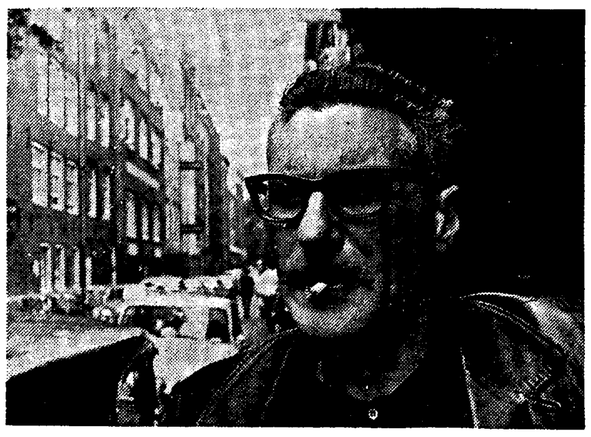
HEERLEN	GELEEN	MAASTRICHT
telefoon 714090	Rijksweg Zuid 83	Grote Gracht 31
Geerstraat 24 (t.o. de Schouwburg)	telefoon 3213	telefoon 12731

Reeds 20 jaar een **SPECIAALZAAK.** Op al onze adressen vindt U ALLEEN HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vakmensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.
Levering uitsluitend in samenwerking met h.h. oorartsen.
Alle reparaties — Alle batterijen — Via alle ziekenfondsen. x

SKODA

uit voorraad leverbaar vanaf *f* 5.799,18

AUTOBEDRIJF
KOZOLE
PASWEG - TEL. 1088 - SCHAESBERG x



Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

yr/ce 89-14

Vandaag 100 kilometer tijdrit voor ploegen



JOOP MIDDELINK
...geen illusies...

COACH MIDDELINK:



FEDOR DEN HERTOG
...probleemloos...



FRITS SCHUER
...langzame starter...



ARIE HASSINK
... door Van der Hoek vervangen ...



ADRIE DUIJKER
...wel of niet prof...

„Voorbereiding was nog nooit zo slecht"

Nederlandse amateurs, spelevarend op het Meer van Lugano. Op de waterfiets Priem en Koeken. Coach Middelink: „Het is goed voor de kameraadschap en mentale voorbereiding".

Van onze correspondent

MENDRISIO, 2 september. — Zelfs op het water kunnen de Nederlandse wegrenners die vandaag (100 km tijdrit voor ploegen) en zaterdag (individuele wegwedstrijd) deelnemen aan de wereldkampioenschappen op de weg bij het Zwitserse Mendrisio, het fietsen niet laten. Dat bleek in het zonovergoten vakantieoord Melano aan het meer van Lugano, waar coach Joop Middelink neer streek met zijn eskadron wieleramateurs. Opnieuw werd het bewijs geleverd dat waterfietsen een onweerstaanbare aantrekkingskracht hebben op Nederlandse topsporters.

Men weet het nog: ruim een jaar geleden peddelden de voetballers van Feijenoord voor het beslissende treffen met Celtic om de Europa Cup zorgeloos rond op het Comomeer. Maandag dartelden de Nederlandse wielrenners uitgelaten op waterfietsen rond op het meer van Lugano. Op voorstel van Brabander Kees Koeken werd onmiddellijk een wereldkampioenschap waterfietsen georganiseerd en samen met Henk Poppe in een fietsbootje versloeg hij gemakkelijk het duo Arie Hassing en Toine van de Bunder. Verrassend winnaar buiten mededinging werd echter Kees Priem, die van achter een eilandje plotseling opdook in een ranke roeiboot. Kortom: de heren vermaakten zich uitstekend in het riante motel Lido, dat direkt aan de oever van het meer ligt.

Kogelronde coach Joop Middelink tolereerde die vakantiestemming maar al te graag. „Dat spelevaren is juist goed voor de kameraadschap en de mentale voorbereiding". Dit onderwees hij de soigneurs Sjeng Collard en Henk de Haan, die stonden toe te kijken. Maar tegen drie uur trommelde hij toch de voltallige ploeg op voor een pittige wegtraining om het meer van Lugano. „Want", zo wilde Joop Middelink wel weten, „er moet nog heel wat gebeuren om van de ploeg voor de 100 km tijdrit een goed geoliede machine te maken".
Het kwartet dat vandaag in die slopende race tegen het horloge zal uitkomen, bestaat uit de renners Fedor den Hertog, Adrie Duijker, Frits Schuer en Aad van der Hoek.

Geen illusie

Joop Middelink hoedt zich ervoor een prognose te doen, maar uit zijn verhaal blijkt toch wel, dat hij zich geen enkele illusie maakt voor het goud in die 100 km tijdrit. En dat verdriet de goedmoedige Amsterdammer, want tegenover de internationale wielerwereld is juist die tijdrit voor hem een prestigezaak. Nog altijd denkt hij met weemoed terug aan het Olympische goud dat Nederlandse ploegen veroverden op de Spelen van Tokyo (Dolman - Karstens - Pietersen - Zoet) en Mexico (Den Hertog - Krekels - Pijnen - Zoetemelk). Maar voor Middelink is het een vrijwel uitgemaakte zaak: goud zit er niet in.

Zelf zegt hij dat niet met zoveel woorden, maar wel wil hij kwijt: „De voorbereiding is met horten en stoten gegaan en eigenlijk had ik een renner als Arie Hassink er bij genomen omdat ik geen betere had. Hassink kan formidabel rijden, maar hij is te wispelturig. Als hij zijn dag niet heeft, is hij nergens. En dan Frits Schuer. Hij is een verschrikkelijk langzame starter, hij moet in de eerste veertig kilometer enorm afzien om het hoge tempo van Fedor den Hertog en Adrie Duijker bij te houden. Dan kan hij geen meter kop doen. Dat heb ik ook met Fedor opgenomen. Ze moeten Schuer in die eerste veertig kilometer volledig sparen. Daarna kan hij fantastisch sterk gaan rijden, maar de ploeg drijft te veel op de routiniers Den Hertog en Duijker. Met Van der Hoek als invaller en Schuer als rem in de eerste veertig kilometer".

Probleemkinderen

Het is gauw gezegd: Middelink wil niet verbloemen dat hij de ideale formatie niet heeft kunnen samenbrengen. „De ploeg die mij in het begin van het seizoen voor ogen stond zou als een trein hebben gelopen", verzucht de coach. Die formatie zou dan hebben moeten bestaan uit Popke Oosterhof, Kees Priem, Fedor den Hertog en Adrie Duijker, maar van dit door Middelink fel begeerde viertal was er in feite maar één die steeds een probleemloze kandidaat is gebleven: Fedor den Hertog. De andere drie bleven „probleemkinderen" voor de vaderlijke coach Joop Middelink.

Zijn „martelgang" later op de dag met de tijdritploeg wil Joop Middelink nog wel eens vertellen: „Eerst kreeg ik het bericht dat Adrie Duijker na de Ronde van België — dat was al in mei — beroepsrenner zou worden. Maandenlang bleef het een onzekere zaak met Duijker: wel of niet prof worden. Pas een week of zes voor de wereldtitelstrijd in Mendrisio wist ik zeker dat hij in de ploeg kon worden opgenomen. Toen kwam het ongeluk met Popke Oosterhof, die tijdens een trainingsrit in Sneek pardoes tegen een auto reed, waarvan plotseling het portier geopend werd en die vervolgens overreden werd door een andere auto. Zijn redding was dat hij een rugzak droeg, maar door dubbele bekkenbreuk is hij voor onafzienbare tijd uitgeschakeld. De chirurg heeft gezegd dat hij misschien ooit wel weer op de fiets kan, maar dan moet het hele geneesproces optimaal verlopen".
Lichtelijk geëmotioneerd wordt Joop Middelink als hij „het derde geval" — de zaak Priem — aansnijdt. Men weet het: aangespoord door zijn ploegleiders Piet Liebregts en Peet Verschure liet Priem al vroeg in het seizoen weten niet voor de tijdritploeg in aanmerking te willen komen. Hij zag dat evenement (in samenhang met het individuele wereldkampioenschap) als een te zware belasting. Middelink: „Maar men vertelde mij in Zeeland dat Priem in zijn hart die tijdrit wel wilde rijden. Ik ging naar hem toe in de Ronde van Rijnland-Paltz en smeekte hem „Jongen, a.s jij er bij bent maken we een kans op een medaille". Maar Liebregts en Verschure spraken hun veto uit. Ik zeg je dat Priem verkeerd geleid wordt".

Daarmee heeft Middelink dan een verklaring gegeven voor zijn volgende uitspraak: „Nog nooit is de voorbereiding voor de tijdritploeg zo slecht geweest. Want dat alles speelde zich tot vier weken voor het wereldkampioenschap af. Ik moest daarom allerlei jonge amateurs proberen: Swinkels, Van der Loo, Kolleners en Hassink. Ik hanlde e Schuer en Kuiper bij en tenslotte bleef dan het kwartet Den Hertog, Duijker, Schuer en Hassink over, maar we hebben hoogstens vijf keer met deze formatie kunnen trainen".

Van der Hoek

En op het laatste ogenblik is Hassink dan nu vervangen door Van der Hoek. Hassink is na de Grand Prix Wilhelm Tell ziek geworden. Hij heeft in de nacht van maandag op dinsdag tot driemaal toe een bloedneus gehad en dinsdag moest hij overgeven. Dokter Rozijn kon dan ook niet garanderen dat Hassink voor de start van de tijdrit in optimale conditie zou zijn.

Joop Middelink verbloemt ook niet dat hij de leiding van dit kwartet volledig overlaat aan de 25-jarige Fedor den Hertog. De coach daarover: „Ik geloof dat heel weinig mensen Fedor kennen. Fedor moet niet geleefd en geleid worden, hij moet zelf leven en leiden. Daarom laat ik het helemaal aan zijn oordeel over. De andere jongens accepteren dat. Het overleg tussen Fedor en een ervaren man als Duijker is bijvoorbeeld voortreffelijk. Dinsdag en woensdag hebben de vier het parcours minutieus verkend. Het is voor een tijdrit — omdat die met zo'n hoge snelheid gereden wordt — een bijzonder lastig parcours. Onder leiding van Fedor hebben de vier precies uitgeknobbeld welke versnelling ze moeten gebruiken op bepaalde lastige gedeeltjes van het traject".

Aan de zonovergoten oever van het meer van Lugano wil Middelink er ook nog wel even met nadruk op wijzen, dat vooral de Oostbloklanden (met Rusland, Oost-Duitsland en Polen voorop) al die problemen die hen geplaagd hebben niet kennen. „Er gaat geen Rus, geen Pool en geen Oost-Duitser naar de profs, daarom kunnen die landen het hele jaar met een vaste kern werken. Bovendien wordt in die landen de wielersport nu veel intensiever beoefend dan jaren geleden. Ik was bij een ploegentijdrit in Moskou. Daar werd een heel parcours afgezet van 100 km en er gingen niet minder dan 48 ploegen van start. Als je dat allemaal bij elkaar optelt moeten die landen zo langzamerhand wel letterlijk een straatlengte op ons voorliggen", aldus Middelink, die daarmee nog eens duidelijk illustreert dat hij vanmorgen vanuit vakantieoord Milano zonder illusies met zijn vaderlands viertal naar het acht kilometer verderop gelegen Mendrisio trekt.



Oostenrijks speedwayteam wil revanche in Geleen

GELEEN, 2 sept. — De liefhebbers van motorspeedway wacht zondag een spannende middag als op de sintelbaan van het Burgemeester Damensportpark te Geleen onder auspiciën van de Stichting Limburgse Motorsport de landenontmoeting Nederland-Oostenrijk begint. In de vier-landenontmoeting op 25 juli op dezelfde sintelbaan eindigde het Limburgiateam op de derde plaats achter Zweden en Denemarken, maar vóór Oostenrijk.

Captain Jozef Haiden van het Oostenrijkse team verzekerde ons toen al, dat hij met een meer representatief team zou terug komen om revanche te nemen. Zondag kan hij deze bewering waar maken. Gezien de samenstelling van het Oostenrijks team zou dit zonder meer werkelijkheid zijn geworden, als de Oostenrijkers de degen moesten kruisen met uitsluitend coureurs van het Limburgiateam. Dit is echter niet het geval, want er verschijnt zondag een nationaal Nederlands team op de Geleense sintels.

Buiten de „eikenlofdragers" Piet Seur, Tonny Egges , Frits Koning en Gerry Stark verschijnt het Nederlandse team met Henny Kroeze en Bert Redeker van Windmolens, terwijl een oude bekende op de Geleense sintels zondag zijn rentree zal maken, en wel Nico van Gorcum. Bij elkaar dus een team, waarvan we mogen verwachten, dat het zich niet zonder meer van de sintels zal laten rijden.

Wel staat vast, dat op bijzonder felle tegenstand moet worden gerekend, want van het Oostenrijkse team, dat op 25 juli met 8 pnt. verschil van Limburgia verloor, zijn alleen de kopmannen Josef Haider, Alex Traudtmann en Heinz Zimmermann gehandhaafd. Het team is thans gecompleteerd met August Jigl, Michaël Lausseger, Erich Zandl en Werener Schwingenschlögl.

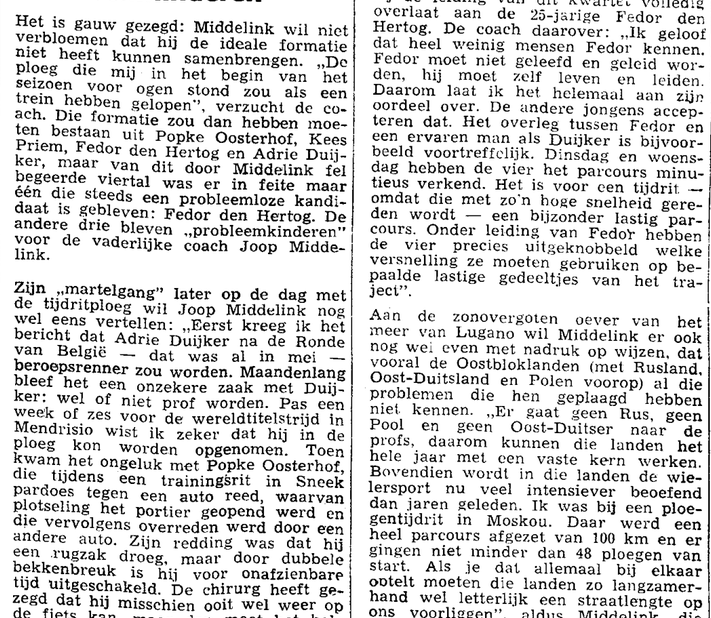
Zo te zien hebben de Oostenrijkers geen enkel risico willen nemen en hebben zij gezorgd voor voldoende reserves om bij eventuele pech gelijkwaardige invallers te kunnen inzetten.

Limburg-bokaal

Een aantrekkelijk intermezzo bij deze landenontmoeting vormt de onderlinge strijd van de vier nationale coureurs Jan Okkerman, Kurt Koning, Jan van Dijk en Ton de Vos om de Limburgbokaal. In totaal zullen 18 heats verreden worden, waarbij telkens van elk land twee rijders aan de start verschijnen. De puntentelling bij iedere heat is 3, 2, 1 en 0.

De Stichting Limburgse Motorsport wil met deze laatste speedwayontmoeting in dit seizoen zorgen voor een waardig sluitstuk en daarom zal de laatste race een sterrenrace worden met van elk land de twee best geplaatste coureurs voor het startlint.

Om half drie schiet het startlint omhoog voor de eerste heat.



Moment uit een duel tussen Tonny Egges (links) en de Oostenrijker Josef Haiden.

Plaatselijke sport

Limbricht

— De vv Limbricht speelde zondag zijn laatste oefenwedstrijd tegen SNA uit Monfort. De 4—1 zege geeft perspectief voor de eerste competitiedag, komende zondag als Limbricht de strijd gaat aanbinden tegen Schinveld. Belangstellenden voor deze uitwedstrijd kunnen mee met de autobus die om 13.30 uur aan het Molenbronhotel vertrekt.

— De Limbrichtse wandelsportvereniging „Vrij en Blij" heeft een geslaagde wandeltocht georganiseerd. 1266 wandelaars en wandelaarsters — ingedeeld in 53 groepen — namen aan de tocht deel. Het defilé vond plaats op het Burgemeester Coonenplein, muzikaal begeleid door de fanfare „De Vriedenkring".

Bondsgroepen 5 km: 1. Mergellanders, St. Geertruid; 2. Vrolijk Uit, Blerick, 3. Crescendo, Schinnen; 4. De Nomaden, Cadier en Keer.

Bondsgroepen 10 km: 1. Voorwaarts, Heerlen, 2. Mergellanders, St. Geertruid, 3. Tempo Geleen.

15 km: 1. Tempo Geleen 2. Sonja Nunhem, 3. De Nomaden Cadier en Keer, 4. Vrolijk Uit Blerick.

20 km: 1. Voorwaarts Heerlen, 2. Vrolijk Uit Blerick 3. Crescendo Schinnen 4, Volharding Hoensbroek.

Niet Bondsgroepen

5 km: 1. Auver Mankes Nieuwstadt 2. KMF Buchten, 3. Bambine Geleen.
10 km: 1. KMF Buchten, 2. St. Oda 3. Ene Man (12 personen) Cadier en Keer.
15 km: 1. Wandellust Susterseel (D,) 2. V.V. Limbricht, 3. JKO Ophoven.
20 km: 1. KWJ Guttecoven, 2. Instuif Baracou Nieuwstadt, 3. Carna Einighausen.

Schoolgroepen

5 km: 1. St. Jozef Limbricht.
10 km: 1. St. Nicolaas Guttecoven.

SPORT 2

Sittard winnaar selectietoernooi

NIEUWSTADT, 2 sept. — Sittard is winnaar geworden van een selectietoernooi door in de finale Maastricht met 1—0 te kloppen. Het betrof hier elftallen van de diverse kringen uit de onderafdeling.

De uitslagen waren: Poule I: Roermond-Kerkrade 0—0. Maastricht-Weert 6—1, Roermond-Maastricht 0—4. Kerkrade-Weert 1—2. Roermond-Weert 3—2, Kerkrade-Maastricht 0—5. Poule II: Heerlen-Hoensbroek 0—0. Sittard-Gulpen 1—0. Heerlen-Gulpen 1—0. Sittard-Hoensbroek 1—0. Sittard-Heerlen 2—0. Hoensbroek-Gulpen 2—1.

Dames Fortuna vierde in Neuffen

GELEEN, 2 sept. — Tijdens het internationaal dameszaalhandbaltoernooi te Neuffen in Zuid-Duitsland bezette Fortuna 54 uit Geleen de vierde plaats in de eindrangschikking, achter TSV München, TSV Kaiserlautern en SV Fellbach. De Fortuna-dames werden poulewinnaar door een 2—2 gelijkspel tegen TSV München en overwinningen op MTV Furth (5—3), TS Elsingen (4—0) en Neuffen (10—0).

In de finale struikelde het Geleense team over TSV München met 3—4 na een 2—0 ruststand in het voordeel van de Geleense dames. In de strijd voor de derde werd tenslotte met 2—8 verloren van SV Fellbach.

Resultaten wielerwedstrijden Tegelen

TEGELEN, 2 sept. — De uitslagen van de jeugdwedstrijden van de Wielerclub Noord-Limburg te Tegelen waren:

Adspiranten (25 km): 1. M. Jacobs De Ster 49 min. 58 sec., op 4 sec. 2. P. Nui Amsterdam, op 14 sec. 3. E. Visschers De Ster, 4. M. de Vos, TWC Maastricht en 5. H. Lempens, Weert.

Jongens, 8 jaar (5,1 km): 1. H. Hoogstraten De Ster 11 min. 05 sec., 2. P. Bemelmans, TWC Maastricht, 3. J. Boonen, De Ster, 4. W. Habets, TWC Maastricht, 5. P. Knops, Maastricht.

Jongens, 9 jaar (5,1 km): 1. T. Rousseau, Maastricht 10 min. 41 sec., 2. H. Erens, De Ster, 3. E. Ummels, TWC Maastricht, 4. J. Alberts, De Ster, 5. A. Roberts, De Ster.

Jongens 10 en 11 jaar (10,2 km): 1. J. Spirk, Maastricht, 20 min. 41 sec., 2. P Gulikers, Maastricht, 3. W. Peters, De Ster, 4. H. Hunjet, Maastricht 5. B. v.d. Boorn, De Ster.

Jongens 12 en 13 jaar (13,6 km): 1. J. Heubel, De Ster, 2. J. Neven, Maastricht, 3. W. Schmeitz, De Ster, 4. P. Beckers, De Ster, 5. J. Janssen, Bleijerheide.

PROLIVO werd landskampioen

MAASTRICHT, 2 sept. — Het Provinciaal Limburgs volleybalteam PROLIVO is landskampioen geworden tijdens het interprovinciaal toernooi dat in het sportcentrum Papendal bij Arnhem gehouden werd. PROLIVO, aangesloten bij de MBSB, won alle wedstrijden. In de finale versloegen de Maastrichtenaren, waarvan het team was samengesteld uit personeel van de provinciale griffie, waterstaat en planologische dienst, Friesland met 2—1.

Programma voor zondag Afdeling Limburg KNVB

Eerste klasse

RHC-VCL
Valk. B.-ASV
Amicitas-Polaris
Oranje B.-Maastr. B.
SCG-UVC
Schimmert-Geulse B.

Bunde 2-RVU 2
MVV 4-VVL 2
UVC 2-Heer 3
Maastr. B. 2-Haslou 3
Rapid 3-MKC 3
Caberg 2-SBCM 2

Hulsb. 3-Strucht. B.
Walram 2-Gulpen 2
Partij-Zw. Wit 3
WDZ-Vijlen 2
Banholtia-MVC
SVB-VVM

Nw. Einde-Gracht. B.
Amstenrade-VVD
Coriovall.-Abd'bosch
Wijnandia-Helios
Sylvia-Kaspora
Jabeek-DFC

Hrl. Sp. 2-Hopel 2
Treeb. 2-Schut'v. 3 (zat)
Waub. B. 2-Bekkerv. 2
HBS 2-Rimburg 2
SVK 2-Limburgia 3
MVC 2-Kolonia 2 (uitg)

SNE 2-Spaubeck
Hoensbr. 2-COV (zat)
Vaesr. 2-Mariar. 2
Weltania-Palemig
Schinn. 2-Vrangend.
Sittard 2-Kluis (uitg)

Kon'bosch-SVH
Roosteren-OVCS
Stevensw.-Sanderb. 2
Vlodrop-Putbroek
SVE-PSV 2
Walburgia-Thienb. B.

FC Oda 2-Laar 2
Maasbr. 2-FC RIA 2
DESM 2-Altw'heide 2
Merefeld. 2-Born 2
Thorn 2-Swift 2
SVO 2-EVV 2

Tweede klasse

VVM 2-WVV 3
Geertr. B.-SVME 2
ASV 3-SCG 2
Scharn 2-Oranje B. 2
HSV 2-DBSV 2
White St. 2-Keer 2

BFC 3-Geertr. B. 2
VCL 2-Caberg 3
St.-Piet. 2-MKC 5
Rapid 4-VVL 3
Polaris 2-IASON 2

ASV 2-Scharn 4

Scharn 3-Amelie 2
VNB 2-Leonidas 3
BSV 3-Troja
SNE 3-ADVEO 2
Celios-BFC 2
VVL 4-Biesland 2
MKC 4-Meerssen 3
Willem I 2-RHC 2

Geulse B. 2-Caesar 3
IASON-Schimm. 2
Meerssen 2-RVU 2
Berg 3-Amicitas 2
Walram 3-Vilt 2
Bunde 3-GSV

IVV-Huls
Lemirsia-Reijm. B.
Noorb. B.-Mheerd. B.
Sportcl. 2-WDZ 2
Slenaken-Juliana

Wijre-Wahlwiller
Wijlre 2-Vijlen 3
Strucht. B. 2-SVB 2
Simpelv. 3-Sibbe 2
Wit Gr. 3-Nijswill. 2
SCKR 2-Sportcl. 3
Reijm. B. 2-Wijlre

Laura 3-TSV 2
Gracht. B. 2-SVK 3
KVC Or. 3-Haanr. 2
Heilust 3-Kakert. B. 2
Abd'bosch 2-Waub. B. 3
SVN 3-Miranda 3 (zat)

TSV 3-Eik'veld 2
Palemig 2-Klimm. 2
Bekkerv. 3-Husk. B. 2
Helios 2-Coriov. 2
ONS 3-Nw. Einde 2

Schinveld 3-BSV 4
EHC 4-Schutt'veld 4
Heksenb. 3-de Leeuw 2
Husk. B.-Langeb. 3
Egge 2-Passart
Eik'veld-Schinn. 4

RKSNE 3-ADVEO 2
RKBSV 3-Troja
Kaspora 2-Langeb. 4
VCT 2-Bekkerv. 4
Mariar. 3-Schinv. 2
CSVT-Heksenb. 2 (zat)

DFC 2-Amstenr. 2
Hoensbr. 3-Maurits 3
BVC-Schinnen 3
Minor 3-EHC 3
VVD 2-BSV 5

Urmond. 2-de Ster 4
SVM 2-Sanderb. 3
Havantia 2-Geleen 3
Spaubeek 3-Almania 3
Maurits 2-Neerbeek
DVO 3-Lindenh. 3

DVO 2-Limbricht 2
Dieteren-Urmond. 3
GVCG 2-Obbicht 2

Buchten 2-Suster. 3
Armada 2-IVS 2
OVCS 2-Stadbr. 2

PSV 3-Roosteren 2
EVV 3-Sust. B. 2
Maasbr. 4-Stevensw. 2
Suster. 4-Slekk. B. 2
Vesta 3-MHD 2
VVB-Kon'bosch 2

SNA 2-SHH 2
SVH 2-Maasbracht 3
Roermond 3-Vesta 2
AVC 2-St.-Joost 2
Swalmen 3-Linne 3
St.-Odiliënb. 2-PSV 4

Derde klasse

Keer 3-Geertr. B. 3
Heer 6-SCG 3
HSV 3-Banholtia 2
Oranje B. 3-Eijsden 3
Mheerd. B. 2-Scharn 5
SVME 3-Bemelen

St.-Pieter 4-Polaris 4
VCL 3-Amelie 3
Biesl. 3-Maastr. B. 3
DBSV 3-Celios 2
Caberg 4-SBCM 3

Bemelen 2-Keer 5
RHC 3-Scharn 7
White St. 3-Oranje B. 4
Rapid 5-ASV 4
WVV 4-Keer 4
UVC 4-Celios 3

SBCM 4-MKC 6
Scharn 6-DBSV 4
Bemelen 3-VNB 3
Heer 4-VVL 5
Leonid. 4-St.-Pieter 3

GSV 2-Valk. B. 2
Caesar 5-Schimmert 3
Amicitas 3-Berg 4
Klimm. 3-Geulse B. 3

Wahlw. 2-Noorb. B. 2
Zwart Wit 5-Gulpen 3
Partij 3-Slenaken 2
Nijswill. 3-Simpelv. 4

Huls 2-WDZ 3
Sportcl. 4-Zw. Wit 4
Juliana 2-Wit Gr. 4
MVC 3-Partij 2
SVB 3-IVV 2

Hopel 3-TSV 4
Gracht. B. 3-Chèvr. 3
Rimb. 3-Laura 4
Waub. B. 4-Waubach 3

ONS 4-Roda JC 4
Laura 5-Sylvia 2
KEV 4-Heerl. Sp. 4

Hrl. Sp. 3-Weltan. 3
Bekkerv. 5-HBS 3
Eik'veld 3-Heerl. 3
KEV 3-SNE 4

Helios 3-Weltania 2
Nw. Einde 3-Gr. Ster 3
Husk. B. 3-Eik'veld 4

Treeb. 3-de Leeuw 3
Egge 4-Jabeek 2
Limb. 4-Langeb. 5
VVD 3-Schinveld 4

Kaspora 3-BVC 2
Spaubeek 3-Hoensbr. 4
Troja 2-Vaesrade 3

Vaesrade 4-Egge 3
de Leeuw 4-CSVT 2 (zat)
Passart 2-Mariar. 4
VCT 3-Groene St. 4
Amstenr. 3-Treeb. 4

Vrangend. 2-Caesar 4
SVM 3-Havantia 3
Geleen 4-SVE 2
Haslou 4-Thienb. B. 3
COV 2-de Ster 5 (zat)
Kluis 2-Lindenh. 4

Born 3-DVO 4
COV 3-Geleen 5 (zat)
OVCS 3-Kluis 3
Sust. 6-Vrangend. 4

Armada 3-Born 4
Vrangend. 3-Obbicht 3
IVS 3-Holtum 2
Limbricht 3-GVCG 3
Sanderb. 4-FC RIA 3

SNA 3-VVB 2
St.-Joost 3-Suster. 5
Rooster. 3-Vlodrop 2
Slekk. B. 3-Maasbr. 6

Reserve klasse

Amateurs

Res. eerste klasse
Almania 2-de Ster 2
Roerm. 2-Irene 2
Caesar 2-MVV 3
Voerend. 2-Geleen 2
Belfeld. 2-MKC 2

Res. tweede kl. A
Zw. Wit 2-Haslou 2
Wit Gr. 2-WVV 2
Berg 2-Rapid 2
Eijsden 2-Simpelv. 2
Leonid. 2-Hulsb. 2

Res. tweede kl. B
Lindenh. 2-EHC 2
de Ster 3-Veritas 2
Suster. 2-BSV 2
Brevend. 2-Minor 2
Langeb. 2-RIOS 2

Res. tweede kl. C
Roda JC 3-KVC Or. 2
Chèvrem. 2-KEV 2
Gr. Ster 2-Miranda 2
SVN 2-Waubach 2
Heilust 2-ONS 2

ALFA CASH & CARRY

voor al Uw dranken

NU OOK IN HEERLEN!

vanaf heden, donderdag 2 september:

EIKENDERWEG 88

- nabij winkelcentrum 't Loon
- ruime parkeermogelijkheid

★ Bij de opening alléén in ons nieuwe filiaal ontvangen de eerste honderd kopers **4 FLESSEN ALFA BIER GRATIS**

★ Elke koper in Heerlen ontvangt bovendien een aardige attentie!

PROFITEER VAN DE SPECIALE OPENINGSAANBIEDINGEN

COGNAC

HENNESSY VSOP	18.95
POLIGNAC VSOP	17.95
NAPOLEON fine champagne	13.95
BOULESTIN	12.95
NAPOLEON ★ ★ ★	11.95
LA BOUCHÈRE eau de vie	8.95

OUDE GENEVER
JONGE JENEVER
VIEUX

per liter **8.75**

WHISKY

JOHNNY WALKER	12.95
BLACK and WHITE	13.95
BALLANTINES	13.95
VAT 69	13.95
CLUB IMPÉRIAL	11.95

SHERRY Carlos de Camana, pale dry per fles 3.75 **3 flessen** voor **10.50**

PORT rood/wit, werkelijk uitmuntend, per fles	4.95
MARTINI rood/wit, per literfles	5.95
CINZANO rood/wit/dry, per literfles	5.25
ROSé d'ANJOU mise en bouteille, per fles	2.99

KERSEN- BESSEN- ABRIKOZENWIJN

met GRATIS GLAS **2.95**

meer dan 200 soorten excellente wijnen
12 soorten OUDE GENEVER
10 soorten JONGE JENEVER
14 soorten VIEUX

MERKARTIKELEN VAN UITSTEKENDE KWALITEIT



ALFA EDELPILS

per fles 27 ct

per Eurofles 40 ct
(½ liter)

ENORME SORTERING FRISDRANKEN

tegen ongelooflijk LAGE PRIJZEN

CASH & CARRY ...dus goedkoper!

HEERLEN	SCHINNEN	HEER	GELEEN	NIEUWENHAGEN
Eikenderweg 88	Thull 19	Raadhuisstraat 12	Markt 10	Kerkstraat 41

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.
Dat U het niet met onze opvattingen eens hoeft te zijn, spreekt vanzelf.

GEEN jeugdcrisis MAAR gezagscrisis



A. F. GROSSIMLINGHAUS

Zoals ik las in het L.D. heeft sergeant 1ste klas a I. A. Du Bois uit de Amersfoortse Prins Bernhardkazerne aan minister De Koster een request gestuurd, dat mede is ondertekend door 25 onderofficieren van 902 Technische Dienst Herstel Compagnie te Amersfoort en waarin verontrusting wordt uitgesproken over de huidige „versiapping van de discipline in het leger".
In een interview zei sergeant Du Bois, dat hij wel een heel klein Adolfje zou willen hebben.
Daarop zou ik willen reageren met te zeggen, dat ikzelf — en naar ik aanneem miljoenen met mij — dan toch nog liever een heel grote kolonel, desnoods zelfs een dozijn tegelijk, zou willen hebben. Het enige, wat ik tegen kolonels van dat soort heb, is dat ze niet naar huis gaan als ze hun werk hebben gedaan!

Maar belangrijker is weer de vraag: waar komen zo'n gedachten en — goddank niet serieus te nemen — wensen vandaan?
Wie indertijd mijn — door „rood" nogal aangevochten — stuk over Rinus W. heeft gelezen, weet dat ik bewerde dat wij geen jeugd-crisis, maar een GEZAGS-crisis beleven, en dat leidt ons land langzaam maar zeker naar de afgrond van de afschuwelijkste vorm van fascisme, die wij thans kennen, het communisme.
Iedereen kan weten, dat nihilisme en anarchisme gesteund en gepropageerd worden om de wanorde, de „wilde" vrijheid, ongehoorzaamheid, ongedisciplineerdheid enz. enz. straks te vervangen door de hardste discipline en onvrijheid en het meest genadeloze gezag, dat onze eeuw kent. Vraag het maar aan de Russen zelf en aan al hun Randstaten: Hongarije, de Oostzeestaten, Tsjecho-Slowakije enz.
Maar elke actie roept een reactie op. Dat is — zo lang de mensheid bestaat — nooit anders geweest en dat is heus niet alleen het geval in de politiek en zoals nu in de kazerne. Zie maar naar de mode, op elk gebied; de stalen meubelen bijvoorbeeld hebben een ongekende belangstelling veroorzaakt voor antiek en oude stijlen.
Nu vraagt de ongebreidelde zucht naar „vrijheid" om herstel van de discipline. En niet alleen in de kazerne!
Maar tucht heeft alleen zin als ze zelftucht vormt; discipline alleen als ze leidt tot zelfbeheersing. En zo heeft gezag alleen reden van bestaan als het eerbied kweekt voor recht en orde IN de mens zelf.
Men kan ervan overtuigd zijn, dat ook de ergste voorbeelden van protesthouding, zich uitend in lange haren, smerige kleding, sex en ordeloosheid in welke vorm dan ook, in de kern snakken naar het gezag van goede ouders en leiders.
Als ik mijn hart laat spreken boven de weerzin, die sommige „verschijningen" van jongeren, hippies en half-naakte meiden bij mij oproepen, dan zou ik dringend willen vragen om zielsmedelijden met deze jeugd, die er zo smerig bijloopt en bijleeft. En dan te bedenken, dat achter elk van die kinderen en wat ouderen „een vent en een wijf" staan en die NOEMEN zich „vader en moeder"!
Deze in uiterlijkheden en gedrag protesterende jongeren missen onzegbaar hevig het gezag en de liefde van werkelijke ouders en van anderen, op wie zij zouden moeten kunnen steunen en bouwen en van wie zij GOEDE leiding zouden moeten krijgen en ook zo graag zouden willen aanvaarden.
Neem de ontelbare jongeren, die niet aan die smeerlapperij in uiterlijk protestvertoon meedoen (en die maken nog altijd ruim 90% uit) en vraag hen of ook zij alleen staan met hun — ook door U en mij als normaal aanvaarde — houding en gedrag.
Het is moed-gevend en vertrouwenwekkend hun antwoorden te horen.
Het is ons allen aangeboren ons los te maken en zelfstandig te worden, maar wij kunnen daarbij leiding niet missen.
Heb begrip! En ga uit van het volgende voorbeeld: Bij een ondervraging van een aantal jongeren werd onder andere gevraagd of zij hielden van moderne muziek en natuurlijk zeiden ze allemaal „Ja!"
Toen vroeg men: „en hoe vinden jullie ouders die muziek?" Het antwoord was prompt: „Afschuwelijk!" En daarna trad een meisje naar voren, dat onder woorden bracht wat waarschijnlijk al die jongeren dachten en voelden: „Ik hoop maar dat zij ze altijd lelijk zullen blijven vinden. Want als mijn vader en moeder iets mooi gaan vinden, vind ik er niks meer aan...."
Duidelijker kan het nauwelijks.

Daarop schelden en afgeven is zinloos. Men kan er beter van leren en de jeugd helpen door voorbeelden van eigen strenge plichtsbetrachting en liefde.

GULPEN **A. F. Grossimlinghaus.**



Sergeant I. A. Du Bois: „Het lijken wel jonge meiden!"

Discipline in het leger

Sergeant I. A. Du Bois uit Amersfoort vindt „de discipline in het leger te slap". Dat zei hij in een interview met het L.D. Ik vind dat hij nogal enkele „denkfouten" maakt.

Bovendien blijkt hij over een slechts kleine emmer te beschikken, als hij zegt, dat de affaire Rinus Wehrmann de druppel is geweest, die volgens hem de emmer heeft doen overlopen. Rinus heeft enkel verlangd zijn haar te mogen dragen volgens zijn eigen smaak. Wanneer het leger, waarvan sergeant Du Bois deel uitmaakt, dit probeert tegen te houden, is de „Westerse vrijheid" die ditzelfde leger zegt te verdedigen, toch wel heel ver te zoeken.
En als sergeant Du Bois — zoals hij deed — Rinus en andere langharigen „jonge meiden" gaat noemen, geeft hij toch wel blijk van een zeer bekrompen manier van denken. Het ontgaat hem blijkbaar volkomen, dat de lengte van het haar geen wezenlijk geslachtskenmerk is, maar slechts door 20ste eeuwse normen een schijnbaar en dus niet waarachtig kenmerk is geworden.

Sergeant Du Bois zei ook van mening te zijn, dat Nederland wordt bedreigd vanuit het Oosten en dat de Nederlander daar te slap op reageert. Hij maakt hierbij de fout het Westen — met name Amerika — als mogelijke bedreiger van Nederland te negeren. Deze eenzijdige en dus gebrekkige typisch Westerse denkwijze maakt sergeant Du Bois (en vele anderen) gevaarlijker dan het hele zo door hem gevreesde Warschau-pact.
De grootste zorg baart sergeant Du Bois echter de achteruitgaande discipline in het leger; het gevaar met name dat de soldaat de dienst gaat uitmaken. Hij voelt zich hoogst waarschijnlijk bedreigd in zijn machtspositie, die hij voorlopig waarschijnlijk toch nog wel zal behouden. Hij is in dit opzicht te vergelijken met ouders, die een kind opgevoed hebben volgens het principe „opvoeden is verbieden" en die zien, dat dit kind volwassen wordt, waardoor zij hun machtspositie kwijt zullen raken. Zij zullen trachten dit kind zo lang mogelijk kind te laten blijven, o.a. door het nog méér aan banden te leggen.

Hetzelfde wil sergeant Du Bois. Hij wil, zoals hij zelf zegt, gewoon de discipline strakker hebben. Het ontgaat hem echter, dat de soldaat van 1971 gewoon de discipline slapper wil hebben, hetgeen op zijn minst even zwaar weegt. Zou sergeant Du Bois dit laatste over het hoofd zien, dan discrimineert hij opnieuw; net zo goed als hij Rinus Wehrmann en alle andere „meiden" discrimineert; dan geeft hij de menselijke „Westerse vrijheid" een schop onder haar achterste en dan kan hij onmogelijk deze „vrijheid", die net door toedoen van mensen zoals hij niet bestaat, via het leger verdedigen. O.a. door deze wijze van denken maakt sergeant Du Bois zichzelf en het hele Westerse leger overbodig.
En tenslotte: bij zijn opmerking „Ja, een heel klein Adolfje zouden we wel weer nodig hebben" ga je je toch echt wel afvragen of het niet beter zou zijn dat Nederland toch maar aangevallen zou worden vanuit het Oosten. Beter is het echter de sergeant hier niet helemaal serieus te nemen.

NIEUWENHAGEN **J. Huth (Jr)**



Mevr. B. van Meurs

Vakantie-ervaring



● (Zomer)huisjesmelker

Het lijkt mij nuttig melding te maken van een onprettige ervaring, die wij opdeden in onze vakantie.
Wij hadden telefonisch voor twee weken twee zomerhuisjes gehuurd aan onze kust: een 4-persoonshuisje à f 150 en een 5-persoonshuisje à f 160. De folder, waarin ons deze huisjes waren aangeboden, zag er netjes uit.
Toen we aankwamen op onze plaats van bestemming, was het eerste wat wij bij wijze van begroeting hoorden: „Ik krijg f 310,- van U". (De eerste helft van het verschuldigde hadden wij in januari al vooruit betaald).

Niemand ging daarna met ons mee om ons de huisjes te wijzen. We kregen de sleutels in de hand gedrukt en konden het alleen gaan uitzoeken.
Achteraf gezien was dat handig bekeken, want de huisjes bleken vreselijk te zijn.
We vonden kapotte stoelen, half-verroeste pannen en dito bestek, kopjes zonder oren, borden met stukken er van af. De eerste nacht konden we niet slapen; zo vies waren de bedden; de volgende dag hebben we die heel de dag in de zon gelegd.
Niet voor ons zelf, maar om anderen te waarschuwen, leek het mij goed hier eens over te schrijven.

HEERLEN **Mevr. B. van Meurs.**

Naschrift redactie: als U die (tweede) f 310,- niet dadelijk uit handen had gegeven — wij veronderstellen dat U dat hebt gedaan —had U een stok achter de hand gehouden en kunnen eisen, dat de huisjes eerst beter bewoonbaar zouden worden gemaakt. Zo gezien, zouden anderen inderdaad profijt kunnen hebben van Uw waarschuwing.
We'licht deden nog meer lezers in hun vakantie ervaringen op, waar anderen lering uit kunnen trekken. Wij willen ook daar eventueel graag melding van maken.

Uterweg slikt die slikput niet langer

Graag wil ook ik eens mijn mening zeggen over de slikaffaire Uterweg te Heerlen-Noord. Sinds de vergadering d.d. 7 juni van de Heerlense gemeenteraad, waarin deze affaire uitvoerig ter sprake kwam, is tot nu toe niets verbeterd wat betreft de overlast, die het slik veroorzaakt.
Toch heeft de burgemeester in die vergadering tot driemaal toe met de hand op de borst kloppend gezegd: „Ik geef toe dat we fout zijn geweest ten opzichte van de slikaffaire". En hij zei ook dat de slikput binnen twee maanden ontruimd moest worden; anders zou zij worden afgepaald.
Wat is intussen gebeurd? In plaats van ontruimen rijden vrachtwagens onafgebroken torenhoog geladen nieuw slik aan, niet alleen afkomstig van de Nederlandse mijnen, maar ook nog van Duitse mijnen.
Zoiets noem ik een mens blij maken met een dode mus....

In het L.D. van 19 augustus las ik, dat bij een onderzoek door het Ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne de klachten van de bewoners van de Uterweg wel degelijk gegrond zijn gebleken. Het ministerie heeft dit in een schrijven aan de gemeente Heerlen meegedeeld. Maar daarna sprong wethouder De Kruijff opeens op de bres voor eigenaar Van Ingen van het slikbedrijf. Die zou er alles aan doen om de overlast zoveel mogelijk te beperken, aldus deze wethouder.
De heer Van Ingen moet dan wel een mooi masker hebben opgezet toen hij sprak met wethouder De Kruijff, want toen wij vrouwen met hem spraken over de smeerboel, zei hij lachend: „Poets maar, daarvoor zijn jullie daar". Zo is de bereidwilligheid van de heer Van Ingen tegenover de Uterwegbewoners!



Mevr. S. Jacobs-Friede

Ik vraag mij verder af sinds wanneer **EEN** wethouder uitmaakt wat er met de slikput moet gebeuren.
En waarom nog een asfaltweg aanleggen en een dure sproei-inrichting opstellen en de verwerkingsplaats 200 meter naar achteren verplaatsen?
Die slikput moet weg. Wij Uterwegbewoners slikken het niet langer.
Ik weet een goede oplossing: neneer De Kruijff en alle gemeenteraadsleden, die partij trekken voor de heer Van Ingen, stelt ons uw woningen ter beschikking en komt u zo lang in onze woningen wonen; dan kan het slikbedrijf hier voor mijn part voor altijd blijven draaien!
Verder nog iets: als wij Uterwegbewoners vragen om een verbetering van de weg (want die zit vol kuilen) en om een nieuw electriciteitsnet (dat nog dateert uit het jaar nul), is het antwoord steeds „Er is geen geld", Mij dunkt dat de gemeente genoeg heeft verdiend met het onteigenen van de tuinen aan de Uterweg, waarvoor de eigenaren plm. f 4.— per vierkante meter ontvingen, terwijl nu dezelfde grond wordt verkocht aan f 25.— en meer per vierkante meter.
Tevens wil ik alle omliggende gemeenten waarschuwen: „Komt eerst eens de Uterweg bezichtigen, voordat U zich bij Heerlen aansluit. Ik geloof, dat zo'n smeerboel nergens anders in heel Nederland te vinden is, tenminste niet in een bebouwde kom, waar mensen leven en wonen.
Het geld van de belastingbetaler gebruikt men in Heerlen alleen om de binnenstad te verfraaien. Daar wordt om de haverklap iets wat goed is (bijv. de Promenade) opengebroken, zodat er weer gelegenheid is om iets feestelijk te openen. Maar ja, daar woont ook de elite en op de Uterweg wonen maar doodgewone arbeiders.
Op 4 september vindt de opening plaats van het nieuwe kerkplein bij de Pancratiuskerk; dat plein met die Oostberlijnse muur. Als die plechtige opening achter de rug is, meneer de burgemeester, komt U dan astublieft eens met het hoge gezelschap de Uterweg bezichtigen, want dat is een unieke bezienswaardigheid. Komt U dan liefst te voet en diep ademhalend. Dan kunt U hier allen van de heerlijke frisse zuivere lucht genieten.
Tot besluit wil ik zeggen: alle lof voor het raadslid, de heer L. van der Waal, want die doet zich alle moeite om ons Uterwegbewoners te verlossen van de slikplaag.

HEERLEN **Mevr. S. Jacobs-Friede**

K.W.J., K.A.J. en O.V.S.

Beste meneer Terlingen.

Driewerf hoera, na het vernemen van het bericht, dat Pater Jeroen niet dood is (Uw ingezonden stuk in het L.D. van 26 augustus).
Dit wordt dan onze laatste reactie op Uw geschrijf omdat:
● ons gebleken is dat de zaak van de werkende jongeren U dermate ter harte gaat, dat in Uw laatste ingezonden stuk geen letter meer voorkomt over het onderwerp, waardoor alles begonnen is nl., „Het rapport Buikhuizen",
● dit bij ons bedenkingen oproept over Uw bedoelingen, temeer daar:
● ons al lang duidelijk is dat U een conflict van enige jaren terug (met de Nationale KWJ) weer wilt oprakelen,
● wij geen gangmakers wensen te zijn voor het uitdragen van een uit de tijd zijnde OVS-mentaliteit.
Enkele opmerkingen t.a.v. Uw laatste ingezonden stuk.
De door U geschilderde situatie van de KAJ-leiders is heden — op de vrijgestelden na — precies hetzelfde.
Ook nu werken alle leiders en leidsters in hun eigen vrije tijd, op eigen kosten en, alleen, met, nog groter, gevaar voor herrie met hun eigen baas, met alle gevolgen van dien.
Onze definitie van het werk van de KAJ (misschien iets ongelukkig) is heus niet van respect en waardering gespeend, maar de klok staat niet stil en we leven nu alweer in een heel andere tijd.
Wat de OVS-methode betreft: deze is was zo goed dat ze heden nog, zij het met een kleine variant, achter het IJzeren Gordijn wordt toegepast.
Ga ze maar eens na die duizenden OVS-ers:
● in hoeverre zijn ze nu goed terecht gekomen in deze maatschappij?
● in hoeverre zijn ze mondiger geworden?
● in hoeverre hebben ze werkelijk iets geleerd, behalve mijnarbeid?
Natuurlijk hebben ze iets geleerd:
● gehoorzaamheid (op de OVS-kampen heerste een volkomen militaire discipline)
● Produktief zijn (zwoegen onder in de mijn om nu als, vrijwel, ongeschoolde voor het blok gezet te worden i.v.m. de mijnsluitingen)
● Competitie-mentaliteit (harder werken dan de anderen om meer te verdienen)
„Dit alles zeker tot meerdere eer en glorie van de mens meneer Terlingen?"
Wat het verloop onder de vrijgestelden betreft: op enkele uitzonderingen na (financiële deskundigen, administratieve krachten e.d.) zijn de meeste vrijgestelden nooit langer in dienst dan 4 à 5 jaar.
Dit om te voorkomen dat de KWJ een oude-mannen-beweging wordt!
Wat Uw vete tegen de Nationale KWJ betreft: destijds heeft men U ruimschoots de gelegenheid gegeven om die uit de wereld te helpen.
De man, die echter zijn been stijf hield, was U, meneer Terlingen!
Om deze en vele andere reden passen wij ervoor U nog langer in de gelegenheid te stellen, middels onze reacties, Uw gal te spuien!

U verkeert nog teveel, met Uw gedachten, in de „goeie ouw tijd". Een tijd die tegenwoordig steeds meer ter discussie komt en waaraan het „goeie ouwe" inmiddels verbleekt is.
Ondanks alles blijven wij echter bereid met U te praten over de hedendaagse werkende jongerenproblematiek.

Schriftelijk was dit echter onze laatste reactie!

SITTARD, **Ger Bertholet,**
Graad Coumans.

IN GESPREK

Apotheek Schinveld

Ondergetekenden hebben aan de Raad van de gemeente Schinveld de volgende brief gestuurd:
Reeds enige tijd is er sprake van, dat Schinvelds enige apotheek zou moeten verdwijnen. Schinveldse bejaarden, samen met anderen, zijn begonnen met een handtekeningenactie om te proberen de apotheek te behouden. Dit is het niet verwonderlijk, dat juist de bejaarden aanvoelen, dat zij (door dit terugzetten van de klok) het meest gedupeerd zouden worden.
Veel tussenoplossingen ten spijt zal het opheffen van Schinvelds apotheek vooral problemen opleveren bij spoedgevallen 's nachts en in de weekends. Het zal bekend zijn, dat beide apotheken in Brunssum een onderlinge waarnemingsdienst onderhouden. Voor het geval apotheek Mertens de waarnemingsdienst waarneemt, zal de afstand Schinveld-apotheek nog eens vrijwel verdubbelen.
Ofschoon zelf niet direct belanghebbend bij deze situatie vinden wij toch dat bovenbedoeld initiatief ruimer ondersteuning verdient. Ook de gemeenteraad van Schinveld zou o.i. een standpunt moeten innemen. Wij verzoeken hierbij b. en w. deze kwestie op de agenda van de eerstvolgende raadsvergadering te willen plaatsen.
Overigens zijn wij van mening dat het niet meer van deze tijd is, wanneer een groep financieel belanghebbenden, in dit geval de verenigde apothekers, over de hoofden van de patiënten heen eenzijdig normen opstelt, zonder dat dezen daarin enige zeggenschap hebben, ofschoon het hun eigen gezondheid betreft.

SCHINVELD **S. Wojtkowiak**
D. Hanssen

Ketterij-proces schokt gelovigen

Ik kan niet dweden met de in het L.D. van zaterdag, 28 augustus, gepubliceerde reportage van het z.g. ketterijproces te Aken tegen twee priesters. De toon-waarop was beslist anti-katholiek en de bij het artikel geplaatste tekening dito.
Mag de schrijver van die reportage, als bij hem een flinke inbraak is gepleegd, die hem enige duizenden guldens armer heeft gemaakt en hij heeft een vermoedelijke dader op het oog, mag hij dan niet de politie waarschuwen en desnoods een proces voeren?
Mag de Katholieke Kerk aan wie de heilige sacramenten zijn toevertrouwd en wel van Godswege, er niet over waken, dat deze met de nodige eerbied worden behandeld?
Hoe Zij dat doet, is Haar zaak.
In de burgermaatschappij kent men ook processen: op civiel gebied, inzake voetbal, geneeskunde enz. Is dan een kerkelijk proces zo onmenselijk?
Wat betreft de zin aan het slot: „Tevens meent de actiegroep dat de kerkelijke rechtbank haar beperkte bevoegdheden te buiten is gegaan door te discussiëren over de werkelijke tegenwoordigheid van Christus in de eucharistie", zou ik willen zeggen, dat dit wel een dwaze opmerking is van die actiegroep.
Ten eerste: omdat het hier niet gaat om een vraag, maar om een vaststaande waarheid. Ten tweede: omdat het heel natuurlijk is, dat over dit onderwerp **GESPROKEN** werd, want het ging juist over „Heiligschennis jegens de H. Eucharistie".
Wat de priesters betreft: ze zijn vrijgesproken. Daarmee uit.

HEERLEN **P. Zachaeus OFM**

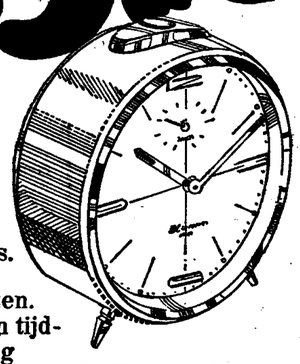
Lege woningen

Dinsdag stond er weer een groot stuk in de krant, waarin de toestand van het A.M.F. werd beschreven, met name dat er geldgebrek schijnt te komen.
Maar als ze nog woningen, die leeg staan, niet verhuren, is er volgens mij blijkbaar geen gebrek aan geld voor de uitkeringen.
Hier in Lauradorp staan vijf duplexwoningen leeg, alsook drie oudere woningen, die zogenaamd te koop staan. Dat is nu al ruim drie maanden zo. Dat betekent: 5 maal f 70,- en 3 maal f 87.50 ofwel in totaal f 612,50 per maand aan huurverlies.
Wie niet op de kleintjes let, moet wel kapot gaan.
Daar komt dan nog bij, dat er momenteel nog vele mensen zonder woning zijn, die die huur graag zouden willen betalen.

LAURADORP **L. J. Kempers**

IN GESPREK

13.75



Repeteerwekker voor moeilijke ontwakers. Wekt met tussenpozen. Wijzers en tijdaanduiding zijn lichtgevend. In bleu, cyclaam en ivoor. Met 1 jaar garantie. Van de prijs ligt u niet wakker: 13.75.

Dekoratieve eetkamerstoel nú 42.50.



Iets aparts! Reactor stoel in stevig beukehout. Hip groen, oranje of zwart gebeitst. Of wit gelakt. Bekleding in modieus streep- of bloemdessin. Tijdelijk t/m 4 september van 47.50 nú 42.50!

Nú 3 voor 5.-



Allure nylon damesslips. Gedessineerd of in allerlei effen kleurtjes. Diverse leuke modelletjes. In elke maat 2.- per stuk. Tijdelijk t/m 4 september nú 3 slipjes 5.-.

Nú 3.50



Modewol de Paris. Grote bol van 200 gram. Half synthetisch half scheerwol. In 16 modekleuren! Door fijne uitspinning ideaal voor modieus breiwerk. Breipatronen op omband. Tijdelijk t/m 4 sept. van 3.75 nú 3.50.

Nú 2.75



Zo'n verrukkelijke rijke slagroomtaart met veel kersen. Kersvers uit de eigen banketbakkerij. Tijdelijk t/m 4 sept. van 3.- nu 2.75!

Doe meer met minder geld. HEMA

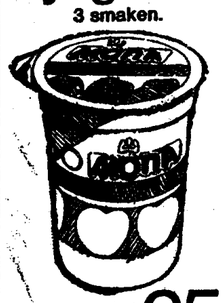
HR534A

Petra
is terug bij De Gruyter

Logisch. Want bij de Gruyter kan ze weer echt gezellig winkelen.
En ze weet zeker dat ze voordelig koopt. Die openheid en eerlijkheid over kwaliteit, hoeveelheid en prijs bevallen haar best. Trouwens, wat had u gedacht van die snelle, attente kassaservice.
Ja, Petra heeft het helemaal gevonden.

de gruyter
Chocoladedrank 59
fles 0.94 liter

Magere
Vruchtenyoghurt
3 smaken.



halve liter 65

Geldig van donderdag 2 t/m zaterdag 4 september.



Braziliaanse
Sinaasappelen
10 stuks, 1500 gram 178

witte
Druiven kwaliteitsklasse I
mandje ± 1000 gram 158

Bloemkool kwaliteitsklasse I
per stuk 98

Origineel Moezel
Wijnglas
CAVALIERS
Bij aankoop van een fles Moselblümchen of Vin Perlé Cavaliers, voor 75



Nieuwe oogst! de Gruyter
TUINBONEN FIJN 139
literblik

Vuurvast glazen
Dekschaal Fris gedecoreerd en met transparante deksel inhoud 1,6 liter 675

Maple
Perziken schijfjes
blik à 822 gram 129

nieuw
de Gruyter
Elitehaver Speciaal geselecteerde knapperig verse walnoten, amandelen, hazelnoten en rozijnen.
Partypak 200 gram 125

Vleeswaren
originele slagers-
Leverworst
100 gram 44

diepvries
de Gruyter
Sperziebonen
500 gram 98

Viscose
Sponsdoekjes
3 stuks 95



Geldig van donderdag 2 t/m zaterdag 4 september.



Deze week heerlijk mals KALFSVLEES

Kalfs-
Schnitzel
100 gram 145

Kalfs-
Stoofflappen
500 gram 395

Kalfs-
Soepkomplet
500 gram 295

Kalfs-
Gehakt
500 gram 295

De Gruyter groenteconserven
nieuwe ooget - laagste prijs

DE GRUYTER DOPERWTEN
extra fijn, literblik 1.49 | extra fijn, ½ literblik 85
zeer fijn, literblik 1.09 | zeer fijn, ½ literblik 69
fijn, literblik 89 | fijn, ½ literblik 58
DOPERWTEN MET WORTELEN FIJN literblik 1.08
BLADSPINAZIE literblik 85
TUINBONEN FIJN ½ literblik 92

TAAI TAAI
9 stuks
samen ± 200 gram
49

Let ook eens op onze broodprijzen
WITBROOD 800 gram 75
BRUINBROOD 800 gram 72
Gesneden en verpakt
In de meeste winkels verkrijgbaar

de gruyter is oké

Aanbiedingen zijn geldig van donderdag 2 september t/m woensdag 8 september.

Vraag naar het zegelboekje en plak lekkere pepzegels voor pure winst.

18

Nieuw uit Zwitserland.



subcutan

Schoonheid begint ónder de huid

Verzorg uw huid een week lang met SUBCUTAN Beauty Care - een creatie van Hainol International/Zürich.
U zult verbaasd zijn over de resultaten die u bereikt met deze hoogwaardige avant-garde kosmetica.
Bij één der onderstaande dépositaires ligt een luxe set voor u klaar tegen de introduktieprijs van f 6.50.

*

Heerlen	Parfumerie Apollo	Markt 9
	Drog. Parf. De Eik	Eikenderweg 39
Maastricht	Drog. Leenarts	Wijkerbrugstraat 8
	Parfumerie Mya Niël	Spilstraat 14
Brunssum	Drogisterij 't Centrum	Kerkstraat 234
Hoensbroek	Drog. Parf. Vos	Pius XII plein 19
Nieuwenhagen	Drog. Heringa-Spronck	Markt 9
Terwinselen	Drogisterij Spierts	Pieustraat 19
Valkenburg	Parfumerie Elisabeth	J. Dalhuysstraat 4
Voerendaal	Drog. Dautzenberg	Kerkplein 26

Heden openstelling

van het nieuwe overdekte zwembad „Heer", Laan in den Drink, tel. 22792, Maastricht.

De voorlopige dienstregeling gemengd zwemmen is als volgt:

ZONDAG		14.00—16.00 uur	
MAANDAG	7.00— 8.30		18.00—20.00 uur
DINSDAG	7.00— 8.30		18.00—20.00 uur
WOENSDAG	7.00— 8.30	14.00—15.30	18.00—19.00 uur
DONDERDAG	7.00— 8.30		18.00—20.00 uur
VRIJDAG	7.00— 8.30		18.00—20.00 uur
ZATERDAG	9.00—12.00	13.00—16.00 uur	

De leskaarten en combinatie-abonnementen zijn thans geldig voor alle zwembaden te Maastricht.

Verdere informaties worden U gaarne aan de kassas der baden verstrekt.

n.v. Sportfondsenbad Maastricht

Maastricht, Wilhelminasingel 1, Tel.: 04400-1.20.15.

LET OP! TEL UIT JE WINST LET OP!

HET BRABANTS NYLON TAPIJTENHUIS

te Nieuwenhagen, heeft voor ieder iets.

De vakantie is voorbij, maar toch hebben wij nog vakantieprijzen.

Kamerbreed merktapijt *f* 49,– en *f* 59,–
Tegels, zelfklevend *f* 1,50
Glas- en overgordijnen vanaf 98 cent

Kom vrijblijvend eens kijken.

VIK DE ROOIJ - NIEUWENHAGEN

KERKSTRAAT 74 — TEL. 04442—2492

Geopend van 9.00—18.00 uur. 's Dinsdags 9.00—13.00 uur. 's Zaterdags van 9.00—16.00 uur.

x

EURO SLAGERIJEN

BRUNSSUM
Julianastraat 24
Tel. 252327

HEERLEN
Heerlerbaan 108
Tel. 410550

SITTARD
Veestraat 42
Tel. 2014 Sanderbout

EUROVLEES — VOORDELIG VLEES

GEWELDIGE VLEESPRIJZENSLAG!!

Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag geopend

(uitsluitend à contant)

VARKENSVLEES héél kilo

VERSE HAM	6,98
BRAADWORST	3,98
RIBBETJES	1,98
POULET	5,48
STEELCOTELET	6,48
FILETCOTELET	6,98

DEZE WEEK:

HALSKARBONADE	5,48
VERS MAGER SPEK	2,98
VARKENSROLLADE	5,98

RUNDVLEES héél kilo

BIEFSTUK	9,98
ROSBIEF	7,98
BRAADVLEES	6,98
GEHAKT HALF OM	3,98
SOEPVLEES z.b.	5.98
POULET	5,48

HEEL KILO KALFSVLEES VANAF 7,98

NU OOK EURO-HANEN

HEEL KILO:

BILLEN	4,98
BORST	3,98
KUIKENLEVER	3,98
POULET	1,98

TEVENS SPECIALE EURO-AANBIEDING:

Verse konijnen heel kilo 4,98

DIEREN

Te k. MERKTANGEN f 17,50, plastic nummers f 0,50. Veegeneesmiddelenhandel Fa. Custers, Zilstraat 20, Dieteren. Tel. 04490-941. Na 19 uur 04490-2668. x

Ontvreemd bruine PINCHER reu. Diegene die tip geeft tot terugbez. ontv. hoge bel. Hondje heeft litteken op rechterzijde. Geheimh. verz. Tel. 045—253125 Brunssum, Doorvaartstr. 47. x

PENS voor [illegible] f 0,70 — Hondenkapsalon Esqulaap, [illegible] Heerlen, tel. [illegible] x

Te k. weg. omstandigh. zw. POEDELTJES, halfslag, 6 weken. Na 4 uur. Achter de Winkel 286 Schaesberg. x

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 40 tot f 100 goedk. Jansen de Haen, Burg. v. Oppenraaystr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

Te k. grote RUNDEREN, plunken, rood en zw.-bont graskalveren, heel goedkoop en goede schapenbokken. Cerfontain, Beatrixlaan no. 18 te Spaubeek, tel. 04493—1323. x

[illegible] f 12 p. w. oud, [illegible] 13, Neer x

Goed tahuis gezocht voor witte bastaard KEESHOND. 1 jr. oud. Burg. Houbierstr. 8, Simpelveld, tel. 2145.

Te k. 35 ZANGKANARIES en 9-del. broedkooi, compl. en 9-del. zangkooi, samen f 350,—. Unescostraat no. 55, Heerlen. x

Hond of kat haaruitval? LAVITA speciaal tegen haaruitval, waarna vaste vacht, geen haren meer op kleren, tapijten enz. Lavita werkt als verjongingskuur. Verkrijgb. via dierenzaken. Gratis folder. GECO-Labor. Ottostr. 5, Venlo, tel. 04700-20213.

Te k. weg. omst. BOXER m. stamb.pap. Wilhelminastr. 36, Kakert-Schaesberg.

[illegible] Kerkrade.

Te k. 2 zilv. DWERGPOEDELS 3 mnd. k.h. teckel, ingeënt, Harlingenstr. 5, Heerlen. x

Te k. jonge DWERGPOEDELTJES zilvergr. en witte middenslag en jonge teckels. Na 19 uur, Gravenweg 34 Waubach. x

Te k. Duitse DOG 6 mnd. oud. Reu. Dorpstr. 155, Brunssum. x

Te k. ras DALMATINER, 1 jr. Heerenweg 265 Heerlen. x

Te k. mooie TECKELS kortharig, 8 weken oud. Leenhofstr. 13, Neerbeek. x

Te k. KONINGSPOEDEL, Singelweg 6b, Kerkrade-West. x

Wegens plaatsgebrek te koop FORD Cortina '65, Bonigiusstraat 16, Klimmen. x

AUTORADIO'S à f 106,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard. x

Te k. van part. MERCEDES 200D okt. '66 i.z.g.st. Marshallsingel 11, Heerlen. x

AUTORADIO'S vanaf f 89,— Syncro. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-214097. x

Voord. m. voll. gar. VOLVO 142S de luxe, 11 mnd. oud. Mercedes 220D '69. Kadett rally '69 zilver, Kadett '70 en Kadett '69 VW sept. '70 geel. Austin mini 68 Opel Rekord [illegible] Gar. M. v. Hees, Lit[illegible]weg 5, Heerlerheide, tel. 045-214241. x

Te k. SCALDIA 1400 bwj. '64 i.pr.st. mat en banden uit prijs f 300,-, lichte besch. linkerd. Elandstr. 73, Heksenberg. x

Wilt u uw AUTO kwijt, groot of k.ein, dan moet u op de Wintraak zijn. Tel. 04490 nr. 5280. x

Zoekt u een AUTO, groot of klein, moet u op de Wintraak zijn. Tel. 04490-5280. x

VW te k. als nieuw f 2900,- Bremen, Stationstr. 23, Heerlen, tussen 18-20 uur. x

Te k. PEUGEOT 204 grand luxe '66 f 3250.-, Simca 1000 grand luxe super '65 f 2250.-, Citroën 2CV '63 f 850,-, Taunus 12M '64 f 1250,-, Citroën Ami '65 f 950,-, Opel Kadett caravan '65 f 1250,-, Taunus 17M super '65 f 1200,-, Wolfi de luxe '63 f 950.-. Alles in uiterst goede staat. Inr. mog. Plein 11 Spekholzerheide, tel. 045-412661.

Te k. aangeb. AUSTIN Seven '66 en onderdelen f 500,-. Te bevr. Graafstr. 59, Schaesberg. Na 19 uur.

Te k. v. part. DAF 55 bwj. nov. '68, km 28.000 pr. f 4200,-. Rembrandtstr. 45 Meezenbroek. Na 19 uur.

Te k. FIAT 850 special '69 f 3500,-, Opel Kadett '67 L f 3250,-, VW '70 luxe a. nw. f 4700,-, VW '70 type 1200 f 3750,-, Opel Rek. coupé '70 goudkl., VW '63 f 400,-, VW Karmann Ghia '62 f 400,-. Gar., fin., inruil. B. Aretz, St. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

FIAT 850 te k. '65 i.g.st. moet weg weg. omst. Hindestr. 6, Heerlen, Heksenberg.

Waarom risico lopen met een gebruikte auto? Met f 1000 aanbetaling hebt U al een nieuwe zuinige RENAULT 4. Kom eens praten bij Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. no 125. Tot 8.00 uur geopend. x

Te k. OPEL Kadett coupé bwjr '64 f 650, Fiat 600 bwjr '66 f 1500. Mgr. Lemmenstr. no 36, Nieuwenhagen. x

Te koop FIAT 1300 bouwjr. '65. Prijs f 1200. Rukkerweg no 72, H'baan, tel. 045-413752, na 16.00 uur. x

Te k. rode VW Karmann Ghia cabr. met stereo-inst. in g.st. prijs n.o.t.k. Te bevr. J. de Vries, tel. 045-766668 toestel 2878. x

Te k. van part. MERCEDES 200 D met nw. ruilmotor bwjr '66 f 4350. Retersbeek 61, Klimmen, tel. 04446-2004. x

Te k. RENAULT 4 L bjr 68, 32.000 km i.z.g.st. Tel. 04445-2332, na 19 uur. x

Te k. AUSTIN Seven bestel 66. Kemkensweg 26, Amstenrade, tel. 04492-1323. x

Te k. AUSTIN 1000 mini 1968, zeer goed, als nw. f 3000,-. Vonderstr. 38 Schinnen. x

Te k. MG B type '66 i.pr.st. Inr. en fin. Ligtenbergstr. 65 Hoensbroek Zd. x

Van part. te k. FORD 12M bwj. '65 i.z.g.st. Te bevr. Autobedrijf Kousen Total, Nullanderstr. 131 Kerkrade.

FIAT 850 '68, Fiat 850 Spec. '69, Fiat 124 '68, Fiat 124 Spec. '69, Fiat 125 '68, Fiat 1500 Comf. '67, Autobianchi Primula '67, VW 1300 '68, Fiat 238 bestelwagen '68 met 3 mnd. Bovaggarantie. Inr. en fin. mog. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Ook 's Zaterdags geopend tot 17 uur. x

Moet uw AUTO weg voor goede prijs. Bel 045-211001, wij komen diremt. x

Te k. ALFA Romeo, Spider 1750, bwj. '68, m. plaatschade. Nieuwenhagerweg 2 (Heikop) Brunssum, tel. 045-252430. x

Auto koopjes. Hoge prijzen terug voor uw inruiler. OPEL Kadetts '66 vanaf f 2500,-. Keuze uit 12 stuks diverse bouwj. Opel Records, Opel Coupé's, Fords, VW's, Fiats enz. enz. Wij ruilen alles in. Showroom geopend van 9 tot 10 uur 's avonds. Financ. direct. Ook zonder geld.. P.L. Goede garantie. Inkoop, verkoop, inruil, taxatie. Bezoek vrijblijvend. Bindels BOVAG-gediplom. Automobielbedrijf, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001. Geopend zondagmiddag 2 tot 4 uur. x

Te k. AUTO-ONDERDELEN v. Opel, Fiat en alle and. merken. In- en verkoop van auto's. P. Wolters en Zn. Sportstr. 30, Kerkrade W. TEL. 045-411490. x

Te k. '66 FIAT 8 pers. busje, geel kenteken en tot eind okt. wegenkaart tev. 1500 VW '64 mooie gave wagen en prima mot. Na 17 u. Voorstr. 4 Brunssum. x

Automobielmij. Charles Feyts NV biedt te koop aan DAF 55 '70, groen m. schuifd., Daf 55 '69 wit, Daf 44 '70, wit Daf 33 '70 rood, Daf 33 '68 groen, Daf type 31 vanaf f 900,-. Pronvincialeweg 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Gevr. AUTO's met plaat- of motorschade. — Bel 045—21100146. x

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende ML-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijs service. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Loven NV, Palemigerboord 401, Heerlen Tel. 712451. x

Off. Sunbeam, Crysler dealer voor Oostelijke Mijnstreek, Automobielbedrijf GRASSERE, Simpelveld; 1 vol jaar garantie. x

AUTOVERZEKERINGEN — W.A. vanaf f 102,-. Allrisk vanaf f 285,- inclusief groene kaart. Financieringen binnen 2 uur. Vraagt vrijblijvend inlichtingen Assurantiekantoor Troost, De Vossekuil 57, Heerlen, telef. 045-717976 of 06800-82923. x

RENAULT 10 te koop van partic., bwj. 1970. Navolaan no. 46, Heerlen. x

Te k. witte FORD Mustang, 6 cyl., bwj. '66. Te bevragen Paulus Potterstr. 21, Heerlen na 12 uur. x

I.v.m. emigratie te k. aangeb. OPEL Kadett de Luxe, bwj. '67, type '68, kleur wit, km.st. 47.000, 4 nieuwe rad.-banden, in zeer goede staat van onderh. Ovidiusstraat 6, Heerlen, Aarveld. x

Te k. LELIJKE EEND, 97.000 km. Tel. 045—413159. x

Te k. FIAT 850, bwj. 1965. Dahliastr. 6, Nw-Einde. x

CHEVROLET Impala, bwj. eind '64, 4 nwe banden, 100% motor, i.g.st. Geulstraat 18, Heerlen, Beersdal. x

Te k. FORD Taunus 12M, bwj. '65, i.z.g.st. Vloedstr. 18 Nuth.

Wegens sterfgeval te koop VOLVO 142 '69, 50.000 km., f 10.000,—. Tel. 045—213587 na 19 uur. x

Mooie FIAT Jalta '67, 660 kg, goedkoop in belast., nwe banden, prima motor, zuinig 1 : 15, geheel in uitst. staat, spotprijs f 950. Rijksweg Nrd. no. 308 I, Sittard. x

Belangrijk voor u! RECHTSBIJST.-VERZEKERING. M. Stoelendrijer, Eikenweg 14 te Hoensbroek geeft u alle inlichtingen.

Te k. van partic. leuke EEND, in pr. st., bwj. '62, m. reservemotor en onderd. t.e. a.b. Groenstr. 47, Waubach, tel. 04448—2253. x

Te k. VAUXHALL Viva de Luxe mei '70 km.st. 39.000 nieuw. Vraagpr. f 5600.- Financ. mog. Piet Heinstr. 3 Brunssum Egge. x

Te k. FIAT 850 type '66 i.z.g.st. Vraagpr. f 1400.- Unescostr. 98 Heerlen-Vrieheide na 6 uur. Tel. 215425. x

H.D. 750 cc Stationsstr. 161 Elsloo tussen 19 en 21 uur. x

V.W. 1600 T.L. te k. Te bevr. Grote Straat 59 Meers. x

Te k. FIAT 124 '67 i.pr.st. Spotprijs f 2200.- Na 5 uur, a.d. Bogen 9 Nieuwstadt. x

Te k. DAF 33 vraagpr. f 1250.- i.z.g.st., a.d. Bogen 3 Nieuwstadt. x

Te k. 2 DAFJES ideaal v. sloop. Chr. Quickstr. 34 H.broek uitsl. zat. tussen 9-12 u. x

Te k. OPEL Kad. '64. In de Stack 15 Vrieheide. x

Weg. omst. te k. FORD Mustang bwj. '67 z. mooi, fin. inr. mog. met of zond. geld. Nederlandlaan 57 Heerlen-Vrieheide. x

V.W. 1300 44 pk 13 maanden oud m. v. acc. nieuwprijs f 7300.- voor f 4800.- ANWB toegest. Pannesheiderstr. 74 Kerkrade. x

FIAT Auto Bianci bwj. '66 kl. oranje-zw. f 1750,- i.z.g.st. 50.000 km gel. Cristinastr. 17, Nw.-Lotbroek Hoensbroek.

Te k. VW 1200 dec. '69, BMW 2002 dec. '68. Dorpstr. 32, Sibbe, tel. 04406-5212.

Te k. OPEL Kadett coupé '66 63.000 km i.g.st. keuring toegest. Emmaplein 34, Hoensbroek na 19 u.

Let op! Let op! Koop goed en veilig. Iste klas occasions, aflevering met BOVAG garantiebewijs bij Autobedrijf Sanders. Een greep uit de voorraad van ons occasioncentrum: AUSTIN Seven 1000 de luxe rood '70, Fiat 850 Special groen '69, Fiat 850 S ivoor '70, Fiat 124 Special groen '69, Fiat 850D rood '69, Fiat 124 groen '68, Audi 2 deurs rood '67, Opel Caravan 1700 3 deurs wit '68, VW 1300 Kever rood '68 Fiat 1100R wit '69, Fiat 850 coupé ivoor '67, Fiat 850 Special rood '68, Fiat 850 S beige '68, Fiat 125 groen '69, Fiat 124 groen '68, Fiat 125 bruin '69, Fiat 850 S wit '68. Bezoek onze showroom Akerstraat 128 Brunssum t.o. Zwembad de Zeekoelen. Gehele Fiat program alle types in diverse kleuren, direct leverbaar „Klaar terwijl U wacht!" Inruilen en gespreide betaling mogelijk. Geopend dagelijks tot 20 uur, 's zaterdags tot 17 uur. Autobedrijf Sanders NV Off. Fiat-dealer. Tel. 045-251644. U bent van harte welkom. x

OPEL Kadett '69 f 4900,- Opel Kadett caravan '67 f 2250,-; Opel Kadett caravan '65 f 950,-; Hillman '65 f 850,-; Fiat 124 special '69 f 4250,-; Simca 1200 '65 f 850,-; DKW 511 '64 f 450,-; Fiat Multiple '65 f 850,-; Morris 1100 '66 f 1250,-; Opel Rekord '64 f 850,-; Opel Diplomat '65 f 2000,-; Sunbeam sportw. '65 f 1000,-; Fiat 1100 '65 f 850,-; Cortina '64 f 350,-; DKW Junior '63 f 150,-; Ford Transit bus '65 f 450,-. Holegracht 1 Wijlre, tel. 04450-1625.

Door inr. verkregen occasions, wij bieden te koop aan: div. FIATS 600 Fiats 850, Fiat 128 1970, Fiat 124, Fiat 124 Special 1969 wit, Fiat 124 Special 1969 rood, Fiat 125 1968 wit, Fiat 125 1968 rood, Opel Kadett wit 1968, VW '69, Renault R8 Major groen '68. Inr. en fin. mog. Garage A. C. Muyrers, Kl.Graverstr. 154 Kerkrade-W. Tel. 045-413916. x

Te k. VW 1500 '63 vraagpr. f 1000,-. Te bevr. Wilhelminastr. 101 Hoensbroek. x

FIAT 600 en 850 nu nog aan oude prijs zolang de voorraad strekt! Fiat 600E nieuw f 4560,-, Fiat 850S nieuw f 5130,-, Fiat 850E Special nieuw f 5700,-, prijzen incl. BTW af importeur. Nu kopen is profiteren! Autobedrijf Sanders NV Akerstraat 128 Brunssum, tel. 045-251644. x

Te k. VW kever 1500 '68 i.z.g.st. finc. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zd. x

Te k. FORD Cortina bwj. '64 i.g.st. Vraagpr. f 600,-. Kasteelstr. 44 Brunssum. x

Te k. OPEL Rekord 1700 bwj. '64 motor olievrij f 400,-. Merkelbekerstr. 63 Merkelbeek. x

Te k. prachtige vrachtauto BEDFORD Torpedo mod. benzine 4½ ton. kl. wielen, lang chassis, los overdek. weg. bedrijfssluiting. J. M. Heinen Keulenstr. 21 Schaesberg tel. 2226. x

Te k. OPEL Kadett caravan 1966. Veldje 8 Voerendaal. x

Te k. OPEL Admiral m. nwe. motor bwj. '65, Vraagpr. f 3250.- kan gefin. worden. Unescostr. 98, Heerlen-Vrieheide tel. 215425. x

Wegens omst. te k. FIAT 128, 22.000 km z.g.a.n. Te bevr. Voorterstr. 14 Kerkrade tel. 3483. x

FORD Corsair '66 f 2900, Simca 1000 '67 f 2600, Peugeot 504 '69 a. nw. f 8500, BMW 1600 klein type '66 f 4800, BMW 1800 '66 f 7950, Fiat 850 special '69 f 3900, '68 f 3200, Fiat 1100 R familiale '68 f 1900, Fiat 600 D '66 f 750, Fiat 850 '66 f 1200, Fiat 1100 '65 f 350, Taunus 12 M '66 f 1900, Taunus 20M '65 f 2500, Taunus 17M combi '65 f 2200, Taunus 12M '64 f 900, Taunus 12M '63 f 450, Renault 4 L '66 f 1600, VW 1500 '64 f 1200, Opel Kadett '65 f 1400, Opel Rekord '64 f 900, Opel coupé '62 f 650, MG Midget '69 f 1400, Bedford bestel 1000 kg '68 f 2900. Fin. en inr. Nieuwstr. 3, (bij de dikke beuk) Schaesberg, tel. 1677. x

Te k. CORTINA '68. Te bevr. tussen 18 en 19 uur, zat. tussen 9 en 10 uur Dr. Beckersstr. 20, Brunssum. x

VW 1300 '68 f 3650. Tel. 04494-6418. x

Te k. a. AUSTIN Mini 1000 kl. rood, bwj. '69 i.z.g.st. met veel acc., radio, sportvelgen enz. Heisteeg 97, Stein, na 18 uur. x

Te k. BMW 2000 TJ f 4900. Begoniasingel 123, Geleen, tel. 6244. x

Van part. VW bwj. '69 te k. Pr. nader overeen te komen. Te bevr. Nieuwstr. 49, Waubach. x

WIJ VAN DE MARKT LEENDERT

Sarpleastraat 60 Heerlen

Verse hazepepers
per kg. *f 3,50*



Tamme konijnen
plm. 850 gr. per stuk, 3 stuks *f 10,50*

Kassabonnen sparen tot f 25,— bij inlevering dan f 1,— retour.

Verse hazeruggen
500 gram *f 3,95*



Verse hazebouten
500 gram *f 3,75*

Kuikenboutjes
500 gram *f 2,45*

Kuikenborstfilet
250 gram *f 2,75*

Verse kabeljauwfilet
500 gram *f 2,40*

Gestoomde en gerookte bokking
2 stuks *f 1,30*

Chinese sperciebonen
inh. blik 567 gram
4 blikken *f 3,00*

Sleepasperges
250 grs.blik
3 blikken voor *f 3,00*

Abrikozen
420 grs.blik
5 blikken voor *f 2,75*

Panharing in zuur
inh. 5 à 6 st. *f 1,70*

Verse mosselen
elke dag verse aanvoer

J. VAN DER HEIJDEN WIJNIMPORT

SITTARD, Markt 33
tel. 04490—3669
MAASTRICHT: Platielstraat 14
tel. (04400)—19624

FILIALEN DOOR GEHEEL NEDERLAND

Echte Schiedamse **OUDE JENEVER** literkruik **8.95**

BELL'S Old Scotch Whisky 43% alc. van 14.98 voor **11.98**

Franse cognac **NAPOLEON V.S.O.P. 13.98**

Fine Old **DOURO PORT** Salvatierra's Selecta mooi en wit vaste 5.50 voor **4.25**

MOSEL PERLE 2.25

ROSE PETILLANT 2.25

CITROEN-JENEVER literkruik **7.98**

BRANDEWIJN 35% alc. literkruik **8.50**

SMIRNOFF WODKA 9.98

ABRIKOZEN-WIJN met BRANDEWIJN 2.25

Franse Likeuren **COINTREAU VIEILLE CURE 12.98**

TIO PEPE SHERRY Gonzalez Byass van 12.25 voor **8.98**

Deze aanbiedingen gelden t/m 15 sept. 1971

LEEF IN TOPFORM

Topform zou Topform niet zijn als de kollektie niet regelmatig werd uitgebreid met de nieuwste aanwinsten uit binnen- en buitenland. Het gratis kleurrijke topform meubelboek geeft U, om te beginnen, een duidelijke indruk van wat U van topform kunt verwachten. Wilt U echter een kompleet overzicht van de topform-kollektie, en waarom ook niet, dan is een bezoek aan Uw topform adviseur aan te bevelen. Zonder verplichtingen zal hij U alle wetenswaardigheden vertellen over meubelen en over de inrichting van Uw woning. Van vloerbedekking tot en met de verlichting; hij geeft U een verantwoord advies, gratis en vrijblijvend.
Het vertrouwen in hem is hij dubbel waard. Hij is expert. Dáárom is hij exclusief topform-adviseur. Topform-meubelen zijn dan ook uitsluitend bij hem verkrijgbaar en nergens anders. Het afhalen van de gratis topform-catalogus is Uw eerstvolgende stap naar het betere interieur.

WONINGINRICHTING
Stoffels
BRUNSSUM Lindeplein 4, tel. 252544
GELEEN Rijksweg C 46, tel. 2312
HEERLEN Bongerd 29, tel. 713784



Zitcombinatie "Hilde".
Splinternieuwe top-form 2-kleuren kreatie.
2-zitsbank ca. 925.-, 3-zitsbank ca. 1.175.-
Compleet als 2/3-zitscombinatie ca. 1.995.-

top form

LITERFLES
COLA of UP 50
VRUCHTENLIM. 55
TONIC 60
CASSIS 85

JUS d'ORANGE
PER FLES
69 ct

TROS PILS
De burgemeester drinkt het ook !
12 x ½ ltr. 5.75

WIJNLIKEUR
MERK "CHEERIO"
CORDIAL KERSEN
APRICOT ABRIKOZEN
Per fles 1.98

GRAVES SUPéRIEURES
lichtzoete witte wijn
Per fles 2.50

SHERRY FERNANDEZ
medium of pale dry
3 flessen 9.95

VODKA SMIRNOFF
Per fles 9.98

COGNAC MARCEAU
met GRATIS COGNACGLAS
11.95

EAU-DE-VIE
DE FRANCE
PIGALLE
Per fles 7.95

DEZE AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG, MITS AFGEHAALD, VAN 2 T.M. 8 SEPTEMBER

DE TROS

BRUNSSUM DORPSTRAAT 76
GELEEN SALMSTRAAT 21
HEERLEN SCHAESBERGERWEG 132
HEERLERBAAN BAUTSCHERWEG 76
HOENSBROEK AKERSTRAAT 28
KERKRADE HOOFDSTRAAT 52

MEIJERS SANITAIR EN METAALGROOTHANDEL TE ARNHEM, DR. LELYWEG 15,
vraagt voor spoedige indiensttreding
representatieve goed ingevoerde
vertegenwoordiger
voor N.Brabant en Limburg bij loodgietersinstallateurs.
De juiste man ontvangt bij ons naast een behoorlijk salaris en onkostenvergoeding een grote mate van zelfstandigheid. Door pensionering van onze huidige vertegenwoordiger komt deze plaats vrij, zodat zijn taak zal bestaan uit het bezoeken van onze relaties in het bestaande rayon en tevens voor uitbreiding van het rayon zal moeten zorgen.
Leeftijd boven 25 jaar.
Uw sollicitatie, welke uiteraard discreet wordt behandeld, wordt gaarne ingewacht bij de directie van bovengenoemde N.V.

UW GOEDEREN DOOR GEHEEL NEDERLAND VERZORGD.
Besteldienst De Stormvogel
Steegstraat 10, Sittard
tel. 6717 x

Verkoopkantoor zoekt
AGENTEN
met / 2.000,— eigen geld.
Verdiensten / 1.000,— per 14 dagen. — Inlichtingen Postbus 25, Nuth, tel. 04447—1926 na 19 uur.

transpirerende voeten....
.... ruiken niet lekker. Dit is nu snel en radicaal te verhelpen met de nieuwe NOXACORN VOETSPRAY.
Want NOXACORN VOETSPRAY is een deodorant dat bovendien de transpiratie stopt. Houdt uw voeten droog en fris, de hele dag. NOXACORN VOETSPRAY verfrist en verkwikt vermoeide, branderige voeten. U merkt uw voeten niet meer — anderen ook niet. f 5.95

Voor STUDIE-BOEKEN
naar een gespecialiseerde boekhandel
ZEF PLOUM
Boekhuis Kerkrade
HOOFDSTRAAT 30 - TELEFOON 04445—2397 x

Metaal- en Montagebedrijf „Roma"
zoekt voor zo spoedig mogelijk
electrische lassers
liefst met NVL-diploma of ervaring op pijpwerk;
pijpmonteurs
zelfstandig kunnende werken.
Aanmelden van 19.00—21.00 uur Bergerstraat 1, Nattenhoven, Berg aan de Maas, of telefonisch onder no. 04495—2331 of 04493—7239.

GEVRAAGD:
TEGELZETTERS
voor diverse projekten in Limburg.
Te melden:
Aannemingsbedrijf Keulen N.V.
Molenstraat 40, Geleen, tel. 04494—6900 x

605e staatsloterij

De verkoop van de staatsloten begint 6 september.
De loten kunnen reeds nu bij de plaatselijke loterijkantoren worden besteld. Voor adressen raadplege men de telefoongids.
Ook de Staatsloterij in Den Haag (telefoon 070/65 59 17) verstrekt hierover inlichtingen.

Rechtstreekse girobestellingen van uitsluitend hele loten vóór 10 september. Aangeslotenen bij het girokantoor Den Haag op nr. 506650, aangeslotenen bij het girokantoor Arnhem op nr. 1806650. Deze gironummers staan ten name van „de collecteur ter directie van de Staatsloterij te 's-Gravenhage".

De prijs van een heel lot bedraagt f 25,—.

De trekkingen worden gehouden op
22 EN 29 SEPTEMBER EN 6 OKTOBER.

Folders over de Staatsloterij zijn verkrijgbaar bij de loterijkantoren.

M.i.v. deze loterij:
ruim een half miljoen gulden
méér aan prijzen.

In Heerlen: inlichtingen en reserveringen bij:
Collect. dhr. W. Groeneveld, Hagedoornstraat 15, tel. 412402;
Collectr. mej. T. Schiphorst, Burg. de Hesselleplein 12, tel. 714256;
Collect. dhr. H. Witteveen, Akerstraat 67 a, tel. 714401 en debitante mej. J. Satijn, Laanderstraat 140, tel. 715981.

INVENTIEVE ADMINISTRATEURS

De SHV is zoals U wellicht weet aktief op diverse terreinen. Deze verschillende aktiviteiten zijn gebundeld in groepen als Haven Transport en Scheepvaart, Consumptieartikelen, etc.
Zo is er ook een groep Technische Installatie.
Deze omvat door geheel Nederland verspreide electrotechnische en centrale verwarmingsinstallatiebedrijven, electrotechnische fabrieken en keuken- en koeltechnische installatiebedrijven.

De groep technische installatie is spectaculair gegroeid.
Daarom zijn er ook in enkele installatiebedrijven in Zuid- en Midden-Limburg ervaren administrateurs nodig.
Administrateurs die MBA en SPD hebben.
Als zij studeren voor SPD zijn zij ook welkom.

De verantwoordelijkheid voor de volledige, tijdige en juiste registratie van het operationele gebeuren staat centraal en daarmee ook het leiding geven aan hun medewerkers.
Zij zijn echter beslist geen boekhouder maar administrateur.
Dit houdt in dat zij de administratie moeten zien en dus ook hanteren als een tool of management.

Inventieve administrateurs die een verantwoordelijke functie binnen een dynamisch concern ambiëren zenden een korte, maar wel volledige sollicitatie aan

SHV
CATHARIJNESINGEL 55, UTRECHT
t.a.v. de heer J. G. Cox
TELEFOON 030—28111.

Het pikante van Co-op



't Is de nieuwe trend en dus staat uw bij-de-tijdse Co-op deze week (onder andere!) in het teken van De Smakelijke Sauzen en Dressings. Met flesjes en tubes en zakjes naar ieders meug. Om u eens te laten zien dat Co-op op zéér goede voet met de fijne(re) keuken staat.

Een greep uit het Co-op Sauzen en Dressings plan.

Kraft sla- en **1000 eilandensaus** samen van 3.15 voor		**2.85**
Kraft schaschlik- en **mosterdsaus** samen van 4.30 voor		**3.99**
Kraft saus à la française 250 cc		**1.90**
Calvé zonnebloem-mayonaise 0,35 liter van 2.25 voor		**2.10**
Co-op fritessaus emmer 0,75 liter		**1.69**
Calvé fritesmix uitjes/augurken of piccalilly		**1.60**
Kraft barbecue- en **Chillisaus** samen van 4.30 voor		**3.99**
Delmonte tomatenketchup flacon 340 cc van 1.30 voor		**99**
Co-op slasaus	½ liter	**1.19**
Calvé slamix Spaans of Frans	¼ liter	**1.30**
Duyvis komkommersaus	¼ liter	**1.33**
Duyvis dipsaus zes smaken	zakje	**42**
Devos Lemmens cocktailsaus met whisky van 1.48 voor		**1.29**
Devos Lemmens Béarnaisesaus van 1.58 voor		**1.29**
Mc.Ilhenny tabascosaus	56 gr.	**2.90**
Calvé pinda/satésaus	190 gr.	**1.54**
Koen Visser kerriesaus	170 gr.	**98**
Heinz worcestersaus	tafelfles	**69**
Loempia-saus	200 cc	**2.00**
Instant satésauspoeder	75 gr.	**70**

Kien- en voordelig boodschappenlijstje

Bij aankoop van een pak Cirkel vacuum koffie (250 gr. 2.19)
groot pak speculaas 500 gram 1.29 **98**
Brinta pak 99 **79**
eierpannekoekmeel Koopmans pak 124 **1.09**
cacao Nesquik bus 225 gram 152 **1.37**
vruchtenhagel dubbelpak 92 **79**
tomatensoep Knorr zakje 69 **55**
Jamaica ijs Ola ½ liter 184 **1.49**
Gilda drop 5 soorten 180 gram 98 **89**

geldig van 2 t/m 4 september
vers tam konijn op schaal 700 gram **4.10**
soep-vlees met been 500 gram **1.95**

Eigen merk - geen cent te veel

beschuit Co-op 2 rollen 80 **69**
jus d'orange Co-op 0,7 liter 105 **89**
spaghetti Co-op 500 gram 89 **79**
kippesoep Co-op blik 79 **69**
sherry Moroso 2 flessen 0,7 liter 760 **6.95**

geldig van 2 t/m 4 september
Noord-Hollandse **bloemkool** per stuk **99**
bananen kilo **89**
gemengde fruitvla **3.50**

Ultra Brite **tandpasta** grote tube 160 **1.40**, reuzentube 215 **1.90**
meubelwas Peli spuitbus **2.85**
2 stofdoeken geel of geruit **1.25**
tissue toiletpapier 4 rollen 225 **1.79**

SUPERCO-OP
LEKKER KIEN KOPEN
Prijzen geldig t/m 8 september.
CA 71-35

C&A trendsetter 1

DUBBELDOSMODES

wie 't dubbeldoet doet 't dubbelgoed

Opeens is 't er.
Een nieuwe grappige mode trend. Kleren over elkaar aantrekken.
Top over top,
truitjes over truitjes,
truitjes over bloesjes,
shirts over truitjes,
kleur over kleur.
Van deze trend maakte C&A een dubbelgrote kollektie.
Er zijn dubbeldekkers onder één prijs,
maar je kunt ook zelf kombineren.
Dus je eigen dubbeldekker samenstellen.

Ga eens gezellig neuzen bij C&A in de nieuwste trendsetter.



dubbel-dekkertjes

Iedereen doet mee aan deze nieuwe modetrend. En niet in de laatste plaats de kinderen. Kijkt u maar op de kinderafdeling.

van links naar rechts

tricot bloes 18,-
truitje 20,-

coltrui met tanktop (acryl bouclé) 45,-

terlenka bloes 19,-
acryl truitje 16,-

C&A is toch voordeliger!

let op C&A trendsetter no 2

WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE